Año LIV
Nº 19.616

LA NACION

Santiago, Lunes 23 de Agosto de 1971

SEMANA
PRECIO:
Provincia Santiago: Eº 1.70
Otras Provincias: Eº 1.80

DOMINGOS
PRECIO:
Provincia Santiago: Eº 2.20
Otras Provincias: Eº 2.30

A 1 LA CUENTA:

APLAUSOS PARA CUBA PIFIAS PARA LA "U"



En el primer tiempo, la "U" pudo marcar dos o tres goles. Oportunidades tuvo varias. En una de ellas, un recio remate de Zelada dio en el vertical derecho, cuando la chance del meta cubano era muy escasa.

OTRA VEZ LA CORONA DE LAURELES en el automovilismo nacional fue para Boris Garafulic. Cerca de 20 mil personas vibraron con el triunfo del corredor internacional

BORIS GARAFULIC SE ADUEÑO DE "ROCA ROJA"

RESULTADOS DEL ASCENSO

SAN ANTONIO	2	SAN LUIS	1
PALESTINO	1	BADMINTON	0
COQUIMBO	2	LISTER	0
COLCHAGUA	1	OVALLE	1

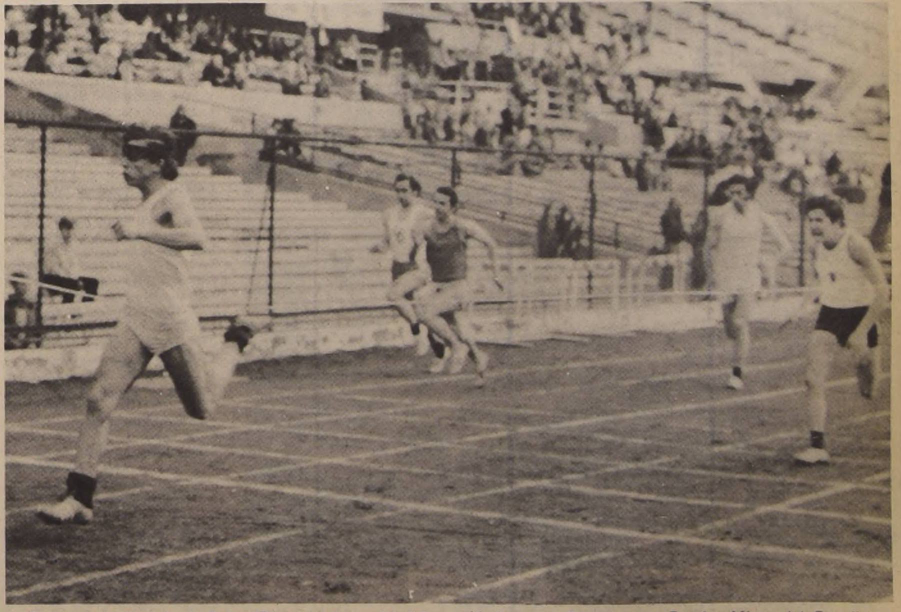
Suspendidos

Naval - Ñublense; Iberia - Independiente y en Talca, Rangers - Concepción



JOSE MANUEL LOPEZ GANO EL CIRCUITO BERNARDO O'HIGGINS

Polémica llegada.— Siete corredores cruzan casi en una línea la meta final del circuito pedalero "Bernardo O'Higgins", hecho que dio lugar a tener que recurrir al fallo fotográfico para dar el vencedor. Triunfó Manuel López, de Green Cross, que empleó el tiempo de 1 hora 2 minutos 40 segundos para los 45 kilómetros en disputa. Segundo fue Antonio Dasso, de Carteros, y tercero Héctor Muñoz de Mademsa. Noventa pedaleros animaron esta competencia que tuvo como escenario la Alameda y que contó con la presencia de autoridades civiles y militares, y que miles de aficionados marginaron las calles por donde se desarrolló el evento deportivo en homenaje al natalicio del héroe nacional.



Espectacular llegada de Rafael Edwards, de los SS. CC., en los 100 metros, que ganó con 10,9 y mucha claridad, en el Campeonato Escolar Mixto del Estadio Nacional.

1 a 1 la cuenta:

LA "U" DOMINO PERO NO PUDO GANAR A CUBA

Espléndido estado físico y gran riqueza espiritual mostró el cuadro isleño. En la segunda etapa, el equipo universitario fue "atropellado", por el empuje y el dinamismo cubanos

Por JORGE FERNANDEZ RIOS

Cancha: Estadio Nacional. Público: 12.313 personas. Recaudación: E° 163.735. Arbitro: Domingo Massaro. Bien. Equipos. **Universidad de Chile** (1): Nef; Canobra, Gallardo, Quintano y M. Rodriguez; Zelada y Las Heras; Barrera, Zárate, Spedaletti y Aránguiz. **Selección de Cuba** (1): Reinoso; Rivero, Holmaza, Borona y Garcés; Roldan y Elehalde; Masso, Hernández, Verdecia y Fariña.

Cambios: En la "U", Pablo Díaz reemplazó a Quintano y Pinto a Spedaletti. En la selección cubana salieron Fariña y Verdecia e ingresaron Ascui y Piedra.

Goles. En la primera etapa a los 41 minutos, Zárate con un espléndido remate de distancia anotó el gol de la "U". Sobre los 31 minutos del segundo tiempo, Mossó, logró el empate para Cuba, luego de recoger en la boca misma del arco, un medio centro hecho por Ascui.

Sin mucho fútbol, pero con una voluntad realmente encomiable, a la que agregaron sus hombres mucho empuje, mucha dinámica y ciertos atisbos de marcación severa, sobre los atacantes contrarios, logró la selección cubana empatar con Universidad de Chile, en el match que ambos jugaron ayer en el Estadio Nacional.

El resultado, satisfactorio sin duda para el cuadro caribeño, no puede considerarse totalmente desajustado a la realidad de lo que aconteció en el campo, ya que si bien es cierto que el equipo chileno dominó y fue rotundamente superior en la primera fracción y quince o veinte minutos de la segunda, tal superioridad, tal dominio y tal fútbol un poco mejor en sus bases técnicas, se fue minimizando, perdiendo consistencia hasta desaparecer en los últimos minutos, en los cuales, el predominio y la hegemonía territorial, pasaron decidida y claramente a pertenecer al equipo de los aficionados de Cuba.

La diferencia técnica, que incuestionablemente existe entre el fútbol chileno y el cubano, asomó como dijimos de modo enfático en el primer período, en el cual, la "U" jugó enteramente a voluntad, sin que pudiera el elenco cubano acreditar otras virtudes que las clásicas de los deportistas nacidos en la tierra de Martí y que sintéticamente pudieran englobarse en un concepto común: generosas condiciones físicas.

Esta fue la gran virtud del equipo isleño y gracias a ella y una dosis muy alta de voluntad, empuje y amor propio, logró superar sus propias deficiencias técnicas, hasta como decíamos inicialmente equiparar el match que durante sus tres cuartas partes le fue netamente desfavorable, no tanto en el marcador (sólo había un gol en contra) sino más bien en el control del juego, en el predominio del medio terreno y como extensión en las posibilidades de gol que las tuvó claramente la "U" en tres o cuatro ocasiones.

Estas oportunidades que se le presentaron al cuadro universitario a través de remates de distancia de Las Heras (2), Zelada y Zárate, pudieron haberle dado la victoria y por cuentas claras, pero los disparos dieron en los palos y así la selección cubana llegó al término de los primeros 45 minutos, con sólo un gol en contra.

En la segunda etapa, el panorama del match fue cambiando lentamente. Con la salida de Quintano, la defensa de la "U" perdió consistencia. En el medio campo, bajaron casi verticalmente Zelada y Las Heras y de este modo el ataque no tuvo ayuda o la tuvo en jugadas aisladas, con la cual creció el accionar de los medio-campistas cubanos, quienes a base de una movilidad extraordinaria y de un correr incesante, fueron armando sus propias "ventanas" de juego. Por ellas, se filtró la velocidad de Hernández y el fútbol brioso aunque exageradamente individual de Mosso, sin duda su valor más alto.

Todo ello aunado a una riqueza espiritual que no tuvó el equipo chileno, le dio a la postre a la selección cubana un empate a todas luces satisfactorio y que como contrapartida lo es muy insatisfactorio para el conjunto nacional, que en el partido fue superior, pero no lo supo ratificar en las cifras.

Selección cubana. Fútbol algo simple, sin muchos recursos, pero todo ello compensado con mucha voluntad y un despliegue notable de capacidad física, configuran el debe y el haber del fútbol cubano que ayer debutó en el Estadio Nacional.

Aránguiz, voluntarioso, pero ilógico en la búsqueda de las entradas, sorteó a veces a Rivero, su marcador, pero otras ... cubano lo contuvo.

Gol de la "U". Un espléndido remate de Zárate escapó al control de Reinoso y se concretó así el único gol universitario.

Portando la bandera cubana, sale la "U" a la cancha. Muy superior en recursos técnicos, el equipo chileno dominó claramente durante todo el primer período y parte del segundo, pero de... yó y así posibilitó la reacción del conjunto cubano, que finalmente logró empatar.

Mucho atletismo hubo el fin de semana:

PILAR ALVARADO Y FERNANDO HOCES CON BUENAS MARCAS

Pilar Alvarado, record de salto alto infantil con 1,45 metro ; Hoces 4,15 metros en garrocha.



Meche Rencoret de Mais, se impuso en los 60 metros vallas infantil.

Con el interes de siempre, entre los participantes por supuesto, se desarrolló un nuevo Campeonato Escolar Mixto, entre colegios particulares. Durante un día y medio, entre abrazos y risas, compitieron cientos de juveniles representando a los colegios santiaguinos.

Los resultados entre sábado y domingo fueron los siguientes:

100 METROS: 1 Rafael Edwards, SSCC 10.9; 2 Eugenio Larrain, S. Ig. 11.5; 3 Javier Arrigorriaga N. D. 11.5 SALTO ALTO Pentatlon, Intermedia 1 Ricardo Besa, V. D.; 2 Paolo Simonetti, SSCC. 200 METROS, series, intermedia: 1 Mauricio Bravo, Inv. 25.1; 2 Jorge Cuadra, S. Ig. 26.2 SEGUNDA serie 1 Gonzalo Barahona, N. D. 25.2; 2 Gonzalo Herrera, S. Ig. 26. 3a. Serie: 1 Carlos Rigonessi, S. 23.8; 2 Rafael Magrone K. S. 23.9. FINAL 1 Carlos Rigonessi, S. G. 23.8; 2 Rafael Magrone, K. S. 23.9; 3 Carlos Gutierrez, V. D. 24.5. 400 METROS, superior varones 1 Rafael Edwards SSCC 52.7; 2 Jaime San Martin, N. D. 53.2; 3 Ronald Highet S. G. 53.6. 200 METROS, damas 1 Leslie Cooper, S. Col. 27; 2 Carmen Pollack, 27.8. LANZAMIENTO DISCO intermedia, final: 1 Andrea Wilke; 2 Pilar Mery. 150 METROS: 1 Jose Lagos, Gr. 18.3; 2 Carlos Braun, V. D., SEGUNDA SERIE: 1 Rodrigo Garcés, S. Ig.; 2 Luis Baranda, V. D. 19.1 GARROCHA, superior varones 1 Ricardo de la Fuente, S. Ig. 3.30 mts.; 2 Luis Gostin, S. Ig. 3.20 mts. DARDO intermedia 1 Manuel Infante V. D. 5104; 2 Cristián Correa, SSCC 42.06 80 mts. vallas intermedia, final 1 Carolina Recordón, A. F. 13.5; 2 P. Alonso, GR. 15.5. 60 METROS, vallas, inf., damas, 1.a serie 1 M. Rencoret, Mais.; 2 P. Alvarado, V. m. 10.6; SEGUNDA SERIE: 1 Patricia Ehlers, Mais 10.6; 2 Cecilia Rojas V. M. 11; 100 METROS planos superior, varones 1 Eugenio Larrain, S. Ig. 11.6; 2 Eduardo Cruz, V. D. 11.8. SEGUNDA SERIE 1 Rafael Edwards, SSCC 11.3; 2 Javier Arrigorriaga, N. D. 11.5. TERCERA serie 1 Ramón Salinas, S. G. 11.9; 2 Rafael Valenzuela SSCC 12. LARGO superior, varones, hexatlon 1 Pablo Perez, S. G.; 2 Fco. Valle, Gr. 5.85. 800 METROS preparatoria, 1 serie 1 Miguel Meneses, S. Ag. 2.275 2 Javier Cox. SEGUNDA serie 1 Daniel Trejos, V. D. 2.36.5. 800 METROS planos superior 1 Angelica Cristi, R. E. Cia. de M.; 2 Austrid Huss. 600 METROS intermedia damas infantil 1 Meche Rencoret, Mais. 10.1; 2 Pilar Alvarado, V. M. 10.4. Lanzamiento dardo, damas 1 1 Soledad Carrasco, Mais. 31.70 mts.

PILAR ALVARADO

La pequeña saltadora de alto quebró el record de salto alto infantil con 1.45 metros, dando a entender que dentro de poco tendremos la saltadora chilena que nos defenderá en los Panamericanos de Chile.

EN EL STADE FRANCAIS

Fernando Hoces, el saltador de garrocha, estuvo muy cerca de su record chileno. Ayer saltó 4.15 metros y estuvo probando suerte para llegar a su mejor marca, pero no tuvo exito y se quedo con los 4.14 mts.

Rafael Edwards, de SSCC



Fernando Hoces, cerca de los 4.20 mts. en garrocha. Ayer hizo 4.15 mts. notándose muy recuperado.

Camarines:

ANTES Y DESPUES

ANTES

"Sí, sabemos que no tenemos un fútbol como el chileno... Sabemos que no tenemos su experiencia ni sus figuras y por eso estamos contentos, este partido servirá para aumentar nuestro roce internacional que nos llevará, esperamos, a adquirir la tecnica y la habilidad de ustedes".

La frase se repitió en todos al momento de salir a la cancha. Los jugadores cubanos saben que su fútbol no tiene la experiencia necesaria, pero no lo ocultan, al reves, están conscientes de que ese es el merito y la manera de triunfar.

Con manojos de claveles en sus manos, y mirando optimistas su camiseta roja esperaban confiados la hora de salida para dar todo lo humanamente posible en **"un partido que más que de fútbol y entre equipos es un encuentro amistoso entre dos pueblos".** Valenzuela lo dijo **"para nosotros este encuentro es más importante por la calidad humana de nuestros ocasionales rivales que por su calidad técnica".**

El DT. Nicolás Martinez y Masso el N° 15, tambien lo dijeron **"que este partido se transforme en un nexo más de unión entre nosotros y que, como siempre, gane el mejor.. en este caso ustedes..."**

El camerino chileno mostró iguales impresiones. Mientras Nef practicaba solo remates en un rincón y el resto corría en piques de soltamiento, las opiniones se aunaban en una sola **"la deficiencia futbolistica la suplen los cubanos con fuerza, con velocidad y con un gran amor por su camiseta".**

Las Heras, Spedaletti, Zárate y todos opinaron lo mismo. **"es una confrontación entre amigos que proporciona experiencia, pero no lo dude, ganarles no es nada de fácil. se dan enteros por su Selección, por su casaquilla. por Cuba..."**

Las sonrisas que se vieron en el momento de la salida en una y otra punta del estadio confirmaron las opiniones.

DESPUES

Luego del pitazo final del partido, el camarin cubano no mostró ninguna caracteristica que no fuera la satisfacción del deber cumplido. **"Creemos haber jugado un buen partido frente a este equipo poderoso como es la Universidad de Chile, y sólo esperamos haber brindado a los asistentes un buen espectáculo".**

Bonora, el número 5, tradujo el pensar de todos.

Todos opinaron lo mismo. Roldán, el lateral derecho Riveros, Mossó, el autor del tanto, y los otros coincidieron: **"estamos satisfechos con el empate, aunque bastante cansados. Creemos habernos portado bien, sobre todo en el primer tiempo... Tratamos de suplir nuestra falta de técnica con entusiasmo y parece que resultó, pero, en todo caso, lo que más nos alegra es el apoyo y el aplauso que todo el público nos brindó, quizás un poco inmerecidamente..."**

"Nos vamos contentos del estadio y les agradecemos a todos la oportunidad brindada. Ojalá un día lleguemos a jugar como ustedes lo hacen (?)..."

En los vestuarios de la "U" todo era distinto.

"Pudimos haber jugado mejor pero no lo hicimos. Nos confiamos en la inferioridad inexistente de los cubanos y ahí está el resultado".

"Cierto es que pudimos haber marcado más goles en el primer tiempo, pero los travesaños no quisieron. Después bajamos el rendimiento y nos paramos en tanto que ellos aumentaban su resistencia y su potencialidad".

Quintano fue más explícito: **"en realidad caímos en el juego de ellos y cometimos el error de no tratar de ganar de inmediato. Es una buena lección que tenemos que aprender".**

Zelada, por su parte, se manifestaba contento con su gol aún cuando reconocía **"que en el primer tiempo existieron mayores oportunidades, que no fueron aprovechadas... después nos desinflamos".**

"El asunto finalizó Barrera **es que pudimos ganar y no lo hicimos y, además, lo que más lamento, es no haber marcado "mi" golcito".**

¡Por fin!

GANO LA CATOLICA

NAPOLES, 22 (ANSA).—El equipo Universidad Católica de Chile ganó hoy al Nápoles de Primera División por 1 a 0 en un partido amistoso, jugado en el Estadio "Sao Paolo" de esta ciudad.

El gol fue marcado por autogol del defensa napolitano Vianello.

...uipo de María Auxiliadora inicia una jugada para ...r el punto. El equipo vencedor no tuvo grandes problemas para imponer su mejor juego. La próxima semana se suspende el Torneo Escolar de la U. Católica.

...leibol Escolar:

... SALVADOR, LEON PRADO Y ...ALASANZ SIGUEN INVICTOS

...sábado en la tarde se ... la tercera fecha de la ...final del Torneo Interes... de Vóleibol, que organiza ...a deportiva escolar de ...versidad Católica. En el ...io cruzado se jugaron ...tidos de damas y tres de ...

...AMAS

...el primer partido, el sexte... Liceo Santiago se impu... con facilidad ante la ...tación del Saint John's, ...dola en dos sets consecu...

...Universitario Salvador, ... invicto del certamen, ... extremar sus esfuerzos ... derrotar al sexteto de ...Miguel. Las muchachas ...upo que comanda el tor... doblegaron a sus rivales ...sets a uno.

...el último partido de la ... María Auxiliadora ... por dos sets a uno a sus ...anas del Colegio San... Elena. El partido resultó ... disputado y agradó ... entusiastas hinchas que ...on al recinto deporti...versitario.

...NES

...su parte, los varones tam... disputaron tres partidos. ...primero de ellos, Hispano ...ano obtuvo un laborio...nfo ante la representación de San Ignacio, derrotándolo por dos sets a uno.

Luego, el sexteto del Colegio Calasanz doblegó con comodidad al equipo de San Gaspar, Los muchachos del Calasanz desarrolaron un juego contundente y bastante efectivo, el cual no pudo ser contrarrestado por sus rivales. El triunfo del equipo vencedor — por dos sets a cero — le permite mantener su condi de invicto del certamen.

En el último partido, Miguel León Prado, con su victoria sobre Luis Campino por dos sets a cero, iguala la campaña de Calasanz y también se mantiene invicto.

TORNEO NACIONAL ESCOLAR

Por otra parte, el martes próximo se inicia en Linares la disputa del Torneo Nacional de Vóleibol Escolar, que ha logrado despertar el interés de la afición deportiva sureña.

Por Santiago viajan dos equipos seleccionados del Torneo Escolar de la Católica, tanto en damas como varones, representando a los colegios particulares. En cuanto a la representación de los liceos fiscales, esta correrá por cuenta de dos equipos del Liceo Manuel de Salas.

El desarrollo de este Torneo Escolar Nacional obligará a la suspensión del certamen esco- de la Católica.



María Auxiliadora obtuvo un buen triunfo sobre el sexteto de Santa Elena.

ASCENSO

SAN ANTONIO 2 SAN LUIS 1

CANCHA: Estadio Municipal de San Antonio: PUBLICO: 3.120 personas.

PAGARON: Eº 19.290. Socios: San Antonio Unido 989; San Luis 302. Goles: Gálvez, de San Luis, a los 15 minutos del segundo tiempo; Pérez empata para San Antonio a los 32 y aumenta, de tiro penal, a los 39.

ARBITRO: Néstor Mondría: SAN ANTONIO UNIDO: Longa; Díaz, Cicamois, Lizama y Orellana; Medel y Duarte; Lobos, Farías, Santibáñez y Pérez. SAN LUIS: Barahona; Lobos, Muñoz, Pérez y Serrano; Verdugo y Gatica; J. Núñez, González, Gálvez y Núñez.

Buen partido en la segunda fracción, cuando ambos elencos salieron a la cancha dispuestos a lograr el triunfo luego de un pésimo primer tiempo, de jugadas flojas y sin ningún destino.

San Antonio Unido no supo aprovechar bien su condición de local en los primeros 45 minutos, y permitió incluso a los visitantes la marca del primer gol, tanto que logró el milagro: San Antonio se fue encima de la red de Barahona y logró luego de excelente jugador, anotar el tanto del empate por intermedio de Pérez, jugador que habría de aumentar el marcador mediante tiro penal, después de violenta infracción contra Santibáñez.

OVALLE 1 COLCHAGUA 1

CANCHA: Estadio Ferroviarios de Ovalle.
PUBLICO: 3.451 personas. Socios de Ovalle, 984; de Colchagua, 68.
RECAUDACION: Eº 21.172.
ARBITRO: Armando Portalier
OVALLE (1): Gardella; A. Cortés, Gerbier. C. Cortés y Rodríguez; Gallardo y Prieto (J. Díaz); Gamboa, Jativovic, Quiroz y Quintanilla.
COLCHAGUA (1): Marín; Espicto, Barrientos, Torres y Maureira; Pinto y Toledo; Araneda, Piña, Benítez y González (Catufo).
GOLES: Primer tiempo. A los 22' Jativovic (O); a los 41', Maureira.

Colchagua viajó hasta la nortina ciudad de Ovalle para conseguir un meritorio empate frente al dueño de casa. Ovalle presionó desde un comienzo en la valla de Marín, y fue así como consiguió ponerse en ventaja cuando transcurrían los 22 minutos de la etapa. Siguió el dominio ovallino, pero sin mayor claridad. Y Colchagua, además de defenderse bien, llevó peligrosos contragolpes al arco rival. Antes de finalizar la etapa, Maureira, el capitán de Colchagua, obtuvo el tanto del empate.

PALESTINO 1 BADMINTON 0

CANCHA: Estadio La Granja de Curicó. **PUBLICO:** 1.005 personas. **RECAUDACION:** Eº 4.582,50. **ARBITRO:** Hernán Cabral. **EQUIPOS:** Bádminton (0); Campodónico, Lobos, Quinteros, Fuentes, Astorga, Monje, Valenzuela, Pailavilú, Luna, Orrego, Gutiérrez. **PALESTINO (1):** Valdés, Castañeda, Bilbao, Cortés, Valenzuela, Duarte, Ortega, Torres, Zelada, Marcos y Herrera. **GOLES:** VICTOR ZELADA a los 3 minutos 30 segundos de la primera etapa.

Por fin ganó Palestino y ganó en un match que no se puede catalogar de fútbol. Cualquier cosa hicieron los hombres de ambos cuadros para llegar a terminar la brega con 9 jugadores por lado. Víctor Zelada que fue el autor del único tanto del partido, fue expulsado por su acción frente al zaguero Fuentes. Mientras que Zelada abandonaba el campo. Fuentes era llevado al hospital.

Más adelante, todo fue triste. Piedras, botellazos, insultos y fugas, completaron el deplorable cuadro que comenzó como partido de fútbol. Palestino no fue mejor que Bádminton, pero contó con una defensa que se la jugó hasta la "muerte" y supo defender el temprano gol de Zelada. La figura de esa retaguardia fué Gerardo Cortés.

COQUIMBO 2 LISTER ROSSEL 0

CANCHA: Estadio Municipal de Coquimbo.
PUBLICO: 3.021 personas.
RECAUDACION: Eº 21.956 personas. Socios Coquimbo: 715
ARBITRO: Salvador Bahamondes.
COQUIMBO UNIDO (2) Bermúdez; Espinoza, Rojas, Latallada y Maluenda; Méndez y Ambler; Neira, Ogalde, Helo y Sierra.
LISTER ROSSEL (0): Alvarez; Chávez, R. Parada, G. Parada y Poblete; López y Bueno; Venegas, Gerly, Rodríguez y Escobar.
GOLES: Primer tiempo. A los 8', Ogalde. Segundo tiempo. A los 32' Ogalde de penal.

Coquimbo Unido conquistó dos valiosos puntos al superar sin mayores problemas al elenco sureño de Lister Rossel, por la cuenta de 2 goles a 0, en un partido agradable e intensamente disputado. El cuadro nortino hizo primar su condición de local y desde el pitazo inicial buscó la posibilidad del gol. Su línea media se apoderó rápidamente del campo y accionó con bastante soltura tanto en la defensa como en el ataque. Y desde allí comenzó a cimentarse el triunfo del dueño de casa. Además, el temprano tanto conseguido por Ogalde facilitó el trabajo tranquilo del vencedor.

En circuito Roca Roja:

GARAFULIC LUCIO SU PERICIA EN ANTOFAGASTA

Segundo remató Eduardo Kovacs. La primera manga se corrió sobre 12 vueltas, las dos restantes sólo sobre 8 vueltas.

ANTOFAGASTA, (Por telefóno, por Miguel Fritz, enviado especial de La Nación)—Una extraordinaria jornada automovilística hemos vivido hoy en el autódromo "Roca Roja", en un cerro enclavado en la parte sur de Antofagasta, matizado con un color rojizo y con un atractivo que atrajo a más de 20.000 personas. Sobre este panorama se realizó la septima fecha del ranking nacional, con la participación de los mejores pilotos chilenos.

El trayecto desde el hotel Turismo hasta el Autódromo citado, nos hizo viajar orillando el mar y disfrutando de una frescura que invita a contemplar el panorama. Una huella asfaltada nos dejo, luego de un pequeño desvio y enfilando una pendiente, frente al embrujador cuadro reproducido en "Roca Roja

Es fácil llegar al Autódromo, pero con la ayuda de vehiculos motorizados, no así cubrir la distancia Antofagasta-Roja Roja a pie. Pero el entusiasmo supero todos los cálculos y la afición, desde muy temprano, usó cualquier medio (bicicletas, "burras y la tradicional "caminata") para tomar ubicación en los cerros que cubren "Roca Roja

En la prueba más importante de la tarde, venció quien tenia el mayor respaldo de la afición, quien llegó y terminó como favorito de la prueba, y este no es otro que el "Maestro" Garafulic, que hizo las delicias de la afición consiguiendo superarse en la segunda y tercera manga, para finalizar en el primer lugar de la prueba.

La primera manga la ganó Eduardo Kovacs, sobre 12 vueltas con un tiempo de 14 minutos 44 segundos; segundo remató Boris Garafulic con 14 minutos 54 segundos.

La segunda manga tuvo como ganador a Garafulic con 9 minutos 48 segundos. Kovacs finalizó segundo con diez segundos más. Esta segunda manga se corrió sobre 8 vueltas solamente, lo que provocó airados reclamos del corredor Fernando Paredes, quien señaló que se sentia perjudicado por esta rebaja. Paredes habia realizado un excelente cometido en la primera manga. De esta forma Garafulic y Kovacs quedaron igualados en tiempo, lo que determinó que se debia correr una tercera manga, en la cual volvió a vencer Boris Garafulic, rematando segundo Kovacs. Manuel Comandari y Claudio Ibarra, en la séptima vuelta de la segunda manga, se salieron de la pista, quedando fuera de carrera



BORIS GARAFULIC.

...tación de Invierno:

...TALICOS SE QUEDARON ...ON LA "COPA ITALIA"

...versidad Católica, por su parte, logró el trofeo Stadio Italiano.

...tercera victoria de los itálicos los hace quedarse definitivamente con el ...feo.

Por TANO

...adio Italiano, organizador ...er campeonato de natación ...invierno realizado en la ...de la Escuela Militar, logró ...definitivamente la Copa ...trofeo instituído por la ...colectividad de colonia ...uatro años. Universidad ... por su parte, obtuvo ... un trofeo por haber ...en la jornada.

...ecto, Universidad Católi...ó el trofeo Stadio Italiano ...cer en el torneo y ser club ...ado a la Asociación Las ... entre los cuales se ... la "Copa Italia", ...que queda para los ...adores por ser esta la ... vez que obtienen el

...ica oportunidad en que la ... italiana perdió su ...nato fue el año 1968, ... en que ganó la ...ncia el Estadio Español. ...ornada, en todo caso, ... a los mejores ...ntantes de los clubes de la ...ón Las Condes, aún ...justo es decirlo, sólo el ...Español logró adjudicarse ...as pruebas, el resto, en su ...d, se dividieron entre los ...ntantes de la Universidad ... y el Stadio Italiano, ...dose los universitarios ...ce de las pruebas y los ... con seis.

...EL CAMPEONATO

... a la superioridad ...ada por las instituciones ...as, el torneo acuático ... un triunfo para todos.

La organización y los records logrados fueron un premio en el que tomaron parte todos y cada uno de los competidores y sus clubes.

Se trató de una competencia rodeada en los más estrictos y fuertes lazos de amistad en que los perdedores aplaudieron a los ganadores como si fuesen miembros de sus propias tiendas y éstos, a su vez, dedicaron el triunfo a todos.

Rodeada la pileta por una cantidad impresionante de padres e hinchas de la natación. todas las pruebas estuvieron premiadas por aplausos, y los gritos de cada una de las barras en un campeonato que, aparte de la calidad demostrada en él, demostró además cómo el deporte puede unificar alegrías y conducir a la buena amistad, superando en todo momento la calidad de vencedor o derrotado.

El aplauso final, cuando se entregaron los trofeos, al Presidente de la Rama de Natación de la Universidad Católica y al Presidente del Stadio Italino, demostró que la competencia había logrado plenamente su objetivo, aunando deseos, superación y calidad.

LA COPA

Parecerá raro que en una sola Competencia se disputen dos trofeos, diviendo prácticamente a los competidores, pero esa es la realidad y tiene total justificación.

Cuando se inició la disputa de la "Copa Italia", hace cuatro años, sólo podían participar en ella los nadadores inscritos en clubes pertenecientes a la Asociación Las Condes, y el que venciera tres veces en la Competencia lograba quedarse definitivamente con el trofeo.

Con el tiempo, y dada la importancia que fue adquiriendo cada año el torneo, pidieron participar tambien los clubes de la Universidad Católica y de la Chile pero por su tardío ingreso entraban en la lucha con neta inferioridad, y por ello nació la idea de la creación del trofeo Stadio Italiano, galardón que obtuviera esta vez la Universidad Católica.

LOS PARTICIPANTES

En esta oportunidad, como siempre, las pruebas se dividieron o repartieron para ser más exactos, entre aquellos que día día participan y muestran sus progresos, llevando una nota de optimismo a este deporte que recién sale de una etapa de postergaciones y malas marcas.

Los nombres de Emilio Zaror, Maureen Bontá, los hermanos Traverzo, Ana María Maldonado, Adriana Frugone, Antonieta Cattaneo, y muchos otros lograron de nuevo estar entre los aplausos llegando primeros.

Pudieron una vez más demostrar sus progresos y sólo faltarón unos pocos nadadores tradicionales ya por sus triunfos y calidad como son Juan Luis Jurado, Marisabel Mazo, Katty Larroque, Manfredo Guerra etc. Faltaron en esta oportunidad, pero sus ausencias fueron suplidas por caras nuevas, casi todas infantiles, que hacen pensar en un promisorios futuro: Gabrielita Bertossi, Sabina Szada, Ian Bontá, Betti y muchos más son los nuevos nombres que parecen querer quedarse para siempre inscritos entre los "tradicionales del triunfo". Tienen la calidad y la constancia deportiva como para lograrlo y, de seguro, lo harán.

NOMBRES, PRUEBAS Y TIEMPOS

I. Prueba 100 mts. libre damas inf. A.

1.- Marina Espinoza 1.31,7. Católica
2.- Bettina Betti, 1.39 2 Itlaino
3.- Marcela Segura, 1.43,8 Francés

II. prueba 100 mtrs. libre varones inf. A.

1.- Antonio Córdova 1.24.5
2.- Ricardo Cumplido 1.27,4 Universitaria
4.- Jorge León 1.31,3, Español

III prueba 200 mtrs. espalda varones juv. A.

1.- Piero Traverso 2.44,3, Italiano
2.- Gabriel Ferrer 2.45,6, Universitaria
3.- Pablo Alvarez 2.58,9 Italiano

IV prueba 200 mtrs. espalda damas inf. B.

1.- Ana María Maldonado 3.8,5, Católica
2.- Mónica Alvarez 3.10, Italiano
3.- Marta Corvalán 3.32,2 Universitaria

V prueba 50 mts. pecho damas inf. A.

2.- Pia Alliende 0.55,5, Católica
2.- Andrae Jatman 0.55,5, Universitaria
2.- Marcela Requena 0,56,5 Universitaria

VI prueba 200 mtrs. espalda varones inf. B.

1.- Lorenzo Traverso 2.51,5, Italiano
2.- Charlie Aviño 3.27,1 Universitaria
3.- Héctor Bravo 3.28,3 Italiano

VII prueba 50 mts. Delfín damas, inf. A.

1.- Ana María Casas 0,48,3 Católica
2.- Bettina Betti 0.55,4 Italiano
3.- Jacqueline Delpino 0,57 Italiano

VIII prueba 200 mts. libre damas juveniles A.

1.- Adriana Furgone 2.42,7 Católica
2.- Selene Espinoza 2.51,5 Católica
3.- Laura Traverso 3,3,3 Italiano

IX prueba 50 mtrs. Delfín varones inf. A.

1.- Ian Bonta 0.40,5 Católica
2.- Pier Paolo Zecchetto 0.43,7 Italiano
3.- Rodrigo Araya 0.44,2 Católica

X prueba 200 mtrs. espalda varones juv. B.

1.- Heriberto Trewhela 2.40,2 Católica
2.- Roberto Gálvez 2.41,3 Católica
3.- Emilio Zaror 2.45,9 Católica

XI prueba 200 mtrs. pecho damas inf. B.

1.- Antonieta Cattaneo 3.20,2 Italiano
2.- Beatriz Meneses 3.26,0 Católica

XII prueba 50 mtrs. pecho varones inf. A.

1.- Rodrigo Araya 0.45,6 Católica
2.- Ian Bonta 0.45,9 Católica
3.- Ramón de Orte 0.51,3 Español.

XIII prueba 200 mtrs. libre varones inf. B.

Lorenzo Traverso 2.40,6 Italiano
2.- Eduardo Martorell 2.52 Católica
3.- Luis Levrini 2.52,8 Italiano

XIV prueba 50 mtrs. espalda damas inf. A.

1.- Sabina Szada 0,44,4 Católica
2.- Gabriela Bertossi 0.46,4 Italiano
3.- Ana María Casas 0.49,8 Católica

XV prueba 50 mtrs. espalda varones inf. A.

1.- Pier Paolo Zecchetto 0,45,4 Italiano
2.- Ricardo Cumplido 0.49,2 Universitaria
3.- Andrés de Orte 0,50 Español.

XVI prueba 200 libres damas inf. B.

1.- Antonieta Cattaneo 3.Italiano
2.- Mónica Alvarez 3.0,4 Italiano
3.- Cecilia Requena 3.6,5 Universitaria

XVII prueba 200 mts. libres varones juv. A.

1.- Juan Carlos 2.27,7 Católica
2.- Piero Traverso 2.32 Italiano
3.- Pablo Alvarez 3.37,8 Italiano

XVIII prueba posta libre 8x100 4 categorías damas y varones.

XVIII prueba 200 mtrs. pecho varones inf. B.

1.- Pedro Fabres 3.36,4 Católica
2.- Luis Levrini 3.42,4 Italiano
3.- Rodrigo Espinoza 3.46,9 Católica

XIX prueba posta libre 8x100 (categorías Damas y Varones)

1.- Católica 10.10,5
2.- Italiano 10.10,8
3.- Católica B. 11.9,8

Circuito "Bernardo O'Higgins":

JOSE MANUEL LOPEZ: EN FALLO FOTOGRAFICO GANO A LOS ASES

En un vibrante embalaje el excelente corredor de Green Cross, se impuso sorpresivamente en el torneo del club Chacabuco, superando por la ventaja mínima a Antonio Dasso de Carteros y Héctor Muñoz de Mademsa. Una hora dos minutos 40 segundos, fue el tiempo del vencedor para los 45 kilómetros de recorrido.

Por Héctor Hugo Sagredo · Fotos de Raúl Contreras



Giran los ciclistas frente al Palacio de la Moneda. El corto trayecto que tuvo el torneo (45 kilómetros) no permitió que el grupo se disgregara, y se llegó a ese electrizante final que dio como ganador a José Manuel López.

Despues de una larga deliberación del jurado, se dio como ganador de la tercera versión del Circuito Bernardo O'Higgins, corrido ayer en la Alameda, (entre las calles Morandé y Vicuña Mackenna), a Jose Manuel López, de Green Cross, quien se impuso a Antonio Dasso, de Carteros y Hector Muñoz, de Mademsa en uno de los más sensacionales sprint, visto ultimamente en esta clase de torneos. El vencedor empleó para la distancia de 45 kilómetros el excelente tiempo de una hora, dos minutos, 40 segundos, promedio sin lugar a dudas extraordinario para una competencia que estuvo dividida en 10 giros, llenos de atractivas alternativas y dramatismo.

UNA CAJA DE SORPRESA...

En nuestro anuncio de la prueba, dijimos que esta iba a resultar una caja de sorpresas. Las razones, el corto trayecto en disputa, que originalmente era de 72 kilómetros y que posteriormente, en el punto de largada, se redujo sólo a 45, como una forma de no entorpecer el libre tránsito en un sector tan concurrido como en nuestra principal vía capitalina. Otra de las razones, era la presencia de especialistas de gran velocidad, como Eduardo Sassi, de Viña del Mar, Arturo León, de Bata, Hector Perez, de Carteros y algunos otros pedaleros, a quienes la distancia acomodaba esplendidamente.

La sorpresa se produjo en la meta, y se llamó Jose Manuel López. No estaba en los cálculos de nadie que el buen corredor de la cruz verde tuviera un cometido tan sobresaliente como el que realizó en esta oportunidad, más aún cuando casi en una línea irrumpieron siete ciclistas, lo que dificultó la labor de los jurados, que se vieron, en los primeros momentos, en duros aprietos para proclamar al vencedor. La duda estaba entre Jose Manuel López y Antonio Dasso. A menos de un metro de cruzar la raya, la rueda del "cartero" era la que señalaba el triunfo. Sin embargo, López, en una reacción instántanea, "lanzó" su máquina, superando por el grueso de un tubular a su rival.

Habrá que decir, en honor de la verdad, que no fue la demora en dar el veredicto, culpabilidad de quienes estaban encargados de desarrollar estas funciones. El hecho se debió a que la amplitud que ofreció la llegada, permitió que los pedaleros pudieran accionar a voluntad (sin "taparse" o cruzarse con mala intención) permitiendo una lucha con iguales posibilidades entre esos siete bólidos que atravesaron como rayo la calle Ahumada, lugar de finalización del evento.

Y SUS RESULTADOS

Fallo fotográfico para la victoria de José Manuel López. Antonio Dasso, segundo, y Héctor Muñoz, de Mademsa, tercero. Atrás quedaron los favoritos. Eduardo Sassi, que se había impuesto en las metas volantes de la cuarta y septima vuelta, desapareció en el momento de la definición. Arturo León y Héctor Perez, dos valores de indiscutible capacidad en circuitos, no lograron quebrar la firme resistencia de sus adversarios, teniendo que conformarse con ocupar lugares secundarios. Sergio Salas, de Curicó, que obtuvo la cuarta clasificación, fue uno de los pocos que respondió a sus pergaminos. Se sabe que su rodar, a pesar de ser muy potente, es lento. La distancia fue su mayor enemigo.

Todo, en general, resultó una sorpresa.

Pero en el recuento de lo que fue este tercer Circuito Bernardo O'Higgins, no se puede desconocer que se lograron los objetivos que perseguía el club organizador. Una pru interesante con 90 corredores en el punto de largada, un púb entusiasta que siguió con en interés los diversos pasajes evento y tres muchachos, no acostumbrados a figurar entre triunfadores, victoriosos y más positivo. Llevar el ciclis la gran masa de espectado en un escenario como Alameda, difícil, pero que co eficiente colaboración Carabineros se hizo fácil entregarnos al final esa lle tan llena de suspenso y cali

José Manuel López, con la seguridad de su triun saluda brazo en alto a los miles de aficionados que apostaron en la Alameda Bernardo O'Higgins.

CON UN ACTO CIVICO SE INICIO EL CIRCUITO BERNARDO O'HIGGINS

A un emotivo acto cívico-deportivo dio lugar la iniciación de la competencia pedalera organizada por el club Chacabuco en homenaje al natalicio del héroe nacional Bernardo O'Higgins.

El Orfeón de la Escuela de Suboficiales de San Bernardo, rindió los honores correspondientes, mientras los pedaleros Juan Carlos Grage y Manuel Martinez, colocaban una ofrenda floral en el monumento del Padre de la Patria. El acto contó con la presencia del Subsecretario de Transportes, Hernán Morales; el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno; el Vicepresidente de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Bernardo O'Higgins", Salomón Schkolnik y autoridades deportivas y militares.

Hablaron para destacar la importancia de la fecha y significado que tiene la incorporación del deporte en estas festividades, el presidente del club Chacabuco, Raúl Brito, para hacerlo enseguida Adolfo Leal, Jefe de Promoción de la entidad auspiciadora, cerrando la ceremonia Ignacio Lagno, que invitó a los pedaleros a cumplir su deber como ciudadanos y deportistas en este histórico periodo que vive el país.

Después de finalizado el significativo homenaje al prócer nacional bajó la bandera cuadriculada que daba por iniciada la competencia a los 90 participitantes el Alcalde de Santiago.



Instante en que los pedaleros Juan Carlos Grage Manuel Martínez depositan una ofrenda floral en monumento al héroe Bernardo O'Higgins, en cuy homenaje se corrió la competencia ciclística.

LAS VUELTAS UNA A UNA

Corredores y tiempos parciales de los 10 circuitos del torneo "Bernardo O'Higgins".

1a. vuelta: Fernando de los Ríos, Sergio Crespo y Salatier Cortez. Tiempo: 6'.30".

2a. vuelta: Joaquín Jorquera, Héctor Pérez y Salatier Cortéz. Tiempo: 6'.18".

3a. vuelta: Joaquín Jorquera, Mario Castillo y Eduardo Sassi. Tiempo: 6'.13".

4a. vuelta: Eduardo Sassi, Héctor Pérez y Ricardo Astorga. Tiempo: 6'.33".

5a. vuelta: Pedro Quintero, Eduardo Sassi y Salatier Cortez. Tiempo: 6'06".

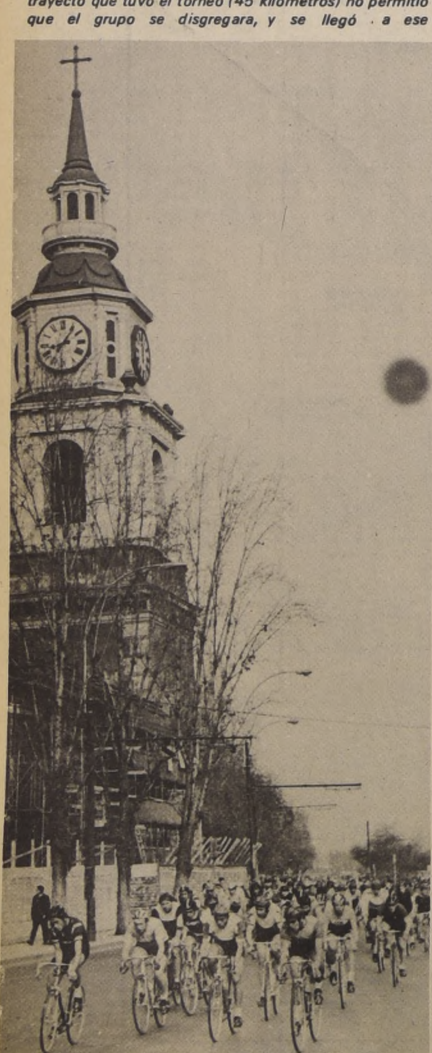
6a. vuelta: Gastón Silva, Antonio Dasso y Héctor Muñoz. Tiempo: 6'.16".

7a. vuelta: Eduardo Sassi, Waldo Hinojosa y Luis Vega. Tiempo: 6'.19".

8a. vuelta: Willam Pino, Arturo León y Carlos Marmié. Tiempo: 6'.06".

9a. vuelta: Juan Pradenas, Ricardo Astorga y Pedro Quintero. Tiempo: 6'.20".

10a. vuelta: José Manuel López, Antonio Dasso y Héctor Muñoz. Tiempo: 6'.10".



La Iglesia de San Francisco ve pasar la multicolor caravana pedalera. Una hora 2 minutos, 40 segundos fue el tiempo del victorioso greencrossino.

Equipo de 2a. división:

UNION ESPAÑOLA EMPATO A CERO CON CASTELLON

CASTELLON, 22 (ANSA)— Empate a cero en el encuentro amistoso de fútbol internacional celebrado anoche entre el Castellón, de la segunda división de liga [illegible]la, y la Unión Española d[illegible] El partido ha servido para [illegible]augurar la temporada futbolistica en el Estadio "Castalia".

A las ordenes del colegiado Valenciano Pinto, los equipos presentaron la siguiente alineación.

Castellón Araquistain, Echarri, Cela, Babiloni, Ferrer, Cayuela, Planas, Planelles, Claret, Leandro, Felix.

Unión Española Olivares, Avendaño Berly, Angulo, Machuca, Javar, Carvallo, Novo, Fonseca Farías, González.

Velez goleó 6x1 a San Lorenzo

BUENOS AIRES, 22 (ANSA)— Los resultados de los cotejos que se disputaron esta tarde, correspondientes a la décima jornada de las revanchas del campeonato de primera división, son los siguientes:

Independiente 0 - Estudiantes de la Plata 0

San L. de Almagro 1 - Vélez Sarfield 6

Ferro C. Oeste 2 - Colón de Santa Fe 1

Argentinos JRS. 2 - Los Andes 0

Gim. Esg. de la Plata 2 - Huracán 2

Rosario Central 1 - Racing Club 2

Platense 2 - Boca Juniors 0



Baja la bandera de la partida el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno, y los 90 pedaleros se lanzan veloces en procura de la primera vuelta.

RESULTADOS GENERALES

1° José Manuel López, Green Cross. tiempo: 1 hora, 02 minutos 40 segundos. Recorrido: 45 kilómetros.
2° Antonio Dasso, Carteros. Mismo tiempo
3° Héctor Muñoz, Mademsa. Mismo tiempo
4° Sergio Salas, Curicó. Mismo tiempo.
5° Héctor Pérez, Carteros. Mismo tiempo
6° Arturo León. Bata. Mismo tiempo.
7° Juan Arriagada, Bata. Mismo tiempo
8° Humberto Melendes, Conchalí. Mismo tiempo
9° Víctor Catalán. Mademsa. Mismo tiempo
10° Juan Carlos Grage, Chacabuco. Mismo tiempo.

TERCERA CATEGORIA

1° Víctor Catalan, Mademsa
2° Juan Carlos Grage, Chacabuco
3° Jaime Quintero, Bata.

LOS MEJORES DE PROVINCIA

1° Sergio Salas, de Curicó.
2° Luis Rodriguez, Curicó.
3° Eduardo Sassi, Vina del Mar.

...TBOL DE AQUI Y...

...ÑA (ANSA). El trofeo ...Fenosa", de fútbol, ha ...ado por el equipo ... de Moscú, al vencer ... por tres goles a uno al ...la Coruña, en el único ...del torneo. Esta es la ...vez que un equipo ruso ...ntaba ante la afición ...

...el encuentro el colegia... Oliva, y los equipos se ... así:

...o La Coruña: Sedane; ...lo, Cholo, Cobas, Cortés, Loureda, Beci, ...Lavin.

...o de Moscú: Banninkov, ...v, Kalomov, Krasnou, ...Shustikov, Shalimovn, ...Nikonov, Festisov.

...oles fueron convertidos en ... 28 por intermedio de ...el minuto -39 empata el ...por medio de Beci. Y con ...ultado se terminó el ...tiempo. En el minuto 48, ...ch marca el segundo ...por último, este mismo ...convierte nuevamente y ...marcador.

...uña nada pudo hacer an... equipo ruso hábil y ...s y con una delantera ...y combativa, sólo trató ...con astucia una mayor ...

...A (ANSA). Por tres tan...no venció anoche el ... de Moscú al Betis, en el ...partido de la primera ...de semifinal del trofeo ...no, disputado en el ...municipal de esta ciudad. ...r tiempo finalizó con el ...do de 3-0.

...órdenes del colegiado ...Robert Shaut, los equipos ...ron la siguiente alinea...

... Astapovski, Istomin, ...v (Kaplichni), Babienko, ... Golovanov, Doloov, ... Fedotov.

...: Campos, Telechia, Díaz, ...Inzar (Rogelio), Frigols, ... González, Visaurón, ...chea (Baena), Arrieta.

...oles fueron convertidos a ... minutos de juego por ...ov. A los 14 minutos, ... aprovecha un avance de ... Ney, en el minuto 44, ... logró el tercer tanto. ... gol del Betis fue ...ido en el minuto 76 por ...ido de Arrieta.

...difícil en la primera parte ...el Betis se empleó a fon... al paso del tiempo ...falta de preparación y ...po ruso se impuso ...mente.

...nfo del Tska le permite ... el domingo 22 a las ...GMT la final de este ...con el Upjest, de Hungría.

...LATERRA: LISTA NEGRA

...RES, AGOSTO (UPI).- Los ...continuaron hoy su rígida ...en el Campeonato Inglés de Fútbol, anotando 38 nombres más en la "lista negra", con lo cual ya son 120 los futbolistas que incurrieron en infracciones en los ocho días que se llevan en la recién comenzada temporada.

Entre los jugadores que podrían ser penalizados se encuentra el arquero del seleccionado nacional, Gordon Banks, por protestar contra una decisión arbitral en el partido entre su equipo, Stoke City, y Crystal Palace.

Por otro lado Arsenal cedió en su marcha inicial al dejarse empatar en su cancha a dos, frente a Manchester City.

Los resultados de la segunda jornada en primera división fueron:

Chelsea 2 Manchester City 2
Everton 0 Sheffield United 1
Leeds United 0 Wolverhampton Wasro
Leicester 0 Derby County 2
New Castle United 3 Liverpool 2
Nottingham Forest 1 West Ham United 0
Southampton 0 Ipswich 0
West Bromwich Albion 1 Coventry 1

HUELVA 21 (ANSA).— Por tres goles a uno venció esta noche el Upjest Dozsa, de Hungría, al Real Madrid, en el primer encuentro de semifinal del séptimo trofeo colombino, disputado en el estadio municipal de esta ciudad. El primer tiempo finalizó con el resultado de 3-1.

A las órdenes del árbitro frances Robert Frauncіel, los equipos han presentado la siguiente alineación; Real Madrid: García Remón, Tourino, Benito, Verdugo, Wirri (Zunzunegui), Zoco, Aguilar, Amanció Grosso Grande, Anzarda. Upjest: Szentmihaly (Borbely), Nosko, Dunai III, Maurer, Juhasz, Horvarth, Fazekas (Toth), Zambo (Kellner) Bene, Dunai II, Nagy.

Los goles fueron convertidos así: a los 12 minutos Amancio convierte un gol de penal, motivado por el derribo de Anzarda en el área. En el minuto 19 Dinai II logra el empate al meter el balón de cabeza. En el minuto 37 Dunai repite la jugada y obtiene el segundo tanto para su equipo, en el minuto 42, Bene marca el tercer tanto.

El equipo húngaro ha tenido una actuación insuperable y ha sabido imponerse ampliamente a un Real Madrid que ha luchado pero que no presentó una conjunción de todos sus jugadores.

En el minuto 15 Pirri se lesionó, al parecer sin mayores consecuencias. Muy buena impresión ha causado el argentino Anzarda, que esta noche debutaba en el equipo merengue.

...BOL FEMENINO AL "COI"

...DALAJARA, MEXICO, 21 ...Tras el incremento que ha ...o en los últimos tiempos ...l femenino en el mundo, ...ración Internacional de la ...idad, está tramitando su ... al Comité Olímpico ...onal y de ser aceptada ...federación más joven del ... ya que apenas cuenta ...años de existencia.

...indicar lo anterior, el ...dente de la FIFF, Marco Rambaudi, informó que en la actualidad, la citada federación cuenta con un total de 32 países afiliados y existen solicitudes de 20 países más.

Respecto a la sede del III Campeonato Mundial de Fútbol Femenino, Rambaudi, declaró que existen varios candidatos. Aunque dejo entrever que quienes tienen más posibilidades para efectuarlo, son España y Alemania.

..."PAMPERAS" VENCIERON ...4-1 A INGLATERRA

...D DE MEXICO 21 ... Argentina obtuvo esta ... el estadio azteca una ... victoria al derrotar a ... por 4-1 (3-1) con ... goles de Selva, para ... vivas sus esperanzas ... a la seminfial de este ... Campeonato Mundial ... de Fútbol.

...americanas esperarán ... resultado de mañana ... México e Inglaterra, que ... la lógica debería ... a favor de las locales, ... dar quienes son los ... pos que pasan a la ... ronda, como es sabido, el domingo pasado Argentina sucumbió ante México por 3-1.

El seleccionado "Pampero" lució esta tarde más incisivo que en su encuentro contra México, superando en técnica y organización al equipo inglés, quien por su parte sólo en pocas ocasiones mostró destellos de buen fútbol.

A los 7 minutos de iniciado el partido, Selva aprovechando un pase a profunidad de Andrada logró el primer gol argentino. Inglaterra reaccionó y, mediante un remate de cabeza, Jerayner empató el marcador, que nuevamente a los 30 volvió a inclinarse a favor de las blanquicelestes, cuando una vez más Selva logró violar las redes inglesas.

...LEFONOS DE URGENCIA

...S INFANTILES	
...Roberto del Río	377333
...Manuel Arriarán	52681
...Calvo Mackenna	492323
...S ADULTOS	
...CENTRAL	382244
...2 Area Sur	50061
...3 Area Poniente	91011
...4 Area Oriente	43360
...terna	561454
...encia Las Condes	257216
...Miguel	561454
...aumatológico	83271
...al Siquiátrico	371031
* **INVESTIGACIONES:**	
Radiopatrullas	715584
	715765
	64764
* **CARABINEROS:**	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas	62261
* **BOMBEROS:**	
Santiago	61171 y 60141
La Cisterna	581122
Conchali	370793
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	732222
San Miguel	53020



Liso Alvayay, uno de los integrantes del equipo chileno de pimpón -aparece junto al D.T. Oscar Lamosa -de destacada actuación en el S.A. de Brasil, recibió el reconocimiento de los viñamarinos.

Mundial Femenino de Fútbol:

PUGILATO GENERAL ENTRE ITALIANAS Y FRANCESAS

GUADALAJARA (MEXICO), agosto 22 (UPI). Italia derrotó a Francia por un gol a cero en un encuentro del campeonato de fútbol femenino, deslucido por una pendencia.

Con el resultado del partido disputado anoche Italia se clasificó para las semifinales del torneo mundial, cualquiera sea el resultado del encuentro que deberá sostener contra Dinamarca hoy. Las dinamarquesas, campeoneas mundiales, también lograron clasificación en tanto que Francia quedó eliminada.

El único tanto de la noche fue marcado por la estrella italiana Sleria Schiavo, con un tiro libre de 25 metros.

El árbitro británico Gaves perdió el control del juego en el segundo período cuando los puntapies y los empellones se hicieron generales, la expulsión de una jugadora italiana no mejoró la situación y al sonar el pitazo final las muchachas se hallaban enzarzadas en un pugilato, mezclado con kárate y lucha libre en el que no dejó de participar ninguna de las jugadoras.

Torneo Europeo de Remo:

ARGENTINO DEMIDDI CUMPLIO SU PALABRA

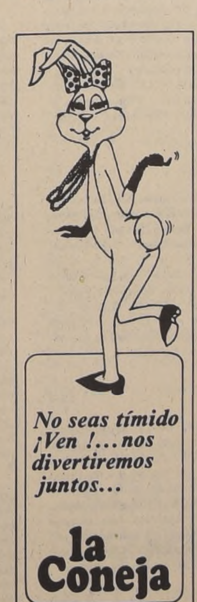
COPENHAGUE (UPI). El campeón mundial de remo en la especialidad un par de remos cortos, el argentino Alberto Demiddi, se adjudicó hoy la victoria en esa categoría en el campeonato europeo que se disputó en esta ciudad.

Tiempo de Demiddi fue de 6.57.09 minutos, y segundo se clasífico el alemán oriental Goetz Drager 7.01.40.

Demiddi cumplió con su palabra y venció hoy en tiempo record.

El campeón de 27 años de edad, nacido en la ciudad de Rosario, batió la marca de 6.58.10 establecida por Drager, en las semifinales de ayer.

Demiddi, que debido a su arrogante confianza no fue favorito del público, no cometió ningún error en la regata y ganó por un bote y medio de ventaja, entretanto que un bote separó al segundo y tercer clasificados.



COMPRO

Juego porcelana, cristalería, cuchillería, cualquier artículo plata, porcelana Capo di Monti, marfil, piedra dura, alfombras, gobelinos, muebles y todo artículo fino.

FONO 465136

APLAUSO GENERAL PARA CARLOS MUÑOZ Y ALVAYAY

VALPARAISO ES DEPORTE

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Un emotivo homenaje tributó la Asociación de Tenis de Mesa de Valparaíso a sus jugadores juvenil e infantil que acaban de tomar parte en el Campeonato Sudamericano realizado en Sao Paulo, Carlos Gustavo Muñoz Villarroel y Diso Aldo Alvayay, en presencia de diversas autoridades, en las que se contaba el propio alcalde, Sergio Vuskovic.

En esa ocasión se tuvo conocimiento, además, de los proyectos que tiene en carpeta la institución porteña que preside Victor Herrera. En efecto, la Asociación de Tenis de Mesa de Valparaíso está preparando la organización de un torneo gigante de pimpón a nivel escolar en la provincia. Se estima que más de tres mil escolares tendrán ocasión de intervenir en este certamen que se desarrollará en forma simultánea en varios locales escolares de la provincia.

Cada establecimiento educacional podrá clasificar 20 jugadores que pasarán a la rueda final, en calidad infantil y juvenil de ambos sexos. La planificación de este evento está ya terminada y en un comienzo estaba programado para el mes de julio pasado, pero hubo de postergarse por motivo del terremoto.

POR UNA SOLA VEZ

Y a propósito del sismo, el Club Arabe, uno de los seriamente afectados por el movimiento, ya que su recinto deportivo quedó prácticamente inutilizado, está preparando un festival cestero que se realizará el día 28 del mes en curso en el gimnasio de la Universidad Católica.

Por una sola vez se rejuntará el famoso quinteto de básquetbol que llegó a ubicarse como uno de los mejores del país y que integraban Francisco Valenzuela, Jorge Santana, Enrique Espinoza, Rodolfo Arrué, Jorge Ferrari, Oscar Fornoni y otros (no podrá contarse con Pando que está en Estados Unidos) para medirse con el elenco de Bata de Peñaflor en un match estelar que tiene como objetivo reunir fondos para reparar el escenario arábigo. En los preliminares, actuarán el cuadro joven de Arabe con Unión Española de Valparaíso y los planteles femeninos de Universidad Católica con Universidad de Chile de Santiago. Se espera que este festival sea todo un acontecimiento.

UN MISTERIO

Todo un misterio resultó el hecho que en la prueba pedalera Santiago-Valparaíso no hubiera ningún representante porteño, aún cuando se les había notificado a los dirigentes de la entidad local.

Lo curioso es que nadie quiso dar una explicación razonable que justificara esta ausencia. Más todavía al ser consultado diversas autoridades del ciclismo de Valparaíso que estaban de cuerpo presente en la meta de la interesante carrera.

¿Qué es lo que esto significa? ¿Acaso decididamente Valparaíso no cuenta con corredores en esta especialidad o por el contrario nadie quiso representar los colores de la "V" por falta de capacidad o de clase?

ARREGLOS DEL FORTIN

El lunes se reiniciaron los trabajos de cambio de piso en el Fortin Prat, faenas paralizadas a raíz de que allí estuvo funcionando el Centro de Distribución y Ayuda para los damnificados del sismo. En las labores se observa una máxima celeridad y si no surgen inconvenientes de ninguna naturaleza el gimnasio se espera dejarlo en situación de ser ocupado a fines del mes de septiembre.

BOXEO EN EL MUNDO

CARACAS, AGOSTO (UPI).- En un combate en que dominó por completo a su adversario, el púgil venezolano de peso mediano Paul Rondon retuvo su título de Campeón Mundial de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) al imponerse por decisión unánime al norteamericano Eddie Jones.

El adversario del campeón ofreció una buena demostración de boxeo, pero sus golpes carecieron de fuerza y a poco de comenzar el combate se vio con una vieja herida en el arco superciliar izquierdo que le abrió de nuevo un golpe de Rondon.

Esta fue la segunda vez que el campeón mundial de Venezuela defiende con éxito el título que arrebató en febrero último al derrotar por knockout técnico en el sexto round al ex titular, Jimmy Dupree, de Estados Unidos.

Rondon subió al cuadrado con un peso de 79.200 kilogramos, en tanto que su desafiante señaló en la balanza 78.600.

La primera defensa de su corona fue realizada por el venezolano contra el italiano Piero del Papa, a quien derribó a sólo dos minutos y medio del primer asalto el cinco de junio último.

DUARTE PERDIO

PANAMA (ANSA).- El panameño Luis Carlos Urrunaga ganó por KOT al argentino Ubaldo Duarte, al ser suspendida la pelea en el noveno asalto del combate pactado a diez. Duarte estaba ganando la pelea, pero el médico de la comisión recomendó la suspensión del combate debido a una lesión en el ojo izquierdo de Duarte. En la otra pelea el panameño Senen Ríos ganó ampliamente al colombiano Mario de León.

En Río, el 2 de Septiembre:

CHILE PRESENTE EN LOS 4os. JUEGOS MILITARES

LIMA (ANSA). Una representación peruana viajará a Brasil el próximo miercoles para intervenir en los cuartos juegos sudamericanos militares que se iniciarán el dos de septiembre en la ciudad de Río de Janeiro.

La delegación peruana estará integrada por deportistas que intervendrán en las pruebas de natación, atletismo, tiro, esgrima, y pentatlón militar.

Los deportistas peruanos son cadetes de las escuelas militar, naval y de aviación y fueron seleccionados luego de competencias efectuadas entre representantes de los tres citados institutos.

En el certamen de Río participarán, además de Perú representantes de Argentina, Brasil, Uruguay, Chile, Colombia y Venezuela.

NUEVOS TELEFONOS DE AUTOFINCO

DESDE HOY LLAMENOS A LOS SIGUIENTES NUMEROS

62162 - 62163
60439
723160 - 723179

ESTAREMOS A SUS ORDENES

AUTOFINCO
Nueva York 55

DIRECCION GENERAL DE DEPORTES Y RECREACION
OFICINA DE ADQUISICIONES

PROPUESTA PUBLICA Nº 1

LLAMASE A PROPUESTA POR LA PROVISION DE LAS SIGUIENTES ESPECIES:

1).— JUEGOS DE CAMISETAS Y PANTALONES PARA:
Basket-Ball: Varones, adultos, infantiles y juveniles
Damas, adultos, infantiles y juveniles
Foot-Ball: Varones, adultos, infantiles y juveniles
Ciclismo: Varones, adultos
Volley-Ball: Varones, adultos y juveniles
Damas, adultos y juveniles
Atletismo: Varones, camisetas con tirantes
Gimnasia: Varones, camisetas con tirantes
2).— BUZOS: De strech azul marino para juveniles
3).— REDES: Para: Básquetbol, Foot-Ball y Volley-Ball
4).— BALONES: Para Foot-Ball, de 18 cascos; Volley-Ball 32 cascos; Baby Foot-Ball, 18 cascos
5).— PING-PONG. Juegos Completos: Red, soportes, paletas
6).— BOX: Guantes Pusching-Ball, guantes box 4 a 16 onzas, y protectores de cabeza
7).— AJEDREZ: Juegos tipo corriente, tablero madera
8).— IMPLEMENTOS DE GIMNASIA: 4 (Cuatro) Plintos con Trampolines.
10 (Diez) Colchonetas de 1,10 mt. de ancho x 2 mt. de largo x 0,10 cm. de alto.

Las propuestas se recibirán hasta el día 13 de Septiembre de 1971 a las 11 horas, fecha y hora en que serán abiertas en las Oficinas de la Dirección General de Deportes y Recreación, 3er. Piso, Oficina 305.

Bases y especificaciones Técnicas y demás antecedentes a disposición de los interesados, quienes deben acreditar ser propietarios o representantes legales de industrias del ramo, en la Oficina Nº 305, Oficina de Adquisiciones de la Dirección General, Presidente Ríos Nº 6, 3er. Piso.

Jefe de Oficina de Adquisiciones

MIRAFLORES 631 2º Piso - SAN DIEGO 905

VIAJES
MALETAS
BOLSONES DE VIAJES PORTA-DOCUMENTOS
PELOTAS FUTBOL
CINTURONES
GUANTES ETC
A PRECIOS DE FABRICANTES
Fábrica de Maleta MUNDIAL

SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DEL SERVICIO ELECTRICO

MARTES 24 DE AGOSTO DE 1971, ENTRE LAS 9 Y 11 HORAS.

COMUNA .— Florida

Debemos realizar trabajos destinados a mantención de nuestras instalaciones, en los sectores que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender el suministro, por lo que damos, desde luego, nuestras excusas, por las molestias que éstas interrupciones puedan ocasionar.

Se desconectará la zona comprendida entre las siguientes calles: Av. Central desde Canal San Carlos hasta 2 cuadras al oriente y final. Quedan incluidas las calles Uno Sur y Uno Norte - Dos Sur y Dos Norte - Tres Sur y Tres Norte - Cuatro Sur y Cuatro Norte - Cinco Sur y Cinco Norte.

Av. Tobalaba, Walker Martínez hasta 2 cuadras al poniente de Alicahue.

Alicahue, Av. Santa Irene, Lo Cañas, Palena y Av. Tobalaba. Quedan incluidas las calles Andalien -Lientur, -Angelmó, -Orompello - Paicaví y Av. Diagonal Norte.

Camino Departamental desde Canal San Carlos hasta final oriente.

Av. Las perdices desde Camino Departamental hasta 50 metros al sur de Nueva San Joaquín. Quedan incluidas las calles María Cristina - Berta - El Panel - Olga Salas - San Francisco y Nueva San Joaquín: Población ubicada al poniente de Av. Tobalaba y entre las calles San Luis de Macul y Av. Las Torres y final.

Av. Tobalaba entre lado sur del Parque Macul y próximo a la Av. Rojas Magallanes.

MARTES, 24 DE AGOSTO DE 1971, ENTRE LAS 9 Y 13 HORAS.

COMUNA.— Florida

Se desconectará la zona comprendida entre las siguiente calles: Av. José P. Alessandri desde Walker Martínez hasta Santa Amalia.

Av. Rojas Magallanes desde Av. José P. Alessandri hasta la Av. Tobalaba, y Av. Tobalaba desde Rojas Magallanes hacia el sur y final.

Canada - Honduras y calle 12 hasta 150 metros al sur de Rojas Magallanes y hasta 100 metros al norte.

Santa Amalia hasta 100 metros al poniente de Av. José P. Alessandri.

MARTES, 24 DE AGOSTO DE 1971, ENTRE LAS 9 Y 14 HORAS.

BARRIO.— Lo Prado/Barrancas/Pudahuel. SECTORES.— 6 y 39

Se desconectará la zona comprendida entre las siguientes calles: Camino Lo Prado, San Germán, Santa Luisa y Neptuno

Los Copihues, Neptuno, San Pablo, acera norte, y Av. Las Torres

Av. Las Torres, Los Membrillos, Conde de La Conquista, Neptuno y Los Copihues. Incluidas las calles Leonor de La Corte y Loyola entre Neptuno y Marte.

Los Maitenes, San Francisco, Av. Las Torres y San Pablo.

Los Crisantemos, los Maitenes, San Pablo y Tte. Cruz.

Limarí, Los Crisantemos, Tte. Cruz y San Pablo.

Av. La Estrella, El Anillo, Limarí y San Pablo.

Jardín Lo Espejo, San Francisco, Av. La Estrella y San Pablo.

Av. Victoria, Av. San Damian, Av. La Estrella y San Francisco.

Serrano, San Francisco, Jardín Lo Espejo y San Pablo.

Calles Cardenal Caro, María Angélica, Santa Blanca, Santa Marta, San Patricio, Del Carmen, San Daniel, Bravo Luco e Irene Edwards, todas en su totalidad.

Camino a Pudaheul desde Serrano hasta Pueblo Pudahuel y Población El Noviciado.



Chilectra

CHILECTRA NACIONALIZADA AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD.

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317 Fono 55117. Matucana 26 C Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Adriana Acevedo Solís a Laura Liliana Wood Acevedo.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Félix de la Cuadra Bonnemaison y Amelia Peña Munizaga a Olga Isabel Cuadra Peña. Secretario.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia George Mac Innes Berwrt a Jane Alexis y Nohlly Dionne Mac-Innes Córdova, sin perjuicio derechos cónyuge Viola Haydee Córdova Seguel. Inventario solemne practicare 25 actual 15 horas.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Miguel Ruiz Diasantos a Miguel Felipe, María Luisa, Julia Pura y Ramón Ruiz Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge María Encarnación Rodríguez García. Inventario solemne prácticare 25 actual, 15 horas.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Onofre Alberto Torres Riesle a Onofre Ricardo Arturo, María Ximena, Rodrigo Mario, María Cecilia, María Verónica, y Anamaría Torres Colvín, sin perjuicio derechos cónyuge Sylvia Flor Colvín Coddou. Inventario solemne practicare 25 actual, 15 horas.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Hortensia Olivares Cerda y Adolfo Ramírez Maturana a hija: Aida Ramírez Olivares y nietos: Arsenio, Patricio y Lilian Vergara Ramírez, última concediose sin perjuicio derechos cónyuge Laura Zúñiga González. Tramitase artículos 33/37 Ley 16271.

A-21-23-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Figueroa a cónyuge Olivia Alicia Figueroa Márquez. Secretario.

A-21-23-24-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Calzia Cosola, para Blanca Klemm Calzia.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Enrique De Artola Lorbes a Paloma De Artola Sagnier.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado, amplió posesión efectiva Sara Zalcman Zalcman concediéndola también a Guitel Goldman Zalcman.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Thadee De Lasser Freund a Regina Van Gindertaclen Marechal.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Francisca Barticevic Raic a Pablo y Antonio Kirigin Barticevic.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Tauba Ghelman Rotman a Adina Iscker Ghelman.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Carlos Napir Carlas a Alfredo Napir Esbbir, sin perjuicio derechos cónyuge Julia Esbir Saud.

A-21-23-24-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Milán Suden Lanich, para Emilio Suden Acuña, sin perjuicio derechos cónyuge Aida Acuña Hernández.

A-21-23-24-6

QUIEBRA: Lorenzo Herranz Magaña. Tercer Juzgado Civil. Resoluciones 3 y 5 de agosto 1971 tuvieron por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos de: Patricio Tessa E° 60 valista y Renato Verdugo E° 1.418,13 valista, respectivamente. Secretario.

C. 20-21-23/6

QUIEBRA. Weir Scott Sac. Segundo Juzgado Civil Mayor. Por resolución fecha 10 agosto 1971, se presentó inventario el que será aprobado dentro del plazo legal si no hubieren objeciones.

C. 20-21-23/6

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina Interna Corazón- Hígado- Riñón
Estómago Obesidad.
San Antonio 427 Of. 715
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALISTA EN VEJEZ
Avenida Bulnes 377. Departamento 605.
Fono 67176

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA
Cirugía General,Vías Biliares y Páncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.
Avda. Bulnes 80 Depto.108. 10° Piso.
Fono 716973

VARICES
DOCTOR OYANEDEL
Trata sin reposo: eczemas y úlceras varicosas crónicas.
Huérfanos 1022 Depto. 706. Fono 83964

Dr. HERNAN DEL PINO.
Enfermedades de niños.Rayos X.
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac-Iver 142 2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes- Miércoles y Viernes
Domicilio Fono 496745

ABOGADOS

JULIO STUARDO
ABOGADO
Nulidades, Defensas Penales
Huérfanos 1373. Of. 405.
Fono 62026

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas de 18 a 19.30
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

GUILLERMO ACEVEDO A.
Colegiado, 39 años Profesión
Atención día y noche Gabinete y domicilio
Maturana 132 Fonos 97584 96387

LUIS ALDUNATE
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria

PEDICUROS

POLICLINICA "AVILES"
Pedicuría indolora Curaciones Inyecciones
Control Presión
Teatinos 371 Oficina 612 87596.
También domicilios

26 de Abril de 1971. Rol 11.690 Juzgado de Letras de Puente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Avelino Monetro Céspedes a hijos legítimos María Elvira Avelino Domingo Clara Inés Elisa Angela Pedro José y Marina del Carmen Monetro Oltremari sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Oltremari Trassi. Se tramita con privilegio de pobreza. El Secretario.

Z. 20-21-23 6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva Sara Zacarías Canavaty, a María Neli, Jorge, Iskondar Iani, Emilia Ines, Ester Luz, Víctor Antonio y Juan Enrique Ananías Zacarías, sin perjuicio derechos cónyuge Pacífico Ananías Zacarías.

A-21-23-24-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva Manuel Jesús Silva Alvarez, a Manuel Raúl y Leongino Silva Rojas y cónyuge Paula Uribe Pacheco, sin perjuicio derechos. Practicare inventario solemne 26 actual, dieciseis horas.

A-21-23-24-6

RESOLUCION Primer Juzgado Civil veinte agosto 1971, concedió posesión efectiva herencia intestada de Pedro Toro Negrete a hijos Guillermo y Gloria Aida Toro González, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Aida González Ortiz viuda de Toro, con beneficio de inventario que practicare veinticinco agosto, dieciseis horas, en mi oficina. Bandera 342. Secretario.

A-21-23-24-6

SEPTIMO Juzgado Civil, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de Juan de Dios López González a hijos legítimos Francisco Javier y Eduardo Patricio López Monsalve, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Amelia Monsalve Viveros. Practicare inventario solemne 25 agosto presente 17 horas en Secretaría. Secretario.

A-21-23-24-6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Francisco Yuing Hip, a Rosa Angélica, y Lai-Fon Yuing Zapata, sin perjuicio derechos cónyuge Fresia Zapata.

A-21-23-24-6

PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, expediente 53.819 "Guajardo, Olga con Carmona, Darío", ordenó citar parientes demandado audiencia veintisiete agosto 1971, quince horas fin deliberen acerca de sus facultades mentales. Secretario.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Lidia Rosa Lira Vidal a César Próspero, Gabriela Amanda, Octavio Antonio Manuel Alfredo, Leonidas Eugenio y Adriana del Pilar Arriagada Lira, sin perjuicio derechos cónyuge Próspero Arriagada Saldías. Secretario.

A. 20-21-23/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Pedro Donaire Ramírez y Carmen San Martín Mora a Alfredo, María Teresa, Marta, Luis, María del Carmen, Mercedes, Carmen, Rafael, Clorinda y Jorge Donaire San Martín y Juan, Humberto y María Eugenia Donaire Valenzuela.

A. 20-21-23/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Juan Peña Olivares a Carlos y Mercelo Peña Montero y Ernestina, Elisa, Eliana y Patricia Peña Santibáñez, sin perjuicio derechos cónyuge Norma Montero.

A. 20-21-23/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Clara Díaz Alarcón a Clara, Ramón, Hernán y Norma Rodríguez Díaz.

A. 20-21-23/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Héctor Riveros Pastenes a Héctor Hugo, Miriam Roxana, Verónica Elizabeth, Roberto Angel Sandra del Pilar, Virginia Elena Riveros Aguilar, sin perjuicio derechos cónyuge Cupertina del Pilar Aguilar Ramos. Inventario solemne practicaré 25 actual 15 horas. Secretario.

A-21-23-24-6

QUIEBRA Pedro Lorca Cuenca. Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 28 de julio de 1971 declaró en quiebra a Pedro Lorca Cuenca, comerciante, domiciliado en Avenida México N° 808, de esta ciudad. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviertese al público que no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de los mismos. Acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en el diario La Nación. Secretario.

C. 19-20-21-23-24-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Ema Gajardo Morales a Graciela del Carmen; Beatriz de las Mercedes y Luis Alvarez Gajardo, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente don Luis Erasmo Alvarez Marambio. Secretaria.
A-25-6

NOTIFICACION. Ante Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, presentóse Blanca Gallardo Contreras deduciendo demanda nulidad matrimonio contra Leopoldo Nolasco Zárate Novoa, chofer, ignórase domicilio, celebrado veintiuno febrero 1964, ante Oficial Civil Renca, Circunscripción 11 fundándola en que contrayentes no tenían domicilio ni residencia legal dentro esa Circunscripción. Primer Otrosí Documentos. Segundo Patrocinio Poder. Tercero Notificación por avisos. Proveyóse. Santiago, primero de junio 1971. A lo principal, traslado; primer otrosí, por acompañados, con citación; segundo, téngase presente; tercero, previamente despáchense oficios. Papel E 3,35. Rol 53.361 Araya Contreras. Cumplido trámites ordenóse notificar por tres avisos en "La Nación", "La Tercera", correspondiente "Diario Oficial". Secretario.

A-21-23-24-6.

EXTRAVIOSE cheque N° 6-48442 Banco del Estado de Chile, queda nulo por aviso correspondiente.

A-23 24-6

SINDICATO Profesional Suárez González y García. En asamblea del día 19 de agosto de 1971, en presencia del Inspector del Trabajo, Manuel Díaz Muñoz, se llevó a efecto la elección de la directiva por período 1971-1972 quedando compuesta. Presidente: Ruperto Sánchez López. Secretario: Jorge Sarmiento A. Tesorero: Luis Fuentes Saa. Directores: Guillermo Araya Yáñez y Suley Vergara Collao. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo.

A-23-6

MUNICIPALIDAD de Maipú. Por decretos alcaldicios N° 364 y 395, de 16 de julio y 9 de agosto de 1971, de Maipú, se ha ordenado la demolición de las siguientes viviendas de la Comuna. Decreto 364 - Demolición Total. Mercedes Bravo, Camino Rinconada N 569; Mario Mallea M., San Martín N° 1963; María Bastia, San Martín N° 2199; Enzo Aste, Fundo Rinconada Lo Vial; Jorge Pizarro R., Fundo Rinconada (Agronomía); Hugo González, Fundo Rinconada (Agronomía); Carlos Valenzuela, Fundo Rinconada, (Agronomía); Guillermo Valenzuela, Fundo Rinconada (Agronomía); Alberto Pardo M., Fundo Rinconada (Agronomía); Miguel Salas Vergara, Parcela 8, Rinconada; Pedro Salinas L., Fundo Rinconada (Agronomía); Efraín Salfate S., Fundo Rinconada (Agronomía); Víctor Lara E., Fundo Rinconada (Agronomía), Ojedo Martínez, Fundo Rinconada (Agronomía); Demolición Parcial. José Gutiérrez, Chacabuco N° 639; José Aburto, Hermanos Carrera N° 2259; Decreto 395 - Demolición Total. Sergio Peña Ulloa, Camino Melipilla 8630; Oxiel Sáez Flores, Camino Melipilla 8630; Ananías Bustos, Camino Melipilla 8630; Antonio Lizama G., Camino Melipilla 8630; Francisco Sepúlveda O., Camino Melipilla 8630; Gilberto Márquez M., Av. la Transversal Sitio 31; Heriberto Tobar F., San Martín 2072; Juan Cabeza Palma, San Martín 2072; María Miño Palma, San Martín 2072; Ludgarda Vargas R., M. Rodríguez 2572; Feliciano Valenzuela, M. Rodríguez 2542; Jorge Peralta F., M. Rodríguez 2542; Rita Moll Arriagada, M. Rodríguez 2556; Herminia Pizarro L., M. Rodríguez 2555; Juan Carlos Uribe, Victoria 2145; María Sobarzo Parra, Libertad 669; Irma Constanzo Suazo, Av. Chile 839 - A.; Zoila Rosa Alfaro, Av. Chile 839 - A.; Ramón Orellana M., Av. Chille 839 - B.; Eloísa Guajardo Magaña, Av. Chile 882; Zunilda Aros Gómez, Av. Chile 882; Marcelina Huilliman J., Av. Chile 882; Genara Faúndez, Camp. 4 de Noviembre; Olivia Soto Soto, Cam. Pajaritos c/ La Aguada; Patricio Catalán, Cam. 4 de noviembre; Bernarda Salazar, 5 de Abril 258; Juan Dastrés, Colonia 179; Luis Arenas Cuevas, Victoria 2568; Teresa Lillo Vidal, C. Luisa Correa 489; María Rodríguez Gutiérrez, Pajaritos 177; Manuel Umaña, Hermanos Carrera 2654. El Alcalde.

A-23-6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva testamentaria María Luisa Granger Ordóñez, a María Luisa Granger Martínez.

A-21-23-24-6

HABIENDOSE extraviado cheque Banco O'Higgins Serie OC N° 581344 por E°. 6.500 queda nulo por aviso correspondiente.

Z-21-23-6

HABIENDOSE extraviado cheque serie 030 N° 239068 por E° 1.703,80 del Banco de A. Edwards. Sucursal La Reina queda nulo.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Hermógenes Segundo Morales León a Hermógenes Amador Morales Vásquez. Secretario.

A. 20-21-23/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Jacinto Losada Martínez a Dolores y Aida Losada Estévez; Isabel Losada Ormazábal; y cónyuge Georgina Eliana Ormazábal Donoso, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicare 25 actual 15 horas. Secretario. Con esta fecha ábrase la sucesión ante Albacea Georgina Eliana Ormazábal Donoso, domicilio Ahumada 370 oficina 637. Comunícase para efectos legales.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Marcelo Cresta Salomone a María Zulema, Silvia Adriana, Marcelo Cristobal, Ligia y Humberto Enrique, Cresta Fairlie; y cónyuge Zulema Fairlie Lillo, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A. 20 21-23 6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Julio Antúnez Trujillo a Guillermina, Nora, Raúl, Julio y Lilia Antúnez Avila, sin perjuicio derechos cónyuge Guillermina Avila.

A-21-23-24-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Abelardo López Leiva para Eliseo y Abelardo López Camino, sin perjuicio derechos cónyuge María Camino Simón.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Víctor Sepúlveda Quezada a Gudelia Edelmira, Nelly de las Mercedes, Víctor y Sergio Raúl Sepúlveda Canales, sin perjuicio derechos cónyuge Edelmira Canales Cuevas. Secretario.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado Concedió posesión efectiva Adalberto Klapp Klapp a Sandra Klapp Castillo, sin perjuicio derechos cónyuge María Mercedes Castillo. Practicaré inventario solemne Secretaría veinticinco presente, quince horas. Secretaria.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Julio Lafuente Capetillo y María Nocetti Bozo a hijos Julio, Adriana y Teresa Lafuente Nocetti y nieto Julio Lafuente Figueroa. Practicare inventario solemne, Secretaria veinticuatro presente quince horas. Secretaria.

A-21-23-24-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Ana Odone Rojas a Cristián y Claudia Carvajal Odone, sin perjuicio derechos cónyuge Egardo Carvajal, Fernandez. Practicare inventario solemne, Secretaria, veinticinco presente, quince horas. Secretaria.

A-21-23-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Angel Rivetti Tobar a Angel Eduardo, Edith Herminia, Luis Guido, Camilo Luciano, Lidia Albina, Elba Alejandrina y Santiago David Rivetti Coronado, sin perjuicio derechos cónyuge Yolanda Edith Coronado. Ley 16.271.

A-21-23-6

CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía cita parientes doña Dorotea Richter de Rukser audiencia 27 agosto 1971, 15,30 horas fin informes sobre vida anterior y conducta habitual de ésta, en autos 1433-71 "Bondiek Erika con Richter Dorotea". Secretaria.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Carlos Bosne Pulin y Luisa Geanneaud a nieta Odette Bosne Zúñiga.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Jorge Cataldo Díaz a Elena Díaz Tardon e Irene Oyarzún Schwerter, sin perjuicio derechos última, como cónyuge. Practicare inventario solemne Secretaría, veintiseis presente, quince horas. Secretaria.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Berta González Flores y Carlos Orótica Andrade a Carlos y Sergio Oróstica González.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Flor Sepúlveda Muñoz y Samuel García Cerón a Juan García Sepúlveda y Olga Mendez Mendez, última como cesionaria Bernarda, Silvia y Samuel García Sepúlveda.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Maclovia Sáez Sáez a Juan Silva Sáez.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Elisa Torres Pereira a Elba Tapia Torres.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Manuel Paredes Hoguera a María Cristina Olivera Flotes, sin perjuicio sus derechos cónyuge.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Carmela Wicks Serrano a Jorge Casas Cordero Arrieta y Lucía Arrieta Wicks.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Emilio Lailhacar Lapeire a hijos: Roberto y Jorge Lailhacar Escoffier y nietos; Andres, Jacqueline, Jean Paul, Paul Gerard y Alfred Potin Lailhacar, sin perjuicio derechos cónyuge Elena Escoffie. Practicare inventario solemne. Secretaria, primero septiembre quince horas. Secretaria.

A-25-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Cesar Perazzo Roscelli a María Teresa y Cesar Perazzo Agri, sin perjuicio derechos cónyuge Marina Agri.

A-25 6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Elena Reyes López a Roberto Salazar Muñoz. Beneficios Ley 16.271. Secretario.

A-24-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rosa Cuesta García a Victorino y Rafael Farga Cuesta, sin perjuicio derechos cónyuge Victorino Farga Font. Secretario.

A-25-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Roberto Villalobos Lagos a José Roberto Villalobos Rivera, sin perjuicio derechos cónyuges Manuela Benilda Rivera Oliva.

A-25-6

SEXTO Juzgado ordenó ampliar inventario solemne herencia intestada Galvarino Tello Tello 26 agosto 15 horas. Secretaria.

A-25-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada Hermith Méndez Aguayo, cónyuge Hilda Mora Urrutia, Ley 16.271.

A-24-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada Lucrecia Saavedra Palma, a María Farías Pinto Ley 16.271.

A-24-6

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada Lusperfina Tapia Carmona, hijos legítimos Olivia, Pedro Gallardo Tapia, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Otilio Gallardo Marín.

A-25-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Gerardo Von Unger Zimmermann para Geraldo - Jesús, Juan y Andres von Unger Egumfeldt - Joergensen; sin perjuicio derechos cónyuge Inge Egumfeldt - Joergensen Valck.

A-25-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Amed Salum, para Michel, María, Adela, Adelaida y Olga Amed Stefan, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Stefan Amed.

A-25-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ricardo Acuña Alegría, para Ricardo y Rosa Acuña Hernández, sin perjuicio derechos cónyuge Ermencinda Rosa Hernández Zúñiga. Trámite Ley 16271, artículos 33, siguientes.

A-24-6

TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Autos Rol 250-70 "Nosiglia, Humberto, nombramiento curador ausente citase parientes Humberto José Nosiglia Cuneo, audiencia 26 actual, objeto nombrar curador ausente. Secretaria.

A-25-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Luis Jorge Coopman Benimell, a María Luisa; Jorge, Víctor Coopman Barros y Juan Guillermo; Gabriel Coopman Whittaker, sin perjuicio derechos cónyuge doña Filomena Whittaker Rojas. Practicare inventario solemne el 27 de agosto en curso, a las 11 horas en Secretaria. Secretaria.
A- 25- 6.

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.- Por resolución de Julio veintiocho de mil novecientos setenta y uno, se concedió posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Samuel Lizana Guzman, a doña Soledad Lizana Huerta, en su calidad de hija legítima del causante y sin perjuicio de los derechos de doña Ana Luisa Huerta Ortiz, en su calidad de cónyuge sobreviviente.- Tramítese conforme a lo dispuesto en los A 33 y siguientes de la Ley 16.271.- Protocolícese el inventario.- Publíquese.- Anótese y dese copia.- El SECRETARIO.
Z- 25- 6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Carlos Antonio Benito Restelli García a Magdalena Nieves, Julio César, Constantino Carlos, José Antonio, Julia Gavina, Dante Vinicio, Carlos Eduardo y Vittorio Petronio Restelli Castro sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Julia de Las Mercedes Castro González.

Z 25/6

JUZGADO de Letras de Puente Alto, por auto de 12 de Agosto de 1971, concedió posesión efectiva de los bienes de David Muñoz Ubal, cuyo último domicilio era Sargento Aldea 0390, Puente Alto, a su cónyuge Teresa Ulloa, sin perjuicio de sus propios derechos. Clarisa Vidal Fuentes, Secretaria Subrogante.

Z. 25/6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por resolución de fecha 9 de agosto de 1971, se concedió la posesión efectiva, solicitada con beneficio de inventario, de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Turra Muñoz, a sus hijos legítimos Víctor René y José Miguel Turra Fuentes. El Secretario.

Z. 20-21-23/6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por auto de dos de Agosto de 1971, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Francisco Javier Canales Guzmán, a su hijo legítimo José Carlos Canales Rebolledo sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Bernarda del Carmen Rebolledo.Z- 25 -6

SEGUNDO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Por auto de dos de Agosto de 1971, se concedió la posesión efectiva de la herencia testada quedada al fallecimiento de don Armando Ernesto Stuppa Testa, a su cónyuge Concetta Storiales Lopinto, en calidad de heredera universal testamentaria.

Z- 25 -6

JUZGADO de Letras de Puente Alto, por auto de 25 de julio de 1971, concedió posesión efectiva de los Bienes de Lindor Roberto Mella Soto a sus hijos legítimos Roberto Antonio, Andres Rosalindo, Luis Armando, Afriana de las Mercedes, María del Carmen, Jorge Aurelio, Oscar Iván y Angelina del Carmen Mella Contreras, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Afriana Contreras. Practicare inventario solemne el 27 de agosto de 1971 a las 10 horas. Clarisa Vidal Fuentes, Secretaria Subrogante.

Z. 25/6

CITACION a parientes. Por resolución de fecha seis de agosto del presente año, se ha ordenado por este Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, se cita a los ascedientes legítimos del adoptante, doña Elena Rubilar Tirado, modista, domiciliada en Diagonal de los Presidentes, Block 107, Dpto. 301, y a los ascedientes y descendientes legítimos del adoptado, don Juan de Dios Silva Carrasco, junior, del mismo domicilio citado, a la audiencia del día 26 de agosto a las 15 horas, a oponerse por causa legal a la adopción mencionada. El Secretario.

Z. 25/6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Gregorio Chavarría Briones, a Luis Humberto; Vitalia del Carmen y Rosa Nelly Chavarría González, sin perjuicio derechos cónyuge Blanca Rosa González Bravo. Practicare inventario solemne 27 de agosto en curso 11 horas en Secretaría. Secretaria.

A-25-6

SEPTIMO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 385, 2° piso resolución 2 agosto presente, ordenóse notificar por medio tres avisos en La Nación y El Mercurio siguiente resolución a don Miguel Cabezas Cabezas, domiciliado Tres de Mayo 2824 Conchalí "Santiago, veintiocho de junio de mil novecientos setenta y uno. Como medida para mejor resolver, citase a don Guilermo Mellado Henríquez para absolver las posiciones que en sobre cerrado se guardan en Secretaría en la audiencia del quinto día hábil, a las quince horas y si recayere en sábado al día siguiente hábil a la misma hora. Notifíquese esta resolución personalmente o por cedula. Raúl Moroni, Juez. Flora Meneses, Secretaria.

A. 25/6

PRIMER Juzgado Civil San Migue, concedió posesión efectiva herencias intestadas de doña María del Carmen Escobar Cavieres y de don Oscar Moreno Mauro, a María Cristina; Olga Marina; Rebeca del Carmen, María Leticia; Aida Olaya y Carlos Octavio Moreno Escobar. Secretario.

A-25-6

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió Posesión efectiva herencia intestada de don Rafael Catalán a Rafael Mario Catalán Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge doña María Elena Valenzuela Dublian. Secretaria.

A-25-6

JUZGADO de Letras de Puente Alto, por auto de 25 de Julio de 1971, concedió posesión efectiva de los Bienes de Lindor Roberto Mella Soto a sus hijos legítimos Roberto Antonio, Andrés Rosalindo, Luis Armando, Afriana de las Mercedes, María del Carmen, Jorge Aurelio, Oscar Iván y Angelina del Carmen Mella Contreras, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Afriana Contreras. Practicaré inventario solemne el 27 de Agosto de 1971 a las 10 horas. Clarisa Vidal Fuentes, Secretaria Subrogante.
Z- 25- 6

JUZGADO de Letras de Puente Alto, por auto de 12 de Agosto de 1971, concedió posesión efectiva de los bienes de David Muñoz Ubal, cuyo último domicilio era Sargento Aldea 0390, Puente Alto, a su cónyuge Teresa Ulloa, sin perjuicio de sus propios derechos. Clarisa Vidal Fuentes, Secretaria Subrogante.

7 REMATES

REMATE. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía se rematará 16 septiembre próximo, 15 30 horas se rematará propiedad Larraín 6741-A Comuna La Reina, departamento Santiago, inscrita Fojas 3647 N° 4362 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1969. Mínimo E° 99.800 Forma de pago: contado o 50% contado saldo un año plazo contado fecha subasta. Para participar remate postores otorgarán garantía equivalente 10% mínimo dinero efectivo, valevista, o boleta depósito orden Tribunal. Demás bases antecedentes expediente Rol 2238-69 "Ahorromet con Zalazar Hector. Requerimiento". Secretaria.

A-25-6

8 CITACIONES

ELECCION de Directorio Sindicato Profesional de Propagandistas Comerciales Cita a reunión general para elegir su nueva mesa directiva que regirá sus destinos por el período 1971-1972 asistirá un señor Inspector del Trabajo, a las 21 horas del miércoles 25 de agosto en calle Catedral 1867 (Círculo Ecuatoriano). La Directiva.

A-12-23-6

SINDICATO Profesional de Empleados Manufacturas Sumar Planta Nylon. Ante los inspectores del Trabajo Luis Rojas, José González Quiroz, Maritza Guzmán Lagos, Lilian Vallejos Díaz. Se procedió a la elección de la directiva por el período 1971-1972. Esta quedó compuesta por las siguientes personas: Presidente: Luis Bezamat. Secretario: Manuel Ovalle M. Tesorero: Rodolfo Rosenberg K. Director 1O Víctor Troncoso. Director 2° José Torres T. Se da el aviso correspondiente según el art. 378 del Código del Trabajo.

A-24-6

CITACION.- El Club Social Cultural y Deportivo "La Estrella de Oro" cita a reunión general para el día 28 de agosto de 1971 a las 19, 30 horas. Tabla a tratar. Elección de Directorio para el período 1970-1971. Se encarece la asistencia y puntualidad.

A-23-6

SOC COOPERATIVA de Huertos y Jardines "Vicente Pérez Rosales" Ltda. Puente Alto. Cita por acuerdo del Consejo de Administración y conforme a lo establecido en los estatutos, a Junta General Ordinaria de Socios, para el día domingo 29 de agosto de 1971 a las 15 y 15,30 horas en 1ª y 2ª Citación respectivamente. Local Sede Social, San Pedro N° 10. Tabla 1.- Memoria correspondiente al 1er semestre año 1971. 2.- Varios. Secretario.

A-23-6

EN SANTIAGO a 21 de agosto de 1971, en calle Rosas 1336 ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Samuel Neira Rodríguez, se llevó a efecto la elección definitiva del Directorio del Sindicato EE. y OO. de Empresa Comercial Abuhadba quedando la directiva de la siguiente manera. Presidente: Luis A. Silva, Secretario Elías Hazín A. Tesorero Fernando Rodríguez V. Directores José Aravena A. y José Cáceres G. Se hace la presente publicación de acuerdo a lo dispuesto en el art. 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A 25-6

ELECCION DE Directorio Sindicato Profesional de EE. PP. de Editorial Universitaria, cita a reunión general de socios para elegir su nueva directiva que regirá por el período 1971-1972, en San Francisco 611, a las 19 horas, el día 27 de agosto.

A 22 '10

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

NECESITO operarias prolijas en Modas finas. Por obra. Santa Mónica 2167 (Por Brasil).

Z 20 10

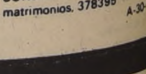
Vendo órgano electrónico "Ace Tone", especial para conjuntos verlo y tratar en Departamento 970, pasaje interior 5510 Paradero 12. G. Avenida.

15 PARA NIÑOS

TONIES, payasos, títeres, magos 378395

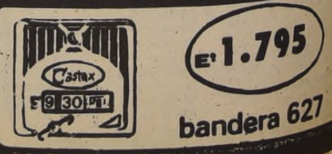
A-30-15

16 FIESTAS



CONJUNTOS para bailes matrimonios. 378395

A-30-15



Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA.- 1.400 Metros. Condicional

1° DARBON (3), 56 kilos por Bokara y Dynasty del Stud "Blanca", jinete Sergio Pradenas Bol 3450
2° Plátano (5), 56 J. Bórquez Bol 7130 Pág 2.30
3° Choño (1), 56 E. Rojas Bol 3755 Pag 3.80
4° Welly (6), 56 E. Romero Corral Plátano
5° Michel (4), 56 J. Maira Bol 4276 Pag 3.70
6° Vendido (9), 56 S. Leal Bol 983 Pag 16.20
7° Rezongo (8), 56 J. Tapia Bol 620 Pag 25.80
8° Contacto (2), 56 D. Ahumada Corral Choño
9° Villacinco (10), 56 G. Pinto Bol 2348 Pag 6.80
Total jugado 22887 boletos

Ganada por: 4.1/2 cuerpos; el 3° a 3 cuerpos y el 4° a 3/4 cuerpo. Tpo: 1.28.2/5 No corrió: Pretoriano (7). Dividendos: E° 4.60, 2.00, 1.20 y 2.60. Preparador: Alejando Martinez V.

DESARROLLO: En la largada salió al frente Michel, más atrás Contacto, Choño y Rezongo. A tierra derecha entraron con Contacto en punta seguido por Michel, Plátano y Darbon. A 400 metros para la raya pasó fácil al frente Darbón el que se impuso.

SEGUNDA CARRERA 1.300 Metros 5ª Serie

1° ANATOMICO (6), 53 kilos por Pandillero y Evidencia del Sr. Enrique Araya V. Jinete Luis Vásquez Bol. 3.095
2° Ensayo (3) 55 S. Prádenas Bol. 3.945 Pag. 6,10
3° Majuelos (4) 55; J. Barraza Bol. 15.770 Pag. 1,50
4° Alto Mando (5) 54; C. Jorquera Bol. 5.491 Pag. 4,40
5° Capricornio (8) 47; G. Pinto Bol. 5.513 Pag. 4,40
6° Temperada (1) 57; J. Borquez Bol. 582 Pag. 41,70
7° Variable (7) 52; P. Hernández Corral Capriccio
8° Gringo (2) 56; E. Frías Bol. 339 Pag. 71.00
Total Jugado 34.735 Boletos

GANADA por pescuezo; el 3° a 1 cuerpo y el 4° a cabeza Tpo: 1.22.2/5 Corrieron todos Dividendos E° 7.90; 1,30; 1,10 y 1,10 Preparador: Antonio Araya.

DESARROLLO: En el "pique" Anatómico salió a dirigir las acciones más atrás este Capriccio, Ensayo y Majuelos. A tierra derecha entraron con Ensayo en el puesto de mando a su siga Capriccio, Anatómico y Alto Mando. A 50 metros para el disco atacó Anatómico postergando en la recta al líder.

TERCERA CARRERA. 1.400 metros Condicional

1° FLEMATICA (4) 53, kilos por Señero II y Flegam del Stud "agua Seca" jinete Mario Matta boletos 1.675
2° Half Day (5) 53, E. Rojas bol. 7.226 pag. 3.30
3° Turquía (10) 53, S. Arellano bol. 4.018 pag. 6.00
4° Rectoría (8) 53, J. Maira bol. 15.393 pag. 1.50
5° María Trapo (6) 53, L. Vásquez bol. 3.050 pag. 7.40
6° Aquamarine (1) 53, A. Marchant bol. 1.207 pag. 20.00
7° Vilanova (11) 53, D. Ahumada bol. 290 pag. 83.10
8° Boniclaire (2) 53, J. González bol. 473 pag. 50.90
9° Retoñada (9) 53, C. Jorquera bol. 538 pag. 44.80
10° Farisa (3) 53, G. Pinto bol. 527 pag. 45.70
Total boletos jugados 34.435

GANADA por 2 cpos. el 3° a 2 cpos. y el 4° a 2 cpos. Tpo. 1.30 2/5. No corrió. Protegida (7) DIV: E° 14.40, 3.50, 1.60, 1.90. Prep. Emilio Bravo.

DESARROLLO: Puestos en acción Turquía se apoderó del liderato a su siga quedaron María Trapo; Half Day y Aquamarine. La puntera firme al frente ingresó a la recta final seguida por Half Day, Vilanova y María Trapo. A 150 metros para la meta avanzó al puesto de líder Flemática la que se adjudicó esta competencia.

CUARTA CARRERA 1.500 metros 5a. serie

1° ALARIDO (1) 57 kilos por Manipour y Cunuhú del Sr. Gustavo Parra B. Jinete Juan Barraza bol. 13.744
2° Llallagua (5) 54; J. Monardes bol. 4.639 pag. 8.40
3° Barrio Latino (3) 57; E. Romero bol. 1.505 pag. 26.00
4° Baby Rose (9) 49; J. Burton bol. 10.688 pag. 3.70
5° Bizarría (2) 52; E. Rojas Corral Alarido
6° Guardian (7) 52; A. Marchant bol. 9.391 pag. 4.20
7° Carabaya (8) 50; G. Pinto bol. 1.888 pag. 19.70
8° Petit Amiral (4) 57; C. Silva bol. 5.361 pag. 7.30
9° Protesta (6) 53; S. Pradenas bol. 8.728 pag. 4.50
Total jugado 55.974 boletos

GANADA por 2 cuerpos, el 3° a 1 cuerpo y el 4° a 1/2 cuerpo Tpo: 1.36.2/5. Corrieron todos. Dividendos: E° 2.80, 2.00, 2.00 y 2.90 Preparador: David Alvarez.

DESARROLLO: Alzadas las huinchas, Protesta se apoderó del mando, más atrás Bizarría, Llallagua y Alarido. En tierra derecha Llallagua era la puntera, a su siga Alarido, Bizarría y Guardian. A 200 metros para la meta Alarido desplazó a la puntera para imponerse comodamente.

QUINTA CARRERA 2.100 metros Handicap

1° EL MOLINO (2) 54 kilos por Carácter y P. Candela del señor Sergio Arriaga jinete: Roberto Araya bol. 12.566
2° Faraola (3) 53; L. Vásquez bol. 5.419 pag. 5.50
3° Asinio (5) 52; J. Borquez bol. 6.062 pag. 4.90
4° Bagual (1) 54; S. Pradenas bol. 11.392 pag. 2.60
5° Porsiaca (4) 53; J. Burton bol. 6.950 pag. 4.30
Total jugado 42.389 boletos

GANADA por cabeza; el 3° a 3 cuerpos y el 4° a 5.1/2 cuerpo. Tpo: 2.16.2/5. Corrieron todos. Dividendo: E° 2.40. Preparador Gabriel Avila

DESARROLLO: Puestos en acción los ejemplares, El Molino salió al frente, a su siga Asinio, Faraola y Bagual. Sin cambios en los primeros tramos los competidores ingresaron a la recta final siempre en punta El Molino el que al final logró imponerse estrechamente.

SEXTA CARRERA. 1.400 metros. Condcional.

1.- BORLA, (7), 51 kilos por Holmbush y Betula de stud "Don Ferrhin" jinete: Angel Marchant. Bol. 15.881
2.- Rúbrica (14). 48. E. Rojas Bol. 4.601 Pag. 8.00
3.- Estrella Alfa (13). 48. J. Monardes Bol. 7.465 Pag. 5.20
4.- Chifcana (8). 51. L. Vásquez Bol. 3.175 Pag. 12.20
5.- Nukakok (9). 51. H. Barraza Bol. 2.379 Pag. 16.30
6.- Solariego (1). 59. E. Frías Bol. 1.750 Pag. 22.20
7.- Dikoka (12). 48. J. Burton Bol. 8.102 Pag. 4.80
8.- Roble Solo (10). 51 C. Jorquera Bol. 5.202 Pag. 7.50
9.- Anneliesse (11). 48. G. Pinto Bol. 2.637 Pag. 14.70
10.- Renuncia (3). 54. J. Maira Bol. 1.468 Pag. 26.50
11.- Rociador (5). 53. J. González Bol. 786 Pag. 49.50
12.- Bonn (4). 53 F. Menses Bol. 1.595 Pag. 24.40
13.- Brasilera (2). 55. S. Leal Bol. 576 Pag. 67.50

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 55.617

GANADA por 3 cpos. el 3° a 1 cpo. y el 4° a 3 cpos. TPO: 1.29.4/5 No corrió Anderson (6). Dividendos E° 2.40; 1.40, 1.80, y 1.70. Prep. Humberto Vera.

DESARROLLO. Puesto en acción los competidores Brasilera, "picó" al frente tras esta Rúbrica, Dinoka y Nukakok. En tierra derecha Dinoka comandaba las acciones a su siga Brasilera, Solariego y Roble Solo. Faltando 400 metros para la meta Borla Roja se puso al frente la que sacó ventajas e imponerse cómodamente.

SEPTIMA CARRERA 1.500 metros 1a. serie

1° BELTRAM (5) 54, kilos por El Maltés y Sorciere del stud "Johon John" jinete: Juan Maira bol. 17.597
2° Red Seal (4) 56; S. Pradenas bol. 17.597 pag. 2,50
3° Aventino (1) 60; E. Romero bol. 3.678 pag. 14.40
4° Khartum (3) 59; J. Borquez 5.432 9.80
5° Julepe (7) 48; G. Pinto bol. 14.805 pag. 3,60
6° Auditorio (8) 47; C. Jorquera 8.402 6,30
7° Provocador (6) 53; E. Wastavino bol. 720 pag. 73.60
8° Posilipo (2) 60; C. Silva bol. 4.176 pag. 12,70

resultado bol 75.754

Ganada por 2.1/2 cuerpos; el 3 a pescuezo y el 4° a 1 cuerpo Tpo. 1.34.3/5 Corrieron todos-Dividendos E° 3.00; 1,30; 1,30 y 2,10.- Preparador: Roberto Pérez

Desarrollo: Al darse la largada y Provocador se apoderó del lideratò más atras Khartum, Aventino y Beltran. A la recta final entraron Auditorio en el puesto de mando más atrás Julepe y Beltram. Quedaban 300 metros para el disco pasando al frente Beltram el que puso buen márgen a su favor e imponerse fácilmente.

OCTAVA CARRERA. 1.500 metros Carrera Especial.

11.- SMETANA (9), 52 kilos por Straigh Die y Jora del stud "Bambino" jinete: Jorge Borquez Bol. 17.230
2.- Alanesa (1). 52. C. Jorquera Bol. 32.816 Pag. 2.10
3.- Miss Verito (5). 52. J. Burton Bol. 17.847 Pag. 3.90
4.- Otras Más (7). 52 G. Pinto Bol. 4.181 Pag. 16.70
5.- Misol (6). 52. J. Monardes Bol. 7.619 Pag. 9.10
6.- Mirtini (4). 52. J. Maira corral Miss Verito
7.- La Parca (3). 52. L Vasquez P. Mal Bol. 5.750 Pag. 12.10
8.- Pintita (8). 52. J. Barraza Bol. 12.287 Pag. 5.70
9.- Dundee (2). 52. D. Ahumada Bol. 1.739 Pag. 40.000

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 99.469

GANADA por 1.1/2 cpos, el 3° a 1.3/4 cpos, y el 4° a 1/2 cpos. Tpo 1.35. Div: E° 4.00, 1.20, 1.20, y 1.10. Corrieron todas Prep. Gustavo Pombo.

DESARROLLO. Puesto en movimiento las competidoras Alanesa salió dirigir a Smetana, Miss Verito y Misol. Sin cambios de importancia en los tramos iniciales, las competidoras entraron a disputar los 200 metros finales, pasando al frente Smetana la que se adjudicó esta competencia.

NOVENA CARRERA. 1.500 Metros. 4a. Serie

1° ESPADACHIN (4). 54 kilos por Spardihco y P. Orange del Stud "Blanquita", jinete: Dionisio Ahumada Bol 4507
2° Peyton Place (8). 47 G. Pinto Bol 10387 Pag 11.20
3° Puñalera (3). 57 S. Leal Bol 19459 Pag 6.00
4° Importante (6). 52 J. Bórquez Bol 22244 Pag 5.20
5° Taquillero (1). 59 R. Araya Bol 20813 Pag 5.60
6° Maniático (7). 52 A. Marchant Bol 12406 Pag 9.40
7° Abejero (5). 53 J. Barraza Bol 25951 Pag 4.50
8° El Secreto (2). 57 L. Vásquez s. es. Bol 50794 Pag 2.30
Total jugado 166561 boletos

Ganada por: 4.1/2 cuerpos; el 3° a pescuezo y el 4° a cabeza Tpo 1.35. Corrieron todos. Dividendos: E° 25.80, 4.80, 2.80 y 2.30 Preparador: Hernán Navarro.

DESARROLLO: En la largada El Secreto se puso en el puesto de mando a su siga Abejero, Puñalera y Espadachin. A tierra derecha entraron con Espadachin al frente a su siga Peyton Place, Puñalera, e Importante. Espadachin sin problemas al frente se impuso por amplio margen.

LIBELO: BUENA MARCA EN VUELTA

Poco ajetreo se observó en las ... de La Palma, en la mañana de ayer.

La marca la anotó Libelo, montado por Jorge Pacheco ... una vuelta —1.632 metros— empleando 1 minuto, ... segundos clavados. Con ... de 1.15 en 1.200; y de ... en 500. Otros cotejos ... por nuestro cronometrador José Olmos, fueron los siguientes:

LIBELO (J. Pacheco) 1.46. Ultimos 1.200 en 1.15 Ultimos) en 32.3/3
...ODOSIA (Jn Amestelly) en ... Ultimos) 1.200. en 1.17. Ultimos) 500. en 34
...AN (E. Guzman) en 1.48.2/5 ...os) 1.200 en 1.18. Ultimos) en 33.
...ADORA (A. Parra) en 1.39. ...os) 500 en 33. Pista N° 3. ...del Cub.
...O (S. Vásquez) en 1.46. 2/5 ...os) 500 en 33.2/5

...METROS

...NFARDO (A. Parra) en 1.30 Primeros 600 en 37. Ultimos) 500 en 33.
MARISCAL (Jn Amestelly) en 1.27. Primeros) 600 en 36.3/5 ultimos 500 en 32.
DAYAN (J. Pacheco) en 1.30. Primero) 600. en 38. Ultimos) 500 en 33
PROMETEO (A. Parra) en 1.29. 2/5 Primeros 600 en 37. Ultimos) 500 en 33. 2/5

1.200 METROS

KILIMANJARO (D. Sagardia) en 1.1.17.3/5 Ultimos) 500. en 33. 2/5.
MASCARILLA (A. Salas) y Marilante (L. Rivera) en 1.17. Ultimos) 500 en 33. muy Fácil Mascarillo).
SOBERBIO (A. Salas Huanchaca (L. Rivera) en 1.16. Ultimos) 500 en 33.3/5 igual
RAMSES (R. Clavería) y Samacuco (C. Leighton) 1.15 1/5 Ultimos) 500 en 33.3/5 igual
TUCUMANO (D. Muñoz) en 1.15. 2/5. Ultimos) 500 en 33.
FONOLA (J. Castillo) en 1.16. 2/5. Ultimos) 500 en 33.
GADI (H. Olguín y Chile Lindo) J. Pacheco) en 1.15. 1/5. Ultimos) 500 en 33. 1/5 igual
GRIFO (L. Rivera) en 1.16. Ultimos) 500 en 33. 3/5
MANDIL (L. Murillo) en 1.16. Ultimos) 500 en 32. 3/5

1.000 METROS

REY DE CHILE (Jorge Salinas) en 1.4. 3/5
RAPADO (S. Vásquez) en 1.2. 2/5
CHICOTAZO (M. Quintero) en 1.4
CAMPADA (L. Caroca) en 1.6
SALTO DEL LAJA (M. Quintero) 1.2 2/5
INES YOMAR (J. Castillo) en 1.2 3/5
PROMOTOR (D. Muñoz) 1.2 a la mano del club pista N° 3
PATO REY (A. Parra) en 1.1. 3/5
MONKIE (J. Pacheco) y Pio Baroja (L. Trivera) en 1.3. Llegaron iguales.
MACHETAZO (L. Murillo) en 1.2 2/5
TETRATOMIC (L. Murillo) en 1.2.3/5

800 METROS

CAMPANILLON (H. Olguín) en 50
PALOMAR (A. Salas) en 51
BERRIZALA (H. Olguín) en 50
TETRAC (J. Castillo) en 49.4/5
MOLOC (G. Fernández) en 51
DISCREPANTE (D. Muñoz) en 49.3/5

APRENDICES GANADORES

El aprendiz, Pedro Aliaga que descarga 4 kilos, junto con ganar con Hardamo en la segunda carrera del día, una condicional sobre 2 mil metros, logró su primera victoria como jinete, que siempre es la difícil.

Es hermano de jinete Juan Aliaga conocido en nuestro medio y actualmente en Brasil. Por lo menos, Pedro Aliaga, lució buen remate y serenidad en los metros finales en una pista anormal.

En la tercera carrera, otro aprendiz, Francisco Carvajal, logró su segunda victoria con Torrijo y con el entonador dividendo de E° 155.10, por unidad de un escudo.

CLAUDIO LEIGHTON: CUATRO VICTORIAS

Claudio Leighton fue el jinete más destacado de este fin de semana.

Ganó cuatro carreras y siempre estuvo entre los primeros. Un látigo que va derecho a su consagración. Entre los preparadores sobresalió Augusto Breque Espinoza, que hizo suya tres competencias.

Estadísticas al día:

PREPARADORES

Oscar Silva	54
Enrique Vidal	52
David Alvarez	40
Jorge Inda G.	38
Augusto Breque E.	37
Juan Melero	33
Alejandro Martinez V.	31
Julio Castro R.	30
Ernesto Inda G.	29
Gustavo Pombo	27
César Covarrubias	24
Enrique Beuzenberg	23
Oscar González	22
Gonzalo Juliá	22
Samuel Fuentes	21

JINETES

1° DESIDERIO MUÑOZ	84
2° Carlos Pezoa	75
3° José M. Aravena	66
4° Carlos González	65
5° Claudio Leighton	60
6° Sergio Azócar	57
7° Sergio Vásquez	54
8° Luis Yáñez	46
9° Ernesto Guajardo	41
10° Juan Barraza	36
Valentín Ubilla	36
12° Luis Toro	35
13° Carlos Sepúlveda	34
14° Juan Burton	32
15° Orlando López	29

SOLO CUATRO COMPETENCIAS

PEÑUELAS ESPECIAL PARA "LA NACION". Sólo cuatro competencias, se disputaron en el hipódromo de esa ciudad. Resultados generales:

PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. 5a. serie. 1° VILLITA (Aguacero), O. Meneses, 2° Huisala, 3° Teodora. GANADA por 6 cpos, el 3° a 4 cpos. Tpo: no se tomó. Prep. R. Bacho. DIV E° 1.60, 1.10, y 1.10

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. 4a. serie. 1° MI MOROCHA (M. Bowman): L. Soto, 2° Comediante, 3° Chamberlain GANADA por 1 cpo. el 3° a 1/2 cpo. Tpo: 1.17.2/5. Prep. J. Mery. DIV E° 3.30, 1.80, y 1.70

TERCERA CARRERA. 1.300 metros. 2a. serie. 1° STEREO (Venerador); O. Meneses, 2° Kunstler, 3° Grandioso. GANADA por 2 cpos, el 3° a 1 cpos. Tpo: 1.28. Prep. A. Trigo DIV E° 1.60, 1.50, y 3.30

CUARTA CARRERA. 1.200 metros. 3a. serie: 1° GRUÑIDO (Denikin); L. Plaza, 2° Pilmayquén, 3° Quinteto. GANADA por 3 cpos, el 3° a 2 cpos. Tpo. 1.17.2/5. Prep. C. Rivera. DIV E° 1.80, 1.60, y 1.20

Temporal inundó la pista en Concepción: huelga de jinetes

CONCEPCION. ESPECIAL PARA "LA NACION". Debido a un intenso temporal la pista se convirtió en verdadera piscina, por tal razón, los jinetes se oponían a correr. Luego de un largo debate, se acordó dar comienzo a la reunión. Partió c-- un atraso de 30 minut- [illegible] ...dos generales:

PRIMERA CARRERA. 1.300 metros 10ª serie. 1° MAOLMA (Golden Triumph): E. Navarrete; 2° Lluvioso; 3° Peg of my Heart. GANADA por 3 cuerpos; el 3° a cabeza Tpo: 1.21.2/5 Preparador Juan Azócar. DIV: E° 1.90; 3,50; 1,50 y 1,60

SEGUNDA CARRERA 1.300 metros 9ª serie. 1° POLONKA (Popular); C. Placencia 2° Comoluz; 3° Sola Firma. GANADA por ventaja perceptible. GANADA por 2 cuerpos; el 3° a cabeza. Tpo: 1.21. Preparador: Humberto Avendaño. DIV: E° 2,00; 1,00; 1,20; y 1,30.

TERCERA CARRERA 1.300 metros 8ª serie. 1° EL FARAON (G. Strategy); G. Alarcón; 2° Sweeton; 3° Patrimonial. GANADA por pescuezo; el 3° a 4 cuerpos. Tpo: 1.21,1/5. Preparador: Raúl Valladares. DIV: E° 9,00; 7,10; 2,10; y 2,70

CUARTA CARRERA 1.300 metros 7ª serie. 1° TERCETO (T. Moulins); R. Galindo; 2° Castelar; 3° Diávolo. GANADA por 1 cuerpo; el 3° a pescuezo. Tpo: 1.20, Preparador: Roberto Perone. DIV: E° 36,40; 2,90; 1,30; y 1,80

QUINTA CARRERA 1.300 metros 5ª serie. 1° TANGO AZUL (Tabacal); C. Rivera; 2° Shalupa; 3° Romany Queen. GANADA por 3,1/2 cuerpos; el 3° a 3,1/4 cuerpos. Tpo: 1.20. Preparador: Manuel Concha. DIV: E° 4,10; 2,10; 3,20; 2,20

SEXTA CARRERA 1.300 metros 6ª serie. 1° FIESTERA (Taitao); J. Pincheira; 2° Cotidiano; 3° Campero. GANADA por 1,1/2 cuerpos; el 3° a 3/4 cuerpo. Tpo: 1.19,4/5. Preparador: Alfredo Naranjo. DIV: E° 28,70; 4,20; 2,50; 2,70

SEPTIMA CARRERA 1.300 metros 2ª serie. 1° EL PRADO (Los Teques); C. Barrera 2° Pool; 3° Mascarera. GANADA por 1,1/2 cuerpos; el 3° a 1 cuerpo. Tpo: 1.19. Preparador: Rafael Chamorro. DIV: E° 2,70; 1,40; 1,60; 2,40

OCTAVA CARRERA 1.300 metros. Handicap 1° APOLINARIO (Apolo); H. Placencia; 2° Caligula; 3° Batuque. GANADA por cabeza; el 3° a nariz. Tpo: 1.20. Preparador: Rafael Chamorro. DIV: E° 4,00; 2,50; 3,00; 1,80.

NOVENA CARRERA 1.400 metros 1ª serie. 1° CHOLLINCO (Asombro) C. Placencia 2° Tresilló; 3° Albamonte. GANADA por 1,1/2 cuerpos; el 3° a cabeza. Tpo: 1.25. Preparador: Miguel Norambuena. DIV: E° 3,50; 1,60; 2,20

DECIMA CARRERA 1.300 metros 4ª serie. 1° HUAPANGO (Saladino II); C. Placencia; 2° Pregonado; 3° Temuco. GANADA por 1 cuerpo; el 3° a 3 cuerpos. Tpo: 1.19. Preparador: R. Valladares. DIV: E° 5,80; 1,30; 1,00; y 1,10

Antofagasta:

Otra para Rostou

ANTOFAGASTA. ESPECIAL PARA "LA NACION". Nueve carreras se desarrollaron en el hipódromo nortino. Rostou en su segunda aparición en las pistas se anotó un nuevo triunfo. Resultados generales.

PRIMERA CARRERA 1.300 metros 9ª serie. 1° GRAN SEÑOR (Tetracordio); R. Fuentes; 2° Uruguay; 3° Martín. GANADA por 5,1/2 cuerpos; el 3° a 6 cuerpos. Tpo: 1.26 Preparador: Z. Rodriguez. DIV: E° 5,40; 1,50; 1,30; y 1,60

SEGUNDA CARRERA 1.300 metros 10ª serie. 1° NIGUINCO (E. Vital); H. Rojas; 2° Cherro; 3° Hebra de Oro. GANADA por 1.1/2 cuerpos; el 3° a 3,1/4 cuerpos. Tpo: 1.26. Preparador: Z. Rodríguez. DIV. E° 6,50; 6,00; 2,50.

TERCERA CARRERA 1.300 metros 8ª serie. 1° KURIHUILQUE (Curiche); A. Araya; 2° Fingidor; 3° Recanto. GANADA por 2,1/2 cuerpos; el 3° a nariz. Tpo: 1.26. Preparador: L. Jammett DIV: E° 3,50; 1,80; y 2,90.

CUARTA CARRERA. 1.300 Metros 7ª serie. 1° PONCE DE LEON (T. of T. Cities); R. Rojas; 1° HELENO (Copernic) V. Carrasco; 3° Franz Lizt. GANADA en empate; el 3° a 6 cuerpos Tpo: 1.26 Preparador: de Ponce de León; J. Barraza; de Heleno: R. Solar. DIV de P. de León: 1.30 y 1,50 de Heleno: 1,20 y 1,10; placé de Franz Liszt: 1,20

QUINTA CARRERA. 1.300 metros 10ª serie. 1° SENAQUERIB (Shearwater); A. Araya; 2° Halcón del Mar; 3° El Tunita. GANADA lejos; el 3° a cabeza. Tpo: 1.27. Preparador: J. Marinovic. DIV: E° 1,80; 1,70; y 1,40

SEXTA CARRERA 1.200 metros 2ª serie. 1° TERCIADO (Rencoroso); L. Aros; 2° Armoricano; 3° Magic Boy. GANADA por 1,1/4 cuerpos; el 3° a 3/4 cuerpos. Tpo: 1.18. Preparador: N. Llera. DIV: E° 2,10; 2,20; y 1,70.

SEPTIMA CARRERA. 1.300 metros. 4ª serie. 1° ARTICO (All Serene); L. Aros; 2° Chorten; 3° Enzo. GANADA por 1,1/4 cuerpos; el 3° a 2,1/2 cuerpos. Tpo: 1.25,2/5 Preparador: J. Marinovic. DIV: E° 3,00; 1,30; 1,70; 2,60

OCTAVA CARRERA 1.300 metros. 6ª serie. 1° BERRO (Biriatou); J. Berríos; 2° Candongo; 3° Triángulo. GANADA por 3,1/4 cuerpos; el 3° a 1/2 cuerpo. Tpo: 1.25. Preparador: L. Uribe. DIV E° 4,20; 1,80; y 1,30.

NOVENA CARRERA 1.300 metros 5ª serie. 1° ROSTOU (S. Ange II); R. Riquelme; 2° Armisticio; 3° Eclaireur. GANADA por pescuezo; el 3° a 2,1/4 cuerpos. Tpo: 1.25. Preparador: A. Yunusic. DIV: E° 2,30; 1,30; 2,20; y 1,20





CIA. CERVECERIAS UNIDAS

EL CONFLICTO DE LIMACHE

Diversos órganos de prensa, radio y televisión se han referido a la ocupación de la Planta de Limache de la Compañía Cervecerías Unidas en términos que revelan una información insuficiente o equivocada acerca de estos hechos, que la Compañía se considera en el deber de aclarar.

1) La Fábrica fue ocupada el 16 del presente a las 20 horas, notificándose del hecho al Contador, en ausencia del Administrador. Los dirigentes Sindicales expresaron que la medida era consecuencia de la falta de ayuda de la Empresa a los obreros que sufrieron daños con el terremoto del 8 de Julio.

En reunión verificada en la Inspección del trabajo de Limache, al día siguiente de la ocupación, los dirigentes reiteraron tal afirmación, agregando que tenían el propósito de exigir que el Comité Ejecutivo de la fábrica fuese integrado por representantes de los trabajadores.

Con respecto al motivo invocado para la ocupación, la verdad es diferente: La Empresa no ha escatimado esfuerzo para socorrer a los damnificados y si existe un compromiso contractual para proceder así en caso de siniestro, las condiciones de tal compromiso fueron ampliamente superadas.

En efecto, se entregaron E° 37.000 a los obreros propietarios para reparaciones, y se dispuso el aporte de 270 mil escudos para completar el costo de 54 casas de emergencia: El costo de cada una es de E° 8.000 y la Compañía aportó E° 5.000 por unidad.

La gerencia dispuso al mismo tiempo en forma voluntaria, compensar el 50% de los daños sufridos en su vajilla, cristalería y otros enseres hogareños por los obreros. La visitadora social junto con representantes del sindicato procedió a hacer un avalúo de estos daños, estableciéndose en E° 198.950. Este dato fue recibido por la Gerencia General el 12 del presente. En la mañana del 16, comunicaba a la Administración de Limache que conforme a lo ofrecido, entregaría E° 99.475. En la tarde de ese día, la fábrica era ocupada.

Debemos dejar constancia que el total de desembolsos hecho por la Empresa en favor de los damnificados de Limache (La población obrera no sufrió daños en la estructura de sus casas) ascendió a E° 556.475. Agregando a esta cantidad la ayuda proporcionada al personal de la planta Chacabuco de Valparaíso y de la Gerencia General, la ayuda asciende a un total de E° 1.128.075.

El pretexto invocado para la ocupación resulta pues desconcertante y debe buscarse otra causa. Esta no puede ser otra que la intención dada a entender a través de diversas actitudes anteriores, de tomar el control de la fábrica aduciendo la necesidad de incrementar la producción. La actitud de los ocupantes, que al negar la entrada de ejecutivos a la fábrica, difiere fundamentalmente de lo expresado en la reunión del 17 con las autoridades del Trabajo de Limache, confirma esta sospecha.

Permítasemos aclarar esta situación:

La Compañía Cervecerías Unidas, tanto en su planta de Limache como en las restantes del país, adecúan la producción a la demanda aumentando las horas de trabajo y los turnos conforme a las necesidades que van surgiendo, a sus disponibilidades de envases y suministro de materias primas. En el caso de la cebada por ejemplo, la Compañía adquiere el 80% de la que se produce en el país y estimula a los agricultores para que intensifiquen cada año sus siembras. Su política de expansión con miras a producir más se han acentuado en los últimos diez meses, llegando las inversiones por ese concepto a más de un millón de dólares y 22 millones de escudos por adquisiciones en la industria nacional. Es la Empresa Chilena que en este período ha realizado mayores esfuerzos en ese sentido, pese a que el precio de venta mantenido invariable durante casi un año y medio ha producido una estrechez de caja de la que tienen plena constancia los trabajadores, situación que ha impedido un más amplio desarrollo, como podrían aconsejarlo las posibilidades del mercado.

La Gerencia de la Compañía Cervecerías Unidas tiene confianza en la comprensión de su personal. Habría deseado dialogar con los ocupantes de la fábrica de Limache. Lamentablemente, el representante de la Intendencia de Valparaíso, que sirvió de mediador, no consiguió que los trabajadores se entrevistaran con el Gerente General que estuvo toda la mañana del jueves pasado al lado de la fábrica en espera de la reunión.

Lamentamos que esta actitud haya roto un sistema de comprensión que siempre ha reinado en la empresa. Abrigamos sí, la esperanza de llegar pronto a un entendimiento cordial, pues los propósitos de trabajadores y Empresa, producir más, son plenamente coincidentes.

Compañía Cervecerías S.A.

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA. 1.000 metros. 9a. serie.

1° **(10) JAGUAR** 51, por Tolpán y So Fair del Sr. S. Valenzuela. Jinete: A. Salas. Bol. 6590 Pag. 11,10
2° (4) Trompifay 53 D. Sagardia Bol. 11140 Pag. 6,60
3° (9) Lanzazo 49 H. Pilar Bol. 4740 Pag. 15,40
4° (15) Catta 49 A. Pereira Bol. 11920 Pag. 6,10
5° (6) Samar 53 R. González Bol. 11720 Pag. 6,20
6° (18) Ovallina 47 S. Soto Bol. 1060 Pag. 69,10
7° (2) Bígama 55 F. Venegas Bol. 1950 Pag. 37,60
8° (1) Aire Guapo 55 L. Hevia Bol. 8550 Pag. 8,60
9° (14) Póngale 50 J. Pérez Bol. 16960 Pag. 4,30
10° (12) Suschan 52 S. Campos Bol. 2350 Pag. 31,20
11° (5) Misión Insólita 52 R. Jaque Bol. 18430 Pag. 4
12° (7) Bambú 51 F. Carvajal Bol. 490 Pag. 149,50
13° (16) Frisola 49 J. Gutiérrez Bol. 1690 Pag. 43,30
14° (17) Tué Tué 49 P. Bustos Descartado.
15° (3) Hopeful 54 P. Cerón. Bol. 6500 Pag. 11,30
16° (11) Maiga 51 L. Rivera Bol. 550 Pag. 133.20

Total jugado 104.640 boletos.

Ganada por 2.1/2 cpos. y pesc. el 4° a 1/2 pesi. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo. 1.03.4/5 Prep. J. Bernal No corrieron (8) Cajita de Plata y (13) Currucana Div. E° 11,10 y E° 3,40: 2,80: y 3,60.

DESARROLLO— Bigama salió adelante para ser desplazada en la curva, por Ovallina y Samar. Por la baranda interior avanzó Misión Insólita sin cundirle tal acción. Por última linea, Jaguar, desde el grupo, doblegó a sus rivales.

SEGUNDA CARRERA.— 2.000 metros. condicional.

1° (1) **HARDAMO 57,** por Huxley II y Corteira del Stud "Index" jinete P. Aliaga Bol 22660 Pag. 1.70
2° (2) Orlov 53 J. Pérez Corral Pag. 1.70
3° (6) La Diabla 53 D. Muñoz Bol 13890 Pag. 2.80
4° (5) La Cachaña 56 C. Pezoa Bol 19860 Pag. 2.

Total Jugado 56410 Boletos

ganada por 1 1/4 cpo. y 2 1/2 cpos. el 4° a 3 cpos. tpo. 2.08. No corrieron (3) Chicachica y (4) Artesa. Dividendo a ganador E° 1.70. Preparador: O. Silva

DESARROLLO: A tres rivales se redujo esta carrera. Retitados Chicachica y Artesa. La Cachaña tomó ventajas en las primeras distancias. En los entrecodos se adelantó Orlov y en los últimos 400 metros, atropelló Hardamo para ganar con facilidad.

CARRERA "A". 1.600 metros.

1° (2) **GARROTE 53,** por Ultimo Gaucho y Galbana del Sr. M. Velarde jinete E. Guajardo Bol 30350 Pag 2.20
2° (6) Triumph 53 J. Salinas Bol 16780 Pag. 4.
3° (4) Pipers 53 S. Vásquez Bol 9870 Pag. 6.80
4° (1) Alejado 53 E. Naranjo Bol 22350 Pag. 3
5° (3) Gran Salario 53 J.M. Aravena Bol 7870 Pag. 6.80
6° (5) Tonio 53 S. Azócar Bol 8150 Pag. 8.20
Total Jugado 95370 Boletos.

Ganada por 1/2 pescuezo y 5 cpos. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1 cpo. tpo 1.41 4/5 Prep. M. Velarde. Corrieron todos, dividendo a ganador E° 2.20.

DESARROLLO: Garrote tomó el mando del pequeño grupo y entró a la recta pegado a la palizada interior. Se vino en demanda de la meta bien conducido por Ernesto Guajardo, quien no perdió un metro, para aventajar estrechamente a Triumph.

TERCERA CARRERA. 1.300 metros. Condicional

1° (18) **TORRIJO 51,** por Tolpán y Potencia del Sr. P. Valderrama jinete F. Carvajal boletos 900 pagóE° 155.10
2° (10) Los Carpatos 55, E. Guzmán bol. 9.170 pag. 15.20
3° (17) Seigniory 55, C. Sepúlveda bol. 35.580 pag. 3.90
4° (2) Boliche 51, S. Soto bol. 18.810 pag. 7.40
5° (6) Melano 56, C. Pezoa bol. 51.090 pag. 2.70
6° (11) Mefiant 55, C. Salinas bol. 13.010 pag. 10.70
7° (14) Riprap 55, L. Murillo bol. 3.170 pag. 44.
8° (4) Cooper Red 55, L. Yáñez corral 2.70
9° (1) Albarracin 55, S. Azócar bol. 18.480 pag. 7.50
10° (3) Faustino 55, D. Muñoz corral pag. 7.40
11° (9) Eufrates 55, J. M. Aravena bol. 34.770 pag. 4
12° (16) Salteador 55, E. Guajardo bol. 3.620 pag. 38.60
13° (15) Romanche 55, F. Venegas bol. 430 pag. 324.70
14° (7) El Condorito 55, J. Pérez bol. 2.640 pag. 52.90
15° (12) Narcótico 55, J. Toro bol. 5.380 pag. 25.90
16° (5) Harpagón 55, P. Ulloa corral pag. 2.70
17° (8) Espontáneo 55, J. Sepúlveda bol. 400 pag. 349.10
18° (13) Quilme 55, L. Cifuentes bol. 2.030 pag. 68.80
Total boletos jugados 199.480
GANADA por 1 1/4 cpo. y ventaja perceptible el 4° a 1 cpo. y el 5° a cab. Tpo. 1.22 1/5 Prep. P. Valderrama. Corrieron todos. DIV E° 155.10, 9.30, 3.60, 1.70.
DESARROLLO: Salteador hizo el gasto del tren seguido por Mefiant y Los Carpatos. Cuando faltaban 400 metros, avanzó por última linea, Torrijo y ganó aventajando a Los Carpatos y Seigniory, éste último aml conducido por Carlos Sepúlveda. E ganador dio el golpe de la tarde.

CUARTA CARRERA.- 1.500 metros.- 6a. serie

1° (5) **VALEDERO,** 55 kilos, por Greenhill y Valerita, del Stud "El Molino". Jinete: J. Toro. Bol. 5920; Pag. 13,10.
2°— (12) Kuri Ne 47 E. Suárez bol. 17700 pag. 4.40
3°.- (2) Lord Callampa 56 E. Naranjo 10490 pag. 7.40
4°.- (9) Tres Reyes 53 O. Escobar 45500 pag. 1.70
5°—(10) Exaltada 50 J. Sepúlveda bol. 3550 pag. 21.80
6°.- (1) Huasco 56 E. Guzmán 2580 pag. 30
7°.- (8) Reclamación 53 E. López DESCARTADA
8°.- (11) Torpedo 49 S. Soto bol. 6560 pag. 11.80
9°.- (4) Escultor 55 J.M. Aravena bol. 13680 pag. 5.70
10°.- (6) Beam Gold 54 A. Salas bol. 4720 pag. 16.40

Total de boletos jugados, 110.700.

Ganada por 3/4 cpo. y ventaja perceptible el 4°. a 2 1/2 cpos. y el 5°, a cab. tpo. 1.34 4/5 prep. J. Zúñiga No corrieron (3) Michelin y (7) Motel DIV: E° 13.10 y E° 2.40; E° 1.60 y E° 1.90.

DESARROLLO: Exaltado picó adelante la iniciación de la recta donde se vió avanzar a Valedero y venirse en demanda del triunfo por última linea asediado por Kuri Ne y Lord Callampa, escoltados en los dos lugares siguientes de la tabla.

QUINTA CARRERA. 1.300 metros. condicional.

1.- (7) **Turbado,** 55, por Stanarn e Iberia del Stud "Santa Olga" jinete L. Yáñez Bol. 59090 Pag. 2.80
2.- (5) Erótico 56, P. Ulloa corral Pag. 2.80
3.- (9) Evertoniano 55, C. Sepúlveda Bol. 32.100 Pag. 5.20
4.- (12) Huillinco 51, M. Grasso Bol. 1470 Pag. 112.90
5.- (6) Lareanus 55, C. Pezoa corral Pag. 2.80
6.- (13) Minimun 51, M. Pereira Bol. 1000 Pag. 165.90
7.- (16) Sajón 55, S. Azócar Bol. 4270 Pag. 38.90
8.- (10) Quechúa 55, D. Muñoz Corral Pag. 5.20
9.- (3) Callaqui 55, V. Ubilla Bol. 30090 Pag. 5.50
10.- (14) Ponte Vecchio 55, J. Salinas Bol. 34340 Pag. 4.80
11.- (17) Tránsfuga 55, R. Claveria Bol. 6500 Pag. 25.50
12.- (18) Wotan 53, R. González Bol. 18760 Pag. 8.80
13.- (15) Racimo 55, F. Venegas. Bol. 2560 Pag. 64.80
14.- (11) Holy Hock 55, J. M. Aravena Bol. 11490 Pag. 14.40
15.- (4) Crocus 55, E Guajardo Bol. 9940 Pag. 8.30
15.- (4) Crocus 55.
16.- (8) Escape Libre 55, S. Vásquez Bol. 13940 Pag. 11.90
17.- (1) Bandolino 55, C. Leighton Bol. 1520 Pag. 109.20
TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 237070
GANADA por 1 1/2 cpo y 1 cpo el 4° a 2 cpos. y el 5° a 1 1/2 cpo. tpo. 1.21.3/5 Prep. O. González. No corrió (2) Bramador. Dividendo del triple a ganador Turbado-Laureanus y Erótico. E° 2.80, place de Turbado E° 4.80, place de Erótico E° 2.10 y place de Evertoniano E° 3.10
DESARROLLO. Turbado que iba en corral con Erótico y Laureanus, mandó en las primeras acciones seguido de Wotan, Callaqui y Evertoniano. El puntero se afirmó por la palizada exterior para defender el favoritismo del triple corral.

SEXTA CARRERA.- 1.000 Metros. 8a. Serie.

1° (14) **MARBENSHA,** 50 por Ben Shak y Marfa del Stud "Huequen", jinete L. Murillo Bol 8110 Pag 23.50
2° (6) Ginette, 52 E. Guajardo Bol 48920 Pag 3.90
3° (12) Diente de Oro, 50 P. Cerón Bol 22740 Pag 8.40
4° (11) Prudencio, 51 A. Pereira Bol 30590 Pag 6.20
5° (7) Bobari, 52 S. Vásquez Bol 15780 Pag 12.10
6° (13) Jadisha, 56 L. Cifuentes Bol 23200 Pag 8.20
7° (4) Miss Cargosa, 53 L. Hevia Bol 6550 Pag 29.10
8° (17) Lejano Oeste, 48 E. Suárez Bol 22900 Pag 8.30
9° (5) Rasgo, 54 L. Yáñez Bol 21860 Pag 8.70
10° (2) Perugina, 54 A. Poblete Bol 38880 Pag 4.90
11° (9) La Pila, 51 F. Venegas Bol 7360 Pag 25.90
12° (1) Economist, 54 D. Sagardia Bol 17020 Pag 11.20
13° (18) Rapp, 48 S. Alcaide Bol 3080 Pag 61.90
14° (3) Arrotado, 53 L. Caroca Bol 4630 Pag 41.20
15° (8) Raspante, 50 L. Rivera Corral Pag 12.10
16° (16) Nuestra Amiga, 49 J. Sepúlveda Bol 660 Pag 288.80
Total jugado 272280 boletos

Ganada por 2 cpos. y 11/2 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a pesc. Tpo. 1.02.2/5 Prep. J. B. Castro. No corrieron (10) My Fox y (15) Amparo. DIV E° 23.50 y E° 6.20; E° 2.10 y E° 3.20.

DESARROLLO: Jadisha por la palizada interior tomó la delantera, seguida de Diente de Oro y Ginette. En el derecho sesgó hacia afuera. En los últimos 200 metros avanzaron Ginette y Marbensha, siendo esta última más efectiva para lograr cómoda victoria.

SEPTIMA CARRERA 2.400 metros. Clásico.

1° (5) **SOLSTICIO 50,** por Silver Moon III y Combatirá del Stud "Sociedad" jinete S. Azócar bol. 58610 pag. 3.90
2° (2) Miguel Angel 54 J. M. Aravena bol. 54870 pag. 4.10
3° (6) Paramaribo 48 L. Toro bol. 95030 pag. 2.40
4° (3) Marcial 52 C. Pezoa bol. 40220 pag. 5.60
5° (7) Llamasol 47 E. Suárez bol. 19020 pag. 11.90
6° (4) Grand Bunny 51 J. Salinas bol. 47590 pag. 4.80
7° (1) Dominio 57 L. Cifuentes bol. 8440 pag. 26.80
TOTAL jugado 323780 boletos
GANADA por 1.1/4 cpo. y 2 cpos. el 4° a 1.2 cab. y el 5° a pesc. tpo. 2.33.2/5. Prep. A. Breque. Corrieron todos. DIV: E° 3.90 y E° 1.70 y E° 2.20

8a. CARRERA 1.500 Metros. 4a. Serie.

1.- (6) **MIKONOS,** 52 por Cherasco y Miski del Stud "La Cumparsita" jinetes S. Vásquez Bol. 64940 Pag. 2.60
2° (5) Mocasín 48 L. Toro. bol. 37450. pag. 4.60
3° (2) Touche 55 C. Pezoa bol. 42400 pag. 4.10
(4° (8) Pinatra 51 L. Cifuentes bol. 35370 pag. 4.90
5° (3) Siete Espadas 54 L. Yáñez corral 4.10
6° (12) Paillaco 48 S. Soto bol. 18360 pag. 9.40
7° (9) Africano 49 A. Pereira bol 27470 pag. 6.30
8° (11) Francesito 48 J. Sepúlveda bol. 6890 pag. 25
9° (4) Eneas 54 C. Sepúlveda corral 4.60
10° (10) Al Primero 49 M. Pereira. bol. 13690 pag. 12.60
TOTAL BOLETOS JUGADOS 246570
Ganada por pesc. y 1.1/4 cpo. el 4° a cab. y el 5° a 1/2 pesc. tpo. 1.35 2/5 prep. A. Breque E. No corrieron (1) First Love, (7) Bozal, y (13) Vidrioso DIV: E° 2.60 y E° 1.40; E° 1.70 y E° 2.30
DESARROLLO: Pinatra, Touche, Mocasín y Mikonos, estuvieron en los primeros lugares. En la recta Mocasín pasó a defender su posición de lider, pero a 150 metros recibió el ataque de Mikonos con quien se empeñó en tenaz lucha y el que terminó ganándolo claramente.

NOVENA CARRERA. 1.000 metros. 2a. serie.

1° (8) **ADAPTADO** 49, por Admiral Tarek y Buena Pinta del Stud "La Muñeca": Jinete: L. Murillo Bol. 62740 Pag. 4
2° (11) Cachivachera 48 L. Toro Bol. 52950 Pag. 4.70
3° (3) Azul Marino 55 E. Guzmán Bol. 38930 Pag. 6,40
4° (5) Diestro 54 L. Yáñez Bol. 17140 Pag. 14,50
5° (10) Braham Hill 48 D. Sagardia Bol. 51240 Pag. 4,30
6° (9) Oh Si 49 J. Sepúlveda Bol. 17610 Pag. 14,10
7° (6) Que Pasa 54 C. Sepúlveda Bol. 22000 Pag. 11,30
8° (1) Director 60 P. Ulloa Bol. 62130 Pag. 4
9° (7) Mars 52 L. Cifuentes Bol. 24660 Pag. 10,10
10° (2) Pihuelo 56 E. Guajardo Corral Pag. 4
Total jugado 355.400 boletos.
Ganada por 2/1/2 cpos. y 1 1/2 cpo. el 4° v 1 cpo. y el 5° a 1 cpo. Tpo. 1.01. Prep. M. Murillo. No corrió (4) Bantú. Div. E° 4, 1,50; 1,30 y 1.60
DESARROLLO— Adaptado, Azul Marino, con Braham Hill y Cachivachera, disputaron las primeras posiciones. Al entrar al derecho, se vió a Adaptado avanzar por la palizada interior para luego, hacer la diagonal y disputar en lis últimos 300 metros la carrera con Cachivachera y Azul Marino. El puntero ganó en cómoda acción.

DECIMA CARRERA 1.000 Metros 7ª Serie

1° (9) **ZAPALLAR** 52, por Paidahue II y Mareluna del Stud "Zapallar" jinete C. Leighton Bol. 33640 Pag. 10.20
2° (17) Gitanada 49 L. Murillo Bol. 4170 Pag. 82.60
3° (11) Rubi Roja 51 A. Pereira Bol. 24290 Pag. 14.20
4° (18) Tonadita 49 P. Cerón Bol. 32620 Pag. 10.60
5° (7) Waikali 52 O. Escobar Bol. 40950 Pag. 8.40
6° (1) Iluminado 54 J. M. Aravena Bol. 99120 Pag. 3.50
7° (8) Cyclone 52 S. Vásquez Corral Pag. 8.40
8° (12) Vichita 51 M. Pereira Bol. 28120 Pag. 12.20
9° (14) Distinguido 50 D. Sagardia Bol. 11400 Pag. 30.20
10° (13) Armadia 50 J. Gutierrez Bol. 31540 Pag. 10.90
11° (3) Envidiable 53 L. Cifuentes Bol. 6760 Pag. 51
12° (5) Karen 53 P. Bustos Bol. 41130 Pag. 8.40
13° (15) Vacilante 50 R. Claveria Bol. 21170 Pag. 16.30
14° (16) Yin Li 50 L. Toro Bol. 38560 Pag. 8.90
15° (4) Fruta Verde 53 L. Caroca Bol. 54120 Pag. 6.40
16° (6) Recanta 53 E. López Bol. 24670 Pag. 14
Total Jugado 492260 Boletos
GANADA por cab. y 1/2 cab. el 4° a ventaja perceptible y el 5° a 1 1/4 cpo. tpo. 1.02 4/5 prep. R. López. No corrieron (2) Ras Club y (10) Estampado Div. E° 10.20 y E° 3.40; E° 12 y E° 4.40
DESARROLLO: Tonadita, Cyclone y Ruby Roja, salieron adelante tomando hasta 2 cuerpos del grupo. Cuando Ruby Roja mantenia la punta a 200 metros, avanzó violentamente por fuera, Zapallar para sacar cabeza de ventaja sobre Gitanada, otra que atropelló con energias.

DECIMOPRIMERA CARRERA.- 1.000 Metros. 6a. Serie

1° (8) **TOLPANERA,** 53 por Tolpán y Sweetest del Stud "Baquedano", jinete C. Leighton Bol 37770 Pag 11.90
2° (18) La Gordilla, 50 R. Claveria Bol 58830 Pag 7.70
3° (17) Zarevich, 51 C. Sepúlveda Bol 108790 Pag 4.10
4° (11) Virna Lisi, 52 V. Ubilla Bol 138720 Pag 3.20
5° (16) Parrish, 51 O. Escobar Bol 30950 Pag 14.60
6° (13) Emilio, 51 P. Aliaga Bol 13930 Pag 32.40
7° (14) Frelón, 51 L. Cifuentes Bol 44210 Pag 10.20
8° (5) Biddeford, 53 L. Murillo Bol 25000 Pag 18.10
9° (2) Mascaret, 55 D. Muñoz Bol 24700 Pag 18.30
10° (4) Unánime, 50 A. Salas Bol 52840 Pag 8.50
11° (12) Devuelta, 51 D. Sagardia Bol 41390 Pag 10.90
12° (10) Parammon, 52 A. Pereira Bol 4990 Pag 90.50
13° (6) Casbah, 53 L. Yáñez Bol 51860 Pag 8.70
14° (3) Papelisa, 54 S. Azócar Corral Pag 8.50
15° (7) La Doncella, 53 P. Castillo Bol 8820 Pag 51.20
16° (15) Lord Soto, 51 E. Sepúlveda Bol 2490 Pag 181.40
Total jugado 645790 boletos

Ganada por 11/2 cpo. y 11/2 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a cab. Tpo: 1.01 3/5. Prep. A. Carreño No corrieron (1) Dialoguista y (9) Miss Pazzuko. DIV E° 11.90 y E° 3.20; E° 2.80 y E° 2

DECIMA SEGUNDA CARRERA. 1.000 metros. 5ª serie

1° (6) **BORONA 53,** por Grand Strategy y Barkova del Sr. A. Proschle jinete D. Muñoz boletos 70.460 pag. 8.70
2° (4) El Hermoso 55, J. Toro bol. 57.540 pag. 10.70
3° (2) Miletun 56, E. Guzmán bol. 42.440 pag. 14.50
4° (13) Imprevisto 52, S. Vásquez bol. 92.840 pag. 6.60
5° (15) Argollera 49, A. Pereira bol. 89.500 pag. 6.90
6° (9) Llamekan 52, E. Guajardo bol. 102.600 pag. 6.
7° (17) Palmenia 48, L. Toro bol. 68.660 pag. 9.
8° (1) Bilbaino 57, L. Yañez bol. 25.380 pag. 24.30
9° (11) Dolencia 51, M. Pereira bol. 4.840 pag. 127.30
10° (8) Javelle 52, D. Sagardia descastada
11° (10) Cahuel 51, C. Leighton bol. 157.330 pag. 3.90
12° (16) Canción Sureña 49, J. M. Aravena bol. 43.060 pag. 14.30
13° (12) Franklin 51, O. Escobar bol. 47.270 pag. 13.
14° (3) Rio Piedras 56, L. Gutérrez bol. 15.490 pag. 39.80
15° (7) Furare 53, L. Murillo bol. 6.000 pag. 102.70
16° (14) Vivo el Ojo 50, S. Azócar bol. 57.060 pag. 10.80
boletos jugados 880.470

GANADA por pesc. y 1 cpo. el 4° a cab. y el 5° a pesc. Tpo. 1.01 3/5, Prep. A. Proschle. No corrió (5) All Aren DIV: E° 8.70, 3.50, 4.40, 4.90.

DESARROLLO: Cahuel, Palmenia y Miletún, se disputaron la vanguardia. Entrando a la recta, Cahuel traia leve ventaja sobre Palmenia. En los 300 metros finales varios competidores lucharon en una linea, pero Borona, por última linea fue más efectiva para derrotar a El Hermoso, que atropelló tardiamente.

SOLSTICIO gana con comodidad a Miguel Angel en la mejor competencia de la tarde sobre 2.400 metros. Preparador: Augusto Breque Espinoza. Jinete: Sergio Azócar.

TAMBIEN EN BARRO SE AGRANDO SOLSTICIO

● **En 2.400 metros nadie pudo resistirle su atropellada**

SOLSTICIO está resultando una revelación. En distancias largas, el hijo de Silver Moon III y Combatirá, ha desarrollado una campaña llena de satisfacciones. Pertenece al Stud Sociedad Sergio Guerra, Guillermo Oróstica y Fernando Pizarro, éstos dos últimos en Estados Unidos en viaje de placer y alojados en la casa de su compadre, Héctor Pilar.

Para ganar en 2.400 metros aventajó con claridad a Miguel Angel por un cuerpo y cuarto con una conducción magistral de Sergio Azócar, que lo midió muy bien y que atacó en el momento preciso para doblegar a Miguel Angel, transformado en ese momento en el lider de la carrera.

Al darse la largada, Paramaribo se adelantó a Miguel Angel, Llamasol, Solsticio, Dominio, Grand Bunny y Marcial. Fue tan rápido el desplazamiento de Paramaribo que cuando enfrentaron la recta opuesta ya tenía cuatro cuerpos de ventaja sobre Llamasol, mientras tercero actuaba Miguel Angel y más atrás Dominio, Solsticio, Grand Bunny y Marcial siempre en la última posición. Así recorrieron todo el tramo opuesto y ya en los 1.300 metros Miguel Angel empezó a hostigar al puntero. En la recta, Paramaribo defendió su posición. Lo hizo con el rigor del látigo de Luis Toro. Se abrieron un poco. Solsticio cruzó la cancha en diagonal y por el medio encontró el hueco preciso para atacar. Allí se le puso al lado a Miguel Angel y luego de corta lucha, lo aventajó con claridad para cruzar la meta con un cuerpo y cuarto de ventaja. Tercero, a dos cuerpos fue Paramaribo, cuarto Marcial a media cabeza; quinto, Llamasol a pescuezo; penúltimo Grand Bunny y último Marcial. Para la distancia de 2.400 metros. Solsticio puso 2 minutos, 33 segundos 2 quintos. Parciales, últimos 200 en 12" 2/5 últimos 400 en 24" 2/5 últimos 800 en 51" 1/5 y primeros 1.200 en 1.18 4/5

SIETE TRIUNFOS EN EL AÑO HA JUNTADO YA SOLSTICIO

Siete veces ha ganado este año. Por algo Solsticio se ha elevado tanto en la consideración del público y de los handicapers.

Ganó el 10 de Enero en 1.500 metros en New Master en el Club Hípico. Derrotó a La Cachaña el 7 de Febrero en 1.800. Se impuso a Artesa en 1.500 metros y la repitió a esta misma yegua en una milla.

Se impuso a Pililun en 2.000 metros en la pista palmeña y venció a Miguel Angel en 2.400, el 25 de Julio.

Es decir, que en igual distancia, volvió a vencer a Miguel Angel, ahora en pista pesada.

Era la primera vez que lo dirigía Sergio Azócar.

TORRIJO Y UN DIVIDENDO QUE FUE SUCULENTO

Torrijo, ganador de la 3ª carrera del Club Hípico, abonó a ganador E° 155.10. Tenia 900 boletos jugados y su triunfo fue bastante claro. Le sacó un cuerpo y un cuarto a Los Carpatos.

Se comentó después de la competencia que el jinete Francisco Carvajal no recibió ningún tipo de instrucciones y que de todas maneras le hizo empeño. . Tanto le hizo, que ganó y pagó E° 155.10.

UN AÑO Y MEDIO...

Hacia un año y medio que no le corria un caballo a don Augusto Breque Espinoza y ya ven Uds... ¡he ganado! Estoy contento porque él estaba enojado y yo no... Siempre lo he estimado y lo he respetado mucho. Así que aparte de eso estoy contento porque Solsticio es de tres amigos y dos de ellos (Oróstica y Pizarro) se alegrarán mucho cuando sepan en Estados Unidos, donde se encuentran, de este triunfo. Lo que no podrán explicarse es porque lo corri yo"...

Así habló Sergio Azócar con "LA NACION" después del clásico.

TRIPLES

TRIPLE N° 1. Vales en juego: 10.980 Se acertaron 1.012 vales a Jaguar, valor nominal E° 76. En la 2a. Válida se acertaron 992 vales al Corral Hardamo Orlov, valor nominal E° 149. Se distribuyeron así en última válida.

1	Albarracin	51	E° 1.183.
2	Boliche	4	E° 1.723
3	Faustino	31	E° 1.723.
4	Cooper Red	12	E° 443
5	Harpagón	5	E° 443
6	Melano	119	E° 443
7	El Condorito	3	E° 20.108
8	Espontáneo	1	E° 60.323
9	Eufrates	99	E° 609
10	Los Carpatos	19	E° 3.175
11	Mefiant	29	E° 2.080
12	Narcótico	15	E° 4.021
13	Quilme	1	E° 60.323
14	Riprap	8	E° 7.540
15	Romanche	0	E° —·—
16	Salteador	3	E° 20.108
17	Seigniory	101	E° 597
18	Torrijo	4	E° 15.081

La combinación ganadora fue Jaguar - Corral Hardamo - Orlov y Torrijo. Se acertaron 4 vales. Cada uno cobró E° 15.081. El dividendo a segundo con Los Carpatos fue acertado con 19 vales. Cada vale cobró E° 794.

TRIPLE N° 2. Vales en juego 15.864. Se acertaron 861 vales a Valedero valor nominal E° 129. En la 2ª válida se acertaron 287 vales a Corral, Erótico, Laureanus, Turbado valor nominal E°. 387. Se distribuyeron así en última válida.

1	Economist	9	E° 9.802
2	Perrugina	36	E° 2.450
3	Arrotado	2	E°. 44.109
4	Mis Cargosa	6	E°. 14.703
5	Rasgo	31	E°. 2846
6	Ginette	58	1.521
7	Bobari	13	E° 5.881
8	Raspante	8	E° 5.881
9	La Pila	4	E° 22.055
10	No corrió	37	-
11	Prudencio	24	E° 2.384
12	Diente de Oro	27	E° 3.676
13	Jadisha	9	E° 3.267
14	Marbensha		E° 9.802
15	No corrió	1	E°-
16	Nuestra Amiga	22	E° 88.219
17	Lajano Oeste	4	E° 4.010
18	Rapp		E° 22.055

La combinación ganadora fue Valedero Turbado, Erótico, Laureanus y Marbensha. Se acertaron 9 vales. Cada uno cobró E° 9.802. El dividendo a segundo con Ginette fue acertado con 58 vales. Cada vale cobró E°. 380

TRIPLE N° 3. Vales en juego 36.363. Se acertaron 9.239 vales a MIKONOS valor nominal E° 27. En la 2ª válida se acertaron 1.505 vales a ADAPTADO con valor nominal E° 169. Se distribuyeron así en última válida.

Iluminado	277	731
Ras Club	—	—
Envidiable	13	15.576
Fruta Verde	199	1.017
Karen	107	1.892
Recanta	85	2.382
Waikali	31	1.928
Cyclone	74	2.736
Zapallar	96	2.109
Estampado	—	—
Ruby Roja	66	3.068
Vichita	100	2.025
Armadia	118	1.716
Distinguido	41	4.939
Vacilante	75	2.700
Yin Li	126	1.607
Gitanada	10	20.249
Tonadita	84	2.410

La combinación ganadora fue MIKONOS, ADAPTADO ZAPALLAR. Se acertaron 96 vales. Cada uno cobró E° 2.109. El dividendo a segundo con GITANADA fue acertado por 10 vales. Cada vale cobró E° 5.062

para preparar una buena leche...
mamita, asegúrate:

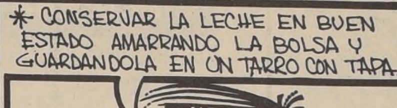














¡asegurémonos, que el pequeño sea "Grande" mañana!

● PLAN NACIONAL DE LECHE

...sión S.N.S.





13.30 APERTURA
13.40 ESTUDIO DOS
14.30 CHILE A LA VISTA
14.35 NOTICIARIO
14.55 LOS INTERNOS
15.50 GENTE
16.05 JOVENES ABOGADOS
17.00 ARCHIE
17.30 PIM PON
18.00 MUSICA LIBRE
18.25 BRONCO
19.20 DEPORTES
19.40 RECORRIENDO CHILE
20.10 TAMBIEN SUCEDE
20.15 CRIMEN Y CASTIGO
20.40 RADIOGRAFIA: "Alberto Pérez".
21.10 ESCAPE LIBRE
21.30 TELESERIE NACIONAL: "Balmaceda"
21.55 TV TIEMPO WELLA
22.00 NOTICIERO
22.30 TELETEATRO INTERNACIONAL "Pequeños burgueses".
24.00 NOTICIARIO Y CIERRE.



17.25 Noticiario
17.30 El Volantín
Hoy: Ahí viene Simón
Dibujos Animados
Imagen Infantil
19.00 Cine Serie
19.30 Chile Legendario
20.00 Tramoya Conducción: Marcela Gody
20.15 Noticiario
20.20 Simplemente María
Con Saby Kamalich, Elvira Travesi, Braulio Castillo, Ricardo Blume.
21.00 Esa Chica
21.30 Nueve Diario 71
22.10 Mannix
23.10 Reunión de Prensa
Con: Carlos Jorquera, Silvia Pinto Emilio Filippi, Julio Lanzarotti.
0.10 Noticiario
0.15 Cierre



9.15 C. Sociales
8° Año N° 15:
¿De qué vivimos?
9.40 C. Naturales 7° Año
Infiriendo Acerca del punto de Ebullición
14.00 Pasado Meridiano:
Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez. Reportajes con Gloria Stanley
Telserie Mexicana "Rosario".
Teleserie "La Pendiente".
Jardinería con Hugo Clark.
Cine Para Ud. S. O. S. con Scotland Yard con David Farrar
16.55 Los Picapiedras
17.27 Johny Quest
18.00 Viaje al Fondo del Mar
18.50 Chiletcétera
19.20 Teleserie Mexicana "La Constitución"
20.15 El Sapo y La Culebra
20.20 El Tiempo
20.30 Bonanza
21.30 Teletrece con Pepe Abad y Pepe Guixé. Comentarios de Nemesio Antunez
22.15 La Gran Jornada
22.20 Jota Eme
22.36 Las Memorias de Winston Churchill.

* SERVICIOS DE EMERGENCIA *

ASISTENCIA PUBLICA
382244
RADIOPATRULLAS CENTRAL
62261
BOMBEROS
61171-60141



ANTONIO VARAS. Morandé 25 Tel. 61200 Dpto. del Teatro de la U de Chile. Descanso.

CAFE CONCIERTO NAUEL CLUB. Agustinas 540. Grupo Lobo. Descanso

CAUPOLICAN. San Diego 840 Tel. 85912 Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 Tel. 391523 Ictus Descanso.

MARU. Tel. 397907 Huérfanos 786. Cía de Lucho Córdoba y Olvido Leguía. 19.15 hrs. "Pantaloncitos calientes" de Lucho Cordoba

MONEDA. Moneda 920 Tel. 715451. Cía de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 hrs. "El general vive en la copa de un árbol" de Peter Ustinov.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (Tel. 480531). Cía de Ferrada Romo. Descanso.

OPERA. Huérfanos 735 (30176). Cía de revistas Bim Bam Bum 19; 21.40 y 23.15 hrs. " Nacionalizamos las minas".

PICARESQUE Recoleta 343 (776883).— Cía de revistas Strip Tease. 20 y 23 hrs. "La mujer del cura güilla".

PETIT REX. Huérfanos 835 (31143). Cía de Los Cuatro Descanso.

TALIA. San Diego 246. Tel 66592 Teknos Descanso.

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255. Tel. 33605 Teatro del Angel Descanso.

NO es un circo más. . . . **SI** es un aporte artístico internacional EFECTIVO en las celebraciones de Fiestas Patrias de la Independencia de esta Noble Nación Hermana.

¡¡Por primera vez En su primera VISITA POR SUDAMERICA con 20 ATRACCIONES ARTISTICAS EUROPEAS.

Gran Circo Alemán Bismarck 1971

CARPA MODERNA EN ALAMEDA 1461 ENTRE AMUNATEGUI Y SAN MARTIN TEL. 60778



...después de 5 años de ausencia vuelve a Santiago con la espectacular atracción aéreo-gimnástica 1971: **DIE FLIEGENDEN VAMPIRES**
6 semanas de éxitos consecutivos en "Luna Park" de Buenos Aires.
LOS TRAPECISTAS VAMPIROS VOLADORES
Vean a la hermosa estrella del Circo Alemán de Berlín: **CAROLA GEBEL**

¡¡Por primera vez En su primera VISITA POR SUDAMERICA con 20 ATRACCIONES ARTISTICAS EUROPEAS.

Gran Circo Alemán Bismarck 1971

VIERNES 28 noche, 9,45 hrs.
DEBUT EN ALAMEDA 1461 gran DEBUT hermoso: **TRIO DORIAN SISTERS** malabaristas juveniles **PETER** equilibrista con sus TROMPOS MAGICOS Risas AKROBATISCHEN COCKTAIL, los marineros cómicos. **DIE 3 BRANDT LOS OTTOS DE LA RISA**, clowns, excéntricos y payasos acrobáticos.
SABADO 28 Y DOMINGO 29 tres fiestas alemanas EN MATINE INFANTIL 3.10, Vermut, 6.40 y NOCHE 9.40.
PARA SUS NIÑOS. . . LOS TIGRES Y LOS LEONES AFRICANOS . . .20 ATRACCIONES DIVERSAS.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

REMATE DE VEHICULOS

En conformidad al Decreto Secc. ...N° **1548** de fecha **18 de Agosto** ...71, que promulga el Acuerdo Muni...N°450 de fecha 21 de julio del año en ...so, fíjase para el día **24 de Agosto** ...curso, a las 15,30 horas, el remate de ...ículos e implementos municipales ...en éste se dispone.

...Dicho remate se efectuará en la Esta... de Servicio Sur, ubicada en calle Pa... Orellana N° 1850, en donde se en...tran a disposición de los interesa... los vehículos e implementos a re...tarse, desde esta fecha y en el si...ente horario: de 9 a 13 horas, excep... Domingo 22 de Agosto.

...as bases para dicho remate se en...tran a disposición de los interesa... en la Secretaría de la Tesorería ...nicipal, Plaza de Armas esq. 21 de ...yo, 1er. piso, Oficina N° 4, de 9 a 14 ...s, con excepción del Sábado 21 y ...mingo 22 de Agosto.

...a nómina de vehículos e implemen... que serán subastados es la siguien...

CAMION F. W. D. N° 420, AÑO 1965. ...NSTA DE: Cabina, caja de cambio y ...rencial completo, tren delantero, ...ema hidráulico, 4 ruedas comple... motor sin culata y sin tolva. ...IMO: E° 25.000.-

CAMION F. W. D. N° 423, AÑO 1965. ...NSTA DE: Cabina, tren delantero, ...encial, dirección, frenos, 4 ruedas ...pletas, sistema hidráulico, sin tol... **MINIMO:** E°25.000.-

CAMION F. W. D. N° 409, AÑO 1965. ...NSTA DE: Cabina y chassis, sin mo... sin caja de cambio, ni tren delantero ...sero. **MINIMO:** 5000.-

CAMION F. W. D. N° 410, AÑO 1965. ...NSTA DE: Cabina, tren delantero, diferencial, frenos, dirección, motor sin culata, sin bomba de agua, sin motor de partida, con caja de cambio, sin tolva. **MINIMO: E° 28.000.-**

CAMION F. W. D. N° 407, AÑO 1965. CONSTA DE: Cabina, motor incompleto, sin caja de cambio, sin sistema hidráulico, sin masas traseras, sin servo Dual, sin tolva. **MINIMO:** E°20.000.-

CAMION F. W. D. N° 417, AÑO 1965, CONSTA DE: Cabina, motor incompleto, sin caja de cambio, sin radiador, sin sistema hidráulico, sin servo freno, sin tolva **MINIMO:** E° 20.000.-

TRACTOR ALLIS CHALMERS WD-45 N° 163, AÑO 1960 (PETROLERO).
Sin tren delantero, un solo neumático. **MINIMO: E°** 12.000.-

TRACTOR ALLIS CHALMERS N° 160, AÑO 1958 (BENCINERO). Completo, con motor, sin accesorios. **MINIMO:** E° 12.000.-

TRACTOR COCKSHUTT N° 168, AÑO 1962. Completo, motor, sin accesorios. **MINIMO:** E° 6.000.-

BARREDORA INTERNATIONAL N° 251, AÑO 1954. Completa, con motor fundido. **MINIMO:** E° 15.000.-

BARREDORA WAYNE N° 253, AÑO 1963. Equipo barredor incompleto. **MINIMO: E°** 6000.-

BARREDORA WAYNE N° 255, AÑO 1963. Equipo barredor incompleto. MINIMO: E° 6.000.-

BASTIDOR MACK B-421. Con estanque y puente trasero incompleto. MINIMO: E° 8.000.-

FIRMADOS: IGNACIO LAGNO CASTILLO.- Alcalde de Santiago.

LUIS MANRIQUEZ REYES.- Secretario de Alcaldía.

PROGRAMA FIESTAS PATRIAS
ENCUENTRO FOLKLORICO INFANTIL

1° CONJUNTOS	Podrán inscribirse conjuntos cuyo máximo de integrantes no pase de 12 personas.
2° PAREJAS DE JINETES	Se recibirán inscripciones para parejas de jinetes que competirán en rodeo o concurso de rienda.
3° PAREJAS DE BAILE	Estas parejas competirán en cueca y presentación.
4° COLEGIOS	Los establecimientos de Santiago podrán competir con carretas dieciocheras que serán calificadas por un jurado designado por esta Municipalidad.
INSCRIPCION	*Podrán inscribirse conjuntos o parejas de todo el país, siempre que sus integrantes no tengan más de 15 años de edad. En provincias deben hacerlo en la Municipalidad respectiva. En Santiago, en el Teatro Municipal desde el día 23 de Agosto al 10 de Septiembre de Lunes a Viernes desde las 10 a 13 horas y de 15 a 19 horas.*



MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

LAGNO
Alcalde

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO. Inst. Chileno Sovietico de Cultura. Ejercito 57 (89644). 19 Hrs. Un rapto a la Caucasiana

ASTOR Estado 257. Tel. 392112. Desde las 13 hrs. La Araucana" Franco- Itali Chilena

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. "El Satánico Doctor No". May de 18

CITY. Agustinas 1022 Tel. 66687. Desde las 10.40 hrs. "Africa Secreta". Educativa may. 18

CENTRAL. Huerfanos 930 Tel. 33555 Desde las 10.30 hrs. Histori a de Amor". May. de 18

CERVANTES. M. Causiño 134 Tel. 381894 Desde las 11 hrs. "El Salario del Miedo" suspenso may. de 18

CINE ARTE. U. C. Alameda 340 Descanso

SANTIAGO. Merced 829 Tel. 32888 Desde las 11 hrs. "Cuando los Dinosaurios Dominan la Tierra.

SAO PAULO. Merced 772 Tel. 304976. Desde las 11 hrs. "Lo tomo del Puente Arturo May. de 14

SAN MARTIN. B O'Higgins 776 Tel. 35317. Desde las 11 hrs. Amor Sublime Amor La pasión de Ana

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins San Isidro. Tel. 64718 A las 15. 18.30. y 22 Tora Tora Tora May. de 14

TIVOLI. Huérfanos 757 Tel. 30611 Desde las 10.30 hrs. "Qué se le dice a una dama desnuda". 21

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel 711562. Desde las 13 hrs. Candy De Sade May de 21

VICTORIA. Huérfanos 827 Tel. 30021. Desde las 11 hrs."El dia que me quieras ". musical menores.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel 89761. Desde las 10.50 hrs."Monty Walch" May de 14

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687 Desde las 10.50 hrs. "La Extraña pasión de un Marido"May 21.

CINELANDIA. Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 hrs. La Pasión de Ana. Amor,Sublime Amor.

CAPRI. Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. 2 Cruces de Darges Pass. Cara Cara con El Diablo.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. El dia que me quieras. Musical, menores.

DUCAL. Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.40 hrs. El Búho y la Gatita. Mayores de 21.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 22 hrs. Voto más fusil. Chilena.

FLORIDA. Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 horas. Corazón Ardiente. Mayores de 21 años.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 14, 17.45 y 21.30 horas. Cleopatra. May. de 18.

HUELEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. El Principe Igor. Drama. menores.

HUERFANOS. Huérfanos 930 Tel 36707. Desde las 11 hrs. En un dia claro se ve hasta siempre. May. 14.

IMPERIO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. La Matriarca. Drama. May. de 21.

KING. Huerfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Mi tío Benjamin. Cómica. May. de 21.

LIDO. Huerfanos 680. Tel. 34366 Desde las 13,30 horas. La Hija de Ryan. Drama. May. de 18.

LUXOR. Bandera 236. Tel. 84688. Desde las 13.30 hrs. Los Gigantes del Desierto.

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Un balazo en frente. Cowboy. May. 18.

METRO. Bandera 141. Tel. 61570. Desde las 10.30 horas. Cuando es preciso ser hombre. May. 18.

NILO. Monjitas 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. Festival de ... en Peligro. Menores.

PACIFICO. Huerfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 ... Krakatoa al este de Java. Menores.

PLAZA. Compañia 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Espionaje ... Hong Kong; may. de 18.

REAL. Compañia 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. El Dia que ... quieras. Musical, menores.

REX. Huerfanos 735. Tel. 31144. Desde las 11 hrs. El amo de ... Islas. May. de 14.

RIO. Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 horas. Simplemente María. El último Cuplé.

RITZ. San Antonio. 50. Tel 380613 Desde las 11 hrs. El amante ... rostro. Drama. may. de 21

RIVIERA. D. Cervantes. 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Diario de una esposa desesperada. Ultimo Verano.

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Frontera ... ley. Viva Django.

Cartelera de CINE

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. El dulce cuerpo de Deborah. Triángulo Femenino.

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA

ANDES Avda. Irarrázaval 1435 Tel. 43811. Desde las 14 hrs. Flor de Cactus, Primavera en Otoño. Soldados Virgenes

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16.15; 19 y 22 hrs. "El Dorado" May de 14.

DANTE. Washington 26. Tel. 494359. A las 16, 19 y 22 La Caverna del terror.

EGANA Plaza Egaña. Tel 271026. Desde las 15 hrs. Primavera en Otoño. El padrecito. El hombre que nace de nuevo.

EL GOLF. Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16.15; 19.15; y 22.15 hrs. "La Fuente de la Doncella".

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900. Tel 42389. Desde las 13 hrs. Forastero en paso Bravo. Una cuerda y un Colt. Superargo el invencible.

LAS CONDES Apoquindo Noruega Tel 484067. A las 16,15; 19,15 y 22,15 hrs. Monty Walsh" May de 14.

LAS LILAS E. Yáñez J. de Dios. Tel. 431160 A las 16, 19 y 22 hrs."El Amo de las Islas"May. de 14

LO CASTILLO Vitacura. Tel 481981. A las 16, 19 y 22 hrs. El Satánico Dr. No. May de 18.

MARCONI Manuel Montt 032. Tel 42867. A las 16,19 y 22 hrs. "Mi vida es mi vida"May de 18.

SECTOR SAN PABLO — ALAMEDA — ESTACION BRASIL.

O'HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Abandonados en el espacio. Héroes sin lecho. Enigma de la muerte.

ALAMEDA. Alameda 2987. Tel 91254. Desde las 12 hrs. Delito. Arde Paris. El Retrato de un Rebelde.

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Canción Inolvidable. El Padrecito. Flor de Cactus.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820. Tel. 91787. Desde las 14 hrs. Diablos en batalla. Macho Callahan. La dama y el vagabundo.

CARRERA. Desde las 13 hrs. El hombre propone la mujer dispone. La venganza es mia. O'Cangaceiro.

ALESSANDRI. Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 hrs. "Voto más Fusil" Chilena may. de 14.

COLON. San Pablo - Maipú. Tel 733146. Desde las 14 hrs. Cara de Angel. Los hijos de Ringo. Asalto al Banco de Inglaterra.

MINERVA. San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 13 hrs. Queimada. Fortaleza del Infierno. Los Cañones para Cordova.

MONUMENTAL. Alameda 3943. (791345). Desde las 14 hrs. La dama y el vagabundo. Diablos en la Batalla. Macho Callahan.

MAIPO. San Pablo 4251. Tel 731982. Desde las 14 hrs Borsalino. Los 6 Invencibles. Aventurero del Pacífico.

LO FRANCO. Carrascal. 4528. Desde las 13 Hrs. El ultimo guerrero. Celos al estilo italiano. Chisum.

MACUL J. P. Alessandri 3547. Tel. 258791. Desde las 14 hrs. El Misterio de los Hongos. El Temerario. La Mudanza.

ORIENTE P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.30, 19 y 22 hrs. El Salario del Miedo May. de 15.

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia - Bilbao. Tel. 43948. A las 16, 19 y 22 hrs. Monty Walsh May. de 18.

VERDI P. de Valdivia 5273. Tel 499704. Desde las 14 hrs. Los Buitres tienen hambre. Rosa sangrienta. Ana de los Mil Dias.

10 DE JULIO — FRANKLIN — AVDA. MATTA — GRAN AVENIDA

ALHUE Población Dávila. Tel. 581427. Desde las 14 hrs. Ana de los Mil Dias. Rosa sangrienta. Los Buitres tienen hambre.

AMERICA Ñuble 390. Tel. 52443. Desde las 14 hrs. El Clan Siciliano. Un hombre llamado Caballo. Luna 0-2.

ESMERALDA San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Forastero de paso Bravo. Una cuerda y un colt. Super-Argo el invencible.

GRAN AVENIDA Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. El día que me quieras

SUR San Diego 935. (61524). Más allá del Sol. La cumbre y el abismo. El extranjero.

IMPERIAL San Diego 1344 (561112) Desde las 14 hrs. Queimada. Fortaleza del infierno. Cañones para Córdova.

LIRA Pintor Cicarelli 293. Tel. 511704. Desde las 14 hrs. Programa triple sorpresa

MISTRAL San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Corazón contento. La culpa la tuvo el otro. De profesión sospechoso.

MODERNO Gran Avda. 6544 Tel. 581782. Desde las 14 hrs. Gitano. Corazón Salvaje. Los 4 hombres marcados.

ROMA San Diego 230 Tel. 67258. Desde las 14 hrs. Aeropuerto. Un tiro en la noche. Shanel desconocido.

MONACO 10 de Julio. A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. La venganza es mia. O'Cangaceiro. El hombre propone y la mujer dispone.

SAN DIEGO San Diego 612 Tel. 81093 Desde las 14 hrs. La leyenda de la Ciudad Sin Nombre. En busca del eslabón perdido.

SAN MIGUEL Avda. Euclides 1202. Tel. 51263 Desde las 14 hrs. La leyenda de la Ciudad sin Nombre. En busca del eslabón perdido. El espectáculo más grande del mundo.

PORTUGAL 10 de Julio 242 Tel. 34816. Desde las 14 hrs. Borsalino. Los seis invincibles. Aventurero del Pacifico.

PRAT San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 hrs. Borsalino. Los 6 invincibles. Aventurero del Pacifico.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. El espectáculo más grande del mundo. El engaño. El avión de los condenados.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Shane. Un tiro en la noche. Aeropuerto.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. (773185). Desde las 14 hrs. Programa sorpresa.

NACIONAL. Independencia 801. T. 370594. Desde las 13 hrs. El Avión de los Condenados. El Engaño. El Espectáculo más grande del Mundo.

CINES COMUNALES

MAIPU. Desde las 15 hrs. Amor Sin Barreras. El Puente de Remagen.

NACIONAL. Puente Alto. Desde las 14 hrs. Muchacho Los Mochileros.

PLAZA. Puente Alto. Desde las 15 hrs. El Avión de los Condenados. May. de 18.

MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO. Fono 591948 Rot. desde las 14 hrs. Simplemente Maria. Me casé con un cura.

PLAZA TALAGANTE Fono 66 Desde las 15 hrs. La Captura de Gabino Barrera. El Pistolero Desconocido. El oficio más antiguo del Mundo.

HOY WINDSOR
Las Condes · P.de Valdivia

★ UNA DIFERENTE HISTORIA DE LOS HOMBRES DEL OESTE!

LEE MARVIN COMO
MONTY WALSH
con JEANNE MOREAU · JACK PALANCE
PANAVISION · TECHNICOLOR
A CINEMA CENTER FILMS
DISTRIBUIDA POR: 20th Century Fox
MAYORES DE 14 AÑOS

Comisión Artístico Técnica Permanente de la Ilustre Municipalidad de Santiago
Embajada de los Estados Unidos de Norteamerica
Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

presentan

LA PRIMERA COMPAÑIA DE BAILES DE CAMARA de Nueva York

Charles Bennett	Janice Groman
Ruth Ann Koesun	David Hitchcock
Marjorie Mussman	Sara de Luis
	Michael Uthoff

Hoy Lunes 23 y Jueves 26 de Agosto 19 horas

"La Primera Compañía de Bailes de Cámara de Nueva York" no está formada solamente por bailarines excelentes, sino por distinguidos artistas que, dentro de su concepto de "danza de cámara", están en condiciones de ampliar muchas facetas de su arte que se pierden en las compañías grandes".

Mid Ocean News
Bermuda

Entradas en venta
TEATRO MUNICIPAL



AMOR ...AMOR ES TRAER A SUS HIJOS A LAS GRANDES FUNCIONES INFANTILES DEL SABADO 28 DOMINGO 29 en MATINEE 3.- VERMUT 6,40 Y NOCHE 9.40.

LOS NIÑOS siempre son BIENVENIDOS
CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 197

35° Nuevo Programa Internacional conmemorando el 35°. Aniversario del Circo Amigo de todos los niños de Chile

T. CAUPOLICAN
en su fiesta mayor del año
VIERNES 27
noche 9,40 DEBUT.

TRISKA, LOS EQUILIBRISTAS SUICIDAS
en alambre alto a 30 metros de altura, traidos directamente de Berlin... Lo increíble.
SONJA Y ERIK, magos ilusionistas tipo Tihany; TRIO MEXICO, pulsarios; ELDINO, equilibrista pulsador en alambre, ABROBATICOS 5 GOMEZ SANCHEZ de España; MARA, LA SALVAJE DE LOS TRAPECIOS; 8 CABALLOS ARABES EN LIBERTAD; JUMBO Y DUMBO, elefantes sabios; clowns, tonys musicales.





VIERNES 27 DEBUT trapecistas voladores juveniles de España...

TROUPPE VUELISTAS HNOS. VALENCIA, parece como si tuvieran alas ocultas estos muchachos que en el aire ejecutan pases impresionantes.

YA ESTAN EN VENTA EN EL "CAUPOLICAN" BOLETOS NUMERADOS PARA VIERNES 27 Y TRES FUNCIONES DEL SABADO 28 Y DGO. 29.

DE LAS CENIZAS SURGE LA NUEVA PEÑA FOLKLORICA SI VAS PARA CHILE

UNA JOYA PARA EL TURISMO NACIONAL
UN IMPACTO PARA EL VISITANTE EXTRANJERO
UNA NUEVA FUENTE DE TRABAJO PARA LOS ARTISTAS FOLKLORICOS CHILENOS

INAUGURACION JUEVES 9 DE SEPTIEMBRE A LAS 18 HORAS
MATUCANA 520 - CASI ESQUINA CATEDRAL

INVITADOS DE HONOR: PRESIDENTE SALVADOR ALLENDE; MINISTRO DEL INTERIOR SENOR JOSE TOHA; ALCALDE DE SANTIAGO, DON IGNACIO LAGNO CASTILLO; INTENDENTE DE SANTIAGO, DON JAIME CONCHA; DIRECTOR NACIONAL DE TURISMO Y TODAS LAS AUTORIDADES DE GOBIERNO
DIRECTORES ARTISTICOS
GABRIEL ARAYA, SERGIO FEITO Y CHITO FARO
SERA TELEVISADO POR TODOS LOS CANALES DEL PAIS

JUEVES 9-SOLO CON INVITACIONES VIERNES 10 FIESTA PARA EL PUBLICO

LO MEJOR en TANAX es TANAX







HOY IMPERIO ROTATIVO DE 10.30 A.M. **13ª SEMANA TRIUNFAL!**

¡FABULOSO! **¡NO SE LA PIERDA!**

MILES DE ESPECTADORES COMENTAN LAS SENSUALES EXPERIENCIAS AMOROSAS DE...

"LA MATRIARCA" CON CATHERINE SPAAK

Viuda... rica... joven y bella... supo vengarse muy bien de las infedilidades del "difunto" ...

EASTMANCOLOR   MAYORES DE 21 AÑOS

...ende señaló a los campesinos:

ROXIMO AÑO NO QUEDARA N LATIFUNDIO EN CHILE

Inaugurada ayer Primera Conferencia Latinoamericana del Campesinado.



El Compañero Presidente, doctor Salvador Allende, acompañado del Cardenal Raúl Silva Henríquez, senador Volodia Teiltelboim, diputado Carlos Morales, Presidente del PR y Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, en la tribuna de honor de la Primera Conferencia Latinoamericana de Campesinos.

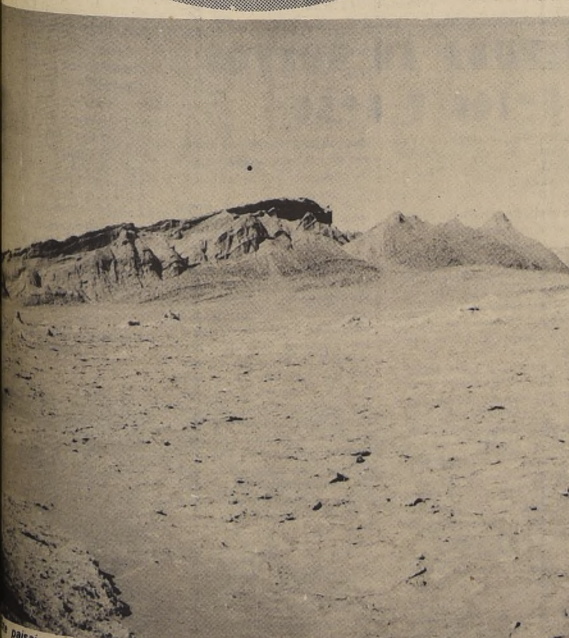


La totalidad de las organizaciones sindicales del agro chileno se dieron cita ayer en el teatro Caupolicán con motivo del acto inaugural de la Primera Conferencia Latinoamericana del Campesinado y que contó con la presencia del Compañero Presidente, doctor Salvador Allende. Los campesinos desde diversos lugares de Santiago, acudieron a la reunión portando sus emblemas sindicales y letreros con consignas partidarias. En el grabado, avanza por la Alameda Bernardo O'Higgins la Confederación Nacional de Campesinos e Indígenas de Chile "Ranquil".

Se inaugura hoy en Arica:

CONGRESO DE ZONAS ARIDAS

- Asisten el Presidente Allende y el Ministro Jacques Chonchol.-
- Intercambio de experiencias buscarán expertos e investigadores



...e paisaje selenita se halla en nuestro país. Está situado entre Calama y San Pedro de Atacama, departamento de El Loa, junto a la cordillera llamada de la Sal. Y para justificar mejor este desolador paraje se le denomina el "Valle de la Luna". Una muestra de la desconcertante geología que nos ha deparado la Naturaleza en el Norte Grande. El Congreso de Zonas Aridas puede dar la solución para cambiar el rostro de este "Valle de la Luna" en territorio nacional.

En su propia oficina en Valdivia.

LATIFUNDISTA AMENAZO DE MUERTE A DIRECTOR ZONAL DE LA ODEPA

- Alberto Lacoste Toro derechista sedicioso lo notificó que le asesinaría si su predio era intervenido o expropiado.

Confusa situación en Bolivia:

CORONEL HUGO BANZER PRESIDENTE INTERINO

- Pronostican disensiones entre el MNR de Paz Estenssoro y la FSB de Mario Gutiérrez

LA PAZ (AGOSTO (UPI).- El coronel Hugo Banzer era mencionado por la radio oficial como el Presidente Provisional del país, después que éste asumió el control del Palacio de Gobierno hacia el mediodía.

La emisora, que ahora transmite en una cadena llamada de la libertad, agregó que el comando /olucionario nacionalista, que controla la situación, ha decretado el toque de queda a partir de hoy, el que debe regir pasadas las 24 horas.

La disposición señala también que durante la noche no deben andar grupos de personas ni pueden realizarse reuniones políticas.

Banzer llegó a la Casa de Gobierno rodeado de tropas y civiles que lo vitoreaban.

El problema radica en quién controla el poder y cómo se divide éste, equitativamente, entre tres partes, a fin de conservar la unidad necesaria para que esta revolución no vaya a sumarse a los tantos fracasos políticos que lleva ya este dramático y convulsivo país.

La cuestión está también en la postura doctrinaria que adopte, Imparcialmente, debe admitirse que el pueblo boliviano tiene una elevada politización y por su extrema pobreza es más proclive a inclinarse a la izquierda que a la derecha. En este punto, es difícil imaginar en este momento que pueda haber una coincidencia adecuada entre el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), que es un partido revolucionario de izquierda, y la Falange Socialista Boliviana (FSB), que, por lo menos en su origen, lleva el signo del fascismo de Mussolini y el franquismo de España.

Las horas venideras aclararán probablemente un poco el cuadro, pero sería ingenuo suponer que no vayan a producirse disensiones tácticas y estratégicas en el futuro inmediato. De todos modos, en última instancia, dependerá de quien ejerza la presidencia y qué plazo y planes tenga el nuevo gobierno para vislumbrar mejor las perspectivas de esta nación.

Ministro Vúskovic:

SIN RETROCESOS CONTINUARA EL PROCESO TEXTIL

BRIGADAS "ELMO CATALAN", UN EJEMPLO REVOLUCIONARIO

Símbolos de paz, palabras de aliento, revolución y lucha. Libertad para los pueblos, para el trabajador, para el que sufre, para el oprimido; para todo aquel que de una forma u otra ha sido y continúa siendo explotado, masacrado y reprimido.

Tras cada mural que vemos en las calles de todo Chile hay un grupo de jóvenes entusiastas que han hecho del Arte Popular una forma más de combate político, una expresión del pueblo y para el pueblo. Una expresión limpia, abierta y hermosa.

En estos días, los muros que cercan el camino al Aeropuerto de Pudahuel han sido hermoseados con banderas de diferentes países, y frases de saludo en diversos idiomas. El motivo: la próxima semana se realiza en Concepción la 20a. Conferencia Nacional de la Juventud Socialista y la participación en ella de diversas delegaciones de Viet-Nam, China Popular, Corea, Cuba y otros países hermanos.

Los autores de estos murales de saludo son un grupo de selectos militantes de las Juventudes Socialistas, que integran las Brigadas de Agitación y Propaganda "Elmo Catalán".

MENSAJE REVOLUCIONARIO

"Las Elmo Catalán son brigadas de propaganda, que cumplen una de las tareas más importantes del partido y la juventud; mostrar la fuerza combativa de la juventud y el Partido Socialista en las calles, y a través del Arte Popular llevar el mensaje político, la línea del Partido Socialista a los trabajadores. Tras cada mural pintado por la Brigada Elmo Catalán hay un mensaje revolucionario".

Quien así se expresa para "La Nación" es un miembro del Comité Central del Partido Socialista y encargado de las Brigadas "Elmo Catalán". Boris Brontic, 25 años, empleado, un hijo, es quien da las líneas para el trabajo de las brigadas juveniles.

Interrogado sobre si el trabajo de estas brigadas es solamente político, nos responde recordando la actuación de estos grupos en los días posteriores a la tragedia ocurrida en Valparaíso y otras provincias centrales. Los jóvenes de la Elmo Catalán se encontraban en esa zona participando en la campaña electoral a favor del candidato y militante de su partido, Hernán del Canto.

BORIS BRONTIC, joven socialista, Jefe de las Brigadas "Elmo Catalán".

"En la campaña extraordinaria por Valparaíso comprobamos una vez más la preparación política, organizativa y la disciplina de estas brigadas. Estas condiciones de conciencia política les permiten a los jóvenes pasar con rapidez del trabajo político al trabajo social". "La tarea más importante antes del terremoto era la campaña del compañero Del Canto. Después del sismo, y obedeciendo las instrucciones del partido, se volcó responsablemente a ayudar a la clase trabajadora, que había sido la más afectada por este fenómeno natural".

Entre las tareas realizadas por los brigadistas se destacó la rápida limpieza de las calles, atención médica inmediata, demoliciones y en general, todas aquellas tareas imprescindibles para una rápida vuelta a la normalidad.



No todo es pintar en las "Elmo Catalán".

UN PERIODISTA MILITANTE

Estas brigadas de propaganda nacieron al calor de la contienda presidencial de 1970. En un principio respondían a diferentes nombres, recordando a luchadores revolucionarios desaparecidos en el combate. Posteriormente se unificó a todos estos grupos en un solo nombre, Brigadas "Elmo Catalán".

"Se dio este nombre a las brigadas en recuerdo del militante revolucionario Elmo Catalán, asesinado por el imperialismo, mientras combatía junto al Ejército de Liberación Nacional, por la revolución en Bolivia. Elmo, joven periodista, fue militante de nuestro partido y para nosotros su recuerdo encierra un ejemplo de compromiso y entrega revolucionaria por la lucha junto a la clase obrera".

Este periodista chileno salió de nuestro país para ir a combatir a un país hermano, allí donde en ese momento se le necesitaba. Esta es una muestra de su total entrega al ideal revolucionario y su alto grado de conciencia política, que lo llevó a combatir por la gran patria americana. "Para él la revolución no tenía fronteras, la revolución estaba donde hubiera explotación y donde hubiera huellas de la presencia imperialista".

"En honor a su disciplina, a su espíritu de sacrificio, a su conciencia de clase, denominamos a estas brigadas "Elmo Catalán". Creemos que el ejemplo de este hombre no sólo es para la juventud socialista, sino que es un ejemplo para toda la juventud chilena y americana".

Y así, mientras Boris Brontic nos cuenta con lujo de detalles cada uno de los trabajos realizados por las Brigadas Elmo Catalán, otros grupos de jóvenes entusiastas recorren los caminos, entre Santiago y Concepción, pintando los muros del pueblo, para saludar a los hermanos extranjeros, que vendrán a participar en esta 20a. Conferencia Nacional de la Juventud Socialista, que sin lugar a dudas será un éxito extraordinario.

COMO BANCO ESTATIZADO OPERARA EL DE YARUR

● Hoy se reintegran los empleados del Banco de Crédito Inversiones de Yarur

CON EL ACUERDO de que "nada tiene que hacer Jorge Yarur" en el Banco de Crédito e Inversiones, los empleados de esa institución bancaria se reunieron en asamblea en la Oficina Central, Huérfanos entre Bandera y Morande.

En esta oportunidad, los dirigentes dieron cuenta de las gestiones llevadas a cabo ante la Superintendencia de Bancos respecto de los asuntos que motivaron la "toma" del banco de Crédito y resolver la vuelta al trabajo, puesto que ellos fueron atendidos satisfactoriamente.

En la declaración que formuló por escrito a la prensa el Sindicato de Empleados del Banco de Crédito, expresa que es absolutamente falso que su movimiento se opusiera a la intervención de la Superintendencia y que el punto central que tuvo por origen es exigir la salida de Jorge Yarur Banna, principal accionista de la institución.

Dice la declaración que, de común acuerdo con el sindicato, dirigentes de la Federación Bancaria y representantes de la Superintendencia de Bancos, se convino en declarar lo siguiente:

1— Que no se justifica que los miembros del directorio y el gerente general concurran a las Oficinas del Banco, toda vez que están impedidos de ejercer sus funciones desde el 15 de enero pasado, ocasión en que la Superintendencia de Bancos nombró a don Antonio Mollo como Interventor;

2— Que es inaceptable que las personas indicadas utilicen en cualquier forma, bienes del banco, tales como vehículos, comedores, oficinas, etc.;

3— Que es necesario adoptar medidas tendientes a la integración funcional del Banco al área de propiedad social con vistas a la futura estatización de la empresa; y

4— Que es necesario incorporar al personal del banco a las tareas de administración, y dirección del mismo. Al respecto, como primer paso, habrá de formarse un Comité de Administración, bajo las órdenes del Interventor, formado por tres personeros de la Superintendencia de Bancos y dos de los empleados elegidos libre y democráticamente.

Además, de los planteamientos sugeridos por los dirigentes sindicales, las autoridades manifestaron, su intención de que los criterios bajo los cuales opera la banca ya estatizada se hicieran extensivo al Banco, de Crédito e Inversiones, como márgenes crediticias, líneas de crédito para operaciones de comercio exterior, gestión en el mercado de corredores, etc., con lo cual, de hecho, este banco operará como un banco estatizado más.

La declaración del Sindicato valoriza la "extraordinaria unidad y disciplina demostrada por los trabajadores del Banco quienes, una vez aprobados los acuerdos en asamblea, se entregaron a la tarea de cumplirlos con gran celeridad y entusiasmo".

CHILECTRA Y LA DEFENSA DEL COBRE

Ante los recientes acontecimientos y respondiendo a la urgencia de asegurar a la Patria la arteria vital del cobre, CHILECTRA —en su doble calidad de filial CORFO y empresa de servicio público— comisionó a un grupo de profesionales para mantener, dentro de la especialidad respectiva, la producción del mineral de Chuquicamata.

Con entusiasmo y orgullo, esta Gerencia General señala que las autoridades competentes han manifestado su franca admiración por la abnegada labor que, ajenos a estridencias, cumplieron nuestros compañeros. Más allá de toda diferencia política o ideológica —que el estilo de la Compañía permite superar— respetaremos y haremos respetar esa capacidad de los trabajadores de CHILECTRA, cuya presencia es garantía del desarrollo de la energía eléctrica en el país.

Nos han sorprendido, por ello, las expresiones que algunos dirigentes del Sindicato de Ingenieros y de Técnicos han publicado en contra de sus propios colegas y de la Dirección de la Empresa.

Entendemos que la Gerencia no debe recurrir a la opinión pública para justificarse a sí misma. En consecuencia, estas líneas sólo obedecen al llamado que nos han formulado los trabajadores y profesionales, exigiéndonos respaldar a sus compañeros injustamente atacados.

Dejamos la más amplia constancia no solamente de nuestra confianza en el personal de la Compañía para responder a cualquier contingencia que pueda imponer el difícil camino del progreso, sino del compromiso que adoptamos en su nombre con la Patria, para servirla con la decisión y entereza que las circunstancias exijan.

Santiago, 21 de Agosto de 1971

Compañía Chilena de Electricidad S. A.

HERNAN KAPPES BARRIENTOS
Gerente General

CANCILLER ROA REGRESO A CUBA

Ayer a las 8 de la mañana regresó a Cuba el Canciller Raúl Roa, quien permaneció una semana en nuestro país, en visita oficial.

Acompañaron al Ministro de Relaciones Exteriores de Cuba, su esposa, la doctora Ana Kouri; altos jefes de las Fuerzas Armadas de ese país; funcionarios de la Cancillería y representantes de otras reparticiones.

Durante su permanencia en Chile, el Canciller Roa fue recibido en audiencia especial por el Presidente Allende; sostuvo reuniones con los jefes de los Partidos y Movimientos que integran la Unidad Popular y visitó las ciudades de Chillán y Concepción.

EMBAJADA DEL URUGUAY

El Embajador del Uruguay hace saber, que, como acto solidario para con el dolor que aflige al pueblo Chileno, con motivo del último terremoto, ha resuelto no efectuar la recepción oficial conmemorando la fiesta nacional del 25 de Agosto -al cumplirse el 146 aniversario de la Independencia.

Sin perjuicio de los actos oficiales que deberán cumplirse con motivo del arribo a esta Capital, de una delegación de las Fuerzas Armadas para hacer entrega de un bronce del General Artigas a la Escuela Militar Bernardo O'Higgins.-

El señor Embajador recibirá a los Compatriotas que deseen saludarlo el 25 de Agosto a las 13 Hrs., en la sede de la Cancillería calle Agustinas 1141 piso 4°.

Un grupo de las Brigadas "Elmo Catalán", trabajando en murales en la ciudad de Valparaíso.

Hoy se inaugura en Arica:

INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS, UNA META DE CONGRESO DE ZONAS ARIDAS

● Concurren expertos e investigadores de una veintena de países. El Jefe del Estado y el Ministro de Agricultura concurren a su sesión inaugural.-

ARICA (POR MARIO DE LOS REYES, Enviado Especial)—Investigadores chilenos y de otros 20 países con amplia experiencia en estas materias, como los israelitas, participan en el Primer Congreso Internacional de Zonas Aridas, que se inaugura esta tarde en este puerto. La presencia del Primer Mandatario, Dr. Salvador Allende, en esta ciudad, quien asistirá a unos de los actos inaugurales de este evento, da mayor jerarquía al encuentro donde se intercambiarán trabajos sobre el uso adecuado de los recursos naturales renovables, como el agua, la fauna, la flora y los suelos.

El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, representará al Gobierno durante la sesión inaugural que tendrá lugar esta tarde a las 18,30 horas en el Teatro Colón de esta ciudad y en la recepción que las autoridades ofrecerán a los delegados a las veinte horas en el Casino de Arica, como en otras reuniones de trabajo.

El Congreso Internacional que se suma a las Jornadas Nacionales Interdisciplinarias de Zonas Aridas ha sido organizado por el Centro Agronómico de Tarapacá y por el Servicio Agrícola y Ganadero-SAG— Participan, además de la Municipalidad y la Junta de Adelanto de Arica, unas veinte entidades, entre Secretarías de Estado, universidades, institutos estatales y privados y centros de investigación.

SU TEMARIO

En el temario que será sometido al análisis de los delegados chilenos y extranjeros, entre los días 23 y 28 del mes en curso, figuran los siguientes títulos: Ecología de las Zonas Aridas, Actividades Agropecuarias y Forestales; Actividades Extractivas: Minería y Pesca; Problemas de la Comunidad en las Zonas Aridas; Desarrollo de las Zonas Aridas; Integración Regional; El Paisaje como Fuente de Recurso y Atracción; y Arica, Presente y Futuro.

Durante el desarrollo del Congreso, se analizarán también los problemas que afectan a las zonas áridas del país, Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, y el norte de las provincias de Aconcagua y Valparaíso.

En los debates, junto a los profesionales nacionales, intervendrán expertos de todo el mundo, especialmente de Inglaterra, Unión Soviética, Israel, Francia, Estados Unidos, Canadá Argentina, Australia, México, Perú y Bolivia, entre otros.

EL NORTE CHICO

Al referirse a las zonas áridas y en particular al caso del Norte Chico, el Ministro de Agricultura ha dicho que la situación es realmente dramática. Hay estudios de la FACH que demuestran que en los últimos 60 años en las provincias de Coquimbo, Valparaíso y Aconcagua, si se toma un promedio de diez años, la pluviometría ha bajado en la tercera parte con respecto a lo que era 20 a 30 años atrás.

En el último seminario sobre política agraria, el Ministro Chonchol al respecto señaló:

"Por un manejo irracional del agua y por viente mil otras razones, ya no se puede hablar, como se acostumbraba, de que en el Norte Chico había sequía, una cada cuatro años y que para resolver los problemas de los comuneros había que recurrir al dos por ciento constitucional.

El problema de la sequía, a nuestro juicio, ya es un hecho permanente, no esporádico. Cualquiera que observe la realidad de esta zona se va a encontrar con lo dramático de la situación; ésta no se va a enfrentar con el 2% constitucional ni con otros mecanismos tradicionales del mismo tipo. Esto obliga a hacer una estrategia de desarrollo para esa zona: El Norte Chico (las Provincias de Atacama y Coquimbo específicamente). Sino, va a ocurrir aquí lo que pasó en el Norte Grande, que por confiar primero en el salitre y ahora en el cobre han habido sectores muy importantes de la población que se deben mantener de manera artificial con una serie de subsidios a Industrias y no se les puede dar un desarrollo adecuado.

NUEVA ESTRATEGIA

Para esta zona nos parece que se requiere una estrategia de desarrollo no solamente agrícola. Uno de los errores qua ha habido en nuestro país es considerar que en las provincias Agrícolas no hay otras salidas fuera de las alternativas agrícolas. Hay que buscar un enfoque de desarrollo para toda esta zona que tome en cuenta fundamentalmente la situación del agua, la que inclusive se está malgastando de la manera más lamentable.

Hay una misión israelí, financiada por el BID, que recorrió la zona y que nos ha demostrado que de las aguas disponibles más de la mitad se pierde antes de ser utilizadas por el mal sistema de distribución, por mal revestimiento de canales, por fallas de distintos tipos.

Esto implica una estrategia de manejo y de planificación del agua. En términos de ese recurso, decisivo y fundamental, se necesita una estrategia de desarrollo agrícola, industrial, de servicios y de la minería que permita realmente abordar con seriedad y responsabilidad el problema cada año más trágico que se plantea en esas regiones.

EXPERIENCIAS DE "SAG"

Durante el desarrollo del Congreso, que se inicia hoy en esta ciudad, los diversos departamentos técnicos del Servicio Agrícola y Ganadero darán a conocer sus trabajos especialmente en lo que se refiere al adecuado uso de los recursos naturales renovables.

El SAG, tanto en su Estación de Los Vilos como en otros sitios ha realizado diversos ensayos considerados en sus resultados como "bastante halagadores".

A través de su Departamento de Ecología se han hecho ensayos de nuevas forrajeras, arbustáceas, capaces de desarrollarse en las más difíciles condiciones. Estos ensayos en determinados tipos han permitido alimentar hasta seis ovejas por hectárea, lo que aplicando en gran escala sino en sus mismos términos, puede sin embargo significar una solución al problema ganadero para el Norte Chico y otras regiones del Norte Grande.

Igualmente se ha trabajado en forma intensa en embalses y tranques, buscando fórmulas que permitan formar conciencia sobre un mejor uso y aprochamiento del agua, donde ella solo es posible obtenerla en cantidades mínimas como consecuencia de una sequía persistente.

Los investigadores del SAG han elaborado en colaboración con otros organismos un sólido estudio sobre esta última materia, el que abarca todas las alternativas del problema.



FAUNA Y PAISAJE típicos de las zonas áridas, tema del Primer Congreso de Zonas Aridas organizado por el SAG.

VERSOS DE NERUDA EN NUEVOS BILLETES DE E°100 Y E°50

Versos de poemas de Pablo Neruda irán impresos en los billetes de cincuenta y cien escudos que próximamente circularán en Chile. El Decreto que fija las características de los billetes de cien y cincuenta y quinientos escudos, fue enviado a la Contraloría y el Subsecretario de Hacienda, Patricio Morales, las dio a conocer ayer.

Los billetes de cincuenta escudos serán de setenta por cuarenta y cinco milímetros. El papel será de color blanco, de igual calidad y apariencia al de los billetes en uso. En la marca de agua al lado derecho irá el retrato de Diego Portales, de perfil mirando hacia el centro del billete.

En el anverso, el fondo será a tres colores, violeta verde y ocre, formando figuras geométricas. En impresión Taille (grabado en acero) lleva al lado izquierdo, en color verde, la figura de un campesino chileno teniendo como fondo un campo cultivado. En los ángulos superiores e inferior derecho se expresa el valor 50 dentro de guilloches que se unen formando el marco derecho. Al centro dentro de un marco ornamental, se destaca el valor cincuenta escudos en dos líneas. En la parte superior del marco, lleva el título Banco Central de Chile en una línea.

Al lado derecho se encuentra el óvalo correspondiente a la marca de agua. En la parte inferior del marco lleva las leyendas presidente y gerente a la izquierda y derecha respectivamente, como asimismo los versos de la poesía de Neruda" La tierra se llama Juan: "La tierrra es tuya pueblo la verdad ha nacido contigo de tu sangre", Canto General.

La numeración irá a ambos lados del billete, como asimismo las series.

El reverso será a dos colores verde y ocre formando figuras geométricas. En impresión taille douce lleva en los ángulos superiores e inferior derecho la cifra cincuenta; en el inferior izquierdo el valor cincuenta escudos en una línea. En la parte superior, al centro y en una línea, el título banco Central de Chile. Al lado izquierdo, dentro del óvalo de la marca de agua, el escudo nacional; hacia la derecha se destaca una vineta, de color verde, que representa una escena de araucanos al ataque de Collipulli, al pie de esta escena los siguientes versos:

—"No ha habido rey jamás que sujetase esta soberbia gente libertada ni extranjera nación que se jactase de haber dado en sus términos pisada". "La Araucana"

BILLETE DE E° 100.

El anverso del billete de cien escudos tendrá el retrato de don José Miguel Carrera. En la parte inferior del retrato lleva la frase tomada de la carta de don José Miguel Carrera a su padre: "Ha llegado la época de la Independencia Américana, nadie puede evitarla". Carrera.

El el reverso, hacia la derecha se destaca una viñeta que representa un patio de la casa de los Carrera, en color azul los siguientes versos del Canto General de Neruda dedicados a Carrera: "Dijiste libertad antes que nadie cuando el susurro iba de piedra en piedra escondido en los patios, humillado". Al pie de la viñeta irá la frase "Casa de los Carrera".

BILLETES DE QUINIENTOS ESCUDOS.

En el anverso se encuentra al lado izquierdo, en color burdeos la figura de un minero chileno con casco y un fondo que representa un establecimiento minero.

En la parte inferior del fondo ocupando la base del billete, se destaca la siguiente leyenda: "1971, año de la Nacionalización del Cobre, Salitre y Hierro".

En el reverso, a la derecha, se destaca una viñeta que representa una vista panorámica de la mina Chuquicamata en color burdeos, con indicación en la parte inferior de la palabra Chuquicamata, debajo de ésta la frase de Balmaceda "No debemos consentir que esa vasta y rica región" sea convertida en una simple factoría extranjera".

LA NACION

SEGUNDO VIAJE INTERNACIONAL DE ALLENDE

...se dirige al norte de nues... a las ciudades de Antofa... y Arica, para continuar ...a su gira internacional a ...públicas hermanas de Ecua... Colombia y Perú, el Presiden... Chile, doctor Salvador Allen...

...viaje, de trabajo intenso y ...confraternización latinoameri... reviste un gran interés pa... ...ile y los países invitantes, para sus pueblos como pa... del resto del Continente. Los ...tos directos entre Jefes de ...o se ha demostrado como ...práctica y una política efica... ...n el estudio y solución de los ...mas vigentes entre las ...es, en una mayor compren... de las labores de gobierno y una solidificación y ensan...miento de los lazos de amis... tan necesarios en una época ...cambios vertiginosos y de ...ciones complejas que se ...tan por la incorporación de ...randes masas al goce y disfru... los bienes culturales y a los ...rimientos materiales de las ...dades en desarrollo.

...noamérica, urgida por los ...es sociales, científicos y ...lógicos, está siendo retada, ...diversos ángulos, por un ...miento histórico inconteni... ...ue tiene al hombre como cen... la satisfacción de sus necesi... como meta, dentro de las ...s que competen a las carac...cas generales de cada na... y de sus sistemas políticos ...tos. Es la línea internacio... ...e conducta que la mayoría de ...aíses ha adoptado, con respe...or la independencia y auto...minación de los pueblos.

...tre nosotros, los latinoameri...s, se impone hoy el diálogo franco, positivo y fraternal, en todos los niveles, a fin de enfrentar en conjunto distintas situaciones que inciden en nuestro desarrollo y en mutuas conveniencias para seguir adelante en una política integral de complementación, ayuda y colaboración recíprocas, por constituir nuestras naciones un todo orgánico definido por una historia, una geografía y una cultura comunes.

El Presidente de Chile lleva la voz representativa de su pueblo, respetuoso de las normas de convivencia internacional y plenamente soberano en su decisión política de construir una nueva sociedad regida por la justicia, la paz y la confraternidad latinoamericana y mundial, dentro de los marcos renovadores del pluralismo ideológico, de la consagración de la libertad, de la dignificación de la persona humana y del socialismo democrático.

Los lazos que unen al pueblo chileno con los de Ecuador, Colombia y Perú, de amistad franca y colaboración permanente, son indestructibles, y no han hecho más que robustecerse y perfeccionarse a lo largo de nuestra historia. Hoy se ven acrecentados por la común participación en el acuerdo subregional andino, cuyos primeros pasos han sido considerados como altamente promisorios para el destino de nuestras naciones y la felicidad de sus pueblos.

El Presidente de Chile, con sus distinguidos colegas de Ecuador, Colombia y Perú, sabrán responder, con claridad, franqueza y altura, al clamor de las grandes masas de trabajadores que aspiran al cambio que les traerá la justicia y la prosperidad.

La Lección de Rumania

...tamente, hace 27 años, el 23 de ...de 1944, el pueblo rumano fue el ...nista de un acontecimiento histórico ...nante: el derrocamiento del ...o fascista, aliado de Alemania nazi, ...eral Antonescu. Este cambio privó a ...n un momento decisivo, de un punto ...yo económico y militar vital en el ...Este y fortaleció la ofensiva del ejérci...tico con tropas y recursos materia...

...fecha elegida como la gran fiesta na... de Rumania tiende, así, a exaltar un ...o con relieves históricos propios.

...mania, antes de que los resultados de ...nda Guerra Mundial abrieran el cami...a la construcción del socialismo, ...tió como nación el patético destino ...a Europa del Este. Corredor natural ...as potencias occidentales europeas y ...eno zarista, el área era también una ...ada entre el Cercano Oriente y ...Central. La evolución política de las ...es que la formaban puede resumirse, ...una sucesión de imperialismos, que ...aban por el control de sus gobiernos y ...cursos naturales. El hecho de que las ...as imperiales surgieran desde tres ...—Europa occidental, el Imperio zaris... Imperio otomano— complicó su his... creó una serie de minorías étnicas ...das arbitrariamente por negociacio... la cumbre. Los problemas llamados ...ales"—problemas de regiones pobla...r habitantes de nacionalidad distinta, ...dos en una misma nación— no son ...s cuestiones demográficas. Son la ...histórica dejada por las potencias ...ales, feudales y capitalistas, en toda la

...o, además, los dramáticos ...bramientos de poblaciones, y territo...e seguían a cada colapso, tenían causas internas: las tendencias de las clases dominantes de cada país a pactar con los invasores, buscando afianzar su propio poder contra facciones rivales y obtener ventajas a expensas de sus vecinos. Turco, austríaco o francés, el invasor siempre encontró aliados entre las monarquías del Este. Así como Hitler estuvo muy lejos de ser el primero en marchar hacia el Este, tampoco las alianzas que consiguió entre las clases dominantes del área fueron nuevas.

La lección de Rumania —así como de todo el campo socialista— es que el único nacionalismo realmente sólido es el que va precedido de la liquidación de las clases dominantes. Terminando con las monarquías y las dictaduras fascistas, abriendo el camino al socialismo, los problemas "nacionales", el atraso de las relaciones de producción y el control extranjero sobre la economía, se eclipsan simultáneamente. El enemigo principal de la unidad nacional rumana, durante toda su historia, no estaba afuera, en los Imperios centrales, zaristas u otomanos, estaba adentro, en las instituciones políticas monárquicas y en las relaciones feudales y capitalistas de producción.

El hecho de que este nuevo aniversario de Rumania sea también el punto de partida para un nuevo plan quinquenal (1971-1975), que ampliará todavía más su notable capacidad industrial (que incluye creaciones técnicas originales, como calculadoras electrónicas y locomotoras eléctricas de 5.400 HP) está revelando la amplitud de la transformación. Para los aficionados a las comparaciones entre países socialistas y capitalistas, sería conveniente que trazaran un paralelo entre la actual situación rumana y el estado en que el imperialismo tiene a Grecia.

B.



...umania. Litoral del Mar negro.

¿Conseguirán Sacar a Flote el Dólar?

Cuando por angas o por mangas se quiere ocultar un hecho y disfrazar a toda costa la verdad, se cae casi fatalmente en uso abusivo, exótico y malabarista de la semántica.

Ahora resulta que el dólar no ha sido devaluado, sino que se encuentra "flotando". Aseguran los expertos norteamericanos que el gobierno de Nixon ha decidido hacerlo "flotar". Se trata de una curiosísima propiedad que sólo recién ahora se le ha descubierto. El dólar "flotará" alrededor de las demás divisas hasta que consiga encontrar su verdadera paridad en relación con ellas. Ha de concluirse, entonces, que hasta antes de las medidas anunciadas por la Casa Blanca, supuestamente para "defender el dólar de las maniobras especulativas mundiales", el dólar se encontraba a pique.

Lo notable del caso es, sin embargo, que ahora que se ha resuelto hacer "flotar" el dólar es que se ha evidenciado que la moneda norteamericana estaba tocando fondo. Mayúsculo contrasentido: "flota" precisamente por su capacidad de irse a fondo. "Flota" sobre la profunda crisis económica y financiera de los Estados Unidos, de un déficit de casi 11.300 millones de dólares que registró la balanza de pagos en la primera mitad de este año, de la desocupación más grande de los últimos 10 años, de una inflación galopante. Y también "flota" sobre un mar de contradicciones internas y externas.

Para que el dólar pueda realmente "flotar", los autores del hallazgo de esta nueva propiedad del dólar, han dicho que no basta con suprimir su convertibilidad en oro y establecer un gravamen de 10% sobre las importaciones que realice Estados Unidos, sino que han decidido congelar precios y salarios, postergar indefinidamente el aporte fiscal al Servicio Nacional de Bienestar, reducir en 4.700 millones todos los gastos públicos menos los referentes a "defensa" y anular la vigencia de todos los convenios laborales de hace seis meses que hubiesen contemplado un aumento de salarios.

Esta capacidad del dólar para "flotar", sólo gracias a ella, según algunos, ha permitido poner de relieve la intensa rivalidad interimperialista en el plano del comercio internacional.

Hasta "El Mercurio" ha admitido que lo que se pretende al derogar el impuesto indirecto de 7% que gravaba los precios de los automóviles de producción norteamericana, es desalojar del mercado interno la competencia de los vehículos alemanes y japoneses "que en número creciente han invadido el mercado estadounidense en los últimos años", que esta medida sospechosamente "coincide con la ofensiva de los fabricantes de automóviles norteamericanos para reconquistar" el terreno perdido.

Esta y las otras medidas de tipo externo, que harán posible la "flotación" del dólar, significan un feroz golpe especialmente al Japón, cuyas exportaciones hacia Estados Unidos son del orden de los 3 mil millones de dólares, el 30% del valor total de sus envíos al exterior.

De otra parte, la proyectada congelación de salarios, la pretendida congelación de precios y la disminución de aquellos gastos públicos más relacionados con atenciones sociales de bienestar, exacerbarán indudablemente las contradicciones internas, la lucha entre el trabajo y el capital monopolista norteamericano.

La hazana que están acometiendo los gobernantes norteamericanos al conseguir que el dólar "flote", no está precisamente en la "flotación" misma del dólar, sino en lo que muestra al "flotar".

Podrán hacer "flotar" el dólar. Pero lo que no conseguirán es sacarlo a flote. Está irremediablemente hundido.

R. A

Sobre el Pacífico

El Centro de Estudios del Pacífico, con sede en Valparaíso, cuya creación resultó de la Conferencia Internacional del Pacífico realizada en octubre de 1970 en Viña del Mar, con delegados académicos y observadores de quince países con intereses ribereños en este Océano, ha editado el primer número de la Revista de Estudios del Pacífico.

El primer trabajo corresponde a un estudio sumario del Centro en referencia bastante objetivo, en el que se analizan las características del Pacífico Sur y su proyección científica regional. El profesor Thomson, especialista en Ciencias Políticas y Asuntos Internacionales con sólida experiencia en centros universitarios de Liverpool, Londres y Singapur, se refiere en su ensayo al Océano Pacífico y las grandes potencias, deteniéndose especialmente en el problema del poder. Denis J. Dwyer, experto en Geografía y Geología, vinculado a la Universidad de Hong Kong, dedica su ensayo a la urbanización como un factor en el desarrollo político de Asia Sudoriental. El profesor japonés Saburo Okita, Presidente del Centro Económico del Japón y miembro de otras importantes instituciones nacionales y extranjeras, aborda una materia interesante, las relaciones económicas en cambio entre Japón y América Latina. Finalmente el profesor Víctor L. Urquidi, Presidente del Colegio de México y miembro del Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales, desarrolla el tema de la inversión extranjera en América Latina y la innovación tecnológica. Esta interesante publicación la dirige el periodista y profesor universitario Eduardo Reyes F. corresponsal de nuestro diario en el Puerto.

C.

VENTANA AL MUNDO

EL DOLAR FLOTA, PERO NO NADA

Hoy se reabre el mercado internacional de divisas, después de una semana de crisis y reuniones apresuradas, motivadas por el anuncio de Nixon de poner fin a la convertibilidad del dolar en oro. Así cerró Nixon por su cuenta un capítulo en que están inscritos 117 países afiliados al Fondo Monetario Internacional (FMI), y puso aparente fin a un sistema monetario que duró 27 años con enorme dificultades. Fue hacia el terminar la guerra, en 1944, cuando se reunió la Conferencia de Bretton Woods para determinar el sistema monetario (padrón oro) según el cuál se determinaría el valor comparativo de todas las monedas en relación con el dólar y el de éste con la onza de oro, sirvió de brújula a las monedas satélites mientras el dolar se mantuvo estable frente al oro. Pero, con el correr del tiempo, junto con la recuperación económica de Europa y Japón, comenzaron a hacerse fuertes las deformaciones propias de la economía norteamericana (inflación, cesantía, déficit en su balanza de pagos, compromiso económicos enormes en el exterior, principalmente por sus guerras y ocupaciones militares). Así, el dólar comenzó a perder atractivos y a endurecerse monedas como los francos, marcos, yens, libras esterlinas y otras divisas; con el correr del tiempo, la convertibilidad real de dólar en oro pasó a la categoría de mito y el dólar continuó su debilitamiento, paralelo al fortalecimiento de las otras monedas. Se mantenía artificialmente una paridad dolar-oro que hacía igualmente falsa la paridad entre el dólar y las demás monedas, hasta que la presión resultó inaguantable y el grito del dólar se expresó en la voz de Nixón anunciando oficialmente el término de una convertibilidad que en los hechos había desaparecido. Ahora, el reabrirse el mercado internacional, por vez primera en 27 años, cada país adoptará sus propias normas, ya que las autoridades monetarias mundiales no lograron ponerse de acuerdo sobre la manera de enfrentar la situación. Igualmente puede ocurrir que los especuladores inunden los mercados de dólares para deshacerse de ellos a cualquier precio, con lo cual la devaluación de esta divisa será dramática, o que los gobiernos europeos, más cautelosos, adopten a pocas horas de la reapertura, las medidas de emergencia que aconsejen las tendencias que se vayan presentando minuto a minuto. Lo que es difícil es que Estados Unidos pierda de un golpe la solidaridad de gobiernos amigos, todavía dispuestos a sacrificar a sus países en aras de los grandes intereses imperialistas comunes y conjuntos. Alemania Federal y Japón, por ejemplo, disponen en sus arcas de la fabulosa suma de 28 mil millones de dólares; si esos gobiernos decidieran lanzar al mercado esos dólares, aunque no consiguieran venderlos todos, precipitarían al abismo a la moneda norteamericana; lo mismo ocurriría si se les antojara exigir a Nixon que cumpla con ellos los acuerdos de Bretton Woods y convierta esos miles de millones en oro.

Para Chile y en general para los países de América Latina, la consecuencia inmediata y directa resulta más bien beneficiosa que perjudicial. En efecto, estos países son a la vez deudores y acreedores, pero en general más lo primero que lo segundo, frente a una devaluación del dólar, se devalúa igualmente el conjunto de la deuda. Respecto de Chile, la situación se presenta aún mejor, puesto que es deudor neto en dólares, y el grueso de sus reservas consisten en oro, monedas europeas y valores con respaldo oro. Por otra parte, nuestro país está comprometido en un proceso de nacionalizaciones cuyas indemnizaciones deben pagarse en dólares y en plazos no muy cortos, por lo cual, nos beneficiamos de la devaluación inmediata y de las que seguirán probablemente en el futuro. Los expertos estiman que el primer márgen de devaluación del dólar no será inferior al 10 por ciento con lo que nuestra deuda externa en dólares se reduce automáticamente en esa suma.

Lo que aún se ignora es cuáles efectos a futuro se producirán en contra de América Latina, con las medidas adoptadas por Nixon en su comercio con el exterior. Ya se sabe que gravará en 10 por ciento la mitad de sus importaciones, aún cuando no se ha precisado a qué artículos afectará; y aunque de esos gravámenes se excluyen las materias primas, nuestro subcontinente vende ya importantes partidas de manufacturas a Estados Unidos, como es el caso de los 100 millones en textiles de algodón que vende Brasil, zapatos chilenos y hasta electrónica menor de Argentina y Colombia.

Al decir que el dolar "flotará" se acude a la analogía con el principio físico de las densidades desiguales, según el cual se mantendrá sin irse al fondo el que sea menos denso que los otros, pero la poca densidad del dolar frente a las otras monedas, le permitirá flotar a la vez que le impedirá nadar.

NACIONALISMO, SOCIALISMO Y RELIGION

La mezcla sólo de nacionalismo y religión fue tradicionalmente el unguento ideológico conque se barnizaban las burguesías más reaccionarias. Si a esta mezcla se le agrega el ingrediente del socialismo, el resultado es algo que hay que esperar con ojos muy abiertos. Egipto, Siria y Libia se proponen formar una federación capaz de crear toda una generación que sea a la vez nacional, árabe, socialista y creyente. Sus tres Presidentes, Anwar Sadat de Egipto, Muammar El Kadhafi de Libia, y Hafez El Hassad de Siria, elaboraron personalmente en tres días de duro trabajo un proyecto constitucional para los tres países en una reunión celebrada en Damasco, Siria.

Curiosamente, no han sido los sectores de Izquierda tradicional ni la tradicional burguesía árabe quienes han sintetizado tan contradictorios elementos. Por norma y por esquema, la burguesía utiliza el nacionalismo y la religión para la defensa de sus intereses; y en casos en que el nacionalismo admite tintes progresistas antiimperialistas y antiburgueses, la burguesía abandona el nacionalismo y asume posiciones de guerra santa en torno a los fanatismos religiosos, y en los casos contrarios, cuando son los sectores religiosos los que se pronuncian mayoritariamente en pro de las aspiraciones y luchas populares, la burguesía abandona simplemente toda su religiosidad anteriormente proclamada y se refugia el chauvinismo. Por su parte, y también por norma tradicional, los izquierdistas clásicos, al promover el socialismo, lo han hecho como alternativa frente al fanátismo religioso y el chauvinismo. Religión y nacionalismo por un lado, y socialismo por el otro, han sido términos que tienden a comportarse de modo excluyente. En otras partes del mundo, la izquierdas han admitido el carácter progresista que pueden asumir la religión y el nacionalismo y han buscado fórmulas pluralistas para llevar adelante el proceso de marcha al socialismo, pero el pluralismo consiste en la acción conjunta de distintos sectores ideológicos en que cada cual tiene derecho a conservar su particular fisonomía. Lo inédito del caso árabe es que tratan de crear un pensamiento sintético en que las mismas personas u organizaciones sean a la vez nacionalistas religiosas y socialistas. Y ese empeño no viene de las izquierdas anticapitalistas, ni de las burguesías anticomunistas, sino de militares de alto rango, que son a la vez anticomunistas y antimonárquicos. Una ideología así, entonces, resulta bastante plástica y permite cómodas posiciones políticas de centro con una balanza bastante ligera y pronta a inclinarse hacia donde lo indique la correlación objetiva de fuerzas que operan dentro de la sociedad. La ideología que puede dar lugar a esta federación árabe, ha de ser tan util para aplastar a las masas como a la reacción, según el signo de los propios gobernantes y según la fuerza de que dispongan los sectores sociales en pugna.

LA HEROICA BOLIVIA

El levantamiento fascista iniciado el jueves, es el rebrote de un proceso que ya se había iniciado en enero, cuando fue desbaratado en apariencias, un complot reaccionario apoyado por fuerzas exteriores afectadas por la política antimperialista anunciada por Torres. A solo dos meses de asumido el mando de la nación, Torres debió dar prueba de su habilidad política para sortear los escollos de la reacción ultraderechista. Pero, ausente el pueblo, el mal no podía cortarse de raíz, lo que fue entendido por el Gobierno, el que desde ese mismo momento comenzó a manejarse en apertura hacia los organismos de los trabajadores y estudiantiles. Las raíces no extirpadas de aquel brote sedicioso se desarrollaron con rapidez, en la misma medida en que se iba radicalizando el proceso, popular y nacionalista boliviano; la radicalización sirvió para acelerar tanto la premura de los fascistas como la toma de conciencia y la organización del pueblo boliviano. El resultado de la actual confrontación dirá si la burguesía eligió el momento oportuno para desencadenar el enfrentamiento con el pueblo, o si, en cambio, se trata de un estertor suicida tras el cual Bolivia encontrará cauces más anchos y expeditos para ir decididamente al socialismo.

La situación de hoy es dramática y recuerda los sangrientos y trágicos sucesos de 1952. Pero para el pueblo, a pesar de que es el que siempre paga la mayor cuota del costo social de estos estallidos, la situación es mejor que la de aquel entonces. La Revolución de 1952 le fue escamoteada al pueblo, principalmente a los mineros, que fueron sus grandes gestores, por caudillos inescrupulosos que pronto mostraron su naturaleza traidora. Hoy día, en pié aun la combatividad minera, se cuenta con un factor que en aquel entonces estuvo ausente: el campesinado, que parece estar en condiciones de convertirse en la vanguardia del proceso de lucha popular boliviano. La decisión de armar al pueblo compromete, en caso de derrotar a los fascistas alzados, de modo dramático, tanto al Gobierno como al pueblo mismo. Cualquiera que sea el resultado de la contienda actual, quedará como herencia un pueblo hecho de mineros, campesinos y estudiantes armados, además de los soldados progresistas. Cualquiera que gobierne después, Torres o el que ahora pudiera vencerlo, deberá contar conque hay un pueblo en armas que no las volverá a entregar, porque tiene viva aún la experiencia de 1952, cuando primero le quitaron las armas para después robarle impunemente su revolución.

En todo caso, viene bien recordar hoy la gesta protagonizada precisamente en Bolivia por Ernesto "Che" Guevara. Cabría preguntarse si el pueblo boliviano no está pagando ahora un precio mayor que el que habría costado la lucha por el socialismo que el Che llevó a las selvas de Ñancahuazú. Curiosamente, el mismo regimiento de rangers adiestrados por los norteamericanos que abatió a las guerrillas del Che en nombre de la patria boliviana, es el principal alzado para abatir al nacionalismo de Torres en nombre de quién sabe qué potencia extranjera.

Discurso completo de Luis Corvalán en el Caupolicán:

EL IMPERIALISMO QUIERE PROVOCAR LA CAIDA DEL GOBIERNO POPULAR

El siguiente es el texto completo del discurso que pronunció el sábado en el Teatro Caupolicán el senador y Secretario General del Partido Comunista, compañero Luis Corvalán.

Hace algunos días nuestro Partido sufrió un duro golpe con el desaparecimiento del Subsecretario General, el querido e inolvidable compañero Oscar Astudillo. A su sepelio concurrieron decenas de miles de trabajadores, el Presidente de la República, compañero Salvador Allende, Ministros de Estado, diplomáticos, representantes de todos los partidos de la Unidad Popular. Hemos recibido numerosas condolencias del exterior.

En incontables reuniones partidarias, en asambleas de células de Comités Locales y Regionales y en la Cámara de Diputados se han rendido emocionados homenajes a nuestro gran camarada.

Esta es la primera concentración pública que realizamos después de su muerte. Permítanme invitarlos a ponerse de pie y rendir en su memoria un minuto de silencio. ____ . ____

Camaradas:

Cada vez que hay una situación nueva, difícil y compleja, el Partido Comunista se dirige con toda franqueza al pueblo, le dice lo que pasa y lo llama a emplearse a fondo.

Ahora vivimos uno de estos momentos, un instante que exige contar la firme y jugarse entero en la pelea.

¿Qué sucede?

Vamos viendo algunas cosas.

El gobierno de Mr. Nixon, que desde el 4 de septiembre se venía haciendo el zorro rengo y estaba al cateo de la laucha, ha empezado a mostrar sus colmillos de lobo imperialista en lo que respecta a Chile.

Concretamente, ha decidido negarnos la sal y el agua. Los dos organismos de asistencia financiera, que dependen directamente del gobierno norteamericano, la llamada AID y el Eximbank, han recibido instrucciones para suspender los créditos a nuestro país.

Este último organismo se descuadró completamente. Su presidente, el gringo Henry Kearns, comunicó a nuestro Embajador en Washington que no habría créditos para que la Línea Aérea Nacional comprara tres aviones a la Boeing para cubrir la ruta Santiago-La Habana-Frankfort y Santiago-Pascua-Tahití. Y le agregó, a sangre de pato, que tal actitud permanecería en pie mientras Chile no asegure la debida indemnización a los monopolios norteamericanos cuyas minas de cobre han sido nacionalizadas.

En los primeros días de noviembre Nixon dijo que los Estados Unidos tendrían con Chile las relaciones que Chile desee mantener con Estados Unidos. Nixon ha faltado a su palabra. Chile ha querido y quiere mantener relaciones con Estados Unidos y con todos los países en pie de igualdad y de respeto mutuo. No somos nosotros los chilenos los que abandonamos esta línea de conducta.

UNA CUESTION EXCLUSIVA DE CHILE

El asunto de la indemnización de la Anaconda y la Kennecot es cuestión exclusiva de Chile. Las minas de cobre de la Gran Minería han sido nacionalizadas por voluntad del pueblo chileno a través de una Reforma Constitucional que ha sido aprobada por todo el Parlamento. En esta reforma, es decir, en la Constitución, chilena queda establecido el procedimiento a seguir en lo que dice relación con la indemnización. Nixon no tiene porque meter su trompa.

El procedimiento que se establecen la Reforma Constitucional es bastante flexible y nosotros comunistas somos partidarios de aplicarlo con la máxima firmeza, tirando lo más posible la cuerda, de manera que este problema se resuelva en las mejores condiciones para el interés chileno.

Si Mr. Nixon y sus boys del Eximbank han querido tantear el ambiente, sepan que Chile no les aguantará el salto. No renunciará a sus derechos soberanos. Esto es tan cierto que la actitud del Eximbank ha merecido la repulsa de todos los partidos políticos, sin exclusión de ninguno, de la Central Unica de Trabajadores, de las federaciones estudiantiles y de la SOFOFA, la organización de los industriales.

Sepa también el señor Nixon y el Eximbank que no nos quedaremos sin aviones. Y sepa, además, que si no les agrada que la LAN extienda sus líneas hasta La Habana, de todas maneras LAN llegará a La Habana.

Esta no es fanfarronería. Es una obligación de los chilenos salir adelante con propósitos que son de su exclusiva incumbencia.

Los gobiernos latinoamericanos, a través de CECLA, la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana, que se reunió en Viña del Mar en mayo de 1969, aprobaron por unanimidad la idea de que es indispensable que la cooperación financiera externa no esté sujeta a condiciones que limiten la capacidad nacional para adoptar deciciones en el campo de las políticas básicas del país receptor". El gobierno imperialista de Nixon se sienta en esta resolución latinoamericana.

Ya con anterioridad a la negativa del Eximbank, Estados Unidos había bloqueado un crédito a Bolivia y otro a Guyana por considerar que estos países no han indemnizado a pedir de boca las empresas norteamericanas que nacionalizaron. Se trata de una política imperialista que no sólo se quiere aplicar contra Chile sino contra todo el continente y particularmente contra aquellos países que en una u otra forma emprendan el camino de su independencia. Por esto, el diario El Tiempo de Bogotá el representante del Perú en las Naciones Unidas y otros voceros de América Latina han criticado duramente la actitud de Estados Unidos respecto de Chile.

Fregado como está en Vietnam, Laos y Camboya y carcomido por dentro por una tremenda crisis económica, Estados Unidos no está en condiciones de aplicar la política del garrote y de los desembarcos de marines, pero la reemplaza por todo un sistema de restricciones económicas.

Funcionarios del Departamento de Estado han sostenido que la decisión del Eximbank de retener los créditos a Chile "estuvo basada totalmente en factores económicos y no políticos". También han querido hacer creer que esa decisión se debe al hecho de que Chile haría discriminación en su política de nacionalización en contra de los intereses norteamericanos. ¡Estos gringos creen que nos han visto las canillas!

LO QUE BUSCA EL IMPERIALISMO

La cosa es clarita y ya dijimos al comienzo que íbamos a hablar con toda franqueza. **La actitud del Eximbank marca el comienzo de una nueva etapa en las relaciones con Estados Unidos,** que se caracteriza por el hecho de que el gobierno de Nixon quiere, metiéndose en lo que no debe, que le paguemos hasta las ganas a la Anaconda y a la Kennecot y se propone a partir de esto poner a Chile de rodillas provocar la caída del gobierno que preside el compañero Salvador Allende y sustituirlo por uno de yanaconas. Entramos pues, a un período de agudos enfrentamientos con el imperialismo yanqui.

No somos los chilenos los que andamos arrastrando el poncho. Sólo hemos deseado y deseamos que nos dejen en paz para llevar adelante nuestro proceso revolucionario. Pero no seremos nosostros los que vayamos a ponernos de rodillas ante las provocaciones o agresiones del imperialismo norteamericano. Así entonces, lo primero es que tenemos que poner el cuero duro y enfrentar estas presiones imperialistas con toda la fuerza de nuestro patriotismo. Todo Chile de pie contra el imperialismo y junto a su gobierno. Tal es el principal deber revolucionario y patriótico que tenemos.

En pocos días más, entre el 29 de agosto y el 3 de septiembre tendrá lugar en Santiago el Encuentro Juvenil de toda América, en solidaridad con Vietnam, Chile y Cuba. Vendrán nutridas delegaciones de la juventud de todo el continente, una treintena de jóvenes combatientes vietnamitas y también representantes de las generaciones jóvenes de la Unión Soviética y de otros países socialistas.

Saludamos a la juventud de Chile y de todo el contienente que toma con pasión revolucionaria la gran causa de la solidaridad internacional, que tiene encendida en su corazón la gesta heroica del pueblo vietnamita, que a fuerza de coraje y patriotismo le infringe derrota tras derrota al odiado imperialismo norteamericano.

La bandera de la solidaridad antimperialista flameará, pues, en alto en Santiago de Chile. Seguiremos prestando nuestro apoyo a todos los pueblos que enfrentan al imperialismo y estamos seguros de recibir el suyo en la lucha en que nos hallamos empeñados.

En este momento, ante la sedición reaccionaria que ha estallado en Bolivia en contra del Gobierno del General Torres que venía empeñándose en sacar a su país del atraso a que lo sometieron el imperialismo y las castas oligárquicas, expresamos nuestra solidaridad con el hermano pueblo boliviano y nuestra más decidida condenación a los conspiradores e instigadores de la conjura reaccionaria, que pretende sacar a Bolivia del grupo de países latinoamericanos que buscan el camino del progreso y de la independencia.



EL SECRETARIO General del Partido Comunista, senador Luis Corvalán, da a conocer ante el numeroso público congregado en el Caupolicán la designación por unanimidad de Víctor Díaz López, como nuevo Subsecretario del partido.

Ya la heroica revolución cubana ha demostrado que pasaron los tiempos en que los pueblos de América Latina se hallaban amerced del imperialismo. Los pueblos que emprenden la senda de su independencia tiene poderosos amigos, la Unión Soviética y demás países socialistas la clase obrera de los países capitalistas, los movimientos de liberación nacional de los países subdesarrollados o en vías de desarrollo, tienen amigos en los propios Estados Unidos y pueden contar en algún grado incluso con el hecho de que numerosos e importantes países capitalistas no están dispuestos a seguir las turbias aguas del imperialismo norteamericano. El proceso revolucionario chileno tiene una gran resonancia internacional, vastas simpatías en toda América Latina, en Francia, Italia, Inglaterra, España, Suecia y otros países capitalistas. El gobierno de Nixon y no el Gobierno del compañero Allende, quedará aislado si el imperialismo lleva adelante sus provocaciones contra Chile y estamos ciertos que la política de nuestra Cancillería y los contactos internacionales del Presidente, el viaje que hizo a Argentina y el que iniciará en las próximas horas a Ecuador, Colombia y Perú ayudarán a consolidar los lazos que unen a nuestro país con las demás naciones del continente y los países amigos de todo el mundo.

EL PARO DE LOS SUPERVISORES

En los mismos días en que el Eximbank se fue de negativa en Chuquicamata se produjo un paro parcial de supervisores y un grave acto de sabotaje, un corte de energía eléctrica que ha producido serios deterioros en la marcha de ese mineral.

Antes que el país entrara en el camino de la nacionalización de su principal riqueza nadie había oído hablar de los supervisores. Entre ellos hay técnicos muy capaces y gente muy bien preparada, de firmes sentimientos patrióticos. Pero hablando sin rodeos la mayoría de sus dirigentes, los que han tenido la sartén por el mango en la organización que los agrupa, estaban amaestrados por las compañías imperialistas. Nunca tuvieron un sí o un no con ellas. Todo lo aguantaban, hasta que les pusieran jefes que no sabían ni jota de castellano. Llegó el Gobierno de la Unidad Popular y estos supervisores amaestrados, no los otros, se han dedicado a poner piedras en el camino de la nacionalización y de la producción del cobre.

En Chuqui fueron al paro parcial y pasaron al sabotaje porque les cayó gorda la designación de tres ingenieros en puestos directivos. Dijeron que las designaciones habían sido hechas con criterio político y no técnico. Si los ingenieros nombrados fueron militantes de los partidos de izquierda nada habría de malo en ello. Pero ocurre que no lo son. Desde el punto de vista profesional son técnicos de alta calidad, uno de ellos había trabajado antes en Chuquicamata, y desde el punto de vista político es gente sin partido que está con el Gobierno, todo lo cual es completamente lógico y correcto.

El que hacía cabeza en el grupo de supervisores alzados es el señor Aníbal Rodríguez, quien fue nombrado por el propio gobierno para formar parte del Consejo de Administración de Chuquicamata en virtud de ser Presidente de la Asociación Nacional de Supervisores. El señor Rodríguez participó en la sesión del Consejo de Administración en que se designó a los tres ingenieros cuestionados, y ni siquiera dijo esta boca es mía, no formuló objeción alguna. ¿Quién le sopló al oído, quién le ordenó después que encabezara el paro y jugará chueco? Esto es para que vean la pomadita de que se trata. Más tarde, cuando una mayoría ocasional de supervisores resolvió rechazar a los tres ingenieros nombrados, ni siquiera tuvieron la deferencia de acercarse al Consejo de Administración para plantear sus puntos de vista. Sin decir agua va se lanzaron por la pendiente.

Los 15 supervisores responsables del sabotaje están procesados, entre ellos Aníbal Rodríguez, que no tiene ninguna calidad técnica no obstante lo cual gana 22 millones mensuales, es sobrino de Jorge Alessandri, es miembro del Partido Nacional y representante del grupo faccioso Patria y Libertad de Pablo H. Rodríguez. Otro de estos pájaros de cuenta es un yerno de Méndez Braña, del Presidente de la Corte Suprema. Se trata de Mario Fernández Jordán, abogado que tiene un sueldo de 26 millones al mes, casi de un millón al día.

Detrás de ellos se mueven los intereses de la Anaconda y de la Kennecot. Lo que ha pasado en Chuqui forma parte de los planes sediciosos contra Chile.

El Gobierno de la Unidad Popular tiene en alta estima la importancia de los profesionales y de los técnicos. Ninguno de ellos debe abrigar el más leve temor; cualquiera sea su ideología, si colaboran lealmente con el país y cumplen sus obligaciones. Este es felizmente el caso de la mayoría. En todas las industrias estatizadas y en los servicios públicos, junto a los técnicos simpatizantes o miembros de la Unidad Popular, hay miembros o simpatizantes de la Democracia Cristiana y del Partido Nacional, que se desempeñan con responsabilidad y eficiencia. Pero hay algunos ultrarreaccionarios que emprenden las de villadiego. La ultraderecha se empeña en usarlos para fines inconfesables. Con el mismo propósito trata de arrastrar a maniobras deleznables al Código de Ingenieros y a otros Colegios profesionales.

El gobierno se vio obligado a hacer uso de la legislación vigente decretando en Chuqui la reanudación de faenas de los supervisores y caducando los contratos de los quince saboteadores. Los trabajadores de ese mineral respaldaron esta actitud del gobierno. Un numeroso grupo de supervisores, que constituyen la mayoría en el área productiva, ha estado también junto al gobierno y gracias a ello se han evitado mayores daños.

Pocos días antes hubo una huelga en El Salvador y Potrerillos. Pero esto es otra cosa. Aunque pensamos que habría sido mejor evitarla, y pese a que la declaración de huelga fue producto de una maniobra de los enemigos del gobierno, hay que reconocer que allí funcionaron plenamente la ley y la democracia sindical. Y lo más importante es que a los pocos días los trabajadores de El Salvador resolvieron retornar al trabajo aceptando la fórmula del gobierno. Más aún merece destacarse el hecho de que en plena huelga los obreros de Potrerillos efectuaron trabajos voluntarios. Sin recibir remuneraciones repararon una caldera que permitirá un aumento importante de la producción.

Es firme voluntad del gobierno, de la Unidad Popular y de los trabajadores poner orden en el cobre, asegurar allí el normal funcionamiento de las minas, terminar con toda tentativa de sabotaje y lograr un aumento de la producción, objetivo fundamental del gobierno, del pueblo y de Chile.

LA CUESTION DEL ABASTECIMIENTO

Camaradas:

En el primer plano de las preocupaciones está también la cuestión del abastecimiento. En el mercado faltan o escasean algunos productos, como lanas para tejidos, Nescafé, carne, leche condensada, etc.

Yo quisiera decir que en el Gobierno todo no marcha a la maravilla, que se cometen errores. Fue un error, por ejemplo, decretar en todo el país largas vacaciones en los colegios. En materia de abastecimiento se pueden encontrar fallas de responsabilidad nuestra, fallas que por cierto deben corregirse. Pero no debemos ni podemos cargar con culpas ajenas.

Veamos por ejemplo el asunto de la carne. Desde hace tiempo viene disminuyendo la masa ganadera en cuanto a la disponibilidad de carne por habitante, lo cual obligó a los gobiernos recientemente pasados a tomar algunas medidas de racionamiento. La situación se ha agravado en este Gobierno, pero no por culpa de Allende, de los comunistas o de los demás partidos de izquierda. Ocurre, entre otras cosas, que los grandes terratenientes del sur, en los meses que siguieron al 4 de septiembre, cuando los reaccionarios orquestaron la campaña del miedo, sacaron del país hacia Argentina más o menos 200 mil cabezas de ganado vacuno. Sucede también que estaban enviando al matadero a las hembras y el gobierno de la Unidad Popular les cortó el cuarenta. No podía permitir la liquidación de los vientres. De otra parte, a causa de las fuertes nevadas, la cordillera quedó cerrada durante los meses de junio y julio. Debido a ello, en los meses citados entraron de Argentina sólo 200 vacunos contra 8 mil en el mismo período del año pasado.

En 1970 no se vio escasez de pollo. Se dice que había pollos para todos. Esto no es rigurosamente cierto. En la sociedad capitalista sucede lo que se cuenta en una fábula italiana a propósito de una afirmación según la cual llegaba al mercado tal cantidad precisamente de pollos que a cada italiano le correspondía 60 al año, 60 per cápita, como dicen los economistas. Al escuchar esto un rotito italiano preguntó indignado. ¿Quién será el desgraciado que se comió mis pollos porque lo que es yo no les he visto ni las plumas?

La verdad es que en 1970 hubo muchos chilenos que a estos plumíferos no le vieron ni las plumas, y por eso hasta se botaron pollos que no tuvieron salida en el mercado. Esto condujo a una disminución de la crianza de aves, situación que ha sido agravada por el temporal de nieve que afectó a Santiago y O'Higgins, que destruyó una serie de importantes establecimientos avícolas.

Y otro caso. Disminuyó la producción de Nescafe por efecto de los temporales de nieve sobre la planta de Graneros de Chiprodal. Y de otro lado un conocido fabricante de cafe soluble, don Pedro Ibáñez, tiene una empresa que redujo por su cuenta la importación de cafe. En los primeros siete meses de este año importó sólo 900 sacos contra 2 mil y tantos en los primeros seis meses del año pasado, lo que no le impide, por cierto que el y sus conmilitones ataquen al gobierno por las dificultades que hay en el abastecimiento. Así son las cosas.

PONERLE EL HOMBRO AL AUMENTO DE LA PRODUCCION

Hay más. Bajo el Gobierno de la Unidad Popular, gracias a su política de redistribución de los ingresos, de mejoramiento real de las remuneraciones y de contención del proceso inflacionista, ha aumentado apreciablemente el poder de compra de las masas populares. Ahora compra más que antes. Tienen plata para comprar más carne y más pollo y tantas otras cosas. La capacidad de consumo ha aumentado más o menos en un 20%. Las fábricas textiles, estatizadas o no, están trabajando al maximo porque la gente compra más género y vestidos. Y dicho sea de paso, hasta la moda complica la vida. De la midi y de la maxi salen varias minifaldas. ¿Y no han visto ustedes estos sweters femeninos que llegan hasta las rodillas? Pero que nadie se preocupe de esto. No vamos a meternos con la moda. También influye en esta situación el contrabando de mercaderías chilenas a los países limítrofes, contrabando que es preciso combatir con toda severidad.

Como ha dicho el Ministro de Economía, si el gobierno le diera luz verde a las alzas de precios y se redujera por tanto el poder de compra de las masas, se podría lograr un equilibrio entre la oferta y la demanda de productos y hasta superabundancia de algunos artículos. Pero esa no es la gracia. La gracia consiste en mantener esta política de redistribución de ingresos y enfrentar los problemas que surgen en el camino sin volver atrás, al revés, echándole para adelante.

Dicho en otros términos, los comunistas y los demás partidos de gobierno no nos conformamos con registrar los fenómenos o explicar a qué se deben tales o cuales escaseces. Lo más importante es ponerle el hombro a las tareas de la producción, aumentar la producción para que ella pueda responder a la mayor demanda. Esta es la única actitud justa frente a lo que sucede. Y en ello hay una responsabilidad muy grande de los trabajadores, de obreros, empleados y técnicos. Saludamos una vez más los esfuerzos de los obreros del carbón, del salitre, del cobre y del cemento, los éxitos logrados por los trabajadores de Yarur, Hirmas, Textil Progreso, Paños Bellavista, Fábrica Nacional de Paños de Tomé y otras fábricas, y llamamos a los trabajadores, epleados y técnicos de todas las industrias, en primer lugar de las industrias en manos del Estado, a realizar nuevos empeños, a planificar la producción, a cumplir con las tareas para ganar esta gran batalla.

CONTRA LOS ESPECULADORES

Un elemento más ha entrado en juego. Me refiero a la especulación, principalmente a la que se hace con los alimentos. Quiero empezar por decir que siempre los comunistas hemos tenido una actitud muy abierta y comprensiva para con los pequeños y medianos comerciantes, quienes hemos defendido contra los impuestos excesivos y cuya aspiración a tener derechos previsionales se ha hecho realidad en este gobierno. Desde el punto de vista social, consideramos que forman parte del pueblo. Y siempre hemos velado porque los trabajadores y la dueña de casa no vean su enemigo en el epqueño comerciante que le vende caro, generalmente porque la política de los regímenes pasados y todo el sistema de distribución del gran comercio los inducía a ello.

Pero siempre en el tono de franqueza con que estamos hablando tenemos que decir que se detectan en el pequeño y mediano comercio algunas cosas malas. El gobierno de la Unidad Popular ha creado una distribuidora nacional del Comercio, la DINAC. Esta empresa distribuidora ofrece y entrega, por ejemplo, al comerciante porotos a 3.800 pesos el kilo para que se vendan a 5 mil pesos. Pero ¿dónde encuentra uno este artículo a este precio? Por lo general el poroto se está vendiendo al detalle a 9 escudos. Esto es como mucho.

Llamamos al comercio a colaborar con el gobierno en una empresa que también tiende a beneficiarlo.

Pero como no somos misioneros, no queremos quedarnos sólo en la prédica. La especulación es un hecho y no se combate con simples llamados, tanto más cuanto que entre los especuladores y en concomitancia con ellos está en marcha toda una maquinación política contra el gobierno. "¿No querían que saliera Allende? "Ahí tiene pues el gobierno de la Unidad Popular!" Estas son frases que se dejan caer hora tras hora.

CREAR JUNTAS DE ABASTECIMIENTO

De otra parte, los anuncios reiterados de escasez de algunos artículos, vengan o no a cuenta, la especulación política que se hace con las dificultades que hay en el abastecimiento crea una psicosis que conduce al acaparamiento por parte de los grupos más acomodados. Y todo esto no es casual ni por las puras arvejas.

Pues bien, no les vamos a dejar la cancha libre al enemigo. Las cuentas claras conservan la amistad.

Que nadie venga a decir mañana que el Partido Comunista llama hoy al ataque de los comerciantes minoristas. No. Lo que queremos atacar es la especulación y el acaparamiento y no queremos que en esta lucha participen los propios comerciantes minoristas, como ocurre en la población San Gregorio, en San Miguel y otras partes. Su verdadero interes no está en vender más caro sino en vender más y esto último se consigue con el exito de la política del Gobierno de la Unidad Popular.

Llamamos a la constitucion de miles y miles de Juntas de Abastecimiento, integradas por representantes de los Centros de Madres, de las Juntas de Vecinos, de los sindicatos y de los comerciantes a fin de tomar conocimiento concreto y directo en cada barrio de los problemas del abastecimiento, de las cosas que faltan y de las que no faltan y aplicar medidas para asegurar la existencia de las mercaderías; todo esto en contacto con las autoridades respectivas del gobierno, especialmente con la DIRINCO. Esta última, que es un organismo del Ministerio de Economía, quiere crear oficinas en todas las poblaciones como ya lo ha hecho en Quinta Normal y otras comunas. Pero para que estas oficinas no sean elefantes blancos y cumplan con el propósito para el cual serán creadas, tienen que estar en manos del pueblo.

Que no haya barrio, calle o cuadra que no esté bajo la atención de las Juntas de Abastecimiento, que no tengan su Junta encargada de vigilar y resolver favorablemente los problemas del abastecimiento y del control de los precios.

Tode debe venderse a los precios oficiales. Tomemos una vez más el asunto de la carne. Socoagro, o sea la Sociedad de Comercialización Agrícola, entrega el 50% de la carne a los carniceros, en condiciones tales que les permita a los dueños de carnicerías cumplir con los precios. Que hay mataderos clandestinos que encarecen este artículo no lo discutimos, pero que lo denuncien los abasteros o las Juntas de Abastecimiento o ambos.

ACCIONES EN VEZ DE LAMENTACIONES

Queridos Camaradas

Hombres, mujeres y jóvenes; en forma especial nos dirigimos a ustedes, queridas compañeras, militantes y amigas del Partido. A ustedes se dirige por mi intermedio el Comité Central del Partido para decirles que a partir de mañana domingo hay que ponerle más pino a esta tarea. Los especuladores no pueden derrotarnos. Nosotros tenemos que derrotar a los especuladores.

No está exclusivamente en las manos del Partido Comunista resolver los problemas, pero sí está en nosotros dar el primer paso donde no se ha dado, tomar la iniciativa donde no se ha tomado, en la seguridad de que todo el mundo seguirá este camino de acción y de lucha. Si este camino es justo, como estamos seguros que lo es, si nosotros comunistas le metemos fierro, el pueblo entero marchará por esta senda.

No es cuestión de ñipiar, sino de actuar. En vez de lamentaciones, acciones.

En este minuto es fundamental, es decisivo el combate por el abastecimiento y por los precios, porque el enemigo quiere minar abajo al gobierno del pueblo. Cada cual a su frente de combate.

BALANCE POSITIVO DEL GOBIERNO

Camaradas

Si alzamos la mirada, si observamos el conjunto del panorama no podemos llegar sino a conclusiones positivas.

En los nueve meses transcurridos del actual gobierno se ha logrado un mejoramiento efectivo en los ingresos de los trabajadores, se ha frenado en buena parte la carestía de la vida, a nadie se le ha quedado debiendo su reajuste, ni siquiera a los pensionados que eran la última rueda del coche para los gobiernos anteriores; las ventas del comercio han aumentado, la produccion se ha ido también para arriba, la cesantía ha disminuido en forma más que apreciable. Otros síntomas del mejoramiento de la situación general son el aumento de los depósitos en los bancos y en las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, así como la disminución en el protesto de documentos, sean letras o cheques.

Los hechos han demostrado que en las empresas estatizadas rinde más el trabajo. Al suprimirse el patrón y sus lugartenientes y al saber los trabajadores que laboran no sólo para ganarse el pan de cada día



...ntidad de público y militantes asistió al Teatro Caupolicán ...uchar del Secretario General, senador Luis Corvalán, el ...el nuevo Subsecretario del Partido Comunista Víctor Díaz López. En un extenso discurso, Corvalán se refirió a las relaciones económicas entre Chile y los EE. UU. y a otros problemas de interes nacional y continental.

...para forjar el progreso de Chile y la felicidad y bienestar de las ...ones presentes y futuras, se crean condiciones favorables al ...de la producción y de la productividad. Y así se vienen dando ...

...he visto con mis propios ojos la nueva actitud hacia el trabajo ...en los obreros al comprobar el cambio en su situación en la ... Hace poco estuve en Tomé y en Lota. Estuve en el depósito ...ca FIAP. Ese día le habían entregado a los obreros el corte ... a que tenían derecho. Hasta ayer sólo el empleado tenía ... elegir; al obrero se le entregaba el corte de género de la cali... color que se le ocurría al industrial. Ahora, bajo el Gobierno ... se le dio el derecho a elegir. Y allí en la fábrica en el instante ... por ella había mucha gente que con gran entusiasmo entraba ...mblea para discutir las tareas de la producción.

...Lota, reventó una galería. Empezó a caer, por una rotura, un ... de agua a razón de 14 pulgadas por segundo. Los laboreos ... el mar. Existía gran peligro de inundación. Pues bien, los ... de ese frente de trabajo, con el Gerente General de la ... a la cabeza, compañero Isidoro Carrillo y con el Diputado ... obrero de Lota, compañero Luis Fuentealba, corrieron ... al lugar, fuera de horario, un día domingo en la tarde y en ... y lograron dominar la situación. Esto habla en grande de lo ... capaces los trabajadores cuando ya no sólo laboran para el ... A raíz de esto la Gerencia de la Empresa invitó a los 120 obre... habían participado en esta acción a un asado al palo que se lle... ni más ni menos que en la casa del Directorio de la ex... mansión que está en Schwager, alhajada de joyas en mate... muebles lozas y cristales, a la cual jamás habían tenido acceso ... ni siquiera de lejos porque la tapia queda a cien metros de ... de entrada a los jardines. Hubo mineros que dijeron que nun... soñado llegar hasta allí.

...no son cosas baladíes. La gente con razón no sólo quiere ... y comer más, quiere ser tratada mejor, considerada como ...

... a la clase obrera, la juventud demuestra una maravillosa ... a dar su cuota de esfuerzo a las tareas de la producción. ... días, cuando se produjeron en Chuqui, los hechos de que ... los 22 alumnos del último curso de Ingenieros de Minas de la ... de Chile partieron para allá a ponerle el hombro al trabajo. ... más. Ayer se dio la partida al cobre y al salitre de 400 alum... la Universidad Técnica del Estado y de otros 100 estudiantes ... misma Universidad que trabajarán en las empresas estatizadas ... sacrificando todos ellos sus vacaciones de invierno. Ade... 60 alumnos del último curso de Ingenieros Industriales de la ... Técnica del Estado están a punto de partir a Chuquicama... El Teniente y dispuestos a trabajar allí por el tiempo que sea ... aún cuando esto signifique postergar su egreso de la ... Tales decisiones fueron tomadas luego de ser discutidas ... en los centros de alumnos en conjunto con los profeso...

HECHOS PROFUNDAMENTE NEGATIVOS

... son las nuevas cosas que ocurren en nuestro país y que ... comunistas saludamos con profunda emoción revolucionaria. ... la nueva actitud hacia el trabajo que genera el cambio en la ... debe ser aprovechada para cumplir al máximo las tareas de ...

... relación a esto queremos plantear algunas cosas más. En no ... empresas estatizadas y en la generalidad de los servicios públi... situaciones que conspiran contra un cambio completo en rela... trabajo, en relación a la actitud de los trabajadores, en relación ... esfuerzo en favor de una mayor producción. Permanecen en pie ... métodos propios del pasado, métodos de orden y mando, ... apatronados de dirección y administración de las empresas. ... puede ser del agrado de los trabajadores y, por otra parte, ... la campaña de la reacción contra el gobierno, contra la políti... estatización, campaña que se empeña en sostener que el único ... que se produce en esas empresas es el cambio de un patrón ... Abiertamente, llamamos a los trabajadores, empleados y ... a corregir rápidamente estas deficiencias y esperamos que ... de las empresas y dirigentes políticos responsables de la ... Popular que en ellas existan hagan también sus esfuerzos en ...

... los servicios públicos el burocratismo sigue campeando por sus ... Como dijo el 21 de mayo el compañero Allende, todavía se va ... ventanilla a otra, de papeleo en papeleo, en pura tramitación. ... igualmente a dar una batida contra esta enfermedad. ... que nuestros camaradas, junto a los demás compañeros de ... Popular, tomen la iniciativa de discutir abiertamente, inclu... amplias asambleas, con los personales de cada servicio la ... de mejorar la atención al público, aplicando medidas ... para simplificar los trámites y sepultar los engorros.

... el caso de una compañera que estando enfermo su mari... los trámites de jubilación, hace de ello unos seis meses. ... jubilación nunca salió. Falleció el esposo de esta compañera y ... que iniciar de nuevo otros trámites para conseguir esta vez ... de viudez.

... otro día pasó otra cosa intolerable. Una partida de carne ... se demoró en ser entregada porque hubo que esperar dos días ... el Servicio Nacional de Salud pusiera el timbre con el visto ... Esto no puede seguir.

... la necesidad imprescindible y urgente de abrir canales a la ... real de los trabajadores en la administración de las ... estatales y de los servicios públicos. Hemos observado que ... empresas ha habido incomprensión de parte de los propios ... como la hubo por ejemplo en el caso de la huelga de El ... Pero ¿qué quieren? Para que todos los trabajadores ... plenamente que hay un cambio en la situación, este cam... ser real, en toda la línea. Los trabajadores deben ser arte y ... la dirección de las empresas. No se les puede exigir mayor ... si al mismo tiempo no se les da mayor participación.

CONTRIBUIR A QUE TODOS TENGAN PAN

... mayor producción tiene que hacerse en función de lograr exce... para el financiamiento de las inversiones que se requieren en ... y para obras relacionadas con el desarrollo económico ... del país. Los obreros, empleados y técnicos de las empresas ... cumplen pues un gran papel. Es y debe ser motivo de orgullo ... no sólo para ganarse el pan sino para ayudar también a que ... chilenos tengan pan. Pero al mismo tiempo hay que decir que ... se puede lograr sino con llamado al patriotismo. Es necesario ... incentivos materiales que favorezcan la mayor producción. ... de la mayor producción los trabajadores deben ganar más o ... más beneficios de tipo social. Además, se les debe estimular ... para lo cual sugerimos, entre otras cosas, que en cada ... taller se monte por lo menos un periódico mural para desta... éxitos de la producción. En los medios de comunicación de ... principalmente en Televisión Nacional se debe dar amplia ... al esfuerzo creador de los obreros y campesinos, a la batalla de ... producción.

... otro lado, hay que decir que gracias a la política del gobierno ... a lo que el país había logrado a través de muchos años, entre ... el 70% de toda la producción minera e industrial del país se ... manos del Estado, considerando, por cierto, la nacionalización ... que es lo fundamental. Esto es muy importante. Esto ... una gran base material para colocar a la economía al servi... país y seguir avanzando en el desarrollo económico - social. ... socialismo, que es adonde queremos llegar, no se alcanza con ... transferencia de la propiedad sobre los medios de producción ... privadas a manos del Estado. Para abrir camino al socialismo ... además, que los trabajadores estén en el poder, no sólo en ... sino en la dirección de todo el esfuerzo creador de una ... economía.

ES VITAL LA PARTICIPACION DE LOS TRABAJADORES

Esta es una cuestión vital, incluso para decidir el problema de la suerte de nuestra revolución. El proceso revolucionario chileno será irreversible en la misma medida en que los trabajadores tengan este poder.

Queremos decir que en este terreno se han dado pasos significativos. Pero en general hay un retraso muy grande que hay que superar con rapidez. Es inadmisible que hayan empresas, estatales o estatizadas hace algunos meses, donde no hay Consejos de Administración con la participación de los trabajadores. Llamamos a todos los trabajadores, obreros, empleados y técnicos de estas empresas, a superar rápidamente este grave retraso en el cumplimiento del Programa de la Unidad Popular.

Estamos porque se amplíe el área de la propiedad social en los términos que se establecen en el Programa. Pero la estatización sin la participación de los trabajadores en la administración de las empresas no tiene suficiente solidez.

El enemigo sueña con provocar el atascamiento del proceso revolucionario y con imponer una marcha atrás. Durante largo tiempo se ha dedicado a cuestionar, sin ninguna razón, la legalidad de las estatizaciones, requisiciones, e intervenciones de las grandes empresas, así como la compra de acciones de la banca privada. Ahora recurre a otros artilugios. El Directorio de Manufacturas Sumar se ha dirigido a sus ex- trabajadores ofreciéndoles el oro y el moro si les devuelven la industria. Les ofrece darles satisfacción a sus demandas económico - sociales, mantener todos los beneficios que han conquistado, aumentar estos beneficios, darles mayor participación en las utilidades y participación directa en la dirección de la industria, es decir todo lo que les negaba cuando ésta se hallaba en sus manos. Todavía más suelta de cuerpo es la firma de Aceites Patria, que pertenece al Clan Edwards. En carta dirigida al sindicato de la empresa les ofrece un bono de 400 escudos para cada obrero y empleado, participación de utilidades, participación en los asuntos de la producción, del bienestar y de la administración y entregarles la propiedad de la mitad de la industria "con amplias facilidades de pago". Y ni corto ni perezoso el Partido Nacional ha presentado un proyecto para darles participación a los obreros en las acciones y en las direcciones de las empresas. ¡Tarde, amigos! ¡Ya se les pasó el cuarto de hora!

DEFENDER AL MINISTRO VUSKOVIC

Los momios recurren a un arbitrio más. Tienen resuelto acusar constitucionalmente al Ministro de Economía por la política de requisiciones.

La defensa del Ministro Vuskovic y la movilización popular por el rechazo de la acusación es también una tarea urgente. Aunque de ningún modo lograrán una marcha atrás en la política económica del Gobierno de la Unidad Popular, no hay que permitir siquiera que el enemigo dé un golpe de efecto como sería la aprobación del libelo acusatorio.

En el campo se ha logrado una importante ampliación del área reformada. Cerca de 1.200 fundos han sido expropiados desde fines de diciembre hasta hoy. Aquí la tarea principal de este momento es asegurar la organización de los asentamientos y del trabajo productivo en los fundos expropiados tanto en el gobierno actual como en el anterior. Los trabajadores organizados de la ciudad pueden y deben prestar una gran colaboración a sus hermanos del campo. Ejemplos tales como el que ha dado el sindicato Scanavini que aprovechando sus vacaciones repararon las maquinarias agrícolas de los asentamientos del sector de Las Cabras, en la Provincia de O'Higgins; o los trabjadores de Textil Progreso que ayudan a los campesinos de Mallarauco, o un grupo de estudiantes secundarios que en sus vacaciones de invierno fueron a ayudar en la siembra del trigo de los campesinos de Melipilla, se deben multiplicar por doquier.

En resumen, la situación actual impone más que nunca una actitud de combate, de acción, de movilización de las masas en todos los frentes para desbaratar los planes del imperialismo norteamericano contra Chile puestos de relieve en la negativa del Eximbank, para pararle el carro a la reacción, para avanzar lo más rápidamente posible hacia la Cámara Unica y otros cambios institucionales para consolidar, ensanchar y profundizar nuestra revolución.

En ningún tiempo y en ninguna parte de la tierra la transformación de la sociedad ha sido o ha podido ser la obra de unos pocos, sino el fruto del esfuerzo, del trabajo y la lucha de millones y millones de seres humanos. Desplegar en una sola dirección las energías renovadoras del pueblo he ahí la cuestión central.

OTRA COSA ES CON GUITARRA

Nosotros sabíamos que otra cosa sería con guitarra, que la revolución no es un paseo en coche. Pero hay que decir con toda firmeza y claridad que la única senda que conduce a la solución de los problemas del pueblo y del país es la senda que ha abierto la victoria popular del 4 de septiembre y las transformaciones que ya se han realizado bajo el gobierno que preside el compañero Salvador Allende.

Para seguir adelante en esta gran empresa de renovación social se requiere fortalecer más y más las filas de la clase obrera y del pueblo, la unidad obrera y popular. Abrigamos la esperanza que la grieta que se ha abierto en el Partido Radical se cierre lo más rápidamente que sea posible en interés del propio radicalismo y del pueblo de Chile. Saludamos el nacimiento de la Izquierda Cristiana que viene a ensanchar las filas de los luchadores por el socialismo, por la justicia social y la verdadera libertad. Subrayamos una vez más nuestra política dirigida a fortalecer el entendimiento socialista comunista y la unidad entre todos los partidos de la Unidad Popular.

EL P. C. Y LAS JJ. CC.

El Partido y las Juventudes Comunistas enfrentarán los próximos combates con toda su capacidad y la máxima energía. Nuestros militantes entre adultos y jóvenes, pasan de 160 mil. Constituimos una gran fuerza no sólo por el número sino además por nuestra unidad de pensamiento y acción, por la disciplina y los sólidos vínculos que nos unen a la clase obrera y al pueblo, de cuyas entrañas salimos y somos parte.

Marchamos a la celebración del Cincuenta Aniversario del Partido, que conmemoraremos con toda la prestancia que se merece. De aquí a enero debemos cumplir importantes tareas partidarias, como la 13a. Campaña Nacional de Finanzas por 4 millones de escudos y el aumento de la circulación de nuestro Diario "El Siglo", el primer activista de la revolución chilena, que en pocos días estará también de cumpleaños. Por su parte nuestras Juventudes Comunistas han iniciado la renovación de su carnet y se proponen saludar el Cincuentenario del Partido con 25 mil nuevos militantes.

Que este acto sea el punto de partida para una nueva arremetida en la lucha por el cumplimiento del Programa, por el éxito del Gobierno.

Creemos haber sido claros y francos, como dijimos al comienzo.

¡A enfrentar la presión imperialista con todo coraje y decisión!

¡A lograr nuevos éxitos en la batalla de la producción!

¡A derrotar la especulación y el acaparamiento!

¡A organizar las miles de Juntas de Abastecimiento, con la máxima prontitud!

¡A resolver de inmediato los problemas concretos de la participación de los trabajadores en la dirección de las empresas del área social!

¡A cerrarle el camino a la sedición!

¡A fortalecer más y más la unidad de los trabajadores y del pueblo!

Comunistas de Santiago, comunistas de todo Chile ¡A la acción inmediata para cumplir con la mayor rapidez estas tareas concretas y urgentes de nuestra revolución!

MAÑANA CAMARA TRATA EL PROYECTO DE RECONSTRUCCION

En sesión especial la Cámara de Diputados discutirá Mañana, en tercer trámite constitucional, el Proyecto de Reconstrucción para las provincias devastadas por el sismo del pasado 8 de Julio.

La Comisión de Hacienda despachó íntegramente el proyecto en la medianoche del jueves.

Entre las principales disposiciones del financiamiento aprobadas por la Comisión figuran: la mantención del 8% de impuesto para la primera transferencia de automóviles; el impuesto de un 10% para los artículos que ingresen al país liberados de derechos aduaneros, salvo en las Zonas Libres; el mayor ingreso que se obtenga por sobreprecio al dólar de corredores que deberá ser destinado íntegramente a la reconstrucción; la emisión de bonos por valor de mil millones de escudos.

Asimismo se autoriza al Ejecutivo para contratar empréstitos en el extranjero hasta por 125 millones de dólares.

Entre las indicaciones más importantes introducidas al proyecto aceptadas por el Senado, figuran dos de la cual es autor el Senador socialista Aniceto Rodríguez.

La primera se refiere a la formación de un fondo de desarrollo económico de la zona afectada con los eventuales excedentes que deje la reconstrucción misma y que se convirtió en artículo 35 del Proyecto.

La segunda se refiere a otorgar recursos por 600 millones de Escudos, para iniciar un canal alimentador de agua Santiago-Peñuelas y el canal Santiago-Oriente, con el objeto de mejorar el aprovisionamiento de agua potable de Valparaíso, el regadío de las zonas adyacentes y terminar con los problemas de sequía y escasez en las provincias afectadas por los sismos, lo que formará parte del gran río de la Unidad destinado a poner término a la sequía en el Norte Chico y zona Central.

"**Artículo 35.—** Los recursos financieros, tributarios o de cualquiera índole que se obtengan en virtud de esta ley, salvo disposición expresa en contrario, se destinarán exclusivamente al "Fondo Nacional de Reconstrucción", que se crea en virtud del artículo 37 transitorio y una vez financiado éste, se destinará a la formación del "Fondo de Desarrollo Económico de la zona afectada por los sismos ocurridos el 8 de julio de 1971".

Los recursos indicados en el inciso primero de este artículo deberán depositarse en una cuenta especial subsidiaria de la Cuenta Unica Fiscal y contra ella girará el Tesorero General de la República para financiar el "Fondo Nacional de Reconstrucción" o el "Fondo Nacional de Desarrollo Económico de la zona afectada por los sismos ocurridos el 8 de julio de 1971" según proceda.

Los excedentes que se produzcan en la cuenta especial referida en el inciso anterior no pasarán a rentas generales de la Nación al término del ejercicio presupuestario.



Senador socialista Aniceto Rodríguez.

Los recursos que se acumulen en el Fondo de Desarrollo Económico se distribuirán trimestralmente por el Tesorero General de la República quien los girará en un 30% a nombre de la Corporación de Fomento y Desarrollo de Atacama y Coquimbo para que los invierta en la primera de las provincias nombradas y el 70% restante lo entregará a la Corporación de Desarrollo de Valparaíso y Aconcagua, para que invierta el 50% en la provincia de Valparaíso y el 20% restante en Aconcagua.

La Contraloría General de la República llevará contabilidad separada de los mayores ingresos tributarios por nuevos impuestos que se establecen o por afectación de impuestos vigentes y de los recursos que produzca la colocación de los empréstitos y bonos que se autorizan en esta ley".

SIGUE PENDIENTE EL VOTO DE ANALFABETOS

Dos proyectos de acuerdo fueron despachados por el Senado: uno aprueba el pacto internacional de derechos civiles y políticos y el otro, el pacto internacional de derechos económicos, sociales y culturales, ambos sancionados por la Asamblea General de las Naciones Unidas.

—Los mencionados instrumentos internacionales amplían la Declaración Universal de los Derechos Humanos, aprobada por esa asamblea en diciembre de 1948, agregando algunos nuevos, cuya consagración jurídica internacional ha sido posible gracias a una progresiva toma de conciencia por parte de pueblos y gobiernos. Por ejemplo se establece allí el derecho de los pueblos a su libre determinación y a disponer sin trabas de sus riquezas y se consagra, además, la prohibición legal de la propaganda en favor de la guerra y la apología del odio nacional, racial o religioso, que constituye una incitación a la hostilidad o la violencia.

—El Senado aprobó los proyectos de la Cámara de Diputados que beneficia a los familiares de los detectives fallecidos en actos de servicio, a consecuencia del atentado terrorista perpetrado en contra del Cuartel Central de la Dirección de Investigaciones.

El que concede beneficios a parientes de las personas fallecidas en los hechos ocurridos en Pampa Irigoin el 9 de marzo de 1969 y el que establece normas sobre contratos de mediería y aparcería, ya despachado por la Cámara de Diputados.

PACTOS INTERNACIONALES

Después de una discusión en que como siempre los bandos estuvieron claramente divididos entre los Senadores que están por defender los derechos de los humildes y los que no, la Cámara Alta dejó pendiente la iniciativa que regula el derecho a sufragio de los analfabetos.

El proyecto modifica la legislación electoral vigente en lo que atañe a la inscripción electoral de los analfabetos, participación del elector analfabeto en actos de voluntad cívica distintos de la emisión de sufragios, nuevas normas sobre la confección de cédulas electorales, emisión del voto por el ciudadano analfabeto y normas sobre penalidad.

Indudablemente que a la Derecha y sus adláteres no les agrada que un nuevo contingente de chilenos modestos, que por causa del sistema no tuvieron acceso al estudio y la cultura, puedan ejercer sus plenos derechos.

Plantearon claramente los puntos de vista por la Unidad Popular y el Gobierno, los Senadores Tomás Chadwick, Aniceto Rodríguez, Rafael Agustín Gumucio, la doctora María Elena Carrera, Julieta Campusano y Ramón Silva Ulloa.



Delegación Cubana a la XX Conferencia Nacional de la Federación Juvenil Socialista, que se desarrollará desde los días 25 al 29 de este mes en Concepción.

Alcalde Lagno dice:

"REGIDOR ESCOBAR: UNA MENTE TROPICAL"

SEÑOR
AQUILES SAVAGNAC SANCHEZ
DIRECTOR DEL DIARIO "LA PRENSA"
PRESENTE
Señor Director:

Bajo el título de "OSCURAS SITUACIONES EN LA MUNICIPALIDAD", "La Prensa" de hoy acoge diversas afirmaciones del Regidor señor Rubén Escobar, las que por su intención sobrepasan las normas mínimas de respeto a la verdad y al tratamiento que se deben los integrantes de la Corporación.

No me voy a referir a las apreciaciones antojadizas y despectivas que se tienen para el Regidor don Jorge Leiva.

Don Jorge Leiva tiene sobrada estatura moral para contestar en la dimensión que corresponde y en especial si se considera de quien provienen dichas apreciaciones.

En cuanto a los hechos:

Subvención de E°500.000.- a la Corporación Cultural.

Esta subvención tuvo por único objetivo cancelar los sueldos y salarios del personal que forman los conjuntos artísticos estables del Teatro Municipal, Orquesta, Ballet, gastos de coreografía y administrativos correspondientes al mes de Julio. La suma en sí era insuficiente, pero se solicitó en tal monto pues las disponibilidades municipales en ese momento no permitían un mayor aporte.

¿Qué tiene de oscura esta situación?

Sólo una mente tropical puede especular sobre el verdadero objetivo de un Acuerdo Municipal similar a otros muchos anteriores adoptados en la Administración pasada.

Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno, quien ha sido atacado sin ningún fundamento por el regidor DC Rubén Escobar, el cual lo acusa de fomentar la difusión cultural con aportes municipales excesivos. Lo curioso es que el propio Escobar contribuyó con su voto a aprobar la suma asignada a la Corporación Cultural.

Un hecho curioso, el señor Escobar contribuyó con su voto a la aprobación unánime de este acuerdo.

En consecuencia, nada hay que agregar.

Permisos en la Vía Pública.

El señor Escobar dice que se han otorgado más de 500 permisos en la vía pública. El número exacto son 600, cifra que resulta inferior al promedio anual de la Administración anterior.

En efecto, bajo la Alcaldía Demócrata Cristiana se otorgaron 6.500 permisos en la vía pública, lo que da un promedio anual de más de 1.000 permisos al año, cantidad que no será superada bajo modo alguno en mi Administración, pues como lo dice el propio señor Escobar, está vigente mi Circular sobre la congelación de este tipo de permiso.

Finalmente, la alusión que hace al Regidor Voltaire Lois, resulta poco varonil, por la circunstancia de encontrarse este Regidor fuera de Santiago.

Es lamentable de que un Regidor- como lo es el señor Escobar- que hasta ahora hacía esfuerzos por mantener una trayectoria de servicio silenciosa, pero efectiva, haya decidido renunciar a su estilo para incursionar por campos que requieren ingenio y sobre todo veracidad.

Saluda atentamente a Ud.

IGNACIO LAGNO CASTILLO
Alcalde de Santiago

CUP EDISON DE QUINTA NORMAL

Con una gran fiesta popular programada para el próximo 28 de agosto, el Comité de Unidad Popular "Edison" de la Comuna de Quinta Normal, celebrará la victoria del 4 de septiembre de 1970, cuando Chile eligió Presidente a Salvador Allende.

La fiesta se realizará en la sede social de la UP de Santa Genoveva 1156 y a ella se invitará a autoridades de Gobierno y comunales y partidos de la UP y miembros de la Izquierda Cristiana.

El Comité de Unidad Popular de Quinta Normal trabaja activamente. En su última sesión, con gran asistencia de miembros, acordó apoyar la campaña de solidaridad para los damnificados de Lampa y Batuco que lleva a cabo el Centro de Madres "Rosa Puebla". Se aplaudió la decisión del Sindicato Industrial Trenzadurías América de aportar 200 escudos a esa campaña solidaria.

Asimismo se acordó expresar complacencia por la solución de la huelga de los minerales del cobre de El Salvador y Potrerillos y mantenerse atentos frente al sabotaje organizado de la reacción, el imperialismo yanqui y sus agentes, expresado en la actitud de los supervisores de Chuquicamata.

CUP EN COMPAÑIA DE GAS DE STGO.

Quedó formalmente constituido el Comité de Unidad Popular de los trabajadores de la Cía. de Gas de Santiago. La formación de este CUP, agrupó a obreros y empleados de esta Empresa los que consecuentes con sus posiciones de izquierda, han declarado su total respaldo y colaboración a los planes del gobierno, como asimismo al programa que traspasará esta Empresa al área social del Estado.

Para los efectos de su constitución se nombró un Comité Coordinador General compuesto por dieciséis trabajadores los que a su vez eligieron la cabeza directiva integrada por: Presidente Osvaldo Ramírez Allende. Vice Presidente, Juan Barrales. Secretario, Alberto Arancibia y Tesorero, Ramón Cortés.

EL COMITE

Dijo Allende en la Conferencia del Campesino de América Latina:

CADA PAIS DEBE ENCARAR LA REF. AGRARIA DE ACUERDO A SU PROPIA REALIDAD

El próximo año no quedará un solo latifundio en Chile. El Centro de la Reforma Agraria debe ser entendido como una empresa de propiedad del pueblo.

EL SIGUIENTE es el texto completo del discurso del compañero Presidente Dr. Salvador Allende, al inaugurarse ayer, en el Teatro Caupolicán, la Primera Conferencia Latinoamericana de Reforma Agraria:

"Compañeros trabajadores de la tierra, que han venido desde toda Latinoamerica y de países socialistas. Compañeros dirigentes de las distintas organizaciones campesinas de Chile. Señor Cardenal Raúl Silva Henriquez, Jefe de la Iglesia Chilena y buen amigo de los campesinos. Compañeros Ministros de Agricultura y del Trabajo. Compañeros dirigentes del Agro Representantes de la Central Unica de Trabajadores. Representantes del pueblo y compañeros dirigentes de los Partidos Populares.

He querido en el día de hoy, estar aunque sea unos pocos minutos con ustedes, antes de dejar mañana Chile, para recorrer Ecuador, Colombia y Perú.

He querido venir a sentir el olor de la tierra y estar junto a ustedes, compañeros trabajadores del Agro.

He querido oír el pensamiento de ustedes y sobre todo señalar la importancia que tiene esta reunión.

Por primera vez se realiza una Conferencia Latinoamericana por la Reforma Agraria y los Derechos Sindicales y Sociales de los Trabajadores del Campo, y es honroso que haya sido nuestro país el que haya podido dar forma a este acto y a esta Conferencia, que tendrá extraordinaria repercusión en el ámbito latinoamericano. Y tengo la certeza que una de las resoluciones fundamentales de ustedes o la fundamental, será hacer posible la organización de una gran Central de los Trabajadores de la Tierra de Latinoamérica.

Saludo pues, a los representantes de las 40 organizaciones de campesinos e indígenas del continente, que luchan por la Reforma Agraria y por sus derechos sociales.

Quiero destacar, que esta conferencia está patrocinada por la Confederación de Asentamientos, la Confederación Campesina Libertad, la Confederación Campesina Indígena Ranquil, la Confederación Triunfo Campesino y la Confederación Nacional de Cooperativas, organismos que representando diferentes tendencias del campesinado chileno, se han unido para hacer posible este evento.

De la misma manera, que los representantes que están aquí, de los distintos países latinoamericanos, están afiliados a sus Patrias a diferentes organizaciones. Quiero con ello, señalar, entonces, la actitud pluralista y democrática de esta reunión que señala una gran conciencia de los trabajadores de la tierra.

Siendo el hecho fundamental, plantear las bases de la lucha por la Reforma Agraria, lógico es también considerar y ustedes lo saben perfectamente bien, que la Reforma Agraria forma parte del proceso de desarrollo económico de un país. Que Reforma Agraria no es sólo y es muy importante el cambio de propiedad de la tierra, sino que además, es hacer posible que el trabajador de ella, el campesino, el mediero, el afuerino, cambien su vida y su existencia, eleven su nivel y su capacitación.

Reforma Agraria es tierra, más crédito, semilla, abono, planificación, mecanización, quimificación de la tierra. Es educación y es salud. Reforma Agraria es hacer cierta la frase más que centenaria de Tupac-Amaru, cuando decía, y lo hizo presente el Presidente del Perú, al dictar la ley de Reforma Agraria —"el patrón no comerá más de tu sudor, compañero campesino".

SITUACION DEL INDIGENA

Quiero decir que sobre todo el continente latinoamericano, preocupación fundamental, debe ser además del campesino, la del indígena, el hombre aborigen, el primitivo de nuestras tierras. Y quiero señalarlo, para que se entienda que el Gobierno que presido, tiene como preocupación fundamental, precisamente, no olvidar que en nuestra Patria, hay 600 mil descendientes de araucanos y que las reducciones indígenas están allí en las provincias de Cautín, Malleco y Bío Bío.

Que las condiciones de existencia de los descendientes de la raza aborigen son subhumanas y por eso, este Gobierno ha enviado al Congreso Nacional un proyecto destinado a crear el Instituto de Desarrollo Indígena, para al mismo tiempo de apoyar el perfeccionamiento, la recuperación de las tierras usurpadas, sepa de una vez por todas, que el araucano será un ciudadano igual, no aceptando la ley discriminatoria que lo colocaba al margen de las leyes que rigen para el resto de los chilenos. (Aplausos).

Deseo decir, que en realidad la Reforma Agraria en los países capitalistas, comienza en el Siglo XVIII de acuerdo con la modalidad de los regímenes de sistemas capitalistas. Y que cambia el contenido de la Reforma Agraria, con la Revolución de Octubre. Yo quiero con un sentido de responsabilidad, decirle a los compañeros campesinos, que si hay un problema serio, grave y profundo en los procesos revolucionarios, es precisamente, el problema de la Reforma Agraria y de la tierra.

La experiencia de la Revolución de Octubre, señaló por ejemplo, que a poco de caminar y frente por cierto a situaciones difíciles, en Rusia por el cerco que los países capitalistas hacían de la Revolución, Lenin cambió el sentido de la economía y echó a caminar lo que se ha llamado la ANEP, Nueva Política Económica.

Y esa nueva política económica tuvo fundamentalmente como preocupación, cambiar la táctica que se había seguido en la aplicación de la Reforma Agraria y el reconocimiento a los pequeños y medianos agricultores. Lo señalo porque en muchas partes, y también en nuestro país, mucha gente vive un tanto afiebrada y no comprende que la Reforma Agraria representa profundas dificultades y, que por lo tanto, nuestra obligación es elevar esencialmente el nivel de capacidad de los campesinos, porque nosotros necesitamos que la tierra chilena produzca los alimentos que el hombre nuestro debe consumir.

FIN AL LATIFUNDIO

He dicho que cada país debe encarar la Reforma Agraria de acuerdo a su propia realidad. Nosotros estamos aplicando la Ley de Reforma Agraria dictada en el Gobierno anterior. La hemos profundizado, agilizado y hoy, después de cerca de 11 meses de Gobierno, hemos expropiado 1.300 fundos, haciendas y latifundios, y es nuestro objetivo, el alcance económico y político. Queremos dar fin al latifundio para lograr el cambio de las relaciones de producción. Mejorar las condiciones de vida del campesino, en su nivel cultural, como lo mismo en salud y vivienda. Consolidar las organizaciones campesinas que garanticen la continuidad del proceso de Reforma Agraria y la operatividad de un sistema nacional de planificación.

Tenemos que entender que la rigidez de las disposiciones legales ha hecho que sea difícil la incorporación de sectores que viven al margen de su ubicación en el trabajo de la tierra.

Yo tengo el recuerdo de una entreyista que por primera vez en su historia —en su larga, dolorosa y trágica vida— tuvieran los afuerinos con un Presidente de la República.

Hice grabar las palabras sencillas de estos chilenos que no tienen tierras, viviendas, leyes de previsión, hogar, mujer e hijos, porque si los tienen no pueden vivir con ellos. Por eso quiero señalar a los trabajadores de la tierra, a los que tienen ya la posibilidad de emplear sus manos, a los que están en los asentamientos, a los que estarán en los centros reformados, que es duro el problema que tenemos, pero debe ser encarado: no puede seguir existiendo en Chile una subclase como el afuerino, al margen de toda protección legal y en condiciones infrahumanas de existencia.

Quiero también decirles a Uds. que el Gobierno tiene clara conciencia de las formas específicas de propiedad y explotación de la tierra. Debe reiterar el respeto sobre la propiedad privada de medianos y pequeños agricultores y hacer posible que ellos se incorporen a los planes nacionales de producción. El Gobierno impulsará la organización de los pequeños agricultores de manera tal que se integran las pequeñas economías campesinas en formas colectivas de explotación y la integración de la propiedad individual en propiedad social para dar lugar a la formación de grandes unidades productivas.

Quiero señalar que habrá libertad irrestricta de parte del campesinado para decidir su ingreso o no a estas nuevas formas de organización de la propiedad.

FORMAS DE PROPIEDAD

Consecuencialmente se aceptará tres formas de propiedad y explotación de la tierra: la estatal, la cooperativa y la privada. Cada una de estas formas tiene que estar en relación con la zona, con la región, con las características del suelo; pero fundamentalmente, como lo he dicho, debe contarse con la conciencia y decisión de los trabajadores de la tierra.

Todos los conceptos anteriores de propiedad eran aplicados de acuerdo a las condiciones sociales y políticas y económicas de las distintas partes del país. La cooperativa, como empresa de propiedad colectiva de campesinado, debe ser conducida por los propios campesinos.

El centro de Reforma Agraria debe ser entendido como una empresa de propiedad del pueblo, dando lugar a la agrupación de contingentes de trabajadores y estará dirigida y administrada por los propios trabajadores, quienes se ajustarán al programa y desarrollo del plan agropecuario del gobierno. Por eso se ha establecido en un reglamento el nuevo sector reformado: los centros de Reforma Agraria. No afecta a los asentamientos, pero se irá a una modificación de su reglamento oyendo, conversando y discutiendo directamente con las organizaciones que representan a los asentados, como ya lo hemos hecho y lo seguiremos haciendo, por que nada haremos a espaldas de los directamente interesados.

Teniendo presente la idea medular o central que ya he expuesto, el Gobierno se apoyará en amplios sectores de las masas sociales populares del campo para la realización práctica de esos objetivos.

CONSEJOS CAMPESINOS

A nivel nacional y en cada zona, provincia o comuna, de acuerdo con el tipo de organización existente, se están creando consejos campesinos a través de los cuales los campesinos constituirán los órganos de acción.

Estos Consejos Campesinos, canalizarán la intervención directa y los planes de desarrollo agropecuario, en las expropiaciones, en la organización de trabajo en tierras expropiadas, en el crédito, en la comercialización de la producción y los insumos. De esta manera he querido reseñar, sobre todo para los compañeros que nos visitan, el pensamiento central nuestro, que incide esencialmente en la voluntad sacrificada del campesino, que tiene que entender, y ya lo sabe, que de él depende el desarrollo económico fundamentalmente de Chile, y de él depende que el hombre de Chile pueda alimentarse en condiciones humanas. (Aplausos).

EL PAN DE CHILE

Lo he dicho y debo repetirlo una vez más el problema de la tierra es el problema del trigo, el problema del trigo es el problema de la harina, el problema de la harina es el problema del pan, y tenemos que darle pan simbolizando en esta acepción el alimento para el hombre.

Ya lo ha dicho un compañero en esta tribuna: Chile es un país que tiene que gastar cerca de 200 millones de dólares para traer carne, trigo, grasa, mantequilla y aceite que nuestra tierra debería producir y pensamos todavía que este año como consecuencia de la nieve, de los temporales, del terremoto y de la erupción volcánica, seguramente para 1972 se elevará esta inversión. 'Pensemos que tenemos dificultades, frente a las minas del cobre y que tenemos dificultades como consecuencia de nacionalizar esas riquezas básicas que hoy son de los chilenos. Por eso he dicho muchas veces que el cobre es el sueldo de Chile y la tierra es el pan. Por eso esta mañana como Presidente del Pueblo y compañero de Uds. yo los llamo compañeros trabajadores de la tierra a esforzarse, a producir más, a comprender que un proceso de Ref. Agraria no puede hacerse de la noche a la mañana, que hemos acelerado el paso y que en el próximo año no quedará un solo latifundio en Chile y que ellos serán entregados a los campesinos nuestros.

Pero también tenemos que encarar el problema del minifundio. De allí, entonces, la necesidad de una organización unitaria de Uds. y como lo decía un compañero, que se eleve la capacidad del campesino en sus conocimientos. La experiencia heredada de generación en generación debe ser acrecentada con los conocimientos técnicos que le permitan hacer que la tierra rinda más.

Un Ministro de Agricultura de Estados Unidos dijo que la década del 70 al 80 sería la década del hambre en latinoamérica. Decir que ésta va a ser la década del hambre es afirmar algo que ya conocen los trabajadores y los campesinos de latinoamérica. El 63% de los latinoamericanos se alimentan mal. Yo muchas veces lo he dicho con dolor de chileno, como consecuencia de la falta de proteínas, aquí en Chile, hay 600 mil niños retrasados mentales.

Por eso compañeros, antes de irme a recorrer otros países y llevar un mensaje de paz y solidaridad he querido estar con Uds. Yo sé que no tengo que pedirles que se inclinen sobre el surco para lanzar la semilla, que ha de convertirse en alimento, Sé que Uds. ya entienden el sudor con que empaparán la tierra está destinado a hacer posible que tengan Uds. alimentos para los suyos y alimentos para el pueblo.

El cobre es nuestro y producirá más, la tierra en manos de Uds. tiene que producir más. Hay que trabajar más (APLAUSOS) y esforzarse más. Tenemos que hacer efectivo aquello de que habrá pan para todas las bocas y pan para todas las mesas.

Compañeros, campesinos chilenos, Uds. están comprometidos ante su propia conciencia y ahora ante el resto de los trabajadores que vienen de países latinoamericanos y de países socialistas. Yo sé que Uds. cumplirán, porque al hacerlo defenderán el porvenir de Chile, que está en los hijos del prueblo, en los hijos de ustedes.

Gracias, compañeros, y hasta mi regreso. Gracias.



Campesinos y obreros desfilan juntos por las calles de Santiago rumbo al Caupolicán, donde ayer en la mañana comenzó la Primera Conferencia Latinoamericana por la Reforma Agraria, que contó con el apoyo más decid[ido] de la Central Unica de Trabajadores.

CON CAUPOLICANAZO COMENZO REUNION DE CAMPESINOS DE TODO EL CONTINENTE

Presidente Allende pronunció discurso de despedida al iniciar la visita oficial a Colombia, Perú y Ecuador.

Con la presencia del Presidente Allende, quien aprovechó para despedirse de los chilenos antes de emprender su viaje a Ecuador y Colombia, se inauguró ayer al mediodía, en el Teatro Caupolicán, la Primera Conferencia Latinoamericana por la Reforma Agraria.

El evento se inició con la participación de delegados campesinos de casi todos los países de América Latina, de representantes campesinos de los países socialistas, y la concurrencia de todas las organizaciones campesinas de Chile.

Fue calificado también como un hecho extraordinario la presencia en la tribuna del Cardenal de Chile, Raúl Silva Henríquez. Se encontraban además allí los Ministros de Agricultura y Trabajo, Jacques Chonchol y José Oyarce, respectivamente, representantes de los partidos políticos que integran la Unidad Popular, y el Secretario General de la CUT, Hernán del Canto.

Cuando ya se había desarrollado más de la mitad del acto y muchos campesinos habían emprendido el regreso a sus casas después de escuchar al compañero Allende, llegaron al Caupolicán rodeados de cientos de trabajadores textiles, el Ministro y el Subsecretario de Economía, Pedro Vuskovic y Oscar Garretón, respectivamente, quienes venían de un acto en el teatro Portugal, donde los altos funcionarios de Gobierno recibieron el decidido apoyo de los obreros de esa rama de la industria.

La realización de esta conferencia en nuestro país reviste una importante significación por cuanto los organizadores intentaron hacerlo en otros tres países de América Latina, pero sus respectivos gobiernos se negaron a conceder el permiso para ello.

La Conferencia que comenzó ayer, se prolongará hasta mañana martes, al término de la cual los representantes elaborarán un documento en el cual plasmarán las aspiraciones de los campesinos respecto de cual debe ser el espíritu de las reformas agrarias en el continente.

En sus discursos, todos los representantes campesinos coincidieron en repudiar el golpe de Estado que dieron los fascistas en Bolivia y solidarizar con el pueblo boliviano, con su campesinado, en las difíciles horas que están pasando.

"Creo interpretar a todo el campesinado de nuestro continente—dijo Enrique Avendaño, Presidente del Comité Preparatorio del evento, al expresar el m[ás] enérgico repudio a esos militares fascistas y desde es[ta] tribuna expresamos nuestra solidaridad en nombre de [la] Conferencia a los compañeros campesinos y al pueb[lo] de Bolivia".

EL ACTO

El acto al que concurrieron campesinos llegados [de] diferentes puntos del país, comenzó alrededor de la[s] 11.30 de mañana con la participación de destaca[dos] conjuntos artísticos.

Además de las personalidades nombradas, en [la] Tribuna se encontraban, entre otros, el Senador Volo[dia] Teitelboim, el Presidente del Partido Radical, Carlos Morales, el Vicepresidente de CORA, David Baytelman.

Iniciando el acto político usó de la palabra Enri[que] Avendaño. Después de él lo hizo el presidente de [la] Federación de Asentamientos, Juan Chacón. [A] continuación, el Presidente de la Confederación Triun[fo] Campesino, Victoriano Centeno.

Inmediatamente después de los dirigentes campesinos, usó de la palabra el Presidente, que pronunció un breve discurso que sirvió también de despedida antes de embarcarse en el avión que lo llevará a Ecuador y Colombia. En texto aparte reproducimos las palabras del compañero Allende.

Después del Presidente habló Manuel Bravo [en] nombre de las Cooperativas Campesinas, y a continuación de él lo hizo el representante de los campesinos soviéticos Iván Schkuratof.

En representación de la Confederación Campesina Libertad lo hizo Gustavo Díaz, y para cerrar el acto [el] Secretario General de la CUT, Hernán del Canto.

Del Canto señaló en su discurso que no habrá reforma agraria en el continente ni en Chile mientras no se incorpore al campesinado a la reforma agraria. Dijo que no sería posible aumentar la producción en nuestro país si los campesinos no tienen el poder real. "Necesitamos romper las barreras burocráticas", sentenció.

Con las banderas de los países de América Latina de fondo, y rodeado de los delegados campesinos presentes en la conferencia, el Presidente Allende se dirige al público asistente al Caupolicán señalando la importancia de la realización de esta conferencia en nuestro país.

LATIFUNDISTA AMENAZO DE MUERTE A DIRECTOR ZONAL DE LA "ODEPA"

Fue amenazado de muerte en su propia oficina del edificio Maipú de Valdivia el Director Zonal de ODEPA y Coordinador Zonal del Agro, Gabriel Vivallo.

La notificación de que sería asesinado la formuló Alberto Lacoste Toro, yerno de Bienvenido Guarda, cuyo fundo en Futrono será próximamente intervenido por el Ministerio de Agricultura.

Lacoste Toro—derechista sedicioso— amenazó a Gabriel Vivallo con matarlo si ese predio era intervenido o expropiado. El agricultor momio esperó a Vivallo todo el lunes pasado, pero sólo pudo encontrarlo el martes cuando a las 8.30 horas se presentó a su trabajo. El Director Zonal de ODEPA había regresado la noche anterior de Santiago donde sostuvo una entrevista con el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, acerca de diversas materias de carácter agropecuario.

Alberto Lacoste Toro, prepotente agricultor, quien se desempeñaba como admi[nistra]dor del fundo "Filuco" en el [que] fueron baleados en diciembre de 1969 los hermanos Cald[...] predio en el que se guarda[ban] numerosas metralletas, pro[firió] su amenaza de muerte señala[ndo] que si el sábado 21 de agosto [no] había solución definitiva [...] intervención ni expropiación del fundo de su suegro, Gabriel Viva[llo] podía despedirse de este mun[do].

El funcionario dio cuenta de este grave hecho al Intendente de la Provincia, Victor Monreal, e informó al Ministro de Agricultu[ra] y a los dirigentes de la Unidad Popular de Valdivia.

Por su parte, los campesinos y pequeños agricultores de la localidad de Futrono, en conoci[miento] de esta amenaza, anun[ciaron] que de ocurrirle algo al Coordinador Zonal del Agro, ellos se harían justicia por sus propias manos, tornando aún más tensa la situación derivada de la prepotencia de Alberto Lacoste Toro, conspicuo momio del Partido Nacional.

SIN RETROCESOS EL PROCESO TEXTIL

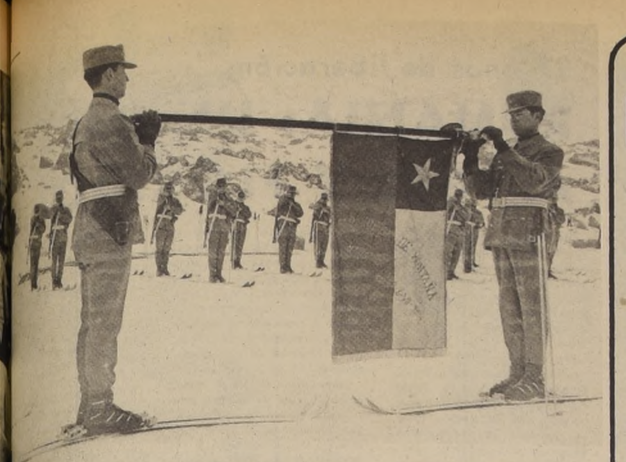
EL MINISTRO de Economía, Pedro Vuskovic, declaró que no se admitirán retrocesos en el proceso textil, en el que se seguirá adelante, incorporando nuevas industrias al área de propiedad social. El Secretario de Estado, en el acto realizado ayer en el Teatro Portugal por los trabajadores textiles para apoyar la política del Gobierno y en especial la actuación del Ministro de Economía, instó a estos trabajadores para que sigan produciendo más y dar en esa forma sólidas bases a la política gubernativa.

Los trabajadores textiles acordaron durante la realización del acto, no permitir ninguna acusación en contra de funcionarios pertenecientes a la Unidad Popular, en lo referente a la estatización de las industrias textiles.

El dirigente textil Juan Tapia fue el encargado de hacer pública la clara posición de apoyo de los trabajadores a las medidas adoptadas por el Gobierno en este sector industrial.

El Ministro Vuskovic, por su parte, al hacer uso de la palabra analizó la política económica del Gobierno, tendiente principalmente a lograr un mayor poder de compra de las clases asalariadas, contención de la inflación y mayores impuestos para los sectores de más altos ingresos.





...AMENTO DE LOS MONTAÑESES. ...una solemne ceremonia efectuada en ...Patio de Nieve del Refugio que la ...uela de Montaña del Ejército tiene en ...rtillo, se llevó a efecto el juramento ...la Bandera del contingente que cumple su Servicio Militar en el mencionado Instituto. En un imponente marco conformado por los altos picachos nevados que rodean el Refugio, los conscriptos montañeses pronunciaron la fórmula que los compromete con la Patria mientras vivan.

Lo esperan la ciudad embanderada y arcos de bienvenida:

RECEPCION SIN PRECEDENTES TENDRA ALLENDE HOY EN ARICA

● El Jefe del Estado inaugura la Red Troncal de Microondas de ENTEL y la reunión internacional de zonas áridas.- Concentración popular en la Plaza Colón.- Mañana parte a Ecuador.-

ARICA (POR MARIO DE LOS REYES, ENVIADO ESPECIAL).- Una recepción sin precedentes preparan los habitantes de este histórico puerto al Jefe del Estado, quien llega esta tarde para inaugurar el tramo final de la Red Troncal de Microondas de ENTEL—Chile y para darle la partida al Primer Congreso Internacional de Zonas Aridas.

La ciudad está viviendo desde ayer un clima de fiesta con sus edificios embanderados y a lo largo del trayecto desde el Aropuerto Chacalluta hasta la Plaza Colón, se han levantado una veintena de arcos de bienvenida. En la calle 21 de Mayo lucen su acogedora factura los de la CUT, de la Junta de Adelanto, del Cuerpo de Bomberos, de la Municipalidad, de la Asociación de Industriales, del personal de Ferrocarril de Arica a La Paz, de los trabajadores de la Vivienda y de los Centros de Madres y Juntas de Vecinos.

Los ariqueños destacan la importancia que tiene para su ciudad el hecho de que el Presidente de la República, Dr. Allende, la haya elegido como punto de partida de su gira por tres países latinoamericanos, Ecuador, Colombia y Perú.

El primer Mandatario llegará al eropuerto de Arica a las 17,45 horas. En Chacalluta será recibido por el Intentendente de Tarapacá, Alejandro Soria y por el Gobernador de Arica, Arturo Vergara Puga, además de otras autoridades provinciales y locales. Tropas del Regimiento "Rancagua", de guarnición en este puerto, le rendirán honores militares a su llegada. El Dr Allende viene con el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, sus tres Edecanes y los miembros de la comitiva oficial que lo acompañará durante su visita a Quito, Guayaquil, Bogotá y Lima. Tambien viaja su esposa, Tencha Bussi de Allende.

Entre otros Secretarios de Estados, que lo esperarán Arica, se encuentra el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, quien lo representará durante las jornadas del encuentro sobre Zonas Aridas.

HIJO ILUSTRE

La Alcaldesa de Arica, Elena Diaz Hevia, con la Corporación Municipal reunida en pleno, recibirá al Presidente, Dr. Salvador Allende a la entrada de la ciudad. En sobria ceremonia junto al arco de bienvenida levantado por el Municipio, el Secretario de la Corporación dará lectura al decreto municipal que declara al Primer Mandatario "Hijo Ilustre de Arica" y enseguida la Alcaldesa le entregará las llaves de la ciudad y a su esposa, un ramillete de flores cultivadas en los nuevos jardines ariqueños.

Enseguida la comitiva se dirigirá hasta la Plaza Colón, por la calle 21 de mayo, en la que formarán las instituciones gremiales, sociales y políticas locales y los alumnos de los centros universitarios, liceos y escuelas.

DEMOSTRACION POPULAR

Los partidos que integran la Unidad Popular, la Central Unica de Trabajadores y las organizaciones que agrupan a profesionaes, estudiantes y campesinos, nan llamado al pueblo para concurrir a darle la bienvenida al Presidente Allende, en su primera visita oficial a la ciudad y a participar, posteriormente, en una gran demostración de masas frente al edificio de la Gobernación Departamental.

En esta oportunidad el Primer Mandatario hará uso de la palabra desde uno de los balcones de la Gobernación para dirigirse al pueblo congregado en la Plaza Colón.

EN ENTEL

Después de la concentración el Jefe del Estado se dirigirá a la calle Loa Nº 25 para inaugurar el tramo Santiago-Arica de la Red Troncal de Microondas de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A.-ENTEL—Chile -, con lo cual nuestro país queda unido desde Arica a Puerto Montt, mediante un eficiente sistema de comunicaciones.

En esta misma ceremonia el Mandatario presenciará la entrada en operación del Centro de Tráfico de Arica con un conjunto de enlaces fronterizos.

RED TRONCAL

Es interesante anotar que las microondas son en la práctica emisiones de radio de frecuencia superelevadas que permiten el transporte simultáneo de todas las formas de telecomunicaciones: telefonía, telex, telegrafía, teléfono, televisión, etc. La Red Troncal exigió la instalación de grandes torres con antenas parabólicas visibles entre sí, trabajo que fue cumplido por los técnicos de ENTEL, quienes fueron asesorados por especialistas extranjeros. A lo largo de la ruta Arica- Puerto Montt se instalaron más de medio centenar de estas torres, muchas de ellas en lugares en los cuales no existían caminos y donde las condiciones naturales eran extremadamente rigurosas.

En cuanto al Centro de Tráfico de Arica, este pone fin a algunos de los problemas existentes en materia de comunicaciones telefónicas con el resto del país, que hasta ayer exigían una espera mínima de tres horas. Desde hoy la demora queda reducida a diez minutos, con el beneficio adicional de una clara recepción.

PARTIDA DE ALLENDE

El Primer Mandatario concurrirá esta noche, después la visita a ENTEL a uno de los actos del Congreso Internacional de Zonas Aridas y a una comida privada que le ofrecerán el Intendente de Tarapacá y el Gobernador de Arica, Alejandro Soria y Arturo Vergara Puga, respectivamente.

Parte con destino a Quito, para iniciar su gira por Ecuador, Colombia y Peru, mañana, a las nueve horas, desde el Aeropuerto de Chacalluta.

...UEVOS CREDITOS PARA ...SINDICATOS Y GREMIOS

...NUEVA línea de créditos ...sindicatos e instituciones ...les está siendo aplicada ...Corporación de la Vivienda, ...de favorecer de una forma ...iata, a los trabajadores ...zados, que no tienen casa.

...referidas entidades, según ...eglamentación pertinente, po... acudir a la Corporación, ... que se proceda a la ...strucción de viviendas para ...asociados, tomándose en ...ta el aporte del cinco por ...to de las utilidades, que las ...presas, obligatoriamente ...n destinar a las viviendas ...sus trabajadores.

...situación se perfeccionará, a ...r del mes de febrero del año ...mo, cuando CORVI, perciba la totalidad de este aporte, y no las empresas constructoras que se habían formado con ese fin.

PRESTAMOS A DAMNIFICADOS

El Ministerio de la Vivienda, informó, además, que las Asociaciones de Ahorro y Préstamos, han sido autorizadas para otorgar préstamos de reparación, reconstrucción y reposición de cualquier tipo de viviendas, estén o no acogidas al D. F. L. Nº 2, en conformidad a un acuerdo de la Caja de Ahorros y Préstamos, ratificado por Decreto del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

Esta medida se refiere a las provincias de Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso y Santiago, y sólo podrán optar a estos préstamos, aquellos propietarios cuyas viviendas, que habitan personalmente, hayan sufrido daños de consideración, provocados por el terremoto del 8 de julio.

En su oportunidad, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo, a través de la Corporación de Servicios Habitacionales, resolvió el otorgamiento de préstamos de reparación para las familias damnificadas.

...EUNION NACIONAL ...E JEFES CLINICOS ...E HOSPITALES

...Cuarto Congreso Nacio... de la Asociación de Jefes de ...cios Médicos Hospitala... tendrá lugar en Santiago, ...e el viernes 27 al domingo ...del presente mes.

...urante las sesiones se ha... un análisis exhaustivo, entre ...s materias, de la atención ...los servicios dependientes ...Servicio Nacional de Salud, especialmente de los de urgencia, para corregir sus deficiencias a través de un plan que otorgue mayores y mejores medios materiales.

A este Congreso asistirán cerca de cien médicos jefes y subjefes de servicios clínicos de los hospitales. Las sesiones de trabajo se realizarán en el Hotel Sheraton.

INDIGNACION EN CIRCULOS PERIODISTICOS POR ENCARCELAMIENTO DE OLIVIA MORA

Indignación muy justificada ha causado en todos los círculos periodísticos el procedimiento utilizado por el Magistrado Hernán Cereceda, de la 7ª Sala, quien encarceló a la Jefa de la Sección Política de La Nación, compañera Olivia Mora, aplicándole en forma injustificada el rigor de una pena habitualmente reservada para casos de mayor gravedad. La compañera Olivia Mora, que se encuentra en su sexto mes de embarazo, fue conducida el viernes a la Casa Correccional de Mujeres, pues la excarcelación con consulta a la Corte, dictaminada por Cereceda, se hizo en forma de que la joven periodista debiera pasar todo el fin de semana encarcelada.

DECLARACION DEL COLEGIO DE PERIODISTAS

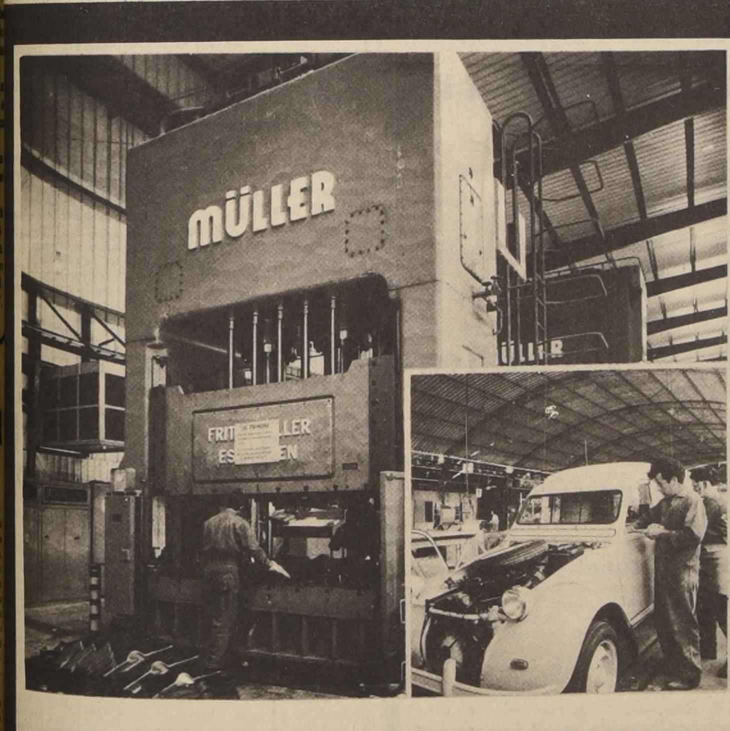
El Colegio de Periodistas, a través de la mesa directiva del Consejo Regional Santiago Maule, ha hecho pública la siguiente declaración:

"La mesa directiva del Consejo Regional Santiago-Maule del Colegio de Periodistas de Chile, frente al proceso de que es objeto la periodista Olivia Mora, acordó expresarle su más amplia solidaridad profesional.

"Al mismo tiempo resolvió hacer presente su sorpresa y extrañeza ante la actitud de los Tribunales de Justicia de no concederle la libertad bajo fianza, en circunstancias que se encuentra en avanzado estado de gravidez.

"Cabe también indicar que esta profesional no había sido anteriormente procesada, por lo cual, sin mayor trámite, pudo haberse concedido su libertad provisional".

Antonio Cabello Q.
Presidente





CITROËN uno de los más altos niveles tecnológicos e industriales de Chile, producciendo aceleradamente para todos los chilenos.



CITROËN TRABAJA POR CHILE PARA PONER A TODO CHILE SOBRE RUEDAS.

época

a través de Chile

Carnaval Magallánico:

EXPLOSION DE ALEGRIA PARA LA ZONA AUSTRAL

CARRERAS DE GO-KART, campeonatos de patinaje, concurso de pintura infantil y la Coronación de la bella Laura I como reina de la fiesta, fueron algunos de los momentos más emotivos del Carnaval Invernal de Magallanes, que se ha constituído en el despertar de los magallánicos. Junto con esta explosión de alegría y buen humor han salido a la luz pública todos aquellos aspectos que conformán la vida cotidiana de la provincia más austral de nuestro país.

Ese pintoresco carnaval, en el que las calles de Punta Arenas se repletaron de público para ver desfilar los carros alegóricos, sirvió también para tener una idea certera de las proyecciones futuras de esa ciudad, donde el deporte blanco hace furor entre los niños y adultos y donde los argentinos llegan por miles. Según una estadística de las autoridades magallánicas, en los tres primeros meses de 1971 llegaron a Punta Arenas más de 17 mil argentinos, mientras la Línea Aérea Nacional trasladó más de 7 mil pasajeros por mes.

Sólo con esas cifras se puede afirmar que Punta Arenas es una gran ciudad y que el Carnaval ha servido no tan sólo para divertir a los habitantes de la región, sino también para llamar la atención del resto del país, que hasta ahora la tenía un poco olvidada.

LA HUIDA DE LA NIEVE

Solo un elemento faltó para hacer aún más espectácular la fiesta masiva de Punta Arenas: la nieve. Aún sin ella, el programa preparado resultó exitoso. Se cumplió entero. Por primera vez los niños compitieron en un concurso de pintura que se realizó en Plena Plaza de Armas. Un sol débil entibió la ciudad los más pequeños abandonaron los guantes y los gorros, y echaron al vuelo su imaginación. Luego vino el carnaval, presidido por una bella Laura Primera, que fue coronada por René Cárdenas, el poeta laureado del Carnaval. Ella triunfó por amplio margen sobre las otras candidatas y se constituyó en la soberana del acontecimiento magallánico.

FUTURO TURISTICO

Aunque un poco más tarde que otros años, los aficionados al deporte blanco han podido disfrutar de los deslizamientos desde la cumbre del cerro Mirador, a sólo seis kilómetros del Estrecho de Magallanes.

Este actividad deportiva es la que más llama turistas a la zona. Por ello las autoridades de la privincia han dispuesto la instalación de camas y refugios con capacidad para más de mil personas.

Por otra parte esta pronta a terminarse la construcción de un nuevo hotel de la Casa del Deportista y otro establecimiento que está en las mismas condiciones. Todo eso para la próxima temporada, lo que dará un gran empuje al turismo de la zona.

Otro puntal importante para esta misma meta será la reunión que se realizará en la ciudad de Río Gallegos, Argentina, donde Chilenos y argentinos echaran las bases de un turismo regional integrado.

Por eso, el carnaval que recién ha finalizado en Punta Arenas es importante, ya que con él, esa región ha salido de su letargo . buscando nuevos caminos para construir una vida mejor (gentileza de Ernesto Cordova).



EL CONEJO mecánico presentado por Emporchi, captó toda la simpatía de los más chicos.

UNIVERSIDAD DEL NORTE
CHILE

RUMANIA EN SU DIA NACIONAL

UNIVERSIDAD DEL NORTE saluda fraternalmente al PUEBLO DE RUMANIA con motivo de su día Nacional, el 23 de agosto de 1971, en la persona de su Presidente, el Compañero **NICOLAE CEAUSESCU"**, Presidente del Consejo de Estado de la República SOCIALISTA DE RUMANIA.

Hacemos votos de prosperidad para este gran pueblo hermano, y que la amistad con nuestro Pueblo sea cada día más estrecha, especialmente en estos momentos, en que los chilenos amantes de la **igualdad Social y la justicia Plena** buscamos la Construcción de UNA PATRIA SOCIALISTA.

Santiago, 23 de agosto de 1971.

27 años de liberación:

RUMANIA: UN PAIS ALEGRE Y FLORIDO

Movilizado con todas sus fuerzas de trabajo y creación, empeñados ya concretamente en la edificación de la sociedad socialista, multilateralmente desarrollada, el pueblo rumano festeja hoy, 23 de agosto, su XVII aniversario de la liberación de su patria del yugo fascista.

Diez años atrás, nuestro actual Embajador en Francia, Pablo Neruda en visita efectuada a este hermoso país, expresaba: "¡Otra vez Rumania! Otra vez Rumania florida, en su penetrante primavera de 1960. ¡Se levantaron nuevos edificios primaverales en Bucarest, corren por el mundo los camiones recién fabricados por la República Popular, los libros invaden casas y calles, los mercados huelen a lila fresca, y en Transilvania, mientras llueve, sobre las montañas suben olas de neblina desde los valles, envolviendo en velos primorosos la grande y salvaje belleza de la campiña rumana!

Pero no todo es oda a la naturaleza, también expresó "Cuanta nueva abundancia en los almacenes y cuanta precisión en máquinas y fábricas. De un mundo romántico y agreste, un nuevo sentido —popular y exacto— ha levantado un país de poderosa conciencia creadora. Sin embargo, si me preguntaran cual es la característica de cuanto me rodeo en Rumania, yo responderia sin vacilar: ¡la alegria!

Si, de esa alegría que hablara Pablo Neruda; antes toda una historia, la alegría vino despues, cuando la insurrección armada triunfara victoriosa en Agosto de 1944 y todo el plan de acción elaborado por el Partido Comunista Rumano, confirmara plenamente la capacidad de este pueblo y sus condiciones para dirigirse y liberarse de la opresión fascista.

Como resultado de la acción conjugada de las fuerzas insurreccionales, fuerzas que abarcaban principalmente a la clase obrera, al campesinado, a las formaciones patrióticas de lucha, generales, oficiales y soldados, en cuyas filas reinaba el estado de ánimo antihitleriano, representantes de la intelectualidad, amplias fuerzas políticas nacionales, el 23 de Agosto de 1944 la dictadura fascista fue derrocada y el ejército rumano volvió sus armas contra las tropas hitlerianas.

En el fragor de la lucha contra Hitler, con la sangre vertida mancomunadamente por los soldados rumanos y soviéticos se cimentó la amistad entre estos pueblos, amistad que se desarrolló en los años de la construcción socialista, sobre el fondo de la comunidad de metas y regimenes.

DESPUES DE LA LIBERACION

Terminada esta etapa, las amplias masas populares, bajo la dirección del partido comunista, han obtenido la plena victoria en la lucha contra las clases explotadoras, han derrocado su dominación basada en la explotación y la opresión, se han convertido — por primera vez en la historia — en dueñas de sus propios destinos, realizando exitosamente la nueva sociedad socialista.

Por la profundidad de las transformaciones operadas, por la riqueza de los resultados obtenidos, en todos los planos, los 27 años transcurridos desde la insurrección del 23 de Agosto de 1944, representan un periodo sin parangón en el pueblo rumano. Actualmente, Rumania se presenta con un rico balance de realizaciones, en todos los dominios de la actividad económica y social.

Para nadie es un secreto que, en el pasado, este país se situaba entre los países con industria insuficientemente desarrollada y con una agricultura de escaso rendimiento.

Hoy, despues de poco ... un cuarto de siglo de su ... ción, Rumania posee una ... tria en continuo progreso, ... diversifica y se ... constantemente; una agricu... cooperativista, en pleno des... llo, ciudades y aldeas flore... tes, ciencia y cultura en ascen...

El ritmo medio anual ... aumento de la producción ... trial de este país, fue de un ... en el periódo 1951-1970. ... do a los altos ritmos de des... llo, la producción industrial ... Rumania se duplica en un ... do de aproximadamente 5 ... lo que significa un lapso de ... de dos o tres veces menor, ... promedio registrado en el ... mundial.

Su economía es hoy una de ... más dinámicas del mundo. ... renta nacional por habi... aumentó durante el per... 1950-69, en 4,6 veces ... incremento medio anual ... del 8,3%. Si se toma como ... el año 1950 resulta que ... producción material se du... en este país, en un periodo ... veces más corto, que el ... mundial. Este fue en 7 ... mientras en Italia, se duplic... los 14 años, en Francia, a los ... y en la República Federal Ale... na, aproximadamente en ... años.

Este desarrollo impetuoso de ... economía rumana creó condic... nes para que este país partic... cada vez más intensamente en ... circuito mundial de valor... materiales.

Rumania colabora actualmen... en el plano económico y com... cial con más de 100 países ... mismo tiempo, Rumania sigu... extendiendo sus relacion... económicas con todos los esta... dos, indiferentemente de ... regimenes sociales, en el espíri... de ideas que guían la polític... exterior del país.

Finalizando este 27 aniversa... de su existencia libre ... independiente, el pueblo rum... está satisfecho con las realizacio... nes que ha conseguido en ... edificación del socialismo ... continúa animado por nuevo... impulsos en su actividad, cuyo ... primordial es afirmar el hecho ... la superioridad del socialismo ... el mundo, cuya meta es la paz, ... progreso y la amistad entre los pueblos.

Iquique:

DELEGADOS AL MUNDIAL DE CAZA SUMARINA

GRAN PARTE DE LAS numerosas delegaciones extranjeras que participarán en el Campeonato Mundial de Caza Submarina, que se realizará en Iquique entre los días 1 y 6 de septiembre próximos, serán albergadas en el Balneario Popular que se construyó en ese puerto.

El Ministerio de la Vivienda aceleró la construcción de ese centro, con el fin de que fuera empleado en el referente torneo y la entrega oficial de el se hará el 26 de agosto.

El centro de verano, levantado por la Dirección de Asistencia Social, consta de 65 cabinas con una capacidad para 520 personas. Su administración estará a cargo de la Dirección de Turismo, que tendrá la responsabilidad de atender a los deportistas de otros paises.

ACTIVIDADES CULTURALES

Por su parte, la Municipalidad de Iquique programó numerosas actividades culturales, para desarrollar durante los días en que se efectuará el Campeonato Mundial de Caza Submarina.

En esta oportunidad habrá un Festival de Cine Latinoamericano, a cargo de Chile Films, donde se incluirá una cinta cubana, dos películas nacionales y tres latinoamericanas. También ha comprometido su participación el Teatro de la Universidad de Chile, de Antofagasta, que junto al Festival Folklórico Internacional que habrá en esos días se, difundirá lo mejor de la cultura latinoamericana, a las delegaciones y turistas que vendrán al Campeonato.

El estadio municipal de Iquique será escenario de un espectáculo al estilo de los clásicos universitarios, donde se asegura que estarán el Orfeón de Carabineros y la dotación del Buque Escuela Esmeralda.



COMPAÑIA DE ACERO DEL PACIFICO S. A.

COMPRA DE ACCIONES CAP POR CORFO

El cumplimiento del convenio suscrito con los representantes de los accionistas del sector privado, hasta el día 22 de Julio último, redujo el total de las acciones CAP en poder de particulares a un 1,36% de las acciones emitidas que alcanzan a 86.857.706.

Consecuentes con lo que se expresó en el mismo convenio respecto de las acciones de aquellos accionistas que no manifestaren su aceptación dentro del plazo acordado, la Corporación de Fomento de la Producción ha fijado las siguientes nuevas condiciones para esta operación, las que rigen a partir del 22 de Julio último:

1) La Corporación de Fomento de la Producción comprará acciones CAP, en dinero efectivo, por una sola vez, a los accionistas que no hicieron uso de la opción ofrecida con anterioridad al 22 de Julio de 1971, sólo hasta la cantidad de 2.000 acciones de las series "B" y/o "F" y hasta 900 de la serie "D";
2) El precio de compra será el de la cotización bursátil el día 22 de Diciembre de 1970, fecha en que se firmó el convenio antes mencionado, o sea, E° 1,00 y E° 0,85 para las acciones de las series "B" y "F", respectivamente, y de E° 5,00 para las acciones de la serie "D".
3) Las acciones de las personas de nacionalidad y domicilio extranjeros que hagan uso de esta nueva opción recibirán el precio en dólares, convirtiéndose para estos efectos el valor en escudos de las acciones al tipo de cambio bancario comprador vigente a esta fecha.
4) Los interesados deben entregar los antecedentes respectivos en la Sección Acciones de CAP, Bandera 84, 2° piso, o enviarlos a casilla 167-D, Santiago.

Carlos Matus R.
Presidente

AHORRE HOY Y PROGRESE CON CHILE



LA SECRETARIA EJECUTIVA DE LA COMISION NACIONAL DEL AHORRO PUEDE ENTREGAR A UD. UNA INFORMACION INMEDIATA SOBRE COMO Y DONDE AHORRAR.



LE ATENDEREMOS EN NUESTRAS NUEVAS OFICINAS EN CALLE BANDERA Nº 52 ENTREPISO, TELEFONOS 80655 - 89102 O A LA CASILLA 14913 - SANTIAGO.

EL BANCO CENTRAL LE OFRECE EL C. A. R. = LA CORFO: LOS BONOS DE INVERSION REAJUSTABLES = EL BANCO DEL ESTADO, LAS CUENTAS DE AHORRO A PLAZO Y A LA VISTA. EL AHORRO PARA LA VIVIENDA PUEDE HACERLO EN LA CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS, ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS Y EN CORHABIT. ADEMAS SE PUEDE AHORRAR EN LAS COOPERATIVAS DE CONSUMO, AHORRO Y CREDITO.

BONOS DE LA RECONSTRUCCION EN LA CAJA DE AMORTIZACION. LOS CHILENOS LE PRESTAN PLATA A CHILE PARA RECONSTRUIR.

Comisión Nacional del Ahorro

ic
INTERNATIONAL COMMERCE

Nuestro homenaje a la

REPUBLICA SOCIALISTA DE RUMANIA

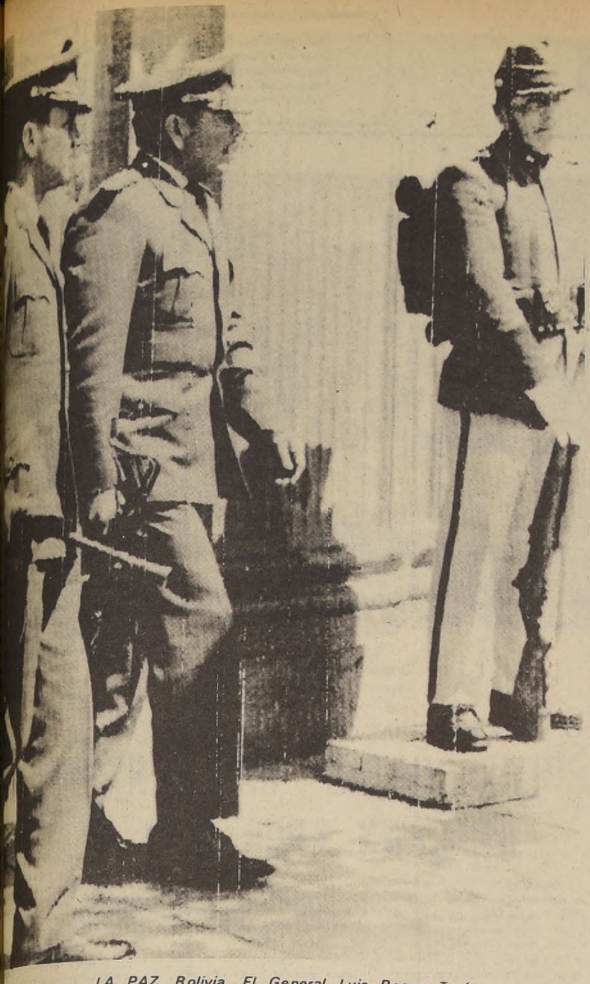
en su 27° aniversario Patrio

Representaciones - Importaciones
Matías Cousiño 82
Of. 1007 Santiago.

Homenaje a la República Socialista de Rumania en su 27º Aniversario Patrio

Cía. Exploradora y Explotadora Minera Chileno - Rumana Ltda.

UN TRIUNVIRATO MILITAR TOMO MANDO EN BOLIVIA



LA PAZ, Bolivia. El General Luis Reque Terán, Comandante de las Fuerzas Armadas de Bolivia, aparece junto a un guardia y otro oficial, en los momentos que abandona el palacio presidencial, luego de una entrevista con las autoridades del Gobierno del depuesto presidente Juan José Torres (Radiofoto UPI).

Coronel Hugo Banzer lo preside. Se normalizan actividades en La Paz. Se desconoce paradero de J. J. Torres. Desconocidos asaltaron Universidad de San Andrés y dieron muerte a numerosos estudiantes

LA PAZ, 22 (PL)— En la ciudad de Santa Cruz, en el oriente boliviano, quedó constituida una junta militar integrada por el General Jaime Florencio Mendieta y los Coroneles Selich y Banzer.

En este gobierno golpista participan altos jefes de la falange socialista boliviana y el Movimiento Nacionalista Revolucionario, organizaciones de extrema derecha que colaboran con los militares sediciosos.

Entre esos cabecillas figuran Mario Gutierrez, de la FSB y Ciro Humboldt, del MNR, quienes fueron designados para ocupar el Ministerio del Interior, encargado de las tareas represivas.

ATAQUE DECISIVO

LA PAZ, 22 (PL)— El avance fulminante del regimiento motorizado "Tarapacá" volcó súbitamente la situación militar en contra del gobierno del General J. J. Torres.

Entrada la noche, disminuyeron las hostilidades en las zonas álgidas, donde se produjeron los sangrientos combates de toda la tarde de hoy el gran cuartel, el colegio militar y el regimiento "Castrillo".

En ese momento, hacia las nueve de la noche, el regimiento Tarapacá avanzó desde "El Alto", sin poder ser contenido por las fuerzas leales y en algo más de media hora llegó a la plaza Murillo, donde se encuentra la sede del gobierno.

Poco antes, el Presidente Torres había abandonado el Palacio Quemado, dirigiendose, según se informó sin entera certeza, al cuartel "San Jose", perteneciente al regimiento "Colorados".

Aunque Torres no ha hecho renuncia formal del gobierno, en Santa Cruz se constituyó un triunvirato militar que se dispone asumirlo.

El triunvirato está constituido por Jaime Florentino Mendieta, Comandante de la Séptima División de Cochabamba, Andrés Selich, Jefe de la Octava División de Santa Cruz, Hugo Banzer Suárez, militar desplazado y ex Ministro de Educación de Barrientos.

Banzer, que parece ser la figura dominante del triunvirato, fue detenido el jueves pasado y conducido a La Paz.

La primera decisión del triunvirato fue designar a Mario Gutiérrez, Jefe de la Falange Socialista Boliviana y a Ciro Humboldt, alto dirigente del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), como Ministros de Gobierno.

Se informó que los Ministros Taborga, Molina y Cadima se habían asilado en la Nunciatura Apostólica de La Paz, pero el secretario de esa sede desmintió el hecho.

Es todavía inestimable el número de muertos y heridos, pero las ambulancias no dejan de ulular por las calles en dirección a los abarrotados centros de asistencia médica.

ASALTO A UNIVERSIDAD

Poco antes de la medianoche civiles armados de extrema derecha asaltaron la Universidad Mayor de San Andrés y dieron muerte a numerosos estudiantes que la defendían.

Aunque no se pudo confirmar la noticia, se dijo que entre los asesinados figura Oscar Eid Franco, Presidente de la Confederación Universitaria Boliviana.

Casi simultáneamente era atacada por estudiantes la sede de la policía de tránsito, de la cual fueron sacadas armas y municiones para organizar la resistencia al golpe.

La radio golpista reconoció en sus transmisiones que los partidos y organizaciones de masas que respaldan al gobierno del General Torres han reiterado su decisión de luchar hasta las últimas consecuencias, incluida la formación de guerrillas.

Sin embargo, fuentes diplomáticas confirmaron que las fuerzas golpistas se hallan en situación de ventaja sobre los revolucionarios.

Aunque los combates callejeros disminuyeron esta madrugada, francotiradores leales al gobierno hostigan a las tropas golpistas que han ocupado importantes posiciones en la capital.

LA PAZ, (PL)—El General Juan Jose Torres tiene todas las garantías del caso y partirá al exilio, declaró el General Remberto Iriarte, inspector General de las Tres Armas.

Iriarte hizo las declaraciones por radio "Nacionalista", nuevo vocero de las Fuerzas Armadas.
No indicó con qué destino partiría Torres.

La situación está practicamente controlada en todo el país por las Fuerzas Nacionalistas, dijo Iriarte, quien intimó a los miembros del Regimiento "Colorado", a regresar con sus armas a los Cuarteles.

LIMA, 22 (UPI)—La esposa del ex Presidente boliviano Victor Paz Estenssoro declaró esta mañana que el ex Mandatario se apresta a viajar por vía aerea a La Paz, tan pronto sea posible.

La señora María Teresa de Paz Estenssoro dijo que su esposo se halla a la espera de un avión procedente de La Paz para poder embarcarse en el.

El Jefe y fundador del Movimiento Nacionalista Revolucionario vive exiliado en Lima desde su derrocamiento en 1964.

Paz Estensosoro emitió una declaración anterior, en Lima, confirmando la participación del MNR en la Rebelión contra el General Juan Jose Torres, pero ayer surgieron algunas dudas sobre su permanencia en Lima.

Un portavoz suyo, su secretario Eduardo Olmedo López, afirmó anoche que había logrado ponerse en contacto con él y podía afirmar que no había salido en ningún momento de la capital peruana.

Esta mañana, la señora de Paz Estenssoro manifestó que el ex mandatario estaba aun descansando pues la noche anterior había permanecido en pie hasta muy tarde.

"Le puedo asegurar, sin embargo, que mi esposo va a viajar de inmediato a La Paz. Está esperando unicamente un avión que debe llegar de Bolivia", dijo.

LA PAZ, 22 (UPI)— Un rápido, pero cruento movimiento armado ha cambiado la fisonomía política de Bolivia. La lucha fue aguerrida de parte de los partidarios del ex Presidente Juan Jose Torres pero se impuso al final el poderío de las fuerzas armadas que secundaron a los que se rebelaron contra la marcha del país hacia la extrema izquierda.

Pero fue necesaria la intervención de aviones de caza y vehículos de asalto blindados para liquidar finalmente, esta mañana, las posiciones que sostenían aún los universitarios izquierdistas, como saldo de los combatientes leales al derrocado mandatario, y pequeños grupos de soldados del regimiento Colorados.

Los aviones tuvieron que ametrallar repetidamente lugares casi céntricos de la ciudad, donde se habían apostados francotiradores, mientras que los vehículos de asalto se emplazaban frente al Hotel Copacabana e hicieron repetidas descargas de ametralladoras para batir a los francotiradores ubicados en la azotea.

Igualmente hicieron en torno a la Universidad Mayor de San Andres, donse parapetaron estudiantes izquierdistas que eran leales al gobierno de los Generales Alfredo Ovando y Juan Jose Torres, aprovechando la apertura democrática de éstos, convirtieron esa casa de estudios en su cuartel general.

Para las 11 horas, la calma, ferozmente alterada desde el mediodía del sábado, había vuelto a las calles de la ciudad. Pese a ser domingo, mucha gente circulaba y en las esquinas se formaban grupos de curiosos para comentar la sangrienta jornada que acabó con el gobierno de diez meses y 18 días del Presidente General Torres.

Poco despues, en medio de vitores de la muchedumbre nacionalista congregada en la Plaza Murillo, hizo su ingreso al Palacio de Gobierno el líder militar de la revuelta, Coronel Hugo Banzer, de 50 años. Su tez sonrosada y sus ojos claros dan testimonio de su origen germano.

Banzer está considerado entre sus camaradas como un militar honesto y altamente disciplinado. Fue Ministro de Educación del gobierno del fallecido Presidente Rene Barrientos y en el regimen que presidió el General Alfredo Ovando fue Comandante Militar de esta ciudad. El 12 de enero de este año fue dado de baja por el Presidente Torres, acusado de ser uno de los cabecillas de la revuelta militar que había fracasado dos días antes.

En esas circunstancias buscó asilo diplomático y salió como exiliado a la Argentina. Desde entonces fueron repetidas las veces en que se habló que se había infiltrado secretamente en el país y que estaba en uno y otro lugar montando la conspiración que derrocaría a Torres.

Predicen para hoy:

DIA DE LA CONFUSION EN CRISIS DEL DOLAR

LONDRES, (UPI)—Los más expertos economistas no se atreven a pronosticar lo que podrá ocurrir mañana al abrirse los mercados de divisas después del anuncio del Presidente norteamericano, Richard M. Nixon, de que dejará "flotar" el dolar.

Esto significa que la moneda estadounidense deberá buscar su propio nivel con respecto a las divisas extranjeras, en lugar de obligar a los mercados del exterior a operar con el dolar dentro de margen restringido.

Los peritos europeos pasaron la semana tratando de hallar una posición común para hacer frente a la crisis del dolar, mientras los hombres de negocios y turistas norteamericanos en el exterior iban de un banco a otro y ocasionalmente al mercado negro para descubrir que su dinero había descendido, en ocasiones, hasta un 20 por ciento menos que antes de que Nixon anunciara su política monetaria el domingo último.

Tanto los expertos como los que se hallan en Europa con dólares dispuestos a gastarlos se hallan igualmente en la oscuridad respecto a lo que el día de mañana pueda traer al mercado internacional. "Será un día de confusión", declaró un banquero londinense.

Una reunión de las naciones del Mercado Común Europeo— Alemania Occidental, Francia, Italia, Holanda, Bélgica y Luxemburgo—y los países que han pedido integrar la mancomunidad: Gran Bretaña, Noruega e Irlanda, no lograron establecer una política común en sus reuniones de Bruselas.

Los países decidieron poner en práctica una variedad de medidas para hacer frente a la situación. Alemania Occidental, Italia y Holanda, dijeron que permitirán que sus monedas "floten". Francia estableció dos tipos de monedas: uno para los hombres de negocios importadores y exportadores y otro para los especuladores.

Gran Bretaña ha establecido precios máximos y mínimos dentro de los cuales se deberá fluctuar el dolar.



LOD, ISRAEL. Pierre Bourghalter, de 64 años, es reconfortado por su esposa después que él fue sentenciado a cuatro años de prisión, acusados de ser espías, y la esposa a ocho años. Ambos fueron condenados por tomar parte en el atentado a un hotel israelí por las guerrillas árabes. (Radiofoto UPI).

SANGRIENTO INTENTO DE FUGA EN SAN QUINTIN: 6 MUERTOS

WASHINGTON ...SA)—Tres detenidos y tres ...dianes murieron el ...do por la noche en una ...ca tentativa de fuga de ...rcel de San Quintín, en ...fornia.

...tre los cuatro detenidos ...tos figura George ...son, un negro condenado ...haber robabo 70 dólares, ...conocido, sin embargo, ...ser miembro de los ...dad Brothers" y autor de ...serie de cartas desde la ...l que los críticos han ...do lo más importante ...to por un negro des... de la "Autobiografía de ...om X".

...hermano de George ...son, Jonathan, de 17 años, ...muerto el 7 de agosto de ...., había penetrado en el ... de un tribunal donde se estaban juzgando a dos detenidos negros, a quienes les alcanzó pistolas; los tres tomaron como rehenes al juez y a algunas otras personas y trataron de escapar: se produjo un tiroteo en el que los tres negros y el juez resultaron muertos.

La militante negra, Angela Davis, fue implicada en el caso, acusada de haber procurado las armas para la tentativa de fuga.

Los Soledad Brothers"—George Jackson (29), John Cluchete (29) y Fleeta Drumgo (26)—se encontraban en la cárcel de San Quintín esperando ser procesados por haber asesinado a un guardián de la cárcel de Soledad el año pasado.

Los tres habían intentado vengarse porque, antes, el guardián había dado muerte a tres prisioneros.

En la tentativa de fuga de anoche, otros tres guardianes resultaron heridos. No es claro aún como se desarrollaron los hechos. Jackson consiguió tener en su poder armas de fuego contrabandeadas a la cárcel en un omnibús de turismo; consiguió poner de su parte a unos veinte detenidos. Inmediatamente sonó la alarma.

Los detenidos se enfrentaron con otros compañeros; los otros tres detenidos y uno de los guardianes fueron muertos a puñaladas. Jackson fue fulminado por una ráfaga mientras pistola en manos recorría el patio de la cárcel.

...GUARDIAS DETENIDOS POR "FUGA DEL SIGLO"

...XICO, 22 (UPI)— Seis ...nas, entre ellas el Jefe de la ...dia de la Penitenciaría Fede... deben enfrentar cargos de ...ponsabilidad oficial" en una ... fugas más sensacionales ...adas jamás en México.

... Ministerio Público, que ...uló su acusación ayer, dijo ... los seis se han mostrado ...gentes" en el cumplimiento ... deberes y el fiscal hizo no... que los guardias tienen orde... de disparar sus armas contra ... intentan escapar.

...n solo tiro fue disparado el ...coles por la noche, cuando un ...óptero aterrizó en el patio ... de la Penitenciaría de ... Marta Acatitla, en los ...dores de México, y tomó a ... millonario norteamerica... ...el Kaplan y a su compañero de celda, el venezolano Carlos Antonio Contreras Castro.

Kaplan, reputado agente del Servicio Central de Inteligencia (CIA) de los Estados Unidos, estaba cumpliendo una condena de 30 años por asesinato y Contreras Castro, nueve, por fraude.

Se cree que ambos han dejado ya el territorio de México. Kaplan con destino a Estados Unidos y Contreras para Guatemala.

El distrito penal 10° de México, donde se elevaron los cargos contra los seis guardas, también emitió ordenes de arresto contra los dos fugitivos, que podrán servir de base para un pedido de extradición del Gobierno mexicano.

Los seis acusados de negligencia son el Mayor Juan Tobia Martinez, Jefe de los Guardiacárceles; su ayudante, el capitán Andres Dueñas Rosa, y cuatro guardias.

Los investigadores sostienen que tanto el jefe como su lugarteniente abandonaron la prisión para ir a sus respectivos hogares a las 6 P. M. del miercoles, en violación de un acuerdo con el Director de la cárcel, Joaquin Arreola Oliva, según el cual uno de los dos, por lo menos, debería estar en la penitenciaria. El director fue exonerado por los investigadores federales.

Los cuatro guardas no dispararon sus armas, ni pusieron en funcionamiento el sistema de alarma, ni siquiera telefonearon al director del establecimiento penal durante los siete minutos en que el helicóptero permaneció en el patio de la cárcel.

...USA ELIGIO SU CANDIDATO PARA ELECCION VIETNAMITA

...GON, 22, (ANSA)— El ...esidente sudvietnamita, ...n Cao Ky, manifestó hoy, ...nferencia de prensa, que ... darse aún 24 d 48 horas ...po para decidir si acepta o ...ndidatura a la presidencia ... próximas elecciones Hasta ... el único candidato es Ngu... Van Thieu.

... Corte Suprema había ...zado en un primer tiempo la ...datura de Cao Ky por ...laridades, en cambio en la ... decidió mantenerla váli...

... Ky hizo saber en el curso de la conferencia de prensa que el Embajador de Estados Unidos en Saigón, Ellsworth Bunker, le pidió que acepte la candidatura "en el interés supremo del pueblo vietnamita". El vicepresidente, 41 años, piensa consultar en las próximas horas a varios medios politicos y religiosos sudvietnamitas antes de tomar una decisión definitiva.

Cao Ky había consultado ayer al General Duong Van Minh, que días pasados retiró su candidatura acusando al Presidente Van Thieu de haber manipulado la consulta electoral que tendrá lugar el tres de octubre.

Dirigiéndose a los periodistas, Cao Ky dijo hoy que Van Minh no le dio consejo alguno, y añadió que las pruebas del General, relativas a los "chanchullos" electorales preparados por Van Thieu, demuestran sólo la mitad de la verdadera entidad del engaño.

"Si constatase que el retiro de mi candidatura puede tener graves consecuencias para el pueblo —dijo Cao Ky— no me retiraré; pero si compruebo que mi participación es innecesaria, entonces retiraré mi candidatura".

DETIENEN AUTORES DE RAPTO EN URUGUAY

MONTEVIDEO, 22 (UPI)— Fueron procesados los cinco secuestradores del abogado Carlos Alberto Maeso, Asesor Jurídico de las Empresas Textiles Sadil e Hytesa, del complejo Berenbau, según se informó en fuentes judiciales.

Maeso fue aprehendido el martes de madrugada en su domicilio y sus captores pidieron por el la suma de 25.000.000 de pesos (100.000 dólares). Sin embargo lo pusieron en libertad 43 horas después, sin cobrar el rescate, cuando la policía ya había detenido a los principales autores del secuestro.

Los procesados por el Juez Letrado de Instrucción de Cuarto Turno, Gervasio Guillot Martinez, son: el joyero Héctor Quintsiro, que se fingía amigo de Maeso; su cómplice Enrique Mario Fernández y tres funcionarios policiales que cooperaron en el delito, Yamil Wallace, Eduardo Falcon y Washington Gringnoli.

Quedó aclarado que el secuestro tuvo únicamente el móvil de obtener dinero y que no se relaciona con el del industrial argentino Jorge Berenbau, que está en poder de los guerrilleros tupamaros desde el 12 de julio.

Los tupamaros pusieron como condición para la liberación de Berenbau que la Empresa Textil entregue a los obreros de la misma, la cantidad de 100.000.000 de pesos (400.000 dólares).

La Empresa Hytesa ha depositado en el Banco Comercial la cantidad de 25.000.000 como primera entrega. Sin embargo, de acuerdo con el último comunicado de los guerrilleros no se espera que éstos liberen a su cautivo hasta después de haber cobrado los trabajadores el total de la cantidad exigida.

El bloqueo que por orden judicial pesaba sobre la cuenta bancaria a favor de los obreros, fue levantado ayer, pero hasta el lunes no se producirá ningún movimiento, ignorándose si la Empresa Hytesa podrá disponer a la brevedad del total exigido o si su obtención demandará algún tiempo.

A LA OPINION PUBLICA

Ante las publicaciones de algunos órganos de prensa de que la producción de Minera Andina estaba paralizada por la HUELGA ILEGAL DE LOS SUPERVISORES, gestada sin asidero gremial, es un deber de los trabajadores de esta Empresa informar a la opinión pública de la estricta verdad en torno a esta situación.

1— La huelga de los supervisores partió a las 8 hrs. del día lunes 16/8/71, solidarizando con la posición adoptada por ANSCO en Chuquicamata.
Inmediatamente los trabajadores, por intermedio de sus organizaciones: Sindicato Industrial, Sindicato Profesional, Comites de Empresa y un grupo pequeño de Supervisores leales a la causa de CHILE, tomaron la alta responsabilidad que delegó la Comisión Administradora del Mineral y la Gerencia de Operaciones, para hacer trabajar el mineral normalmente, sin fallas y en la mejor forma posible.

2— Es así como el mineral de Andina trabajó como nunca lo había hecho, mostrando la unidad y responsabilidad asumida por todos y cada uno de los trabajadores, dejando bien claro y sentado que estos trabajadores están conscientes de los cambios revolucionarios de nuestra Patria y a la vez de que actitudes patrióticas como éstas son las que nos llevan a cumplir el programa trazado por la UNIDAD POPULAR, y por nuestro primer trabajador de la República, compañero Salvador Allende.

3— Hay que destacar el hecho altamente positivo y el reflejo de la unidad de los trabajadores en la acción que les cupo a los Comites Paritarios de Seguridad, designados por ellos mismos, en estos días de huelga de los Supervisores, donde no hubo que lamentar ningún accidente humano ni de material o equipo, y en el aumento de la producción de mineral y aumento de eficiencia de la Planta Concentradora, como bien lo indican los datos que se dan a continuación. Datos que son el mejor desmentido a las informaciones torcidas y sediciosas de los organismos que aún están al servicio de la reacción capitalista-burguesa.

	TERMINO MEDIO To. Mo.	
	Producción en Días Normales	Producción en Días de Huelga
Toneladas extraídas en Nivel de Producción	16.132 (Record antes huelga).	16.600 (Nuevo Record)
Toneladas Molidas en Planta Chancado	12.800	13.746
Ley del Mineral	2.1%	2.2%
Recuperación de Cobre en la Planta Concentradora	91.0%	93.1%
Cobre que no se recupera, contenido en los relaves (desecho)	0.20%	0.16%

SINDICATO INDUSTRIAL DE OO.
SINDICATO PROFESIONAL DE EE.
COMITE UNIDAD POPULAR SALADILLO
COMISION ADMINISTRADORA DEL MINERAL

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ..... E° 530.-
Semestral 290.-
Trimestral 155.-

LA NACION

SANTIAGO, LUNES 23 DE AGOSTO DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band.
Director reemplazante: Renán Andrade Martínez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

QUINTETO DE BRONCES DE CHILE ACTUA EN EL CHILENO-ALEMAN

Su primer concierto oficial bajo el auspicio del Instituto de Extensión Musical ofrecerá el QUINTETO DE BRONCES DE CHILE, conjunto recién incorporado a esa entidad artística universitaria. Esta presentación tendrá lugar mañana a las 19 horas, en el Instituto Chileno Alemán de Cultura. El programa comprende obras contemporáneas de primera audición en Chile e incluye, además, el estreno de dos obras de compositores chilenos: Julio Quinteros y Hernán Ramírez.

QUINTETO DE BRONCES

El Quinteto de Bronces de Chile tiene sólo tres años de vida artística, período en el que ha logrado realizar una extensa labor de difusión de la música de cámara para bronces a través de todo el país. Su repertorio abarca desde el período barroco hasta el contemporáneo, incluyendo en este último a compositores chilenos que han escrito obras dedicadas al grupo.

Integran el Conjunto, Miguel Buller (trompeta); Pastor Gutiérrez (trompeta); Gilberto Silva (corno); Sergio Abellan (trompón); y Julio Quinteros (tuba).

Sus cinco integrantes culminaron una primera etapa de trabajo en 1970 con la grabación de un long-play en la RCA, que obtuvo gran éxito de público y de críticas. En junio del presente año entraron a constituir uno de los conjuntos estables del Instituto de Extensión Musical, incorporándose de este modo a las diversas actividades de difusión musical que cumple este organismo. El Quinteto ha estado presente en la Temporada "Arte para Todos", actuando en poblaciones, recintos militares y establecimientos carcelarios.



QUINTETO DE BRONCES DE CHILE.

Entre sus actividades futuras, el Quinteto de Bronces proyecta ofrecer una serie de conciertos en la ciudad de Lima y concretar una invitación a la República Argentina. A este país viajarán a los Festivales de Verano de Bariloche.

El programa del próximo concierto en el Instituto Chileno—Alemán está compuesto por obras de Hindemith, el compositor alemán Bernhard Heider, el norteamericano Alvin Etler y dos estrenos de autores chilenos: Quinteto N° 1 de Julio Quinteros Neira y "Tres cánones y Tres Nagatelas" de Hernán Ramírez Avila. Actuará como relator, presentando una introducción a cada obra, el Doctor Pedro Rodríguez Meneses.



Orieta Escámez y Nelson Brodt en una escena de "EL EMBAJADOR".

Orlando Rodríguez:

"LOS CUATRO" HAN CONSTITUIDO UN GRAN APORTE AL TEATRO

"Cuando se escriba la trayectoria del teatro chileno de los últimos 15 años, la Compañía de los Cuatro ha de constituir uno de los aportes importantes en el proceso. Once año de labor sin interrupciones, numerosas giras internacionales, rubricadas con el prestigio ganado en el cono sur y parte central de nuestro continente. Sin embargo, la Compañía de los Cuatro ha sentido, desde sus inicios, una ausencia ajena a sus planes e intenciones. La dramaturgia chilena solamente ha entregado tres títulos a su intensa y prolongada campaña. Y aquí cabe hacer una consideración. Desde hace una década los autores chilenos viven una crisis que se mantiene peligrosamente. Todos estos factores han movido al conjunto a intensificar la búsqueda y apoyar la aparición de nuevos autores. El primer paso corresponde a "EL EMBAJADOR". La autora (periodista) ha colocado su oficio al servicio de su primer trabajo teatral. Sabe que el primer paso es difícil. Pero existe en la obra un acercamiento a hechos que la crónica y la información suelen entregar con periódica reiteración".

Estas opiniones fueron vertidas por Orlando Rodríguez, Jefe del Departamento de Investigaciones del Teatro Chileno del DETUCH, a raíz del estreno de "El Embajador", de Isabel Allende.

Esta pieza teatral ya entró en su segundo mes de presentaciones en el Teatro Petit Rex, con la actuación de Domingo Tessier, Orietta Escamez, Alejandro Cohen y Carlos Villalón.

Esta obra, que trata un problema de palpitantes actualidad, ha contado con el apoyo del público, que diariamente acude a sus presentaciones en funciones de vermut.

PURA TV

Lo vieron ayer. Sí "PAGINA LIBRE", Claro, pero si se cambiaron de horario. Para el que no sabía, aquí va la información. Este programa, polémico, de actualidad, con reportajes especiales, increíbles de gran calidad técnica, va ahora todos los domingos a las 20 horas.

Los que lo vieron no necesitan información, saben que fue excelente, uno de los mejores, pero para los



Una escena de "LOS PEQUEÑOS BURGUESES".

despistados les contaré que se perdieron un estupendo reportaje realizado en el altiplano, chileno-boliviano, una tierra árida y desconocida, la vida de los indios aymaras.

Ya saben, los domingos a las 20 horas.

Y... hoy no pierdan el espacio Teleteatro Internacional. Hoy presentará a las 22.30 horas, la obra de Máximo Gorki, "LOS PEQUEÑOS BURGUESES". La pieza relata las costumbres de una familia rusa antes de



PAGINA LIBRE, el programa de los grandes reportajes. Vemos a Víctor Vio, periodista; Manuel Martínez, camarógrafo y Ernesto de la Fuente, sonidista, en plena acción en el altiplano chileno-boliviano.

la revolución. Su duración es de aproximadamente una hora.

Esta puesta en escena densa, de tipo naturalista sicológica, fue realizada por el Teatro de la Universidad de Concepción bajo la dirección de Moshen Yassen, quien le dio enfoque simbólico expresionista, tanto a la escenografía al vestuario y a la actuación.

Entre los actores destacan María Eugenia Cavieres como la hija solterona y amargada. Vicente Santa María como el padre, Pedro Villagra como Nils, el presun novio, Inés González como Polia y muchos otros.

Esta pieza fué televisada tal cual se dio en el teatro, sin adaptación especial para la pantalla chica. La dirección televisiva correspondió a Edmundo Palacios.

EL BAILE DE CAMARA DE NUEVA YORK DEBUTA HOY

A las 19 horas de hoy se presenta en el Teatro Municipal de Santiago la Compañía de Baile de Cámara de Nueva York. El conjunto cumplirá dos actuaciones en nuestra capital (el viernes a las 19 horas y en el mismo escenario), bajo los auspicios de la Embajada de Estados Unidos, la I. Municipalidad de Santiago, de la Comisión Artístico-Técnico del Teatro Municipal y del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura.

El grupo está compuesto por 7 bailarines, entre los cuales se encuentra el chileno Michael Uthoff, el Director Charles Bennet, y por los técnicos encargados de la producción y el vestuario.

La Compañía está llevando a cabo una exitosa gira por América Latina, que incluye a México, Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Costa Rica, Colombia y Perú.

El repertorio del conjunto, dada la variedad de estilos que interpreta, incluye ballet clásico, danza moderna y "solos" españoles.

La Compañía de Baile de Cámara de Nueva York ha sido señalada por la crítica neoyorkina como uno de los mejores grupos profesionales existentes en los Estados Unidos. Posteriormente se dirigirá a Buenos Aires para continuar su gira artística.

10 AÑOS DE EXITOS

La Compañía de Baile de Cámara de Nueva York debutó en 1961 como el Primer Cuarteto de Baile de Cámara. Se presentaron desde entonces en festivales, universidades, salas de conciertos y teatros.

Esta Compañía también ha sido aclamada en Europa. En 1969 realizó una gira artística de cuatro meses recorriendo 13 países. Su más reciente éxito lo tuvo en los Festivales de las Artes de Bermuda y de Baile de Jacobs Pillow, de Massachusetts.

El concepto de "baile de Cámara" fue el resultado de muchas horas de debates y experimentos. Los bailarines deseaban colocar el baile escénico dentro de un marco más personal y actualizado, rompiendo con la vieja tradición de obras recargadas y difíciles de montar, su intención era llegar a compenetrarse con el público en forma similar a un conjunto de música de cámara.

Esta idea tuvo acogida inmediata. Pronto empezaron a surgir muchos conjuntos con este nombre.

BAILE DE CAMARA, en su variado repertorio encontramos ballet clásico, danzas españolas, baile moderno y folklore.

¡SILENCIO! GRABANDO

El Conjunto Quilapayún terminó de grabar un larga duración con la cantata "GUYEN VAN TROI", del autor Frank Hernández, inspirado en la vida del Héroe Vietnamita.

El preludio y los interludios pertenecen al autor chileno Luis Advis. Esta obra tiene una duración de 20 minutos y va en la cara A del disco.

En la otra cara van los siguientes temas que interpreta el Quilapayún: La Marcha de la Producción, de Sergio Ortega; el Himno Veceremos, del mismo autor más Claudio Iturra; la declaración de La Habana, Comienza la Vida Nueva, de Luis Advis, y los Ritmos Tropicales que ya aparecieron en un single y han causado sensación. Estos son: "La Batea", y "Soy del Pueblo".

Al terminar esta grabación, uno de los integrantes, Hernán Gómez, fue trasladado a la Posta Central para ser operado de apendicitis. Por esta razón debieron suspender las actuaciones que tenían programadas para estos días.

Por otro lado, "Tiempo Nuevo" grabó un single como anticipo a un larga duración con los siguientes temas: "Me volverás a encontrar", de Roberto Rivera, director del conjunto, y "Nuestros Caminos", de Marcos Velásquez y Roberto Rivera.

Angel Parra, también termina de grabar un long play con las cuecas choras de su tío Roberto, el que saldrá a circulación para las Fiestas Patrias.

El compositor e intérprete porteño, Payo Grondona, está grabando su segundo long play, en el cual conserva su estilo. Son canciones de la vida cotidiana en música moderna y popular. "Los espero en mi Impala en Zapallar", es uno de los temas ganadores del Festival de Lo Chamullo, inspirado en una historia de La Chiva.

Payo también sigue grabando videos con nexo de continuidad en Canal 7 así como canciones para el polémico programa "PAGINA LIBRE".

Inti Illimani, que cumplió con éxito sus presentaciones en la temporada folklórica que organiza el IEM, no podían quedarse atrás y en los próximos días empezará a grabar un long play con canciones de autores chilenos. Entre ellos están Violeta Parra, Víctor Jara, Luis Advis, Sergio Ortega, Isabel Parra y otros. También grabaran el tema que sirve de característica en Televisión Nacional, que pertenece a Víctor Jara y fue grabada por los Inti.

EN MARCHA PLAN DE EXTENSION TEATRAL

Desde hoy comenzará a aplicarse el Plan de Extensión Teatral destinado a llevar obras a los liceos de la capital. Esta es la primera etapa. Luego se piensa ampliar, para llevarlo también a las Escuelas Universitarias.

El plan surgió hace unos meses e inmediatamente se firmó un convenio entre el Ministerio de Educación y la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas de la Universidad de Chile.

Una de las más entusiastas impulsoras de la idea ha sido la actriz del DETUCH María Teresa Fricke, quien ha expresado: "La importancia de este proyecto es inmensa, ya que permitirá crear un público culto en teatro para el futuro. Al mismo tiempo se les ayudará a conocer las obras que les exigen en el ramo de literatura".

La dirección de la obra, una versión castellana de Edipo Rey, es de Edgardo Brunna. El elenco de actores está formado por alumnos del tercer año de la Carrera de Actuación. La Escenografía e iluminación pertenecen a Mario Fernández.

CALENDARIO DE ACTUACIONES

El lunes y martes, el grupo se presentará en Maipú, en el Gimnasio Municipal de Las Rejas. La capacidad es de 2.000 personas. El lunes, las presentaciones serán a las 11 horas, y el martes a las 11 y 16.

En Quinta Normal se presentarán el miércoles, jueves y viernes, a las 11 y 16 horas. El escenario estará en la Escuela Pedro Aguirre Cerda, cuya capacidad es de 700 personas.

Posteriormente se presentarán en la Comuna de Ñuñoa, en el Estadio Municipal. Luego Puente Alto, para finalizar esta primera etapa en San Bernardo los días 8 y 9 de septiembre.

Con esta primera etapa del Plan de Extensión Teatral se hará una gran labor, ya que él abarca justamente los sectores más populares de la población.



Edmundo Villarroel y Pina Brandt le dan los últimos toques al techo, mientras Jorge Rebel les sujeta el tarro de pintura.

¡GRACIAS POR EL FAVORCITO...!

El otro día vimos a los chiquillos que integran el Teatro EL TUNEL, los mismos que comenzaron en el Nahuel hace un tiempo atrás, introduciendo por primera vez en Chile el sistema del Café Concierto.

Todo marchaba bien, estrenaron con mucho éxito la primera obra, cuyos textos pertenecen al periodista Edmundo Villarroel, "AGAMOS EL AMOR", pero....... de pronto..... se acabó lo que se daba. ¿Las razones? son de dominio público y no vale la pena recordarlas.

La cuestión es que estos chiquillos, Edmundo Villarroel, Jorge Rebel, Alejandro Cohen, Tomás Vidiella, Pina Brandt y ahora también Silvia Santelices no se desmoralizaron. Todo lo contrario, con bríos renovados ante la "adversidad" se lanzaron a buscar un techo y cuatro murallas para continuar.

Buscaron por aquí, buscaron por allá..... y encontraron. La casa no era muy linda por fuera y por dentro tampoco.

Una vieja casona en Merced 314. ¡A tirar las manos chiquillos! y en eso los encontramos el otro día, tirando las manos.

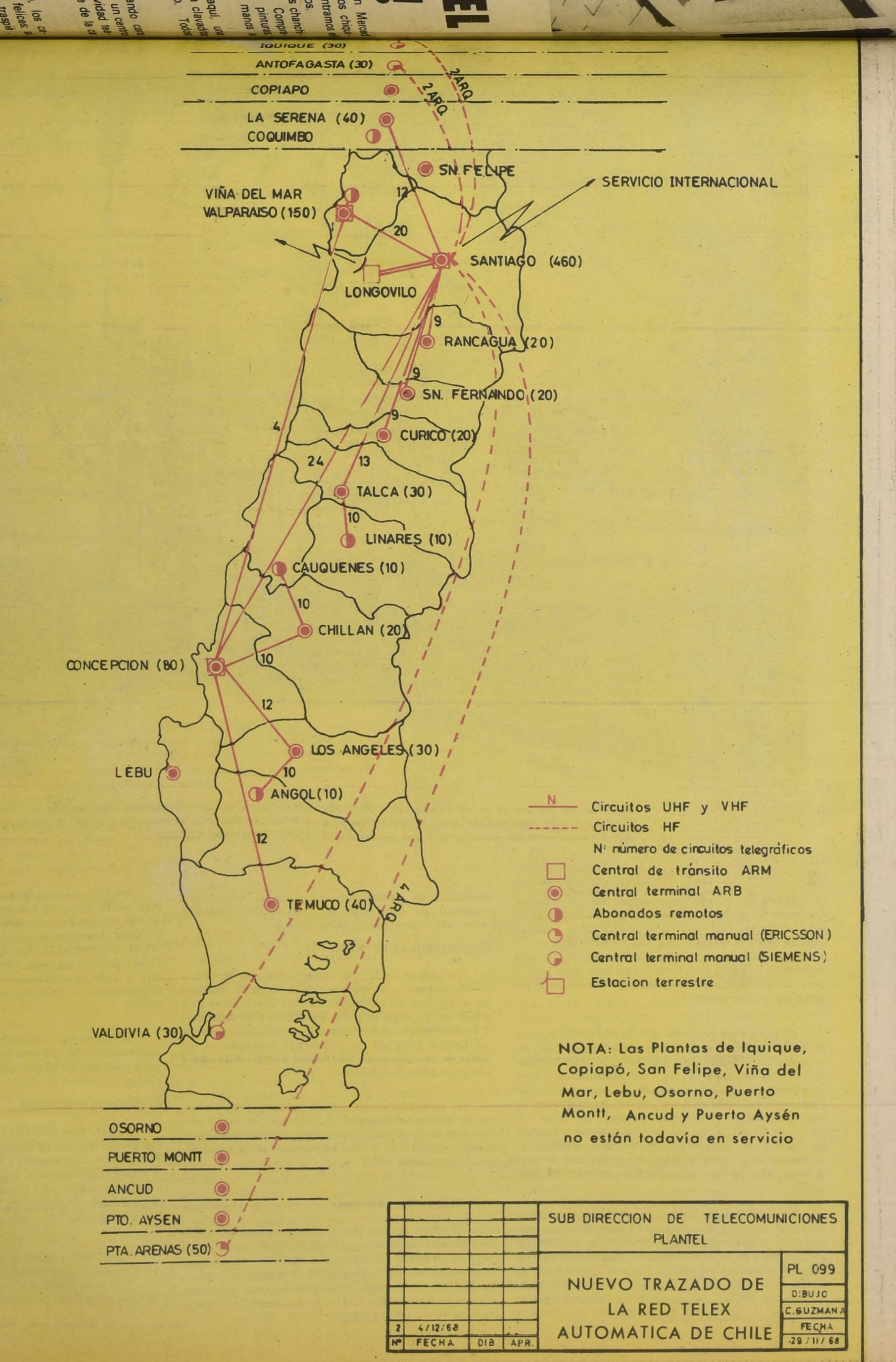
Primero rompieron los chanchitos para juntar plata. Compraron materiales baratos, pinturas, yeso, clavos, tablas y manos a la obra.

Un toquecito por aquí, una enyesadita por allá, una clavadita por este otro lado. Todos trabajando.

Ahora ya está tomando cara de lo que ellos querían, un centro nocturno donde la actividad teatral fuera el plato fuerte de la casa.

Para qué les cuento, los cabros de El Túnel están felices, si no hubiese sido por el traspié, nunca habrían tenido lo que tienen ahora. Además del teatro, funcionará una peña de películas y otras cosillas más que después les vamos a contar.

Eso se llama hacer favores....





Radioestación Cerro El Roble, núcleo principal de las telecomunicaciones del tramo de microondas Santiago-Arica, de la Red Troncal Nacional.

Modernas Telecomunicaciones para el Norte

MISION CUMPLIDA

ENTEL—CHILE, en cumplimiento de los planes e instrucciones del Supremo Gobierno, ha alcanzado en el plazo record de seis meses una gran meta: ARICA, completando así esta obra iniciada anteriormente.

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A., con su mejor equipo de hombres y medios realizó esta verdadera hazaña contra el tiempo y una difícil geografía, con cabeza, corazón y músculo de Ingenieros, Técnicos, Mecánicos, Administrativos, Choferes y Obreros chilenos. Todos unidos por un alto sentido de responsabilidad, sacrificio, iniciativa, economía, esfuerzo y trabajo en equipo, que se llama PARTICIPACION y de la cual los trabajadores de ENTEL se sienten orgullosos.

Con el establecimiento de una cincuentena de centros equipados con modernos elementos electrónicos, gran parte de las ciudades y pueblos principales del Norte se conectaron entre sí, con Santiago, con los centros de la zona sur y con los sistemas mundiales de la red vía satélite, de la Empresa.

Las microondas (emisiones de radio de frecuencias superelevadas) constituyen el medio que, de ahora en adelante, se empleará para "transportar" la voz, la imagen o los signos de la comunicación telefónica, de los programas de televisión o de los mensajes telegráficos y télex, entre otros tipos de servicios.

El sistema de microondas que integra a las regiones norte y sur se ha denominado Red Troncal Nacional y está constituido por Estaciones Repetidoras instaladas en puntos elevados y a buena distancia una de otra. Estas estaciones, encadenadas por ondas de radio, reciben, amplifican y reexpiden las señales en un sistema de postas bidireccional simultáneo. El sistema nacional está capacitado para sostener el equivalente a 960 conversaciones telefónicas simultáneamente y un canal de televisión. La calidad de las comunicaciones logradas a través de las microondas es tal, que éstas no sufren deterioro cualquiera sea la distancia que medie entre los extremos, alcanzando los niveles de una comunicación local de buena calidad.

Los principales puntos de la zona norte que servirá la Red de Microondas son: Valparaíso, San Felipe, Illapel, Ovalle, La Serena Coquimbo, Vallenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Taltal, Antofagasta, Mejillones, Calama, María Elena, Tocopilla, Iquique, Arica.

Ahora la Red Troncal Nacional de Microondas alcanza por el norte hasta Arica y por el sur hasta Puerto Montt. Es decir, recorre la parte más densamente poblada del país recogiendo y dejando comunicaciones de larga distancia en todos los centros poblados ~~principales~~ y muchos otros que son atendidos por sistemas o enlaces asociados.

Dentro de estos sistemas asociados, como se ha señalado, es de la mayor importancia la vinculación homogénea con el sistema terrestre de Comunicaciones por Satélites, cauce para la convivencia internacional a través de las comunicaciones.

Enlaces complementarios a las comunicaciones internacionales vía satélite, posibilitan las comunicaciones con Paraguay y Cuba desde Santiago. Igualmente, desde Arica, se han establecido enlaces a Salta (Argentina) y a La Paz (Bolivia) sumándose a un enlace internacional a Tacna existente en ese extremo del país.

La Red Troncal Nacional se extiende además hasta Punta Arenas, pero empleando actualmente la técnica de ondas cortas (HF) y, para el futuro, se estudian otras soluciones compatibles con las características geográficas de la Patagonia chilena.

En síntesis, la llegada de ENTEL a Arica significa:

—La unión física de todo el territorio chileno a través de la Red Troncal Nacional.

—La comunicación prácticamente de cualquier ciudad de Chile con cualquier punto del mundo, a través de la Red Troncal Nacional interconectada al sistema de comunicaciones vía satélites y enlaces internacionales complementarios.

—La posibilidad de una rápida integración social - económica y cultural de todos los chilenos; y,

—La apertura de las puertas de la comunicación hacia todos los países limítrofes - Argentina, Bolivia y Perú - a través de los canales de telecomunicaciones que enlazan Arica con Salta, La Paz y Tacna, respectivamente.

ENTEL-CHILE inaugura obras en Arica

El propósito de unir físicamente a un país que, como el nuestro, presenta una especial configuración geográfica, alcanza en estos días una de sus metas. Las telecomunicaciones, factor proponderante en la infraestructura del país, permiten la desaparición de las distancias para integrar social, económica y políticamente a todos los chilenos El presidente de la República, Salvador Allende, inaugura hoy lunes (23) el tramo Santiago - Arica de la Red Troncal de Microondas de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A. ENTEL—CHILE, con lo cual nuestro país queda unido desde Arica hasta Puerto Montt mediante un eficiente sistema de comunicaciones. Junto con ello, el Primer Mandatario concurrirá a la entrada en operaciones del Centro de Tráfico de Arica y a un conjunto de enlaces fronterizos.



ANTENAS DE ONDAS CORTAS (HF) DE LA RED TARAPACA, UBICADA EN LA LOCALIDAD PRECORDILLERANA DE HUTACONDO (Foto R. Sotomayor).

Las Telecomunicaciones al Servicio de la INTEGRACION NACIONAL

LA RED TRONCAL NACIONAL

El conjunto de mayor importancia destinado a proporcionar un sistema primario para el elevado nivel de tráfico de comunicaciones de larga distancia es la RED TRONCAL NACIONAL que cubre ahora todo el territorio, desde Arica a Punta Arenas. En el tramo Arica—Puerto Montt se emplea la técnica de microondas, mientras que entre esta última ciudad y Punta Arenas se utilizan enlaces de onda corta.

Las microondas que son emisiones de radio de frecuencia superelevadas, permiten el transporte simultáneo de todas las formas de telecomunicaciones: telefonía, telex, telegrafía, telefoto, televisión, etc. Los sistemas requieren de la instalación de grandes torres con antenas parabólicas visibles entre sí. Los técnicos de ENTEL, asesorados por expertos extranjeros instalaron más de medio centenar de torres a lo largo del país, muchas veces en lugares no existían caminos y la naturaleza era extremadamente rigurosa.

La puesta en servicio de la Red Troncal Nacional se efectuó por sectores. El tramo Santiago —Concepción entró en funciones en 1967. Chillán - Temuco, en 1968 y Temuco— Puerto Montt en 1971.

De esta manera, toda la zona sur y parte de la austral disponen de un sistema de telecomunicaciones con capacidad para cientos de comunicaciones telefónicas simultáneas, además de un canal para Televisión. En cuanto a la región norte, el tramo Santiago—La Serena entró en operaciones en el segundo semestre de 1970. La ejecución del sector correspondiente a La Serena-Arica se efectuó en un plazo record de seis meses, en el primer semestre del presente año.

La Red Troncal Nacional de Microondas, ahora completada, ha permitido la gradual extinción de caducos sistemas de comunicaciones, la proliferación indiscriminada de instalaciones particulares para suplir deficiencias y la extensión de la Televisión, el telex y otros servicios modernos a todo el territorio nacional.

Cada una de las ciudades servidas por el sistema queda vinculada al resto del mundo, gracias a la interconexión con el sistema de comunicaciones vía satélite (Estación de Longovilo).

Por otra parte, hay que señalar que este fruto del desarrollo tecnológico permitirá la integración de Chile a la Red Interamericana de Telecomunicaciones, ambicioso proyecto que tiene como meta la unión de todos los países del continente por medio de redes semejantes a la Troncal de Microondas.

EL CENTRO DE TRAFICO DE ARICA (II)

Al entrar en funciones el Centro de Tráfico de Arica se pone fin a algunos de los problemas que afectaban a los habitantes de esta ciudad en lo que a comunicación telefónica se refiere. Habitualmente, si alguien pedía comunicación con otro punto del país, debía esperar hasta tres horas para conseguir su llamada. De ahora en adelante, esa demora queda reducida a no más de 10 minutos, con el beneficio adicional de una completa claridad de audición.

El Centro de Tráfico se encuentra en la calle Loa N° 25, en pleno Barrio Industrial de la ciudad. La instalación de los complejos equipos de telecomunicaciones no demoró más de tres meses. Los técnicos chilenos iniciaron la tarea en la segunda semana de mayo y, ya a comienzos de agosto, los trabajos estaban terminados. Laborarán en este Centro 18 operadoras telefónicas, dos jefes de turno, una supervisora y dos técnicos de Mantención.

Este Centro de Tráfico permitirá absorber toda la demanda de tráfico telefónico que está requiriendo una ciudad en expansión, situada en una especial región geográfica y que está llevando a cabo una constante promoción turística, industrial y habitacional.

LOS ENLACES FRONTERIZOS (III)

Los enlaces entre Arica y las ciudades de La Paz, Salta y Tacna significan un aporte para la expansión de los planes de intercambio en un sector del continente donde confluyen cuatro países, Argentina, Bolivia, Chile y Perú. Representan además, la factibilidad de que las

(Pasa a la pág. 3)



THE WEST COAST OF AMERICA TELEGRAPH COMPANY LIMITED
EN CONEXION CON
WESTERN UNION PARA NORTE AMERICA
THE WESTERN TELEGRAPH Co. Ltd. PARA ARGENTINA, BRASIL y URUGUAY
CABLE AND WIRELESS Ltd. PARA EL RESTO DEL MUNDO

(100 AÑOS AL SERVICIO DEL PUBLICO CHILENO)
(MIEMBRO DE LA ORGANIZACION MUNDIAL CABLE & WIRELESS LTD.)

SALUDA A SU EXCELENCIA
EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA
CON MOTIVO DE INAUGURAR EL SERVICIO DE
MICROONDA DE ENTEL-CHILE EN ARICA

CALLE BANDERA 156, SANTIAGO — TELEX 40452

AÑO 1971: un buen comienzo



El Parque Brasil fue la primera obra verde realizada por la Junta de Adelanto de Arica, la que también se preocupa de crear las áreas verdes que necesita una ciudad-desierto como lo es Arica. Para hacerlo, la Junta cuenta con dos grandes viveros que surten de plantas a toda la comunidad ariqueña.

El año 1971 se ha caracterizado por tres aspectos fundamentales: la continuación y consolidación de la infraestructura caminera que significa el camino internacional a Bolivia con una inversión de ocho millones para diversas obras de modernización del Ferrocarril Arica-La Paz. También se destinaron fondos para obras de complementación y mejoramiento del Aeropuerto Internacional.

En el aspecto industrial se continúa con la política de consolidación de la industria electrónica con un convenio CORFO-JAA para la instalación de las fábricas de semiconductores y de radiotrasmisores "que significará un apoyo importante a toda la industria electrónica instalada en Arica". Con el fin de afianzar la misma industria, el primitivo proyecto de crear un Centro de Investigación electrónica aplicada y Control de Calidad, se convierte, con la nueva política del Gobierno, en un centro piloto único en el país y tal vez a la vanguardia de los que existirán en el resto del área andina.

Siempre dando mayor importancia a la parte industrial, la Junta de Adelanto ha comprometido este año aproximadamente treinta millones de escudos en créditos para el fomento industrial, aceptando financiar algunos proyectos presentados por la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) como ya lo dijimos, y proyectos de la Corporación de la Reforma Agraria, como lo es la Planta Pasteurizadora de Leche y proyectos de particulares, como lo es la industria molinera, que sería el primer paso de un interesante centro alimentario para el Norte Grande.

EL TURISMO SE INTENSIFICA

En este año 1971, el sector turismo se intensifica en los programas de inversión de la Junta de Adelanto de Arica. Uno de los proyectos más interesantes y de mayor envergadura es el del **Centro de Convenciones y Exposiciones**, conformado por un complejo que aúna un Centro Hotelero de trescientas habitaciones, un salón de convenciones nacionales e internacionales y una gran sala de exposiciones.

De acuerdo con las nuevas políticas establecidas por la Dirección Nacional de Turismo, la Junta de Adelanto de Arica habilitó dos campings populares para la temporada 70-71 y tiene en proyecto otros similares para la temporada 1972.

VIVIENDA Y URBANISMO

El hecho de que Arica se haya convertido en el centro de la industria electrónica nacional y de que haya sido en un pasado cercano, el centro de la industria automotriz, llevó a muchos chilenos a emigrar hacia la ciudad de la frontera. Esto provocó una verdadera explosión demográfica con los consiguientes problemas de falta de viviendas e infraestructura urbana.

Ante los requerimientos del Gobierno de la Unidad Popular, la Junta de Adelanto de Arica enfrentó este año el problema en coordinación con el Ministerio de la Vivienda, contribuyendo al financiamiento del llamado "PLAN DE EMERGENCIA", con una suma superior a los 70 millones de escudos, con lo que prácticamente se deja a toda la población de Arica con agua, luz y alcantarillado y bastante avanzado el problema de soleras.

El problema habitacional se soluciona con la construcción de grandes poblaciones: casas y sobre todo viviendas en alturas que le darán otro carácter a la ciudad.

SERVICIOS PUBLICOS

Durante este año 1971 se termina la construcción del primer edificio destinado a albergar a los Servicios Públicos tan importantes y postergados como: Correos y Telégrafos, Tesorería Comunal. Además de ello se consultan locales para la instalación de la Dirección de Arquitectura, Instituto de Desarrollo Agropecuario, Servicio Agrícola y Ganadero, Defensa Fiscal, etc.

También se termina y se entrega al uso el local para la prefectura y Primera Comisaría de Carabineros.

De este modo Arica se levanta nueva gracias al empuje de la Junta de Adelanto de Arica.

YVONNE MUÑOZ

DE COMO Y POR QUE NACIO LA

JUNTA DE ADELANTO DE ARICA

● Una gestación difícil

● Las obras de 1970

Doce años de vida cumplió en octubre recién pasado la Junta de Adelanto de Arica. La Institución, motor del lejano Departamento fronterizo, que hace doce años no contaba siquiera con diez mil habitantes. Hoy la población alcanza a más de cien mil. Cien mil que de una u otra forrna viven en torno a la Institución-Madre que hoy ha abierto a Arica la "puerta nueva". Una puerta que existe abierta a todo lo inimaginable, porque la verdad es que la, Junta de Adelanto de Arica es capaz de llevar a cabo cualquier proyecto por muy imposible que a los ojos de los visitantes parezca.

En el pasado, con el revolucionario sistema de los tetrapodos, la Junta de Adelanto de Arica fue capaz de quitar una parte al mar para levantar el puerto de Arica, uno de los más modernos y mecanizados del país. Hoy la tarea más grande la tiene en la construcción de un camino internacional (totalmente pavimentado) que nos unirá en forma definitiva con nuestra vecina Bolivia. De este modo, a doce años de su creación, la Junta de Adelanto de Arica empieza a abocarse a tareas mayores. Esta vez a crear los medios para hacer posible, a muy corto plazo, una real integración con los países andinos.

UNA GESTACION DIFICIL

Para los antiguos ariqueños que conocen la historia de la Junta de Adelanto, como la propia, el nacimiento de la JAA fue un nacimiento difícil. Tuvo, para empezar, muchos años de gestación. Muchos años en que los "Hombres Buenos" de la apacible Arica gestionaron ante las autoridades centrales para ver nacer un organismo "de desarrollo regional multisectorial con la capacidad suficiente para hacer despegar la ciudad". Un despegue que debería traducirse en una infraestructura, en primer término, y un desarrollo industrial, agrícola, minero para hacer andar a la ciudad por sus propios medios.

Muchas fueron las antesalas y las conversaciones que sostuvieron los hombres de Gobierno de Arica. Muchas fueron también las veces en que se vieron un poco defraudados. En 1953 sucede algo inesperado. El Presidente Carlos Ibáñez del Campo crea el Puerto Libre de Arica, el que transforma a la pequeña ciudad, de la noche a la mañana, en una gran tienda, en que la venta de artículos importados sólo se expende al por mayor. Los capitales llegaron a raudales para levantar en cualquier parte y de cualquier modo el negocito que haría posible en un corto plazo de tiempo la venta de todo lo comprado.

Pero así como los capitales llegaron se fueron, sin dejar, después de todo, nada que pudiera permanecer en el tiempo. Eso era lo que los ariqueños no querían.

Necesitábamos otra cosa, explican, necesitábamos un motor con impulso propio para sacar a la ciudad más adelante, para hacer de Arica, la de la frontera, un ejemplo para el resto del pais.

1958 fue en realidad el año del nacimiento de Arica. Después de muchas batallas nacía a la vida la Junta de Adelanto. La ley que le dio vida fue la Nº 13.039 y tiene como fecha de publicación el 15 de octubre de 1958.

La Junta se creó como "una persona de derecho público", encargada de fomentar la producción y en general el progreso del Departamento de Arica de acuerdo a las disposiciones de la Ley.

A partir de esa fecha la Junta de Adelanto inició en el Departamento toda una serie de obras que ponen hoy en día a Arica entre las ciudades más progresistas del país.

Se abrieron nuevos caminos, se pavimentaron calles, se construyeron poblaciones, se levantaron centrales hidroeléctricas, se construyeron canales de regadío, se dotó de agua potable, luz y alcantarillado a toda la población. Entre las grandes obras se alza el Puerto de Arica que costó a la Junta de Adelanto veinte millones de dólares. Otra obra de gran envergadura es la central Hidroeléctrica de Chapiquiña con un costo de quince millones de escudos (año 1961); el Hospital Juan Noé, con un costo de casi treinta millones de escudos (escudos 1970); y la construcción de las dos sedes universitarias, U. de Chile y Universidad del Norte, con un costo cercano a los 10 millones de escudos.

1970: AÑO DE LAS GRANDES REALIZACIONES

El año 1970 fue, sin embargo, el año de las grandes realizaciones. Así lo han estimado los técnicos de la Junta de Adelanto quienes nos dieron a conocer que "grandes sumas se han invertido en el sector agrícola para mejorar los valles de Lluta, Azapa, Codpa y Chaca".

En los dos primeros valles ya está en marcha el plan lechero que significará, a muy corto plazo, entregar leche fresca a la población de Arica, que por ahora sólo consume leche envasada.

En los valles de Codpa y Chaca se prevé después de la entrega de agua suficiente, convertirlos en los principales productores del rico vino ariqueño denominado pintatani.

En el sector minero, la Junta realizó este año un interesante convenio con ENAMI - CHARTER con el fin de iniciar en los yacimientos mineros de Cobre que le pertenecen, las prospecciones necesarias para determinar su explotación.

En forma paralela, la JAA firmó convenios con el Instituto de Investigaciones Geológicas para que realice los estudios necesarios que demuestren la riqueza real existente en el Departamento en materia de yacimientos de cobre, zinc, plata y diatomita.

Las perspectivas mineras de nuestro Departamento son tan grandes que una vez que se exploten en forma racional sistemática Arica tendrá una fuente de riqueza permanente para desarrollarse, sin necesidad de recurrir para esto a leyes especiales, expresaron los técnicos de Ja JAA.

En el sector industrial, la Junta de Adelanto de Arica se abocó este año a una gran tarea: centralizar en Arica toda la industria electrónica nacional. Con este fin otorgó en 1970 interesantes aportes a las industrias elaboradas de partes y piezas electrónicas y a partir de este año por medio de un Convenio JUNTA — INTEC — CESME se crea en Arica el Instituto de Investigaciones Electrónica y Control de Calidad.

La pequeña industria local tampoco quedó al margen este año, de los préstamos otorgados por la JAA. Los préstamos se realizaron a través del Servicio de Cooperación Técnica Servicio que además entregó a los pequeños industriales la asistencia técnica necesaria para echar a andar en la mejor forma posible una buena cantidad de pequeñas industrias que hoy en Arica suman cerca de 400.

La ampliación del Barrio Industrial y la creación de un Parque Industrial para nuevas pequeñas industras y artesanos son dos proyectos de gran importancia que ya están siendo puestos en marcha en Arica gracias a la Junta de Adelanto

Entre las grandes obras realizadas por la JAA se contempla la construcción del camino internacional Arica-Tambo Quemado (frontera con Bolivia). En esta obra la JAA ha invertido 10 millones de dólares.

También este año la JAA aprobó la construcción de la Casa de Menores, Asilo de Ancianos, Estadio Techado y Piscina Olímpica.

Entre los proyectos que se están materializando destaca la construcción de los sectores para realizar en Arica una Feria Internacional. Una Feria que se construirá paralelamente a la Sala de Conferencias Internacionales, ambos proyectos de gran magnitud por el costo de las obras mismas, son parte del llamado Plan Arica proyectado por el Gobierno para hacer de Arica el principal centro cultural de la zona subregional andina.



La isla del Alacrán se convertirá en breve en el principal centro turístico de Arica. La isla posee una interesante riqueza histórica en sus fuertes españoles, los que se transformarán en una real atracción para todo el turista que llega al norte en busca de impresiones.

ENTEL-CHILE: constante aporte al progreso del país

Los 1.186 trabajadores de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S.A. han dado cumplimiento, paso a paso, a las metas planteadas en los orígenes de esta empresa filial de CORFO, nacida el 30 de diciembre de 1964. Ingenieros, operadoras, empleados administrativos, técnicos y todo un conjunto de especialistas satisfacen diariamente las necesidades de comunicaciones de la Administración del Estado y de organismos privados.

Fruto de este trabajo es el conjunto de instalaciones repartidas a lo largo y ancho de todo el país:

I.- Telecomunicaciones Nacionales:

A. Red Troncal de Microondas Arica- Puerto Montt.

—Enlace de Onda Corta Puerto Montt- Punta Arenas

B. Red de Onda Cortas, que constituirá la futura "Red de Emergencia"

C. Redes Transversales y Regionales

-Red Chiloé Insular y Continental

-Red Aysen

- Enlaces Santiago -Talagante - San Antonio

D. Comunicaciones a Centros Alejados

-Red Tarapacá

E. Enlaces Complementarios

-Enlace Temuco- Valdivia

II.- Telecomunicaciones Internacionales.

A. Sistema de Comunicaciones Vía Satélite, a través de la Estación Terrestre de Longovilo

B.- Sistema de Ondas Cortas (HF).

C.- Sistema de Microondas, Proyecto Santiago-Mendoza.

III Servicios Móviles:

—Servicio Telefónico Móvil Marítimo

-Servicio Telefónico Móvil Terrestre.

IV.- Centro Internacional de Conmutación Automática

V.- Centro Nacional de Telecomunicaciones. En construcción en Amunátegui con Alameda Bernardo O'Higgins.

Paralelamente al esfuerzo que realiza el personal de ENTEL en el cumplimiento de los planes programados por el Supremo Gobierno, ha surgido desde hace algunos meses, un proceso interno que otorga una nueva dimensión a la labor diaria. Se trata de la participación de los trabajadores en los mecanismos de conducción de la Empresa. Como fruto de ese proceso, el Directorio de ENTEL-CHILE (organismo superior) tiene entre sus integrantes a dos representantes de los trabajadores elegidos en votación directa internamente. Además, cada uno de los Jefes de Departamentos tienen la colaboración de comités consultivos donde los trabajadores, o sus representantes, emiten sus opiniones para mejorar la eficiencia de cada Unidad. Al mismo tiempo, una vez al mes se reúne la Asamblea de Trabajadores, organismo de base donde cualquier empleado u obrero puede hacer presente sus inquietudes respecto a la marcha de la Empresa.



RADIOESTACION REPETIDORA DE MICROONDAS "LOS MORROS" DE LA RED TRONCAL NACIONAL (Foto Rafael Sotomayor).

(Viene de la pág. 2)

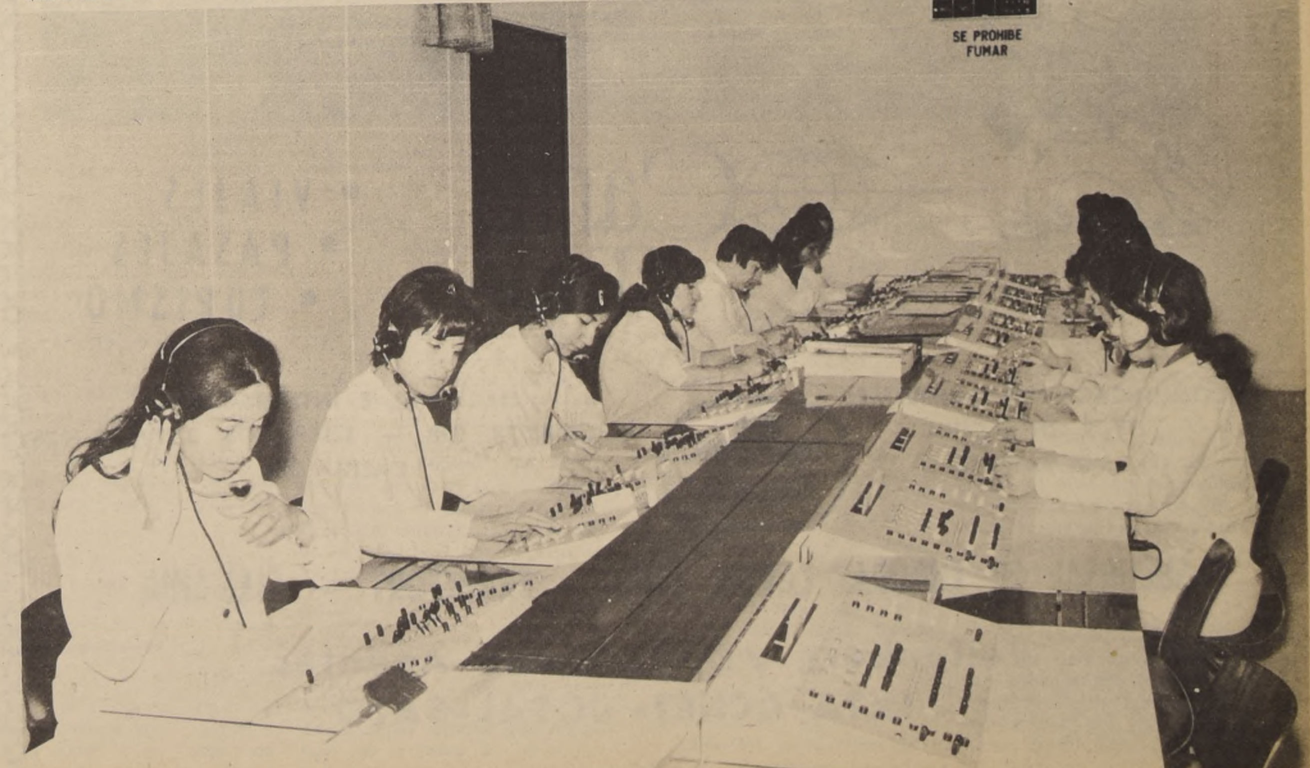
Las Telecomunicaciones...

comunicaciones telefonicas y de telescritura de los paises mencionados puedan encaminarse a cualquier ciudad de Chile, a traves de la Red Troncal, y viceversa.

ARICA - LA PAZ.- El enlace de Onda Corta (HF) entre Arica y la capital de Bolivia fue instalado en un plazo de 15 dias por un grupo de 6 tecnicos de ENTEL-CHILE. La capacidad del servicio es de tres canales telefónicos y uno de telegrafia. Los equipos instalados en La Paz por la empresa chilena se encuentran en recintos de la ENTEL-Bolivia, en el lugar llamado El Alto de La Paz, a 4.200 metros de altura. La planta transmisora se encuentra en Achachicalla, en tanto que la receptora está en Puchuncollo. Los terminales chilenos están instalados en la Estacion de Chacalluta, que está ubicada en las cercanias del aeropuerto de Arica.

ARICA - TACNA.- Las ciudades fronterizas estan unidas por una linea fisica, destinada a las comunicaciones telefonicas. Esa linea esta conectada a la Compania Telefonica Municipal de Arica y, a traves de ella, a las instalaciones del Centro de Tráfico.

ARICA - SALTA.- En forma acelerada se están realizando los trabajos de instalación de equipos para hacer realidad este enlace de telecomunicaciones. En la parte argentina, las labores están confiadas a la Empresa de Telecomunicaciones de ese pais, ENTEL, en tanto que en Arica, son realizadas por ENTEL-CHILE. Los trabajos se iniciaron durante la segunda semana del mes de agosto y se calcula que entre el 10 y el 15 de septiembre estara listo para entrar en servicio. En la actualidad se realizan las pruebas de los equipos.



OPERADORAS DEL CENTRO INTERNACIONAL DE CONMUTACION AUTOMATICA (CICA) (Foto R. Sotomayor).

AYER Y HOY

Las Telecomunicaciones



Desde su aparición sobre la Tierra, el hombre expresó sus ideas mediantes las manos, pero al agruparse en comunidades debió recurrir a sistemas más rápidos de comunicación: volutas de humo, resplandor de fogatas o tam tam de tambores.

Pronto también estos fueron superados. Surgieron los mensajeros, que, velozmente, llevaron la palabra escrita o la cuerda anudada de un pueblo a otro. La guerra requirió luego de mensajes más veloces: flechas, reflejos de rayos solares, breves toques de clarín.

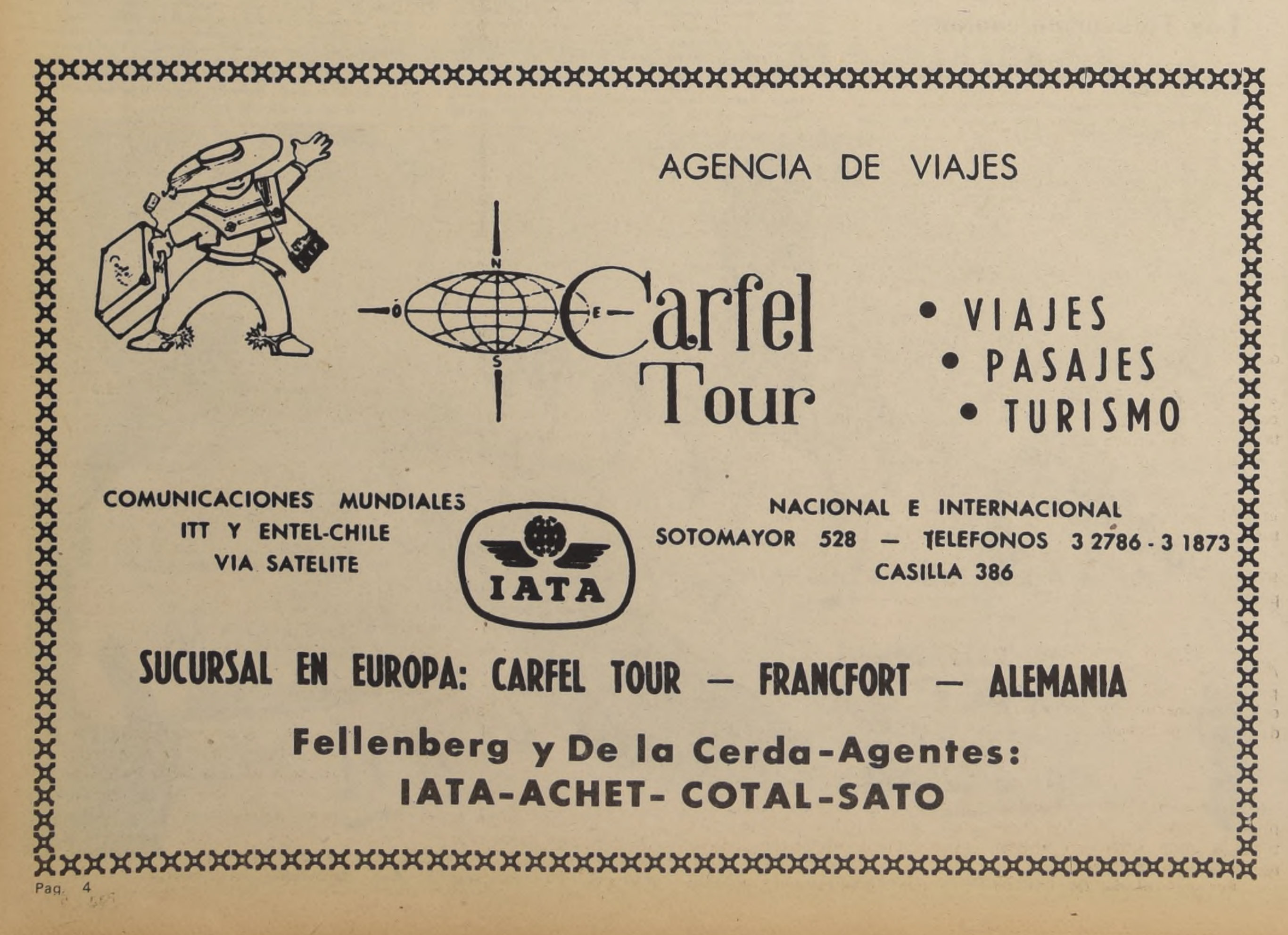
En el siglo XVIII, las comunicaciones son la obsesión del hombre. Claudio Chappe inventa en 1792 el telégrafo óptico, instrumento dotado de aspas alfabéticas que fue instalado en lugares situados a cierta altura y que permitió transmitir mensajes en clave.

Samuel Morse (1844) aplica la estrecha relación que existe entre el magnetismo y la electricidad. Nace el telégrafo y un nuevo lenguaje: puntos y rayas. Luego vendrá el salto intercontinental. En 1866 se instala un cable telegráfico submarino que une a Europa con América y, más tarde, la voz humana puede escucharse en el artefacto ideado por Graham Bell: el teléfono.

¿Se había llegado a la perfección en las comunicaciones? No. Había más sorpresas. La radio permite la difusión masiva de las ideas. La televisión transporta imagen y sonido. El teletipo anota el mensaje (a miles de kilómetros de distancia) en el momento en que se escribe.

Y una nueva sorpresa se nos ofrece hoy: los satélites de telecomunicaciones, que transportan la imagen, la palabra y los signos del hombre incluso desde la Luna a la tierra.

El mundo científico no descansa. Nuevos hitos de triunfo esperan a la humanidad.



HONSA en su nueva etapa



HOTEL ANTOFAGASTA, orgullo de la industria hotelera nacional. Su hermosa arquitectura, la comodidad de las dependencias y su playa exclusiva la convierten en atracción turística. A todo esto hay que agregar la magnífica atención de su personal en quienes la "cordialidad HONSA esta por sobre todas las cosas. Este Hotel, ubicado junto al mar a dos cuadras de la Plaza de Antofagasta esta a la altura de los mejores del continente.

Es un hecho evidente que el ciudadano chileno está cambiando de actitud frente al paisaje nacional.

Ahora la gente sale. No se queda en casa. Más y mejores caminos, modernos medios de transportes, más automóviles, etc, han contribuído a que el turismo nacional haya tenido un desarrollo extraordinario en los últimos tiempos y sorprendente en los últimos meses; esto último debido en gran parte a los ingresos que están obteniendo los trabajadores.

Por primera vez en su historia, el HOTEL ANTOFAGASTA, de esta ciudad, ha estado completo por meses enteros como ha ocurrido en Junio y Julio último; Agosto va por las mismas..

Y así esta ocurriendo con otros hoteles.

Con la proximidad del verano el problema se agudiza puesto que al "veraneo" tradicional de los connacionales se agrega la venida de turistas extranjeros que, a juzgar por algunos antecedentes, este año y los primeros meses del próximo será multitudinaria.

Todo esto ha movido a los empresarios hoteleros a tomar medidas especiales.

NUEVA POLITICA

Por su parte, los directivos de HONSA se encuentran empeñados en aplicar una nueva política, que introduce dentro de los sistemas hoteleros la novedad de los nuevos planes de crédito y los tratamientos especiales de rebajas en los hoteles, creando por ejemplo dentro de estos sistemas, planes especiales para las empresas e instituciones que mantienen un equipo de promotores, vendedores o funcionarios en comisiones de servicio, recorriendo constantemente el país, una Tarifa Viático, cuyo valor por persona diario será de E° 80, si se tratare de alojamiento con desayuno y hasta E° 130 si fuera con pensión completa lo cual contribuye a abaratar los costos de estos organismos y favorecerá en numerosos aspectos al usuario, permitiéndole trabajar mejor.

También se ha preparado, dentro de esta nueva política, tratamientos especiales a personas o grupos familiares que deseen permanecer en uno o más establecimientos de la Cadena HONSA por varios días. Estos descuentos dependiendo de la permanencia o si fueran grupos familiares alcanzan hasta un 45 por ciento.

Por otra parte, el Plan Estudiantil que se había mantenido hasta ahora en ciertos hoteles que se encontraban fuera de temporada ha sido también mejorado notablemente, permitiendo así a los grupos de estudiantes, organizar excursiones a cualquier punto del territorio, con la seguridad de obtener tarifas y descuentos especiales, lo que redundará en beneficio de un mayor número de estudiantes que podrán conocer las bellezas de nuestro país.

Las excursiones de HONSA, las especiales para estudiantes, que se llevarán a cabo en super modernos buses salón, conducidos por expertos pilotos guías, tendrán las características de tours educativos, contribuyendo de esta manera a la formación de las juventudes chilenas.

Conjuntamente con esto, dentro de los renovados servicios hoteleros, se ha contemplado una ampliación del Plan Estudiantil dedicada a los artistas profesionales o grupos de los mismos debidamente clasificados quienes también podrán gozar de tarifas y planes especiales cuando realicen sus giras artísticas bajo patrocinio.

Todo se renueva en HONSA para estar más a tono con el Chile Nuevo y con ello saldrá beneficiado un mayor número de Chilenos.

CORDIALIDAD HONSA

Esto de la "Cordialidad Honsa" de frase propagandística pasó a convertirse en realidad.

Y esta cordialidad comienza en la Gerencia de Ventas, ubicada en Teatinos esquina de Agustinas, local inaugurado recientemente y en el cual está además toda el área, con sus Departamentos de Turismo y Promoción.

Amables señoritas atienden todo tipo de consultas y le resuelven todos los problemas de viaje y estada al más complicado de los turistas o jefe de delegaciones.

Luego en los 40 Hoteles Honsa distribuídos en todo el territorio nacional, la cordialidad es la característica sobresaliente del personal HONSA.

LAS TELECOMUNICACIONES

El extraordinario avance que significa la comunicación a través de microondas beneficiará a la industria hotelera, por cuanto, en adelante, las reservaciones podrán hacerse desde cualquier lugar del mundo y en forma inmediata.

Y dentro del territorio nacional el mejoramiento de las telecomunicaciones significará agilizar las actividades de la industria hotelera en beneficio de la gente que viaja.

EL TELEGRAFO...

(Viene de la pág. 8)

nes télex con 40 países en forma completamente automática. No obstante, hasta la disposición de un nuevo centro internacional (que comprenderá equipos tasadores automáticos), el Telégrafo del Estado acordó con las tres empresas portadoras norteamericanas (WUI, RCA e ITT) más Italcable den Roma, que ellas efectuasen el cómputo para el tráfico télex en ambos sentidos, enviando a Chile a principios de cada mes los datos correspondientes al mes anterior.

SERVICIO MANUAL.

Para llamadas télex que requieren asistencia de operadoras se ha establecido el centro de asistencia manual (número de llamada 999).

Este centro asiste para llamados télex con países o redes que, por razones técnicas o tarifarias, todavía no permiten el acceso automático, por ejemplo, conferencias con países limítrofes, a tarifa reducidas.

Las posiciones internacionales tienen plena accesibilidad a todas las rutas internacionales y además a las posiciones manuales de TRANSRADIO e ITTCOM. Algunas de estas rutas internacionales no pueden ser llamadas por los abonados en forma directa (ejemplo: Argentina, Perú, Alemania) con los cuales el Telégrafo del Estado cuenta con los suficientes enlaces directos vía satélites.

SITUACION ACTUAL

En la actualidad el Telégrafo del Estado cuenta con más de 600 oficinas telegráficas, 16 centrales télex automáticas y 3 centrales manuales a lo largo del país.

Explota los siguientes servicios telegráficos públicos:

—Telegrafía General (punto a punto y con conmutación nacional e internacional).
—Télex nacional e internacional
—Servicio Gentex
—Printergrama, y
—Cabina Pública

EL TELEGRAFO DEL ESTADO

La telegrafía en Chile se inicia a los pocos años de haberse inaugurado la primera línea telegráfica; es así, que solamente siete años después de que se inaugurara (1° de enero de 1945) el primer enlace telegráfico Baltimore y Wáshington, ideado y ejecutado por S. F. Morse, se puso en marcha el primer sistema telegráfico en nuestro país, entre Santiago y Valparaíso.

El primer mensaje telegráfico enviado oficialmente en Chile, fue el transmitido por el entonces Presidente de la República, don Manuel Montt, desde el hotel en que se hospedaba en Valparaíso, a la nueva sociedad en Santiago y cuyo texto expresaba:

"Marzo de 1852. El primer ensayo en Chile del telégrafo eléctrico".

El nacimiento del Telégrafo del Estado fue la resultante de una resolución gubernamental en el sentido de construir una nueva línea telegráfica desde Santiago a Talca, la cual fue abierta al servicio público en el año 1855.

Ya en el año 1865 la ciudad de La Serena, Ovalle, Illapel y La Ligua quedaban conectadas por líneas telegráficas con Santiago y, en el transcurso de 1866 la red contaba con un tendido de hilos telegráficos cercano a los dos mil kilómetros, que abarcaron desde La Serena, Copiapó y Caldera por el norte, hasta la ciudad de Lota en el sur.

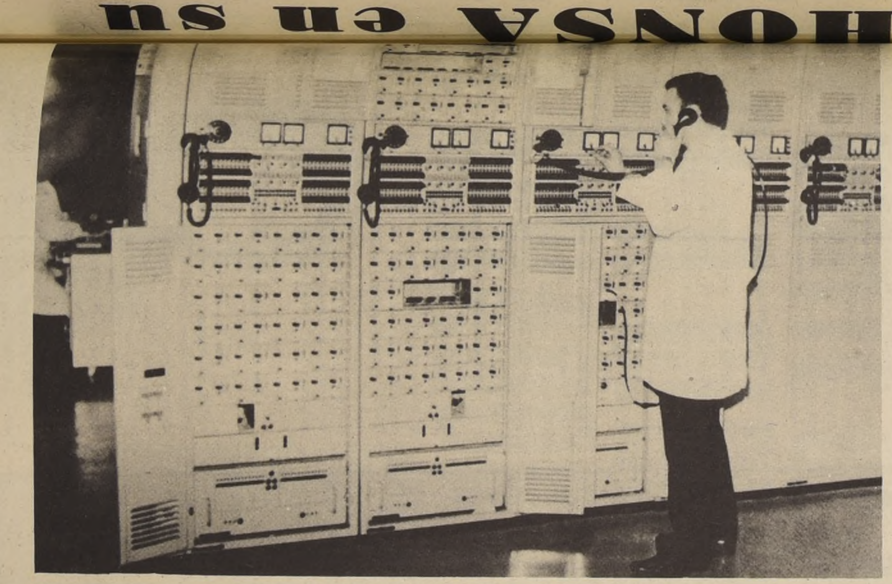
OBRAS DEL TELEGRAFO DEL ESTADO

Con motivo de la guerra de 1879 contra la Confederación Perú-Boliviana, Chile se vio en la necesidad de extender sus líneas telegráficas del norte hasta Antofagasta y, sucesivamente, a Iquique, Arica, Tacna y Tarata. Las obras respectivas consistieron en el tendido de nuevas líneas y en el reforzamiento de las rutas que estaban en mal estado, trabajos que se realizaron en forma vertiginosa para la época , lo cual permitió un mejor desarrollo de la campaña militar en esa región.

Entre los trabajos que se destacaron en la red telegráfica nacional, cabe mencionar el tendido de un cable submarino entre el continente y la isla de Chiloé, por el ingeniero del Telégrafo del Estado, don José Manuel Figueroa, quien le dio término en el año 1881.

También es digno de mención la construcción de una nueva ruta cordillerana hacia la República Argentina, que consistía en una línea aérea hasta Río Blanco y en un cable subterráneo para la travesía de la Cordillera de Los Andes, la cual fue inaugurada en 1904. Tres años después, se acordó la prolongación de la línea telegráfica desde Ascotán hasta Ollagüe, en Chile, y desde Uyuni, en Bolivia, hasta el empalme con la línea chilena.

Hasta estos días y por medio de esos últimos enlaces, el servicio se desarrolló satisfactoriamente y fue reemplazado solamente cuando la nueva era dispuso de medios más modernos, como es el caso de los satélites artificiales de telecomunicaciones, que permiten comunicaciones automáticas sin dar mayor importancia a sus distancias físicas.



Uno de los técnicos de Telégrafos del Estado revisa el funcionamiento de los modernos equipos.

LA TELEGRAFIA EN CHILE A PRINCIPIOS DEL SIGLO ACTUAL

Con el descubrimiento de la propagación ionosférica en el año 1924, aparecieron en todos los continentes compañías y radiográficas que tomaron a su cargo el despacho de los servicios de telecomunicaciones con otros países.

Chile, en el año 1928, otorgó concesiones a la sociedad Transradio Chilena S. A. y a la compañía Internacional de Radio, S. A. (CIRSA) para establecer y explotar estaciones comerciales de radio y mantener comunicaciones con el extranjero.

Estas concesiones fueron renovadas y ampliadas en los años siguientes de acuerdo con las demandas de las telecomunicaciones y adelantos técnicos que vincularon paulatinamente a Chile, a través de radioenlaces, con los países europeos, EE. UU. de Norteamérica, Argentina, Perú, Brasil y Cuba.

En el año 1943, también inició sus actividades en Chile la Sociedad "Press Wireless de Chile Ltda", que ejecuta servicio de prensa a varios países a través de readioenlaces directos a Montevideo (Uruguay) y La Habana (Cuba).

Durante estos últimos años, el Telégrafo del Estado continuó su obra de servicio público, con la creación de nuevas oficinas y la construcción de líneas telegráficas hacia lugares más distantes.

A mediados del presente siglo ya se contaba con una red alámbrica de doce mil novecientos kilómetros de extensión, más diversos radioenlaces para unir las provincias de Aisén y Magallanes con el resto del territorio nacional con la República Argentina.



El centro nervioso de las comunicaciones chilenas está en Telégrafo del Estado que dispone de elementos técnicos de primer orden.

EVOLUCION DE LA TECNICA Y PARTICIPACION EN EL PLANO INTERNACIONAL

Como se puede deducir de estos antecedentes, a fines de la primera mitad del presente siglo, operó en Chile una serie de compañías cablegráficas y radiotelegráficas, y considerando que se trataba solamente del despacho y retransmisión de telegramas en forma completamente manual, ello no entrañaba problemas técnicos, especialmente cuando se creó el llamado "Servicio de Intercambio de Telegramas" entre las oficinas del Telégrafo del Estado y las de las empresas privadas.

Sin embargo, después de la Segunda Guerra Mundial, cuando los adelantos técnicos de los países europeos y de Norteamérica llegaron a los países en vías de desarrollo, esta situación sufrió un cambio notorio: un teleimpresor de fácil manejo y a un precio dentro del alcance de los interesados, posibilitó su operación por parte de los abonados mismos y las centrales automáticas vinieron a permitir la interconexión de estos aparatos sin la intervención de los telegrafistas, mientras otros tipos de centrales se hacían cargo de la retransmisión de mensaje en forma automática.

Estas nuevas modalidades involucraron la indispensable prosecución de ciertas normas técnicas y operacionales que hicieron factibles la interconexión de los diferentes sistemas dentro del país y con el extranjero.

POLITICA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

El desarrollo telefónico en Chile era semejante al del sector telegráfico, existiendo cinco empresas privadas con una proliferación de equipos y técnicas.

Los intereses comerciales de la mayoría de estas empresas impedían el desarrollo normal de dicho servicio, lo cual redundaba en una insuficiente capacidad de líneas y en grandes demoras para realizar las instalaciones. Finalmente se carecía por completo de arterias confiables de larga distancia, con la excepción de algunos enlaces particulares, que no contaban con una coordinación a nivel nacional.

Sólo en el año 1960, el Gobierno de Chile se decidió a intervenir, mediante un plan integral de desarrollo de las telecomunicaciones.

Como primera medida, se creó la Comisión de Telecomunicaciones, integrada por autoridades en la materia, altos funcionarios de Gobierno y miembros de las Fuerzas Armadas.

Esta Comisión, a raíz de los sismos que afectaron las provincias australes a fines de mayo de 1960 (los cuales hicieron notar el gravísimo problema de la falta de medios de comunicaciones con el resto de las provincias) formuló la política a seguir, proponiendo un plan nacional de telecomunicaciones.

En dicha política se estableció que los servicios de telecomunicaciones son de responsabilidad del Estado, al que le corresponde impulsarlos, y se dejó constancia de las dificultades que implicaría una nacionalización inmediata.

El plan de telecomunicaciones propone implantar un sistema de larga distancia integral, de las más alta calidad posible, el que no sólo debe cubrir el territorio nacional, sino también permitir el acceso de todos los servicios públicos de telecomunicaciones desarrollados por la técnica moderna, tales como los servicios telegráficos (telegramas, télex, facsímil, transmisión de datos, etc), el servicio telefónico, enlaces de radiodifusión y televisión, entre otros.

CREACION DE ENTEL—CHILE

A fines del año 1964 se creó la Empresa Nacional de Telecomunicaciones S. A. (Entel-Chile), la cual se hizo cargo del sistema de larga distancia de acuerdo con el plan formulado por la Comisión de Telecomunicaciones.

El 9 de agosto de 1968, Chile inauguró, con gran orgullo, como primer país latinoamerino, su nueva estación terrestre en Longovilo para comunicaciones a través de satélites artificiales. Esta estación es también operada por Entel-Chile.

En los diferentes sistemas de larga discia de Entel -Chile está reservada la suficiente capacidad para los servicios telegráficos explotados por el Telégrafo del Estado, de acuerdo con la política mencionada.

PLAN NACIONAL

De acuerdo al plan nacional trazado por la Comisión de Telecomunicaciones, el Telégrafo del Estado procedió de inmediato a la planificación de la Red Telegráfica Pública, compuesta de centrales automáticas y manuales para los servicios con conmutación y enlaces punto a punto para los demás servicios.

Desde el comienzo, se determinó que la Red Télex Nacional (RTN), debía formar parte del sistema integral.

En el año 1962 se hizo una encuesta de los posibles abonados a la Red Télex Nacional, recibiéndose una respuesta positiva de parte de más de mil firmas comerciales e industriales y de diversas instituciones.

La elaboración de las bases y especificaciones para la adquisición de equipos destinados la red télex de Chile, demoró hasta el mes de septiembre de 1963; luego una Comisión técnica designada por el Sr. Ministro del Interior evaluó las ocho ofertas que cumplían las bases principales de la propuesta, adjudicándose el rubro "Centrales Télex" a la firma sueca L. M. Ericsson y los rubros teleimpresores y equipos de telegrafía armónica a la firma alemana "Siemmens".

Es evidente, que, en esta fecha, la situación de las telecomunicaciones había variado considerablemente, si la comparamos con la del año 1962, cuando se realizó la planificación de la nueva red..

Entre las causas principales de esta variación se pueden citar:

—El aumento general de la demanda para el servicio télex nacional;

—La transposición de varios núcleos comerciales e industriales;

—El cambio en la estructura de la red de larga distancia desde que Entel-Chile se hizo cargo de ella y

—La introducción del servicio internacional vía satélite.

SERVICIO AUTOMATICO

Desde que Entel-Chile decidió poner sus circuitos vía satélite a disposición de los servicios telegráficos estatales, Chile pudo ofrecer a los abonados de la RTN, comunicacio-

(Pasa a la pág. 9)

EL COMERCIO DE ARICA

Atracción irresistible para el turista



UN ASPECTO DE LA CALLE 21 DE MAYO DE ARICA. El comercio ariqueño, uno de los más activos del país, está preparado para atender a la gran masa de visitantes que llegan constantemente a la "Puerta del Norte de Chile". Una afluencia de más de cinco mil turistas significó en los meses de Junio y Julio un impacto favorable a las actividades comerciales de Arica.

El comercio ariqueño es uno de los más activos del país.

Muchos visitantes llegan atraídos por las variadas y exóticas mercaderías que lucen las vitrinas de los negocios.

Gran cantidad de artículos importados llaman la atención al turista nacional.

El Comercio está atento a todo lo que signifique progreso para la ciudad y para la región.

La Cámara de Comercio de Arica ha estado siempre en primera fila en la lucha por el engrandecimiento de la ciudad de la eterna primavera.

Y el avance de las telecomunicaciones significa para el comercio de Arica y de toda la zona norte un valioso aporte para su desarrollo.

Por eso el día de hoy es también día de fiesta para el comercio ariqueño.

Es importante señalar además que este comercio ariqueño, que se remonta a una época secular, ya que en la incaica Ari Kay, lo que es hoy el puerto era el centro de un activo intercambio de sus habitantes con los del interior y del altiplano, fue factor determinante para que la ciudad superviviera al olvido en que se la tenía en otras épocas y para que en la edad presente surgiera en toda su vigorosa importancia.

Es Arica entonces una ciudad comercial por tradición, superados los duros años que antecedieron a las nuevas disposiciones legales, que abrieron sus puertas al desarrollo durante la Administración Ibáñez.

Sus comerciantes merecen el reconocimiento de todo Chile, ya que ni en las más duras contingencias, como la crisis salitrera, dejaron esta tierra y le pusieron el hombro, con patriótica determinación a esos momentos difíciles y no cejaron en su actividad.

Este es un hecho que no puede desconocerse, ya que si bien el comercio local ha recibido nuevos aportes y nuevas firmas se han sumado a sus actividades, en los frontis de los establecimientos comerciales se leen nombres que vienen figurando desde largo tiempo como ligados al desarrollo ariqueño.

Tanto los viejos comerciantes —y lo de viejos es una distinción a una vida entregada al comercio y al progreso de Arica— como los nuevos, a través de su Cámara de Comercio, siempre han estado atentos a toda iniciativa de adelanto, desarrollo y colaboración.

Sus aportes siempre generosos han permitido realizar numerosas iniciativas de bien público y cuando la tragedia ha azotado a otras zonas del país, como los recientes temporales y el último y otros terremotos, el comercio de Arica ha entregado su espontánea y valiosa ayuda para los chilenos damnificados.

Su Cámara de Comercio, más que una organización gremial especializada es hoy, como resultado de una labor de claras proyecciones, una de las instituciones fundamentales de Arica y ocupa un sitio preferencial como factor de progreso, de desarrollo y de bienestar.

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES S.A. (ENTEL-CHILE)

RED TRONCAL NACIONAL TRAMO DE MICROONDAS
ARICA - PTO. MONTT Y REDES REGIONALES (HF-VHF)

ESTACIONES REPETIDORAS

MAL PASO
VITOR
CHIZA
BALCON
TARAPACA
MIERES
LAGUNAS
QUILLAGUA
LA CRUZ
EMPINADO
MIRADOR (RENCORET)
LOS MORROS
MORENO
EL VIENTO
CACHIYUYAL
ALTAMIRA
SALADO
SAN JUAN
BRAMADOR
CORONA
CHUSCHAMPIS
JAMARICO
CINCHADO (LA SILLA)
TOLOLO
HUAQUILON
ESPINO
VARILLAR
EL ROBLE
LA REQUINGUA
EL QUILLAY
LONGOVILO
Cº 866
Cº CENTINELA
Cº ZAPALLAR
Cº EL PEÑON
Cº ZEMITA
Cº CAYUMANQUI
Cº CARACOL
Cº MONTENEGRO
Cº PAILAHUEQUE
(MOCHA II)
Cº MARIPOSA
CTA. LASTARRIA
Cº BUENAVENTURA
LOS ULMOS
LOMA SOMMER
FRUTILLAR

SISTEMA TERRESTRE DE COMUNICACIONES POR SATELITES

PERU
BOLIVIA
ARGENTINA

ARICA, PUTRE, BELEN, TIGNAMAR, PISAGUA, MIÑI MIÑE, CAMIÑA, MOQUELLA, CHIAPA, COLCHANE, CARIQUIMA, LAONZANA, SIBAYA, COSCAYA, MACAYA, IQUIQUE, HUATACONDO, TOCOPILLA, TRES PUNTAS, LASANA, MARIA ELENA, CALAMA, MEJILLONES, ANTOFAGASTA, TALTAL, BREADAL, EL SALVADOR, CHAÑARAL, COPIAPO, VALLENAR, LA SERENA, OVALLE, ILLAPEL, SAN FELIPE, VALPARAISO, PELDEHUE, CUNCUMEN, SANTIAGO, SAN ANTONIO, RAPEL, NAVIDAD, MATANZAS, RANCAGUA, SN FERNANDO, CURICO, TALCA, LINARES, CHILLAN, YUNGAY, CONCEPCION, LOS ANGELES, ANGOL, VICTORIA, TEMUCO, LONCOCHE, VALDIVIA, OSORNO, PTO MONTT, ANCUD, CARACOL, GAMBOA, CHONCHI, CHAITEN, FUTALEUFU, PALENA, PUYUHUAPI, LAGO VERDE, LA TAPERA, CISNES, PTO AGUIRRE, AYSEN, CHACABUCO, COYHAIQUE, BALMACEDA, PTO IBAÑEZ, CHILE CHICO, PTO MURTA, PTO SANCHEZ, PTO TRANQUILO, PTO GUADAL, COCHRANE, NATALES, DUQUE, GUEMADO, GREGORIO, POSESION, DANIEL, PTA ARENAS, MANANTIALES, SOMBRERO, CULLEN

RED TRONCAL NACIONAL TRAMO DE ONDA CORTA HASTA PTA. ARENAS

BELEN

SIBAYA

Cº TOLOLO

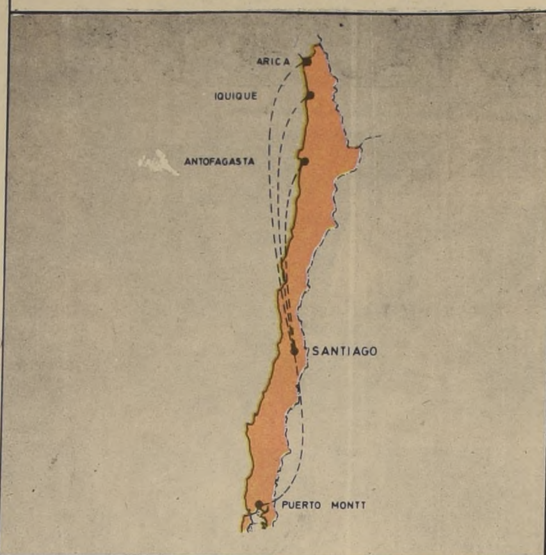
MAQUETA EDIF. ENTEL

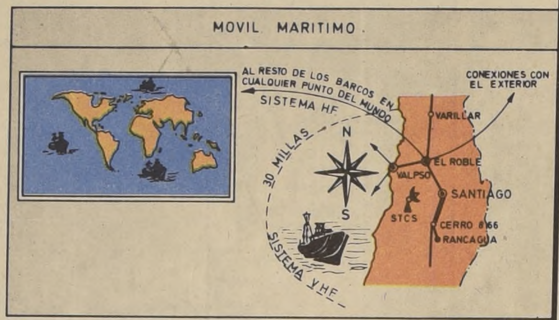
LONGOVILO

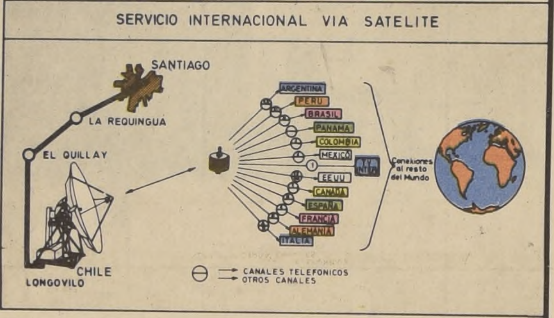
COYHAIQUE

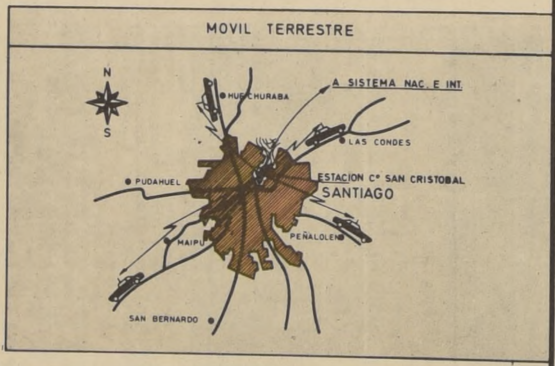
TERM. CONCEPCION (Cº CARACOL)

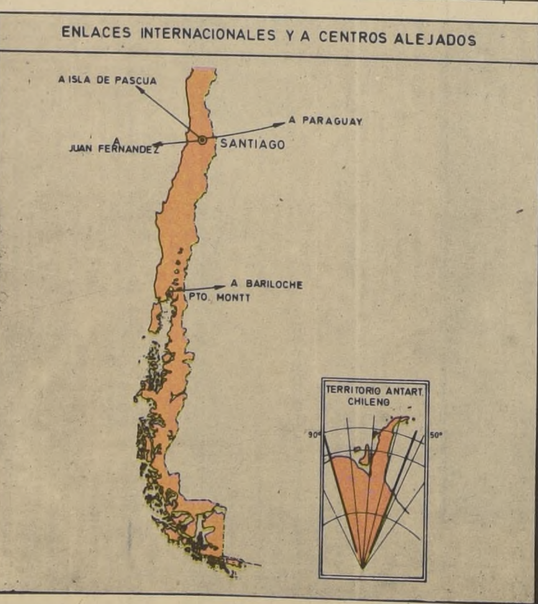
RIO DE LOS CIERVOS











SIMBOLOGIA

- RED TRONCAL (M/O)
- DERIVACIONES Y REDES REGIONALES
- RED TRONCAL (HF)
- ESTACION TERMINAL RED TRONCAL
- ESTACION TERMINAL DERIVACION
- ESTACION REPETIDORA CON DERIVACION
- ESTACION REPETIDORA
- ESTACION REPETIDORA DOBLE
- REFLECTOR PASIVO
- ANTENA ESTACION TERRESTRE DE COMUNICACIONES POR SATELITE

SERVICIOS ENTEL

Los medios y redes con que cuenta ENTEL a la fe[cha] para proporcionar sus servicios nacionales e internacion[a]les, se encuentran en el mapa anexo.

Servicio Telefónico Combinado Nacional

ENTEL atiende el tráfico telefónico generado terminado en una misma Compañía o generado en una terminado en otra. Compañías atendidas: Cía. de Telé[fo]nos de Chile, Cía. Nacional de Teléfonos S. A. (Valdiv[ia]) Cía. de Teléfonos de Coyhaique.

Servicio Inmediato y Horario Contratado Nacion[al]

ENTEL atiende servicios privados telefónicos instituciones entre sus oficinas, ya sea en horarios fijos cuando se requiere el servicio.

Telefotos Nacional

Este servicio permite la reproducción a distancia fotografías que se destinan a agencias noticiosas medios periodísticos. Se está operando servicio en[tre] Santiago y Concepción y Santiago - Chillán.

Facsímil

Servicio destinado a la reproducción de docume[n]tos de línea, transmitidos a distancia.

Telex Combinado Nacional

El servicio telex es atendido por Correos y Telégra[fos]. ENTEL provee el medio de transmisión de la inform[a]ción a Arica, La Serena, Concepción, Curicó, Rancagu[a], San Fernando, Talca, Chillán, Los Angeles, Temuc[o], Linares, Valdivia, C. Sombrero. Este servicio es[tá] actualmente en expansión.

Televisión Nacional

A través de sus enlaces de microondas, ENTEL transporta la imagen y audio correspondientes a lo[s] programas diarios de Televisión Nacional, destinados los canales repetidores de su red de emisoras entre San[tiago] y Puerto Montt.

Este servicio será ampliado a otras zonas del territo[rio] a cubrir por Televisión Nacional, a medida que ENTEL y dicha institución completen respectivamente la Red de Microondas y las instalaciones difusoras locales.

Servicios Especiales

Este tipo de servicios está compuesto por todos aque[llos] recursos de comunicaciones que se solicita a la Empresa y que no pueden ser atendidos por los enlaces habituales y con los medios instalados, siendo necesario efectuar instalaciones adecuadas, conexión de apara[tos] y otros.

Teléfonos Públicos de Larga Distancia

ENTEL instala en localidades aisladas servicio telefónico público de larga distancia, como un modo de paliar en parte la carencia de medios de auxilio e integra[ción]. Generalmente, este servicio está constituido por un canal telefónico, integrado a la distribución urbana de la ciudad más próxima y con acceso a las redes nacionales e internacionales.

Servicio de Radiodifusión Nacional

Atiende las transmisiones de programas radiales [a] ser radiodifundidos por una o varias emisoras distintas [a] la que lo produce. Se obtiene una mejor calidad de transmisión en los canales de microondas, pero también se ocupan otros medios convencionales, en los casos necesarios.

Servicio Móvil Marítimo

ENTEL está desarrollando un sistema que permite las comunicaciones barco-tierra durante la navegación ya sea en las proximidades del puerto o en plena navega[ción] de alta mar, en cualquier punto del Globo.

Servicio Móvil Terrestre

ENTEL está desarrollando en forma experimental comercial un servicio telefónico mediante aparatos ubicados en vehículos motorizados y conectado a la red pública a través de una estación fija. Su radio de ac[ción] está comprendido dentro de los límites urbanos de Santiago.

Servicio Telefónico Internacional

ENTEL atiende directamente con sus medios (vía satélite y otros) todas las comunicaciones internaciona[les] telefónicas de Chile - 012 - (excepto con Mendoza - 011 -), efectuando la conmutación entre las centrales de tráfico nacional y extranjera. La distribución urbana de las comunicaciones internacionales, dentro del país, se efectúa a través de la compañías establecidas en el territorio (CTC, CNTSA, etc.)

Servicio Telex Internacional

El telex internacional permite la interconexión de las redes mundiales de telex con los aparatos de abonados chilenos. Los concesionarios en Chile de este tipo de comunicaciones son Correos y Telégrafos, ITT Comunica[ciones] Mundiales S. A. y Transradio Chilena S. A.; ENTEL transporta, vía satélite, la información del telex, quedan[do] librada en los extremos a los concesionarios nacionales o sus corresponsales extranjeros.

Televisión Internacional

ENTEL, a través de su Sistema de Comunicaciones vía Satélite, transporta desde y hacia el exterior programas de televisión internacionales de interés, en vivo. Estos programas son previamente contratados directamente entre los canales nacionales y los producto[res] o difusores de televisión extranjeros. ENTEL es ajena a los costos de los programas en la fuente de producción y la tarifa de transporte aplicable suele ser variable, de acuerdo al número de países que toman un mismo programa.

Radiodifusión y Telefotos Internacionales

ENTEL está en condiciones de suministrar estos servicios a solicitud de los interesados ocasionales.

Servicios Especiales Internacionales

Previo estudio de la solicitud de servicio, ENTEL puede suministrar servicio privado de telescritura, transmisión de datos, noticias y otros, con prácticamen[te] cualquier parte del mundo.

Abril de 1971